

# cecotec

## BOLERO DRESSCODE 120700 A

Lavadora/ Washing machine



# bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	21
Istruzioni di sicurezza	27
Instruções de segurança	32
Veiligheidsinstructies	38
Instrukcje bezpieczeństwa	44
Bezpečnostní pokyny	49

## INDICE

1. Piezas y componentes	54
2. Antes de usar	54
3. Contenido de la caja	55
4. Instalación	55
6. Limpieza y mantenimiento	76
7. Especificaciones técnicas	81
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	82
9. Garantía y SAT	83
10. Copyright	83

## INDEX

1. Parts and components	84
2. Before use	84
3. Installation	85
4. Operation	89
5. Cleaning and maintenance	106
6. Technical specifications	111
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	112
8. Technical support and warranty	112
9. Copyright	112

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	113
2. Avant utilisation	113
3. Installation	114
4. Fonctionnement	118
5. Nettoyage et entretien	135
6. Spécifications techniques	141
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	142
8. Garantie et SAV	142
9. Copyright	142

## INHALT

1. Teile und Komponenten	143
2. Vor dem Gebrauch	143
3. Montage	144
4. Bedienung	148
5. Reinigung und Wartung	165

6. Technische Spezifikationen	171
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	172
8. Garantie und Kundendienst	172
9. Copyright	173

## INDICE

1. Parti e componenti	174
2. Prima dell'uso	174
3. Installazione	175
4. Funzionamento	179
5. Pulizia e manutenzione	196
6. Specifiche tecniche	201
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	202
8. Garanzia e supporto tecnico	203
9. Copyright	203

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	204
2. Antes de usar	204
3. Instalação	205
4. Funcionamento	209
5. Limpeza e manutenção	226
6. Especificações técnicas	232
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	233
8. Garantia e SAT	234
9. Copyright	234

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	235
2. Vóór u het apparaat gebruikt	235
3. Inhoud van de doos	236
4. Installatie	236
5. Werking	240
6. Schoonmaak en onderhoud	254
7. Technische specificaties	261
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	262
9. Garantie en technische ondersteuning	263
10. Copyright	263

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	264
2. Przed użyciem	264
3. Instalacja	265
4. Funkcjonowanie	269
5. Czyszczenie i konserwacja	284
6. Dane techniczne	291
7. Recykling urządzeń elektrycznych	

i elektronických	292
8. Gwarancja i Serwis techniczny	292
9. Copyright	292

## OBSAH

1. Části a složení	293
2. Před použitím	293
3. Instalace	294
4. Provoz	297
5. Čištění a údržba	312
6. Technické specifikace	318
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	319
8. Záruka a technický servis	319
9. Copyright	320

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- La instalación de puesta a tierra debe ser realizada por un técnico electricista cualificado. Asegúrese de que la instalación eléctrica cumple con las Normativa vigente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Si el producto está dañado, no debe utilizarse. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- No use regletas con múltiples enchufes o cables alargadores.
- No utilice dispositivos de conmutación externos como temporizadores.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en interior.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se dañen.
- Asegúrese de instalar el dispositivo en lugares a temperatura superior a los 5 °C. Temperaturas inferiores pueden causar daños a componente internos. Si el dispositivo llegara a helarse, asegúrese de drenar completamente el agua para evitar daños mayores.

- En caso de fugas o salpicaduras de agua, seque el dispositivo lo antes posible.
- El dispositivo no es apto para instalación como electrodoméstico encastrable.
- Deben utilizarse los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.
- Revise las conexiones de las mangueras y el grifo para evitar problemas derivados de cambios de presión. Si las conexiones se aflojan o tienen fugas, cierre el grifo de agua. No utilice la lavadora antes de que las mangueras hayan sido instaladas correctamente.
- No quite el filtro de la bomba de desagüe mientras quede agua en la lavadora. Pueden producirse derrames de agua caliente.
- Antes de llevar a cabo cualquier tarea de reparación, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
- Como medida de seguridad recomendamos desconectar el aparato y cortar el suministro de agua después de cada uso. Presión máxima de entrada de agua 1 MPa. Presión mínima de entrada de agua 0,05 MPa.
- Utilice las mangueras nuevas suministradas junto con el equipo.
- No tire del enchufe con las manos mojadas.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar o reparar el producto.
- Para mayor seguridad, el aparato debe estar correctamente conectado a tierra.
- Los dispositivos eléctricos y de canalización del agua deben ser conectados por técnicos cualificados de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.

- Es posible que la puerta de cristal alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y mascotas lejos del aparato durante el funcionamiento.
- No utilice el dispositivo en habitaciones donde haya agua, humedad, explosivos o gases cáusticos.
- Si en la habitación donde está ubicada la lavadora dispone de algún tipo de dispositivo que genere gases por la quema de combustibles, asegúrese de que haya una correcta ventilación, ya que la acumulación de dichos gases puede causar un riesgo de incendio.
- No utilice nunca aerosoles o sustancias inflamables cerca del aparato.
- No lave ropa con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, cremas o lociones que se encuentran habitualmente en tiendas especializadas en el cuidado de la piel o en salones de masajes, aguarrás o cera.
- No recomendamos lavar en el aparato productos de gomaespuma, gorros de ducha, prendas resistentes al agua, artículos o prendas forrados con goma, ni almohadas con acolchado de gomaespuma.
- Los suavizantes y otros productos similares se deben utilizar de acuerdo con lo especificado por el fabricante del producto.
- No lave artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo a manchados con sustancias inflamables o explosivas tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, queroseno, etc. que puedan prenderse o explotar.
- Al utilizar tejidos que contengan aceite vegetal o de cocinar, o que estén manchados con productos para cuidado del cabello, lávelos primero en agua caliente con extra de

detergente. Así reducirá el peligro, aunque no por completo.

- No instale el equipo en un suelo con moqueta.
- Las aberturas de ventilación no deben quedar obstruidas por una alfombra.
- Los aparatos de una sola válvula de entrada deben conectarse únicamente a una toma de agua fría.
- La toma de corriente debe quedar accesible tras la instalación.
- No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la del dispositivo.
- El aparato no debe instalarse en lugares húmedos.
- El producto es exclusivo para uso doméstico y está diseñado únicamente para lavar prendas aptas para lavado en lavadora.
- No lo utilice para uso comercial.
- No se ponga de pie ni se siente encima del aparato.
- No se apoye en la puerta del aparato.
- Está prohibido el uso de explosivos o disolventes tóxicos. No utilice detergentes con gasolina, alcohol, etcétera. Utilice únicamente detergentes aptos para lavadoras, en especial aquellos que son dosificados directamente en el tambor de la lavadora.
- No detenga el dispositivo antes de acabar el ciclo de lavado. En todo caso, si esto sucediese saque las prendas con precaución ya que pueden alcanzar altas temperaturas.
- Una vez terminado el ciclo de lavado se recomienda sacar las temperaturas lo antes posible para evitar arrugas.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido

instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse apartados de la lavadora a menos que estén continuamente supervisados.
- Asegúrese de que tanto niños como animales no se suban a la lavadora mientras está en funcionamiento.
- Todos los productos de limpieza, lavado o similares deben estar guardados en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- No coloque objetos pesado sobre la lavadora.

### **Precauciones durante el uso de la lavadora**

- Si va a cambiar la ubicación de la lavadora, asegúrese de instalar de nuevo los pernos de transporte en el aparato, esto asegurará que no se producen daños en su interior durante el transporte.
- El agua acumulada dentro del aparato debe vaciarse.
- Maneje el electrodoméstico con cuidado. No coja de las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta del dispositivo como un asa durante el transporte.
- El dispositivo es muy pesado. Transpórtelo con cuidado.
- Asegure bien las mangueras de suministro de agua y desagüe.
- No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.



- Nunca intente forzar la puerta para abrirla. La puerta se desbloqueará poco después del final de un ciclo de lavado.
- Está prohibido lavar alfombras.
- Nunca introduzca el agua de forma manual durante el lavado.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- The installation of an earthed socket must be carried out by a qualified electrician. Make sure that the electrical installation complies with current regulations.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by a similarly qualified person to prevent hazards.
- If the product is damaged, it must not be used. Contact the official Cecotec Technical Support Service. Risk of electric shock!
- Do not use an extension cord or multiple sockets.
- Do not use external switching devices such as timers.
- This appliance is for indoor use only.
- Keep the device away from heat sources and direct sunlight to prevent the plastic and rubber pieces from getting damaged.
- Make sure the device is installed in places where the temperature is above 5°C. Lower temperatures may cause damage to internal components. If the device should freeze, be sure to drain the water completely to avoid further damage.
- In case of leaks or splashes of water, dry the device as soon as possible.
- The device is not designed for built-in installation.

- Use the hose set supplied with the appliance. Do not reuse old hoses.
- Check the hose connections and the tap to avoid problems due to pressure changes. If the connections loosen or leak, turn off the water tap. Do not operate the washer before the hoses have been properly installed.
- Do not remove the filter from the drain pump while there is water left in the machine. Hot water spillage may occur.
- Before carrying out any maintenance in the device, unplug the appliance from the mains.
- As a safety measure, we advise you to unplug the appliance and cut the water supply after every use. Maximum water-inlet pressure: 1 MPa. Minimum water-inlet pressure: 0.05 MPa.
- Use the new hoses supplied with the equipment.
- Never unplug the appliance with wet hands.
- Unplug the power cord before cleaning or repairing the product.
- For safety reasons, the appliance must be properly earthed.
- Water channelling and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the local and national safety regulations specified by the manufacturer.
- The glass door may reach high temperatures during operation. Keep children and pets away from the glass door.
- Do not use the device in rooms where water, moisture, explosives, or caustic gases are present.
- If the room where the washing machine is located has any type of device that generates fumes from the burning of fuels, make sure that there is proper ventilation, as the accumulation of these fumes may cause a fire hazard.

- Never use sprays or flammable substances near the device.
- Do not wash items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers.
- Items such as foam rubber, shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles, and clothes, or pillows fitted with foam rubber pads should not be washed in the machine.
- Fabric softeners or similar products should be used as specified by manufacturer.
- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or stained with flammable or explosive substances, like wax, oil, paint, petrol, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc., which may result in fire or explosion.
- When washing fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by haircare products, they should first be washed in hot water with extra detergent. This will reduce, but not eliminate, the hazard.
- Do not install the equipment on a carpeted floor.
- The air openings must not be obstructed by a carpet.
- Appliances with a single inlet valve can only be connected to a cold-water supply.
- The plug must be accessible after installation.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the device.
- The appliance shall not be installed in a humid place.
- The product is exclusive for household use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not use it for commercial purposes.

- Do not stand or sit on the appliance.
- Do not lean against appliance door.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Do not use detergents containing petrol, alcohol, etc. Use only detergents suitable for machine washing, especially those which are dosed directly in the drum.
- Do not stop the device before ending the washing cycle. In any case, if this should happen, remove the garments with caution, as they may reach high temperatures.
- Once the washing cycle has finished, we recommend removing the laundry as soon as possible to prevent creases.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the device.
- Children under 3 years old must stay away from the washing machine, unless they are constantly supervised.
- Make sure that children and animals do not climb on the washing machine while it is in operation.
- All cleaning, washing or similar products must be stored in a safe place, out of the reach of children.
- Do not place heavy objects on top of the washer.

## **Cautions during the handling of the machine**

- If you wish to change the location of the washing machine, make sure you install the transport bolts again in the device, as they will ensure the interior of the product is not damaged during transport.
- Water accumulated inside the appliance must be drained out.
- Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Do not use the door of the device as a handle during transport.
- The device is heavy. Transport it with care.
- Secure the drain and water-supply hose correctly.
- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- Never try to force the door open. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- It is forbidden to wash carpets.
- Never pour water manually during washing.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- L'installation de la mise à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié. Assurez-vous que l'installation électrique est conforme à la réglementation en vigueur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Si le produit est endommagé, il ne doit pas être utilisé. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Risque de décharge électrique !
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.
- Ne pas utiliser de dispositifs de commutation externes tels que des minuteries.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé seulement à l'intérieur.
- Gardez l'appareil loin des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil pour éviter d'endommager les pièces en plastique et en caoutchouc.
- Assurez-vous d'installer l'appareil dans des endroits où la température soit supérieure à 5 °C. Des températures inférieures peuvent endommager les composants internes. Si l'appareil gèle, veillez à vider complètement l'eau afin d'éviter tout dommage.
- En cas de fuite ou d'éclaboussures d'eau, séchez l'appareil dès que possible.

- L'appareil électroménager ne peut pas être encastré.
- Veuillez utiliser les tuyaux inclus avec le produit. Ne réutilisez pas de vieux tuyaux.
- Vérifiez les raccords des tuyaux et le robinet afin d'éviter les problèmes causés par les changements de pression. Si les raccords se desserrent ou présentent des fuites, fermez le robinet d'eau. N'utilisez pas le lave-linge avant que les tuyaux n'aient été correctement installés.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange tant qu'il reste de l'eau dans le lave-linge. De l'eau chaude pourrait couler.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de mener à terme tout type de réparation.
- Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de débrancher l'appareil et de couper l'alimentation en eau après chaque utilisation. Pression d'eau maximale 1 MPa. Pression d'eau minimale 0,05 MPa.
- Utilisez les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer ou de réparer le produit.
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être correctement mis à la terre.
- Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales en matière de sécurité spécifiées par le fabricant.
- La porte en verre pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Maintenez les enfants et les animaux hors de portée de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il y ait de l'humidité, de l'eau, de matériel explosif ou des gaz



caustiques.

- Si la pièce où se trouve le lave-linge est équipée de tout type d'appareil générant des fumées provenant de la combustion de combustibles, veillez à ce qu'elle soit correctement ventilée, car l'accumulation de ces fumées peut entraîner un risque d'incendie.
- N'utilisez jamais d'aérosols ou de substances inflammables à côté de l'appareil.
- Ne lavez pas de vêtements avec des taches d'huile, d'acétone, d'alcool, de pétrole, de kérosène, de crèmes ou de lotions spécifiques pour le soin de la peau ou des salons de massage, de l'essence de térébenthine ou de cire.
- Il n'est pas recommandé de laver les produits en caoutchouc mousse, les bonnets de douche, les vêtements imperméables, les articles ou vêtements doublés de caoutchouc, ou les oreillers avec un rembourrage en caoutchouc mousse.
- Les adoucissants et autres produits similaires doivent être utilisés comme spécifié par le fabricant du produit.
- Ne lavez pas des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés de substances inflammables ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les dégraissants, les solvants de nettoyage à sec, le kérosène, etc. qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Lorsque vous utilisez des tissus qui contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson, ou qui sont tachés par des produits de soins capillaires, lavez-les d'abord avec de l'eau chaude et avec un extra de lessive. Ainsi le risque sera inférieur.
- N'installez pas l'appareil sur un sol recouvert de moquette.
- Les ouvertures de ventilation ne peuvent pas être obstruées par des tapis.

- Les appareils avec une seule vanne d'arrivée doivent être uniquement raccordés à une arrivée d'eau froide.
- La prise de courant doit être accessible après l'installation.
- N'installez pas l'appareil derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des endroits humides.
- Le produit est exclusivement réservé à un usage domestique et est conçu pour le lavage de vêtements qui conviennent pour un lavage dans le lave-linge.
- Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Ne montez ni ne vous asseyez sur l'appareil.
- Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil.
- N'utilisez pas d'explosifs ni de dissolvants toxiques. N'utilisez jamais de lessive avec de l'essence, de l'alcool, etc. Utilisez que des lessives qui conviennent pour les machines à laver, notamment celles qui sont dosées directement dans le tambour du lave-linge.
- N'arrêtez pas l'appareil avant la fin du cycle de lavage. Dans tous les cas, si cela devait arriver, retirez les vêtements avec précaution car ils peuvent atteindre des températures élevées.
- Une fois le cycle de lavage terminé, il est recommandé de retirer les vêtements dès que possible pour éviter les plis.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu

les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés du lave-linge et être surveillés à tout moment.
- Assurez-vous que les enfants et les animaux ne grimpent pas sur le lave-linge lorsqu'il est en marche.
- Tous les produits de nettoyage, de lavage ou autres doivent être conservés dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lave-linge.

### **Précautions à prendre lors de l'utilisation du lave-linge**

- Si vous déplacez le lave-linge, veillez à réinstaller les boulons de transport sur l'appareil, afin d'éviter d'endommager l'intérieur de l'appareil pendant son transport.
- Videz l'eau accumulée dans l'appareil.
- Utilisez l'appareil électroménager soigneusement. Ne saisissez pas les parties saillantes de l'appareil pour le soulever. N'utilisez pas la porte de l'appareil en tant qu'anse pendant le transport.
- L'appareil est trop lourd. Déplacez-le soigneusement.
- Fixez les tuyaux d'alimentation en eau et de drainage.
- Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.

- N'essayez jamais de forcer l'ouverture de la porte. La porte se déverrouillera peu après la fin d'un cycle de lavage.
- Il est interdit de laver des tapis.
- N'introduisez jamais de l'eau manuellement pendant le lavage.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Die Erdungsinstallation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Elektroinstallation den geltenden Vorschriften entspricht.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, darf es nicht verwendet werden. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. **Gefährlicher Elektrischer Spannung!**
- Verwenden Sie keine Steckdosenleisten mit Mehrfachsteckern oder Verlängerungskabeln.
- Verwenden Sie keine externen Schaltgeräte wie Zeitschaltuhren.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Schäden an Kunststoff- und Gummiteilen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, das Gerät an Orten zu installieren, an denen die Temperatur über 5 °C liegt. Niedrigere Temperaturen können zu Schäden an internen

Komponenten führen. Sollte das Gerät einfrieren, müssen Sie das Wasser vollständig ablassen, um weitere Schäden zu vermeiden.

- Im Falle von Leckagen oder Wasserspritzern trocknen Sie das Gerät so schnell wie möglich.
- Das Gerät ist nicht für die Installation als Einbaugerät geeignet.
- Es müssen die mit dem Gerät gelieferten neuen Schlauchsätze verwendet werden, alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Überprüfen Sie die Schlauchverbindungen und den Wasserhahn, um Probleme aufgrund von Druckschwankungen zu vermeiden. Wenn sich die Anschlüsse lockern oder undicht werden, drehen Sie den Wasserhahn zu. Nehmen Sie die Waschmaschine nicht in Betrieb, bevor die Schläuche ordnungsgemäß installiert sind.
- Entfernen Sie den Filter nicht aus der Ablaufpumpe, solange sich noch Wasser in der Maschine befindet. Es kann zum Verschütten von heißem Wasser kommen.
- Trennen Sie das Gerät vor Reparaturarbeiten von der Stromanlage.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz zu trennen und die Wasserzufuhr abzustellen. Maximaler Wassereingangsdruck 1 MPa. Minimaler Wassereingangsdruck 0,05 MPa.
- Verwenden Sie die mit dem Gerät gelieferten neuen Schläuche.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Netzkabel ab, bevor Sie das Produkt reinigen oder warten.

- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät ordnungsgemäß geerdet sein.
- Der Anschluss von Elektro- und Wassergeräten muss von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der vom Hersteller angegebenen örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden.
- Die Glastür kann während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Gerät fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Wasser, Feuchtigkeit, Sprengstoffe oder ätzende Gase vorhanden sind.
- Wenn der Raum, in dem sich die Waschmaschine befindet, mit Geräten ausgestattet ist, die bei der Verbrennung von Brennstoffen Dämpfe erzeugen, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, da die Ansammlung dieser Dämpfe eine Brandgefahr darstellen kann.
- Verwenden Sie in der Nähe des Geräts niemals Spraydosen oder brennbare Stoffe.
- Waschen Sie keine Kleidung mit Flecken wie Ölen, Aceton, Alkohol, Petroleum, Kerosin, Cremes oder Lotionen, die in Hautpflegegeschäften oder Massagesalons erhältlich sind, wie z.B. Terpentin oder Wachs.
- Es wird nicht empfohlen, Schaumgummiprodukte, Duschhauben, wasserdichte Kleidungsstücke, mit Gummi gefütterte Artikel oder Kleidungsstücke oder Kissen mit Schaumgummipolsterung in dem Gerät zu waschen.
- Weichspüler und ähnliche Produkte sollten entsprechend den Angaben des Produktherstellers verwendet werden.
- Waschen oder trocknen Sie keine Artikel, die mit brennbaren oder explosiven Substanzen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für die

chemische Reinigung, Kerosin usw., die sich entzünden können, gereinigt, gewaschen, getränkt oder bespritzt wurden.

- Wenn Sie Textilien verwenden, die Pflanzen- oder Speiseöl enthalten oder mit Haarpflegeprodukten verschmutzt sind, waschen Sie sie zuerst in heißem Wasser mit einem speziellen Waschmittel. Dadurch wird die Gefahr reduziert.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppichboden auf.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht durch Teppichboden verdeckt werden.
- Geräte mit einem Einlassventil sollten nur an eine Kaltwasserversorgung angeschlossen werden.
- Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich bleiben.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter verschließbaren Türen, Schiebetüren oder Türen, die vom Gerät wegschwenken.
- Das Gerät darf nicht in Feuchträumen installiert werden.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nur zum Waschen von maschinenwaschbaren Kleidungsstücken bestimmt.
- Nicht für kommerzielle Zwecke verwenden.
- Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Gerät.
- Stützen Sie sich nicht auf die Gerätetür.
- Die Verwendung von Sprengstoffen oder giftigen Lösungsmitteln ist verboten. Verwenden Sie keine benzin- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel usw. Verwenden Sie nur Waschmittel, die für Waschmaschinen geeignet sind, insbesondere solche, die direkt in die Waschmaschinentrommel dosiert werden.
- Halten Sie das Gerät nicht vor dem Ende des Waschganges an. In diesem Fall sollten Sie die Kleidungsstücke mit



Vorsicht ausziehen, da sie hohe Temperaturen erreichen können.

- Nach Beendigung des Waschgangs wird empfohlen, die Kleidungsstücke so schnell wie möglich herauszunehmen, um Faltenbildung zu vermeiden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten von der Waschmaschine ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder und Tiere nicht auf die Waschmaschine klettern, während sie in Betrieb ist.
- Alle Reinigungs-, Wasch- oder ähnlichen Produkte müssen an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, aufbewahrt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Waschmaschine.

## **Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung der Waschmaschine**

- Wenn Sie die Waschmaschine an einem anderen Ort aufstellen, müssen Sie die Transportsicherungen wieder am Gerät anbringen, damit das Innere des Geräts beim Transport nicht beschädigt wird.
- Das im Inneren des Geräts angesammelte Wasser muss entleert werden.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt. Greifen Sie nicht an die hervorstehenden Teile des Geräts, um es anzuheben. Verwenden Sie die Tür des Geräts beim Transport nicht als Griff.
- Das Gerät ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig.
- Sichern Sie die Wasserzu- und -ableitungsschläuche.
- Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingesetzt und ausgelegt sind.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach Beendigung eines Waschgangs entriegelt.
- Teppichen waschen ist verboten.
- Führen Sie beim Waschen niemals manuell Wasser ein.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Rivolgersi a un elettricista qualificato per l'installazione di messa a terra. Assicurarsi che l'impianto elettrico sia conforme alle normative vigenti.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec, dal servizio di post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Non usare l'apparecchio se danneggiato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Rischio di scossa elettrica!
- Non collegare l'apparecchio a ciabatte multipresa o tramite prolunghe.
- Non collegare l'apparecchio a dispositivi di commutazione esterni come timer.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole per evitare danni alle parti in plastica e gomma.
- Installare l'apparecchio in luoghi con una temperatura ambiente superiore a 5 °C. L'installazione a temperature inferiori può causare danni ai componenti interni. Se l'apparecchio dovesse congelarsi, scaricare completamente

l'acqua per evitare ulteriori danni.

- Asciugare l'apparecchio il prima possibile in caso di perdite o schizzi d'acqua.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione a incasso.
- Utilizzare i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'apparecchio. Non riutilizzare i vecchi tubi flessibili.
- Controllare i collegamenti dei tubi flessibili e il rubinetto per evitare problemi dovuti a variazioni di pressione. Se i collegamenti si allentano o perdono, chiudere il rubinetto dell'acqua. Assicurarsi di installare correttamente i tubi flessibili prima di mettere in funzione la lavatrice.
- Se nella lavatrice è rimasta dell'acqua dopo l'uso, non rimuovere il filtro dalla pompa di scarico. È possibile che si verifichino fuoriuscite di acqua calda.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Come precauzione, si consiglia di scollegare l'apparecchio e interrompere la fornitura d'acqua dopo ogni utilizzo. Pressione massima di ingresso dell'acqua: 1 MPa. Pressione minima di ingresso dell'acqua: 0,05 MPa.
- Utilizzare i tubi flessibili nuovi in dotazione con l'apparecchio.
- Non tirare la spina con le mani bagnate.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire o riparare l'apparecchio.
- Per ragioni di sicurezza, collegare adeguatamente l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra.
- I dispositivi elettrici e le tubature dell'acqua devono essere collegati da tecnici qualificati in conformità con le norme di sicurezza locali e nazionali specificate dal produttore.

- È possibile che l'oblò in vetro raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Mantenere i bambini e animali lontani dall'apparecchio durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio in stanze con presenza di acqua, umidità, esplosivi o gas caustici.
- Se nella stanza in cui si trova la lavatrice vi è un qualsiasi dispositivo generante gas combustibili, garantire una ventilazione adeguata della stanza per evitare il rischio d'incendio a causa dell'accumulo di tali gas.
- Non utilizzare aerosol o sostanze infiammabili vicino all'apparecchio.
- Non lavare la biancheria in presenza di macchie d'olio, acetone, alcool, petrolio, cherosene, creme o lozioni che si trovano abitualmente in negozi specializzati per la cura della pelle o centri di massaggi, acquaragia o cera.
- Si sconsiglia di lavare nell'apparecchio prodotti in gommapiuma, cuffie da doccia, indumenti impermeabili, articoli o indumenti rivestiti in gomma o cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Utilizzare detergenti e prodotti simili in base a quanto specificato dal rispettivo fabbricante.
- Non lavare articoli che sono stati puliti, lavati, imbevuti o macchiati con sostanze infiammabili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, sgrassante, solventi di lavaggio a secco, cherosene, ecc. che possono prendere fuoco o esplodere.
- Quando si usano tessuti contenenti olio vegetale o da cucina, o macchiati con prodotti per la cura dei capelli, lavarli prima in acqua calda con detersivo extra. In questo modo verrà ridotto il pericolo, anche se non completamente.
- Non installare la lavatrice su pavimenti con moquette.

- Non ostruire le aperture di ventilazione con un tappeto o simili.
- Gli apparecchi dotati di una sola valvola d'ingresso devono essere collegati solamente a una presa d'acqua fredda.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia accessibile dopo l'installazione.
- Non installare l'apparecchio dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto all'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere installato in un luogo umido.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico ed è progettato solo per il bucato lavabile in lavatrice.
- Non utilizzare l'apparecchio a scopi commerciali.
- Non salire né sedersi sull'apparecchio.
- Non appoggiarsi sull'oblò dell'apparecchio.
- È proibito l'uso di esplosivi o solventi tossici. Non utilizzare detersivi con benzina, alcool, ecc. Usare solo detersivi per bucato, specialmente quelli che si dosano direttamente nel cestello della lavatrice.
- Non fermare l'apparecchio prima della fine del ciclo di lavaggio. In ogni caso, se ciò accade, rimuovere la biancheria con cautela, poiché potrebbe raggiungere temperature elevate.
- Una volta terminato il ciclo di lavaggio, si raccomanda di togliere la biancheria il prima possibile per evitare la formazione di pieghe.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro

e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Sorvegliare e mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini con età inferiore ai 3 anni.
- Assicurarsi che bambini e animali non salgano sulla lavatrice mentre è in funzione.
- Conservare i prodotti per la pulizia, il lavaggio o simili in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla lavatrice.

### **Precauzioni durante l'uso della lavatrice**

- Se si riposiziona la lavatrice, assicurarsi di fissare nuovamente i bulloni di trasporto all'apparecchio per prevenire danni durante il trasporto.
- Svuotare l'acqua accumulata dentro l'apparecchio.
- Usare l'elettrodomestico con cautela. Non afferrare le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non utilizzare l'oblò della lavatrice come manico durante il trasporto.
- L'apparecchio è molto pesante. Trasportarlo con cautela.
- Fissare saldamente i tubi flessibili di scarico e fornitura d'acqua.
- Non forzare l'oblò per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dell'oblò, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti all'interno del cestello.
- Non forzare mai l'oblò per aprirlo. L'oblò si sbloccherà poco dopo la fine di un ciclo di lavaggio.
- È vietato lavare tappeti.
- Non aggiungere mai acqua manualmente durante il lavaggio.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- A instalação do sistema de ligação à terra deve ser efetuada por um electricista qualificado. Certifique-se de que a instalação elétrica está em conformidade com os regulamentos em vigor.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Se o produto estiver danificado, não deve ser utilizado. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Risco de choque elétrico!
- Não utilize tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Não utilize dispositivos de comutação externos, tais como temporizadores.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para interiores.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta para evitar danos nas peças de plástico e borracha.
- Certifique-se de instalar o aparelho em locais onde a temperatura seja superior a 5 °C. Temperaturas inferiores podem causar danos nos componentes internos. Se o aparelho congelar, certifique-se de que drena completamente a água para evitar danos adicionais.
- Em caso de fugas ou salpicos de água, secar o aparelho o



mais rapidamente possível.

- O dispositivo não é adequado para instalação como eletrodoméstico de encastre.
- Devem ser utilizados os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho, não reutilize as mangueiras antigas.
- Verifique as ligações das mangueiras e a torneira para evitar problemas devido a alterações de pressão. Se as ligações se soltarem ou apresentarem fugas, feche a torneira da água. Não utilize a máquina de lavar antes de as mangueiras terem sido corretamente instaladas.
- Não retire o filtro da bomba de drenagem enquanto houver água na máquina. Pode produzir-se derramamento de água quente.
- Antes de efetuar qualquer trabalho de reparação, desligue o aparelho da fonte de alimentação.
- Como precaução de segurança, recomenda-se desligar o aparelho e desligar o abastecimento de água após cada utilização. Pressão máxima de entrada de água 1 MPa. Pressão mínima de entrada de água 0,05 MPa.
- Utilize as mangueiras novas fornecidas juntamente como o aparelho.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Desligue o cabo de alimentação antes de limpar ou reparar o aparelho.
- Por razões de segurança, o aparelho deve ser devidamente ligado à terra.
- Os dispositivos elétricos e de canalização de água devem ser ligados por técnicos qualificados em conformidade com as normas de segurança locais e nacionais especificadas pelo fabricante.
- A porta de vidro pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Mantenha as crianças e animais

de estimação afastados do dispositivo durante o seu funcionamento.

- Não utilize o aparelho em ambientes onde houver humidade, explosivos ou gás cáustico.
- Se o lugar onde se encontra a máquina de lavar roupa tiver qualquer tipo de aparelho que gere fumos da queima de combustíveis, certifique-se de que existe uma ventilação adequada, pois a acumulação destes fumos pode causar um risco de incêndio.
- Nunca utilizar aerossóis ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.
- Não lave roupas manchadas com substâncias tais como óleos, acetona, álcool, petróleo, querosene, aguarrás, cera, cremes ou loções que são normalmente encontradas em lojas especializadas em cuidados da pele ou casas de massagens.
- Não se recomenda a lavagem de produtos de espuma de borracha, toucas de duche, vestuário impermeável, artigos ou vestuário forrado com borracha, ou almofadas com espuma de borracha no aparelho.
- Os amaciadores e outros produtos similares devem ser utilizados conforme especificado pelo fabricante do produto.
- Não lave artigos que tenham sido limpos, lavados, encharcados ou manchados com substâncias inflamáveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, desengordurantes, solventes de limpeza a seco, parafina, etc., que possam inflamar-se ou explodir.
- Quando usar tecidos que contenham óleo vegetal ou de cozinha, ou manchados com produtos para o cabelo, lave-os primeiro em água quente com detergente extra. Isto irá reduzir o perigo, embora não completamente.

- Não instale o aparelho num chão alcatifado.
- As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas por tapetes.
- Os aparelhos de entrada de válvula única devem ser ligados apenas a um abastecimento de água fria.
- A tomada deve permanecer acessível após a instalação.
- Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.
- O aparelho não deve ser instalado em locais húmidos.
- O produto é apenas para uso doméstico e foi concebido apenas para lavagem de roupa lavável na máquina.
- Não o utilize para fins comerciais.
- Não fique em pé ou sentado em cima do aparelho.
- Não se apoie na porta do aparelho.
- É proibido o uso de explosivos ou solventes tóxicos. Não utilize detergentes com gasolina, álcool, etc. Utilizar apenas detergentes adequados para máquinas de lavar, especialmente os que são doseados diretamente para o tambor da máquina de lavar.
- Não parar o aparelho antes do fim do ciclo de lavagem. Em qualquer caso, se isto acontecer, remover as peças de vestuário com cautela, pois podem atingir temperaturas elevadas.
- Uma vez terminado o ciclo de lavagem, recomenda-se retirar as peças de roupa o mais rápido possível para evitar vincos.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções

concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.

- Supervisione as crianças para que não brinquem com o produto.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas da máquina de lavar roupa, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Certifique-se de que as crianças e os animais não sobem para cima da máquina de lavar roupa enquanto esta está a funcionar.
- Todos os produtos de limpeza, de lavagem ou similares devem ser guardados num local seguro, fora do alcance das crianças.
- Não coloque objetos pesados sobre a máquina de lavar.

### **Precauções ao utilizar a máquina de lavar**

- Se estiver a deslocar a máquina de lavar roupa, certifique-se de que reinstala os parafusos de transporte no aparelho, isto assegurará que não ocorram danos no interior do aparelho durante o transporte.
- A água acumulada no interior do aparelho deve ser drenada.
- Manuseie o aparelho com cuidado. Não agarre as partes salientes do dispositivo para o levantar. Não utilizar a porta do aparelho como pega durante o transporte.
- O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado.
- Assegurar as mangueiras de abastecimento e drenagem de água.
- Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em

fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão corretamente inseridas e distribuídas.

- Nunca tente abrir a porta à força. A porta desbloquear-se-á pouco depois do fim do ciclo de lavagem.
- Não é permitido lavar tapetes.
- Nunca introduzir água manualmente durante a lavagem.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- De aardingsinstallatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Zorg ervoor dat de elektrische installatie voldoet aan de huidige voorschriften.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Als het product beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik geen stekkerdozen met meerdere stekkers of verlengsnoeren.
- Gebruik geen externe schakelapparaten zoals timers.
- Dit product is exclusief ontworpen voor gebruik in interieurs.
- Houd het toestel uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht om schade aan plastic en rubberen onderdelen te voorkomen.
- Installeer het apparaat op plaatsen waar de temperatuur hoger is dan 5°C. Lagere temperaturen kunnen schade veroorzaken aan interne onderdelen. Als het apparaat bevriest, laat het water dan volledig weglopen om verdere schade te voorkomen.
- Droog het apparaat zo snel mogelijk in geval van lekkage of waterspatten.

- Het toestel is niet geschikt voor installatie als inbouwtoestel.
- De nieuwe bij het toestel geleverde slangensets moeten worden gebruikt, oude slangen mogen niet opnieuw worden gebruikt.
- Controleer de slangaansluitingen en de kraan om problemen door drukveranderingen te voorkomen. Als de aansluitingen losraken of lekken, draai dan de waterkraan dicht. Gebruik de wasmachine niet voordat de slangen correct zijn geïnstalleerd.
- Verwijder het filter niet uit de afvoerpomp als er nog water in de machine zit. Er kan heet water gemorst worden.
- Alvorens reparatiewerkzaamheden uit te voeren, dient u de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
- Uit veiligheidsoverwegingen raden wij aan het toestel na elk gebruik los te koppelen en de watertoevoer af te sluiten. Maximale watertoevoerdruk 1 MPa. Minimale watertoevoerdruk 0,05 MPa.
- Gebruik de nieuwe slangen die bij de apparatuur zijn geleverd.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Koppel het netsnoer los voordat u het product reinigt of repareert.
- Om veiligheidsredenen moet het toestel correct worden geaard.
- Elektrische en waterleidingsinrichtingen moeten worden aangesloten door gekwalificeerde technici, overeenkomstig de plaatselijke en nationale veiligheidsvoorschriften zoals aangegeven door de fabrikant.

- De glazen deur kan tijdens de werking zeer hoge temperaturen bereiken. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar water, vocht, explosieven of bijtende gassen aanwezig zijn.
- Indien in de ruimte waar de wasmachine staat een of ander apparaat is geplaatst dat dampen afgeeft door de verbranding van brandstoffen, zorg dan voor een goede ventilatie, aangezien de ophoping van deze dampen brandgevaar kan veroorzaken.
- **Gebruik nooit spuitbussen of brandbare stoffen in de buurt van het apparaat.**
- 
- Was geen kleding met vlekken van substanties zoals oliën, aceton, alcohol, petroleum, kerosine, crèmes of lotions die vaak in huidverzorgingswinkels of massagesalons worden aangetroffen, terpentijn of wax.
- Het is niet aan te bevelen schuimrubber producten, douchemutsen, waterdichte kledingstukken, met rubber gevoerde artikelen of kledingstukken, of kussens met schuimrubber vulling in het toestel te wassen.
- Wasverzachters en andere soortgelijke producten moeten worden gebruikt volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het product.
- Was geen voorwerpen die zijn gereinigd, gewassen, doordrenkt of bevlekt met ontvlambare of explosieve stoffen zoals was, olie, verf, benzine, ontvettingsmiddelen, stomerijoplosmiddelen, paraffine, enz. die kunnen ontbranden of exploderen.
- Was stoffen die plantaardige of bakolie bevatten of met haarverzorgingsproducten bevuild zijn, eerst in heet water met extra wasmiddel. Dit zal het gevaar verminderen, maar niet laten verdwijnen.



- Installeer de apparatuur niet op een vloer met tapijt.
- De ventilatieopeningen mogen niet door tapijt worden geblokkeerd.
- Toestellen met een enkelvoudige inlaat mogen alleen worden aangesloten op een koudwatertoevoer.
- Het stopcontact moet na de installatie toegankelijk blijven.
- Installeer het apparaat niet achter vergrendelbare deuren, schuifdeuren of deuren die van het apparaat af scharnieren.
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in vochtige ruimten.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is uitsluitend bestemd voor machinewasbaar wasgoed.
- Niet gebruiken voor commercieel gebruik.
- Ga niet op het toestel staan of zitten.
- Leun niet tegen de deur van het apparaat aan.
- Het gebruik van explosieven of giftige oplosmiddelen is verboden. Gebruik geen wasmiddelen die benzine, alcohol, enz. bevatten. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines, vooral die welke rechtstreeks in de wastrommel worden gedoseerd.
- Stop het apparaat niet voor het einde van de wascyclus. Mocht dit toch gebeuren, verwijder de kleding dan met de nodige voorzichtigheid, want ze kan hoge temperaturen bereiken.
- Na afloop van de wascyclus is het raadzaam de temperaturen zo snel mogelijk te verwijderen om kreukvorming te voorkomen.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en

kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van de wasmachine worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Zorg ervoor dat kinderen en dieren niet op de wasmachine klimmen als deze in werking is.
- Alle schoonmaak-, was- en soortgelijke producten moeten op een veilige plaats worden bewaard, buiten het bereik van kinderen.
- Plaats geen zware voorwerpen op de wasmachine.

### **Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de wasmachine**

- Als u de plaats van de wasmachine gaat wijzigen, moet u de transportbouten weer op het apparaat aanbrengen, zodat er tijdens het transport geen schade aan de binnenkant van het apparaat kan ontstaan.
- Het water dat zich in het toestel heeft opgehoopt, moet worden geleegd.
- Ga voorzichtig met het toestel om. Pak het apparaat niet bij de uitstekende delen op om het op te tillen. Gebruik de deur van het toestel niet als handvat tijdens het transport.
- Het apparaat is erg zwaar. Verplaats het voorzichtig.
- Zet de watertoevoer- en afvoerslangen vast.

- Forceer de deur niet dicht. Als u het moeilijk vindt de deur te sluiten, controleer dan of de kleding goed is geplaatst en verdeeld.
- Probeer de deur nooit open te forceren. De deur ontgrendelt kort na het einde van een wascyclus.
- Het is niet toegestaan om vloerkleden in de wasmachine te wassen.
- Breng nooit handmatig water in tijdens het wassen.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Instalacja uziemienia musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Upewnij się, że instalacja elektryczna jest zgodna z obowiązującymi przepisami.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Techniczny Cecotec lub inny wykwalifikowany personel w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec. Ryzyko wyładowania elektrycznego!
- Nie używaj listew zasilających z wieloma wtyczkami ani przedłużaczy.
- Nie używaj zewnętrznych urządzeń przelączających, takich jak czasomierze.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniu plastikowych i gumowych części.
- Upewnij się, że instalacja urządzenia odbywa się w miejscach o temperaturze wyższej niż 5 °C. Niższe temperatury mogą spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych. Jeśli urządzenie zamrznie, należy

całkowicie spuścić wodę, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom.

- W przypadku wycieku lub zachlapania wodą należy jak najszybciej wysuszyć urządzenie.
- Urządzenie nie nadaje się do instalacji jako urządzenie do zabudowy.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, nie używaj ponownie, starych węży.
- Sprawdź połączenia węży i kran, aby uniknąć problemów wynikających ze zmian ciśnienia. Jeśli połączenia poluzują się lub będą nieszczelne, zakręć zawór wody. Nie używaj pralki przed prawidłowym zamontowaniem węży.
- Nie wyjmuj filtra pompy odpływowej, gdy w pralce jest woda. Mogą wystąpić wycieki gorącej wody.
- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa zalecamy odłączenie urządzenia i odcięcie dopływu wody po każdym użyciu. Maksymalne ciśnienie wlotowe wody 1 MPa. Minimalne ciśnienie wlotowe wody 0,05 MPa.
- Użyj nowych węży dostarczonych z urządzeniem.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Odłącz przewód zasilający przed czyszczeniem lub naprawą produktu.
- Dla zwiększenia bezpieczeństwa urządzenie musi być odpowiednio uziemione.
- Urządzenia przewodów elektrycznych i wodnych muszą być podłączone przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.
- Możliwe jest, że drzwi od pralki nagrzeją się podczas użytkowania do wysokiej temperatury. Trzymaj a dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia podczas jego pracy.

- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których występuje woda, wilgoć, materiały wybuchowe lub gazy żrące.
- Urządzenia przewodów elektrycznych i wodnych muszą być podłączone przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.
- Nigdy nie używaj aerozoli ani substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Nie pierz ubrań z plamami po substancjach takich jak oleje, aceton, alkohol, ropa naftowa, nafta, kremy lub płyny, które zwykle można znaleźć w specjalistycznych sklepach do pielęgnacji skóry lub w gabinetach masażu, terpentynie lub wosku.
- Nie zalecamy prania w urządzeniu produktów piankowych, czepków kąpielowych, odzieży wodoodpornej, przedmiotów lub odzieży wyłożonej gumą ani poduszek wyścietanych pianką.
- Zmiękczacze i inne podobne produkty należy stosować zgodnie z zaleceniami producenta produktu.
- Nie pierz przedmiotów, które zostały oczyszczone, wyprane, nasączone lub poplamione łatwopalnymi lub wybuchowymi substancjami, takimi jak wosk, olej, farba, benzyna, odtłuszczacze, rozpuszczalniki do czyszczenia na sucho, nafta itp. które mogą się zapalić lub eksplodować.
- W przypadku używania tkanin zawierających olej roślinny lub spożywczy lub poplamionych produktami do pielęgnacji włosów, najpierw wypierz je w gorącej wodzie z dodatkowym detergentem. W ten sposób zmniejszy się ryzyko, aczkolwiek nie w całości.
- Nie instaluj urządzenia na podłodze wyłożonej wykładziną.
- Otwory wentylacyjne nie mogą być zastąpione wykładziną.
- Urządzenia z pojedynczym zaworem wlotowym należy

podłączać wyłącznie do źródła zimnej wody.

- Gniazdko elektryczne musi być dostępne po instalacji.
- Nie instalować urządzenia za zamkniętymi na klucz drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami na zawiasach po przeciwnej stronie urządzenia.
- Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach o dużej wilgotności.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i przeznaczony wyłącznie do prania odzieży nadającej się do prania w pralce.
- Nie używaj go do celów komercyjnych.
- Nie stawaj ani nie siadaj na urządzeniu.
- Nie podpieraj się na drzwiach produktu.
- Zabronione używanie środków wybuchowych lub rozpuszczalników toksycznych. Nie używaj rozpuszczalników tj. benzyna, alkohol itd. Używaj wyłącznie detergentów odpowiednich do pralek, zwłaszcza tych, które są dozowane bezpośrednio do bębna pralki.
- Nie zatrzymuj urządzenia przed zakończeniem cyklu prania. W każdym razie, jeśli tak się stanie, należy ostrożnie zdjąć odzież, ponieważ może ona osiągnąć wysokie temperatury.
- Po zakończeniu cyklu prania zaleca się jak najszybsze usunięcie temperatur, aby uniknąć zagnieć.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się

urządzeniem.

- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od pralki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Uważaj, aby dzieci i zwierzęta nie wchodziły na pracującą pralkę.
- Wszystkie środki czyszczące, myjące lub podobne należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie kłaść na pralce ciężkich przedmiotów.

### **Uwagi dotyczące użytkowania pralki.**

- Jeśli zamierzasz zmienić lokalizację pralki, pamiętaj o ponownym zamontowaniu śrub transportowych na urządzeniu, dzięki czemu nie dojdzie do uszkodzenia jej wnętrza podczas transportu.
- Zgromadzona woda w środku urządzenia powinna zostać opróżniona.
- Używaj urządzenia ostrożnie. Nie chwytaj za wystające części urządzenia, aby go podnieść. Nie używaj drzwi urządzenia jako uchwytu do przenoszenia podczas jego transportu.
- Urządzenie jest ciężkie. Przenoś je ostrożnie.
- Bezpiecznie przymocuj węże doprowadzające i odprowadzające wodę.
- Nie zamykaj drzwi urządzenia na siłę. Jeśli jest ciężko zamknąć drzwi, upewnij się, że ubrania zostały poprawnie włożone do urządzenia i rozłożone.
- Nigdy nie próbuj otwierać drzwi na siłę. Drzwi odblokują się wkrótce po zakończeniu cyklu prania.
- Nie prać dywanów w urządzeniu.
- Nigdy nie wlewaj wody ręcznie podczas prania.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Instalaci uzemnění musí provést kvalifikovaný elektrikář. Ujistěte se, že elektrická instalace odpovídá platným předpisům.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn odborným servisem Cecotec nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby nedošlo k nebezpečí.
- Pokud je výrobek poškozen, neměl by být používán. Obratťe se na oficiální Technický servis firmy Cecotec. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nepoužívejte prodlužovačky s více zástrčkami nebo prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte externí spínací zařízení, jako jsou časovače.
- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření, aby nedošlo k poškození plastových a gumových částí.
- Ujistěte se, že je zařízení nainstalováno na místech s teplotou nad 5 ° C. Nižší teploty mohou způsobit poškození vnitřních součástí. Pokud by zařízení zamrzlo, nezapomeňte zcela vypustit vodu, aby nedošlo k dalšímu poškození.
- V případě úniku vody nebo postříkání zařízení co nejdříve vysušte.

- Zařízení není vhodné pro instalaci jako zabudovaný spotřebič.
- Musí být použity nové sady hadic dodané se spotřebičem, nepoužívejte staré hadice.
- Zkontrolujte připojení hadic a kohoutek, abyste předešli problémům způsobeným změnami tlaku. Pokud se spoje uvolní nebo netěsní, zavřete vodovodní kohoutek. Nepoužívejte pračku, dokud nejsou hadice správně nainstalovány.
- Nevyjímejte filtr vypouštěcího čerpadla, pokud je v pračce voda. Může dojít k rozlití horké vody.
- Před prováděním jakýchkoli oprav odpojte zařízení z elektrické zásuvky.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme po každém použití spotřebič odpojit a vypnout přívod vody. Maximální tlak vody na vstupu 1 MPa. Minimální tlak vody na vstupu 0,05 MPa.
- Použijte nové hadice dodané se zařízením.
- Nedotýkejte se zásuvky vlhkýma rukama.
- Před čištěním nebo opravou zařízení odpojte napájecí kabel.
- Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič řádně uzemněn.
- Elektrická a vodovodní zařízení musí být připojena kvalifikovanými technikami v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.
- Skleněné dveře mohou během provozu dosáhnout velmi vysokých teplot. Během provozu udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech, kde je voda, vlhkost, výbušniny nebo žíravé plyny.
- Pokud se v místnosti, kde je pračka umístěna, nachází

jakýkoli typ zařízení, které vytváří výpary ze spalování paliv, zajistěte řádné větrání, protože hromadění těchto výparů může způsobit nebezpečí požáru.

- V blízkosti spotřebiče nikdy nepoužívejte aerosoly nebo hořlavé látky.
- Neperte oblečení se skvrnami od látek, jako jsou oleje, aceton, alkohol, ropa, parafín, krémy nebo pleťové vody běžně dostupné v obchodech s kosmetikou nebo masážních salonech, terpentýnem nebo voskem.
- Nedoporučujeme prát ve spotřebiči výrobky z pěnové gumy, sprchové čepice, nepromokavé oděvy, předměty nebo oděvy s gumovou podšívkou nebo polštáře s výplní z pěnové gumy.
- Změkčovadla a další podobné výrobky by se měly používat podle pokynů výrobce výrobku.
- Neperte předměty, které byly čištěny, prány, máčeny nebo potřísněny hořlavými nebo výbušnými látkami, jako jsou vosk, olej, barva, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, parafín atd., které se mohou vznítit nebo explodovat.
- Pokud používáte tkaniny obsahující rostlinný nebo kuchyňský olej nebo zašpiněné přípravky pro péči o vlasy, vyperte je nejprve v horké vodě s přídavkem pracího prostředku. Tím se sníží nebezpečí, i když ne úplně.
- Zařízení neinstalujte na podlahu pokrytou kobercem.
- Větrací otvory nesmí být zakryty kobercem.
- Spotřebiče s jedním vstupním ventilem by měly být připojeny pouze k přívodu studené vody.
- Zásuvka musí zůstat po instalaci přístupná.
- Neinstalujte spotřebič za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo zavěšené dveře na opačné straně zařízení.
- Spotřebič nesmí být instalován na vlhkých místech.

- Produkt je vhodný pouze pro domácí použití a je určen pouze pro praní v pračce.
- Nepoužívejte jej pro komerční použití.
- Na zařízení nestávejte ani nesedejte.
- Neopírejte se o dvířka spotřebiče.
- Použití výbušnin nebo toxických rozpouštědel je zakázáno. Nepoužívejte čisticí prostředky s benzínem, alkoholem atd. Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračky, zejména ty, které se dávkuje přímo do bubnu pračky.
- Nezastavujte spotřebič před koncem pracího cyklu. V každém případě, pokud k tomu dojde, vyjímejte oděvy opatrně, protože mohou dosáhnout vysokých teplot.
- Po skončení pracího cyklu doporučujeme oděvy co nejdříve vyjmout, aby se zabránilo jejich pokrčení.
- Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, sensorickým a nebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání přístroje a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.
- Děti mladší 3 let by se k pračce neměly přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Dbejte na to, aby děti a zvířata nelezly na pračku, když je v provozu.
- Všechny čisticí, prací a podobné prostředky musí být uloženy na bezpečném místě, mimo dosah dětí.
- Na pračku nepokládejte těžké předměty.

## **Opatření při používání pračky**

- Pokud měníte umístění pračky, nezapomeňte na spotřebič znovu namontovat přepravní šrouby, aby během přepravy nedošlo k poškození vnitřku spotřebiče.
- Voda nahromaděná uvnitř spotřebiče musí být vyprázdněna.
- Se spotřebičem zacházejte opatrně. Nepoužívejte vyčnívající části spotřebiče pro zvednutí přístroje. Během přepravy nepoužívejte dvířka zařízení jako držadlo.
- Zařízení je velmi těžké. Přepravujte ho opatrně.
- Zajistěte přívodní a odvodňovací hadice.
- Netlačte na zavřené dveře. Pokud je obtížné zavřít dvířka, zkontrolujte, zda je oblečení správně vloženo a rozloženo.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka na sílu. Dvířka se odemknou krátce po skončení pracího cyklu.
- Praní koberců je zakázáno.
- Při praní nikdy nepouštějte vodu ručně.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Parte superior
2. Panel de control
3. Cajetín dispensador del detergente
4. Puerta
5. Tapa de acceso a la bomba de drenaje
6. Patas regulables

Figura 2

- A. Selector de programas
- B. Pantalla de visualización de programas y funciones
- C. Botón "Temp." (Temperatura)
- D. Botón "Spin" (Velocidad de centrifugado)
- E. Botón "Favourite" (Mi favorito)
- F. Botón "Options" (Opciones)
- G. Botón "Delay End" (Final diferido)
- H. Botón "Start/Pause" (Inicio/Pausa)
- I. Función de bloqueo de seguridad para niños
- J. Función "Mute" (Silencio)

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

El diseño y la apariencia del panel de control puede variar dependiendo del modelo de lavadora.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- En caso de duda, no utilice la lavadora, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos.

### 3. CONTENIDO DE LA CAJA

Paquete con artículos pequeños

- Lavadora
- Manual de instrucciones
- Bolsa con artículos pequeños
- Tapas protectoras de plástico (x4)
- Llave
- Manguera de entrada de agua fría
- Placa inferior con espuma acústica (opcional – según modelos).

### 4. INSTALACIÓN

- Traslade la lavadora sin levantarla por la parte superior. Instale la lavadora sobre una superficie sólida y nivelada, preferiblemente en una esquina de la habitación.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la base de la lavadora (si existen en su modelo) no estén obstruidas por una alfombra u otro material.

#### **IMPORTANTE:**

La lavadora está equipada con tornillos de transporte para evitar posibles daños en el interior durante el transporte. Antes de utilizar la lavadora, es imprescindible retirar los tornillos de transporte. Una vez retirados, cubra las aberturas con las 4 tapas protectores de plástico suministrados.

Si los tornillos de transporte no se retiran pueden dañar el dispositivo.

- 1 Desenrosque los 4 tornillos de transporte unos 30 mm con la llave suministrada en la dirección de la flecha. Fig.3
- 2 Empuje los cuatro tornillos de transporte en dirección horizontal hacia adentro y aflójelos. Fig.4
- 3 Extraiga los tornillos de transporte junto con la parte de goma y la parte de plástico. Fig.5
- 4 Para garantizar la seguridad y reducir el ruido, debe instalar las tapas protectoras de plástico suministradas. Apoye y coloque la tapa en el orificio y presione siguiendo hasta que haga "clic". Fig.6

Importante: Conserve los tornillos de transporte y la llave para futuros transportes del dispositivo y, en este caso, vuelva a colocar los tornillos de transporte en orden inverso.

#### **Ajuste de las patas**

El aparato debe instalarse sobre una superficie sólida y nivelada (si es necesario, utilice un nivel de burbuja, no incluido). Si el aparato se va a instalar sobre un suelo de madera, distribuya el peso colocándolo sobre una plancha de madera contrachapada de 60x60 cm y al menos 3 cm de grosor y fijela al suelo. Si el suelo está desnivelado, ajuste las 4 patas de nivelación según sea necesario; no introduzca trozos de madera, etc. debajo de las patas.

- 1 Afloje la tuerca de seguridad en el sentido de las agujas del reloj (según la flecha) utilizando la llave. Fig. 7
- 2 Levante ligeramente la máquina y ajuste la altura de la pata girándola. Fig. 8  
Sentido horario > subir  
Sentido antihorario > bajar
- 3 Apriete la tuerca de seguridad girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Fig. 9

Asegúrese de que las cuatro patas estén estables y apoyadas en el suelo.

### **Instalación de la placa inferior (opcional – sólo en determinados modelos)**

Para lograr un funcionamiento más silencioso, se suministra una placa inferior con la unidad (sólo en algunos modelos). Después de instalar la placa en la parte inferior de la lavadora, el nivel de ruido se reducirá considerablemente. La lavadora puede ser utilizada sin la placa inferior.

Instrucciones para la instalación de la placa inferior:

A: Fije la espuma acústica en la parte de la placa inferior con la palabra "PUMP".

Incline la lavadora 30°-40°, y fije la placa inferior de tal modo que la palabra 'PUMP' de la placa inferior quede en la esquina de la lavadora donde se encuentra la bomba de drenaje. Fig. 10

B:

- 1 Antes de instalar la placa inferior, alinee y pegue la espuma acústica a lo largo de su borde (este procedimiento no es necesario para algunos modelos de lavadora que no disponen de espuma acústica). Fig. 11
- 2 Retire el papel de la superficie de la cinta de doble cara en los cuatro lados de la placa inferior. Fig. 12
- 3 Incline la máquina en un ángulo de 40° y deje que el lado con la muesca en ángulo recto mire hacia el frente de la lavadora, como se muestra en la figura 13. Inserte el lado con la muesca en ángulo oblicuo entre los dos tornillos de las pata en la parte posterior de la lavadora. A continuación, instale la placa inferior y asegúrese de que entra en contacto con la parte inferior de la lavadora. Fig. 13
- 4 Presione manualmente la cinta de doble cara en los cuatro lados para fijar la placa inferior al cuerpo de la máquina con firmeza. Fig. 14

### **Conexión de la manguera de entrada con el suministro de agua**



Si la manguera de entrada de agua no está instalada, deberá roscarla al aparato. La manguera marcada en azul es solo para agua fría. Según el modelo, la manguera de agua caliente marcada en rojo también debe ser conectada, para los modelos que tienen doble entrada.

10. Enrosque a mano la manguera en el conector trasero de la lavadora apretando la tuerca. Fig. 15

Leyenda Figura 15:

- 1.- Agua caliente (según modelos)
- 2.- Agua fría

Atención:

- 1 ¡No retuerza la manguera!
- 2 El aparato no debe conectarse al grifo mezclador de un calentador de agua sin presión.
- 3 Compruebe la estanqueidad de las conexiones abriendo completamente el grifo.
- 4 Si la manguera es demasiado corta, sustitúyala por una de longitud adecuada, con una resistencia a la presión mínima de 1000 kPa.
- 5 Compruebe con regularidad si la manguera de entrada está rota o agrietada y sustitúyala si es necesario.
- 6 La lavadora puede conectarse sin una válvula antirretorno.

Conecte la manguera de entrada del suministro de agua de acuerdo con la Normativa Local.  
Grifo de agua: conector de manguera roscado  $\frac{3}{4}$ "

### **Conexión de la manguera de desagüe**

Si la manguera está instalada como se muestra en la figura 16, suéltela sólo del clip derecho (según la flecha). Fig. 16

Hay 3 maneras de conectar la manguera de desagüe:

1. En una tubería de desagüe. Se aconseja utilizar un tubo vertical. Fig. 17
2. En una tubería de desagüe del fregadero, por encima del sifón. Fig. 18
3. Engánchela sobre el borde de un fregadero mediante el codo en U. Fig. 19

NOTA: codo incluido sólo en determinados modelos.

Coloque el codo en U, si no está ya instalado, en el extremo de la manguera de desagüe. Fig. 20

Avisos:

## ESPAÑOL

- 1 Asegúrese de que la manguera de desagüe no está retorcida.
- 2 Asegure la manguera para que no se caiga. Después de la fase de lavado, la máquina drenará el agua caliente.
- 3 Los lavamanos pequeños no son adecuados.
- 4 Para hacer una extensión utilice una manguera del mismo tipo y asegure las conexiones con clips.
- 5 Máx. Longitud total de la manguera de desagüe: 2,50 m.

Fije bien la manguera de desagüe para evitar quemaduras durante el drenaje del agua caliente.

### Conexión eléctrica

- Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un técnico cualificado siguiendo las instrucciones del manual y las normas de seguridad vigentes.
- Los datos relativos a la tensión, el consumo eléctrico y los requisitos de protección figuran en el interior de la puerta. El aparato debe conectarse a la red eléctrica mediante una toma de corriente con toma de tierra conforme a la normativa vigente.
- La lavadora debe estar conectada a tierra por Ley. Cecotec no se hará responsable de los daños materiales o lesiones a personas o animales debidos al incumplimiento de las indicaciones anteriores.
- Asegúrese de que la capacidad de la toma de corriente es lo suficientemente potente como para accionar la máquina (10 A).
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la lavadora, desconéctela de la red eléctrica.
- Después de la instalación, el acceso al enchufe o a la desconexión de la red eléctrica debe estar al alcance en todo momento mediante un interruptor bipolar. No ponga en funcionamiento la lavadora si ha sufrido daños durante el transporte, Informe al Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- La sustitución del cable de red sólo debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o por técnico electricista cualificado y autorizado.

### Dimensiones mínimas del espacio donde va a ser instalada la lavadora:

Ancho: 615 mm

Altura: 855 mm

### Transporte

No levante nunca el aparato por la superficie durante el transporte.

1. Desconecte el enchufe.
2. Cierre la llave.
3. Desconecte las mangueras de entrada y desagüe.
4. Elimine toda el agua de las mangueras y del aparato.

5. Coloque los tornillos de transporte
6. La máquina pesa más de 55 kg, se necesita dos personas para moverla.

**IMPORTANTE:**

UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE PROVOCAR RUIDOS, VIBRACIONES EXCESIVAS Y FUGAS DE AGUA.

NUNCA MUEVA EL APARATO LEVANTÁNDOLO POR LAPARTE SUPERIOR.

## 5.FUNCIONAMIENTO

### Apertura de emergencia de la puerta


En caso de que no se pueda abrir la puerta debido a un corte del suministro eléctrico u otras circunstancias especiales, la palanca de bloqueo de la puerta de la bomba de drenaje se puede utilizar para la apertura de emergencia.

Nota:

1. No lo accione cuando la máquina esté funcionando normalmente;
2. Antes de ponerla en funcionamiento, asegúrese de que el tambor ha dejado de girar, no está a temperatura alta y no hay agua en el interior. Si quedara agua en el interior, vacíela a través de la manguera de desagüe alojada junto al filtro de drenaje (según modelos) o desenroscando lentamente el filtro de drenaje.
3. Método de utilización: Abra la tapa de la puerta de la bomba de drenaje, tire hacia abajo de la palanca de bloqueo con la ayuda de una herramienta y, a continuación, ya podrá abrir la puerta. Fig. 21

### Antes del primer ciclo de lavado

Para eliminar cualquier residuo de agua utilizado durante el control de calidad realizado en fábrica, le recomendamos que realice un ciclo de lavado corto sin ropa.

1. Abra la llave general de agua.
2. Cierre la puerta de la lavadora.
3. Vierta un poco de detergente (unos 30 ml) en el compartimento dispensador (I). 
4. Seleccione e inicie un programa corto.

### Preparación del lavado

1.- Separe la ropa según:

- Tipo de tejido / símbolo de la etiqueta / Algodones, fibras mixtas, cuidado fácil/sintéticos, lana, prendas para lavar a mano.
- Separe las prendas de color y los blancos. Lave por separado los artículos nuevos de color.
- Lave las prendas de diferentes tamaños en la misma carga para mejorar la eficiencia del lavado y la distribución en el tambor.

## ESPAÑOL

- Lave prendas pequeñas, como calcetines, pañuelos, etc., y artículos con ganchos, por ejemplo, sujetadores, en una bolsa de tela o funda de almohada con cremallera. Retire siempre las anillas de las cortinas o lave las cortinas con las anillas dentro de una bolsa de algodón.

### 2.- Vacíe todos los bolsillos

Las monedas, los imperdibles, etc. pueden dañar su ropa, así como el tambor y la cubeta del aparato.

### 3.- Cierres

Cierre las cremalleras y abroche los botones o ganchos; debe atar los cinturones o cintas sueltas.

## Eliminar manchas

- Las manchas de sangre, leche, huevos, etc. suelen ser eliminadas por la fase enzimática automática del programa.
- Para eliminar las manchas de vino tinto, café, té, hierba, fruta, etc., añada un quitamanchas en el compartimento **II** del cajetín dispensador de detergente.
- Trate previamente las zonas muy sucias con un quitamanchas si es necesario.

## Tintes

- Utilice únicamente tintes adecuados para las lavadoras.
- Siga las instrucciones del fabricante.
- Las piezas de plástico y goma de la lavadora pueden mancharse con tintes.

## Carga de la lavadora

- 1 Abra la puerta.
- 2 Introduzca los artículos de una vez en el tambor sin apretarlos demasiado. Respete el volumen de carga, se recomienda un máximo de  $\frac{3}{4}$  partes del tambor. La sobrecarga de la máquina provocará resultados de lavado insatisfactorios y ropa arrugada. Reparta las prendas en el tambor de forma homogénea.
- 3 Cierre la puerta.

## Detergentes y aditivos

Utilice siempre un detergente de alta eficacia y baja espuma.

La elección del detergente depende de:

- Tipo de tejido (algodones, fáciles de cuidar/sintéticos, artículos delicados, lana). Utilice únicamente detergentes específicos para el lavado de la lana.
- Color de las prendas.
- La temperatura del ciclo de lavado.
- Grado y tipo de suciedad.

Notas:

Cualquier residuo blanquecino en los tejidos oscuros se debe a los compuestos insolubles utilizados en los actuales detergentes en polvo sin fosfatos. Si esto ocurre, agite o cepille el tejido o utilice detergentes líquidos. Utilice únicamente detergentes y aditivos específicos para lavadoras domésticas. Cuando utilice desincrustantes, tintes o lejías para el prelavado, asegúrese de que son adecuados para su uso en lavadoras domésticas. Los desincrustantes pueden contener productos que podrían dañar su lavadora. No utilice disolventes (por ejemplo, aguarrás, bencina). No lave tejidos que hayan sido tratados con disolventes o líquidos inflamables.

**Dosificación**

Siga las recomendaciones de dosificación de su detergente. La cantidad dependerá de:

- Grado y tipo de suciedad
- Siga las instrucciones del fabricante del detergente para una carga completa; Media carga: 3/4 de la cantidad utilizada para una carga completa; Carga mínima (aproximadamente 1 kg): 1/2 de la cantidad utilizada para una carga completa;
- La dureza del agua en su zona. El agua blanda necesita menos detergente que el agua dura.

Avisos:

Un exceso de detergente puede provocar un exceso de formación de espuma, lo que reduce la eficacia del lavado. Si la lavadora detecta demasiada espuma, puede detener el centrifugado. Una cantidad insuficiente de detergente puede hacer que la ropa se vuelva gris con el tiempo y también calcifica el elemento calefactor, el tambor y las mangueras.

**Dónde introducir detergente y aditivos**

El cajetín dispensador de detergente tiene tres compartimentos.




1. Compartimento de prelavado 
  - Detergente para el prelavado / remojo
2. Compartimento de lavado 
  - Detergente para el lavado principal
  - Descalcificador (clase de dureza del agua 4)
3. Compartimento del suavizante 
  - Suavizante

Figura 22 (según modelos)

## ESPAÑOL

### Avisos:

- Mantenga los detergentes y aditivos en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.
- Los detergentes líquidos pueden utilizarse para programas con prelavado. Sin embargo, en este caso debe utilizarse un detergente en polvo para el lavado principal. No utilice detergentes líquidos cuando active la función "Inicio diferido" (según modelo).
- Para evitar problemas de dosificación cuando se utilizan detergentes líquidos y en polvo muy concentrados, utilice la bola o bolsa especial de detergente suministrada con el detergente y colóquela directamente dentro del tambor.
- Cuando utilice desincrustantes, tintes o blanqueadores, asegúrese de que son adecuados para su uso en lavadoras. Los descalcificadores podrían contener compuestos que pueden dañar las piezas de su lavadora.
- No utilice disolventes en la lavadora (por ejemplo, aguarrás, bencina).
- Nunca supere el nivel MAX.

### Programas de la lavadora

OFF (Apagado)

Allergy Steam (Vapor - esterilización)

Baby Steam Care (Vapor para ropa de bebé)

Dark Wash (Ropa oscura)

Sportwear (Ropa de deporte)

Down (Ropa de cama/plumón)

20 °C

Drum Clean (Limpieza del tambor)

Spin (Centrifugado)

Rinse+Spin (Aclarado+Centrifugado)

Quick 15' (Rápido 15 minutos)

Wool (Lana)

Mix (Fibras sintéticas)

Eco 40-60

Cotton Color (Prendas de algodón de colores)

Cotton (Prendas de algodón)








### Leyenda de la tabla de programas:

- Cajetín dispensador de detergente:
  - Prewash (Prelavado)
  - Main Wash (Compatimento principal)



Softener (Suavizante)

- Funciones del programa de lavado
  - Delay End (Final retardado)
  - Prewash (Prelavado)
  - Extra rinse (Aclarado extra)
  - Default Rinse Time (Tiempo de aclarado por defecto)
  - Intensive (Intensivo)
  - Spin (Velocidad de centrifugado)
  - Temp (Temperatura)






Maximum spin speed rpm (Máxima velocidad de centrifugado rpm)

Programas	Etiqueta de cuidado	Material/nivel de suciedad Temperatura de lavado seleccionada según las instrucciones de la etiqueta de cuidado	Carga máxima (kg)	Compartimento para el detergente			Funciones de programa de lavado	
				Prewash 	Main wash 	Softener 	Delay end 	Prewash 
Cotton -20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Algodón muy o medianamente sucio; lino. Para las prendas muy sucias, seleccione la función "Prewash" (pretlavado).	12	*	Sí	*	*	*
Cotton Color -20°C, 30°C, 40°C, 60°C		Programa para ropa poco o medianamente sucia. La temperatura puede ajustarse por separado; por tanto, observe las instrucciones indicadas en la ropa. Lavar la ropa puesta directamente sobre la piel a 60°C. La ropa menos sucia se limpiará a fondo a 40°C. La velocidad de centrifugado también puede seleccionarse libremente. El ajuste por defecto es la velocidad máxima de centrifugado.	12	*	Sí	*	*	*





						Velocidad máxima de centrifugado (rpm)	
Extra Rinse 	Tiempo de enjuague predeterminado	Intensive 	Spin	Temp			
*	3	*	*	*		1400	
*	2	—	*	*		1400	

ESPAÑOL

Allergy Steam (2) 40°C. 60°C		Es adecuado para tejidos resistentes a altas temperaturas y que destiñen menos, para eliminar alérgenos como el polen, los ácaros y los parásitos mediante el uso de vapor a alta temperatura.	2.0	*	Sí	*	*	*
Eco 40-60 (1)	-	Ropa de algodón con sujeción normal.	12	-	Sí	*	*	-
Wool -20°C. 30°C. 40°C		Lana apta para lavadora (compruebe la etiqueta de la ropa).	2.0	-	Sí	*	*	-
Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 90°C		Adecuado para la ropa de bebé, ropa interior, etc.. Esteriliza y desinfecta mediante vapor a alta temperatura.	2.0	*	Sí	*	*	*
Dark Wash - 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Tejidos oscuros de algodón y tejidos oscuros de fácil cuidado	4.0	*	Sí	*	*	*
Quick 15' -20°C, 30°C. 40°C		Algodón, tejidos mixtos. Artículos con poco uso o recién comprados.	1.0	-	Sí	*	*	-
Mix -20°C, 30°C, 40°C		Cargas mixtas de algodón y tejidos sintéticos moderadamente sucios.	6.0	*	Sí	*	*	*

	*	4	*	*	*	1400	
	-	2	-	*	-	1400	
	*	2	-	*	*	600	
	*	3	*	*	*	1400	
	*	2	*	*	*	1000	
	*	1	-	*	*	800	
	*	2	*	*	*	1400	

ESPAÑOL

Sportswear 20°C 30°C 40°C		Ropa deportiva y de ocio fabricada con tejidos de microfibra.	2.0	*	Sí	*	*	*
Down --20°C. 30°C. 40°C		Artículos lavables a máquina rellenos de fibras sintéticas, como almohadas, edredones y colchas. También adecuado para artículos rellenos de plumón.	2.0	-	Sí	*	*	-
20°C	-	Este programa es adecuado para la ropa de algodón con ligeras manchas, ahorro de energía.	12	*	Sí	*	*	*
Drum Clean 90°C	-	Programa para eliminar la suciedad y los residuos bacterianos que pueden reproducirse en la máquina después de un período de uso, especialmente cuando se utilizan con regularidad lavados a baja temperatura.	-	-	Sí	-	*	-
Rinse + Spin	-	Este programa realiza dos centrifugados y enjuagues por defecto.	12	-	-	*	*	-
Spin	-	Seleccione el tiempo y velocidad del centrifugado manualmente.	12	-	-	-	*	-

	*	2	*	*	*	1000	
	*	2	-	*	*	600	
	*	2	*	*	-	1400	
	-	1	-	-	-	800	
	*	2	-	*	-	1400	
	-	0	-	*	-	1400	

### \*Funciones opcionales

Sí: Detergente requerido

—: No se puede seleccionar

--: Temperatura del agua sin calentar

(1) Los programas de prueba del rendimiento de lavado son: Eco 40-60.

(2) Allergy Steam y Baby Steam Care son adecuados para esterilizar la ropa de color. Cuando el cristal de la puerta se empañe, no coloque la mano en el cristal de la puerta ni abra el dispensador para evitar quemaduras.

### Inicio del ciclo de lavado:

#### **Añada detergente, cierre la puerta y seleccione el programa**

Cargue la ropa a lavar en el tambor y cierre la puerta.

Añada detergente en los compartimentos correspondientes al tipo de programa que vaya a seleccionar. Añada el detergente como se describe en la sección Detergente y Aditivos

Encienda el dispositivo.

- Gire el selector de programa hasta el programa deseado. Debe pasarse por "OFF" (Apagado) si la posición inicial del dial no es "OFF". Luego se da lugar al inicio.
- Seleccione la temperatura de lavado y la velocidad de centrifugado pulsando los botones "Temp" y "Spin".
- Presione el botón "Options" para seleccionar funciones adicionales.
- Después de iniciar el programa, la pantalla mostrará la duración del programa (horas: minutos) y las opciones de funciones adicionales en secuencia.

### **Selección de funciones adicionales**

En estado de reposo, pulse el botón "Options" para seleccionar una función adicional para el programa actual. Seleccione sólo una función por cada pulsación y, a continuación, el icono correspondiente parpadeará. Tras empezar el lavado, no podrá cambiar el programa. Puede elegir las siguientes funciones adicionales:

#### **1. Prewash (Prelavado)**

Seleccione esta función para llevar a cabo un prelavado y mejorar los efectos del lavado y eliminar mejor las manchas. Esta función es idónea para ropa muy sucia.

Antes del llenado, se puede añadir detergente o detergente en polvo al compartimento de prelavado. Se debe añadir detergente en polvo al compartimento de lavado principal.

#### **2. Extra Rinse (Aclarado extra)**

Después de ajustar la función de Aclarado extra, el programa ejecutará el proceso de enjuague una vez más antes de aplicar el suavizante. Por tanto, el tiempo total de ejecución del programa aumentará.

### 3. Intensive (Intensivo)

Se puede seleccionar esta función para prolongar el tiempo de lavado, reforzar los efectos del lavado y mejorar la eliminación de las manchas.

#### **Avisos:**

##### **Aviso de entrada de agua**

Si la llave general no está abierta o la presión es demasiado baja, la pantalla indicará "F01" para avisar al usuario.

##### **Aviso de drenaje**

Si la tubería está retorcida u obstruida, el drenaje del agua no será fluido. En caso de que no se drene por completo durante mucho tiempo, la pantalla indicará "F03" para avisar al usuario.

##### **Icono "Door lock" (Bloqueo de la puerta)**

- Una vez iniciado el programa, el icono de bloqueo de la puerta parpadeará y la puerta se bloqueará.
- Tras completar el programa, la puerta se desbloquea automáticamente.
- Durante la pausa, si las condiciones de seguridad (temperatura interna, cantidad de agua, etc) permite que abrir la puerta, ésta se desbloqueará y la luz indicadora se apagará.
- Cuando la luz indicadora de bloqueo de la puerta parpadea, la puerta no debe abrirse por la fuerza para evitar daños personales.

##### **Función "Delay End" (Final diferido)**

- La función de "final diferido" permite utilizar la máquina según las necesidades del usuario, por ejemplo, durante la noche.
- Sólo puede pulsar este botón durante el modo de espera para seleccionar el tiempo.
- Una vez seleccionada la función de final diferido, el tiempo aumentará 1 hora cada vez que se pulse el botón.
- Antes de programarlo, si el tiempo del programa no llega a ser de 1h, se completará pulsando el botón por primera vez. Luego el tiempo aumentará en 1h cada vez que se pulse el botón. Si selecciona esta opción antes de que se ejecute el programa, puede cancelar el tiempo seleccionado al girar el selector de programas y seleccionar otro programa.
- El tiempo diferido debe ser mayor que el tiempo del programa de lavado, ya que el tiempo diferido es en el que acabará el programa. Por ejemplo, si el programa seleccionado dura 2:28 (h:min), el tiempo diferido seleccionado debe ser entre 3:00 y 24:00 (horas).
- Cuando el proceso esté en marcha, el icono de "Delay End" se encenderá. Cuando el proceso finalice, el icono de "Delay End" se apagará.

### **Favourite (Mi favorito)**

- Después de seleccionar el programa, ajustar cada parámetro si fuera necesario (temperatura, velocidad de centrifugado, opciones, etc) y darle comienzo al lavado, presione de forma prolongada el botón "Favourite" durante 3s para memorizar el programa seleccionado, la temperatura, la velocidad de centrifugado y otros ajustes relacionados. Luego, la luz del símbolo "Favourite" se encenderá.
- Si el indicador "Favourite" no está encendido, pulse brevemente el botón "Favourite" y el programa cambiará al programa memorizado la última vez. Mientras tanto, la temperatura, la velocidad de centrifugado y otros parámetros cambiarán automáticamente a los parámetros memorizados la última vez.
- En este momento, si cambia de programa o pulsa otros botones, el panel mostrará un nuevo programa y parámetros, y la luz del símbolo "Favourite" se apagará.
- Cuando utilice este modo por primera vez, si nunca ha pulsado de forma prolongada el botón "Favourite" para memorizar programas, puede pulsar brevemente el botón "Favourite" y entonces se memorizará por defecto el programa de lino y algodón y su configuración predeterminada.

### **Función "Mute" (Silencio)**

- Cuando la máquina esté en espera, pausa o funcionamiento, mantenga pulsados los botones "Spin" (Velocidad de centrifugado) y "Favourite" (Mi favorito) durante 2 segundos aproximadamente. El icono de "Mute" se encenderá. Todos los avisos sonoros se apagarán, con excepción de las alertas.
- Cuando la máquina esté en "Mute", mantenga pulsados los botones "Spin + Favourite" durante 2 segundos hasta que el icono de Mute se apague. Todos los avisos sonoros estarán activados.

### **Peso automático**

La lavadora muestra "---" después de la puesta en marcha, e indica que está pesando automáticamente. Ajustará la duración del programa (horas: minutos) automáticamente según el peso de las prendas.

### **Child Lock (Bloqueo para niños)**

- Para reforzar la seguridad de los niños, esta máquina está equipada con la función de bloqueo para niños.
- Cuando se inicie el programa, pulse los botones "Temp + Spin" (Temperatura + Velocidad de centrifugado) durante 2 segundos. El icono de "Child Lock" se encenderá y el bloqueo para niños estará activado. Repita la misma operación y el bloqueo infantil se liberará.
- Cuando el bloqueo para niños está configurado, todos los botones de función estarán protegidos.
- Al apagar la máquina mediante el giro del selector de programa hasta la posición "Off", se desactiva el bloqueo para niños.



- Tras completar el programa, el bloqueo infantil se desbloquea automáticamente.

### **Cómo iniciar un programa**

Una vez haya seleccionado las opciones y colocado detergente en el cajetín, abra la llave general de agua y pulse el botón "Start/Pause" (Inicio/Pausa). La pantalla mostrará la progresión del programa actual con iconos de izquierda a derecha. También muestra el tiempo restante del programa.

### **Cómo cancelar el programa o cambiar las opciones**

1. Gire el selector de programa hasta la posición "Off" para apagar la máquina.
2. Seleccione el programa y las opciones deseadas.
3. Presione el botón "Start/Pause" para encender el aparato sin añadir detergente extra.

### **Finalización del programa**

La lavadora muestra "END" (Fin) al final del programa. Se desbloquea la puerta. Si el selector se gira a "Off", se cortará la corriente. Si no se pulsa ningún botón ni se gira el selector en 2 minutos aproximadamente, la lavadora se apagará automáticamente.

### **Proceso de recarga**

- Si quiere introducir más ropa durante el proceso de lavado, pulse el botón "Start/Pause".
- Si el icono de recarga se ilumina, puede abrir la puerta. En la pantalla parpadearán el tiempo restante y el bloqueo de la puerta. Después el icono de bloqueo de la puerta se apagará y podrá abrir la puerta.
- Si el icono de recarga no se enciende y el icono de bloqueo de la puerta no parpadea, la temperatura actual en el tambor es superior a 50°C o se ha sobrepasado el tiempo de recarga en el programa; es decir, que no se puede cargar ropa en la máquina.

### **Instrucciones de los programas**

1. El programa ECO 40-60 es capaz de limpiar la ropa de algodón de suciedad normal que puede lavarse en la lavadora entre 40°C y 60°C en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de diseño ecológico de la UE.
2. El consumo del modo apagado es de 0,49 W.
3. Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
4. Cargar la lavadora hasta la capacidad indicada para los respectivos programas contribuirá al ahorro de energía y agua.
5. Se debe hacer un uso correcto del detergente, los suavizantes y otros aditivos. No utilice detergente en exceso. Esto podría afectar los resultados del lavado de forma negativa.
6. Realice limpiezas periódicas, con una frecuencia óptima y con prevención y tratamiento de la cal.

## ESPAÑOL

7. El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.
8. La información del producto y el código QR aparecen en la etiqueta de consumo energético, la información de registro del producto se puede obtener escaneando el código QR.
9. Información de los programas estándar.

Programas	Temperatura seleccionada (°C)	Capacidad nominal (kg)	Temperatura máxima del tambor (°C)	Duración del programa (h: min)
Eco 40-60 carga completa	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 media carga	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 carga	—	3.0	25	3:00
2°C	20	12.0	20	1:50
Cotton (algodón)	60	12.0	58	3:49
Mixed	40	6.0	43	2:18
Rápido 15'	40	1.0	39	0:30

- Los datos anteriores son sólo de referencia y pueden cambiar debido a las diferentes condiciones de uso.
- La información de los programas distintos del programa ECO 40-60 es solo indicativa.
- 20°C es capaz de limpiar ropa de algodón ligeramente sucia, a una temperatura nominal de 20°C, que cumple con el reglamento (UE) 2019/2023.
- En relación con la norma EN 60456:2016/A11:2020 con (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,

	Consumo energético (kWh/ciclo)	Consumo de agua (litros/ciclo)	Contenido de humedad residual (%)	Velocidad máxima alcanzada rpm
	1.250	79.0	51.90	1400
	0.550	60.0	51.90	1400
	0.250	44.0	52.40	1400
	0.150	96.0	53.00	1400
	2.055	130,8	53.00	1400
	0.940	81.5	45.00	1400
	0.440	27.0	65.00	800

La clase de eficiencia energética de la UE es: A

Programa de prueba energética: ECO 40-60. Otros preconfigurados. Media carga para máquina de 12,0 kg: 6 kg.

Cuarto de carga para máquina de 12,0 kg: 3 kg.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Exterior del dispositivo y panel de control

- Se puede lavar con un paño suave y húmedo.
- También se puede utilizar un poco de detergente neutro (no abrasivo).
- Séquelo con un paño suave.

### Junta de la puerta

- Límpiela con un paño húmedo si es necesario. Elimine cualquier resto de suciedad e inspeccione que no hay ningún pequeño objeto en su interior.
- Revise el estado de la junta con regularidad.

### Dispensador de detergente

- Presione hacia abajo la palanca de desbloqueo del compartimento de lavado y extraiga el cajetín (Fig. 24).
- Retire el sifón en la ranura del compartimento del suavizante.
- Lave todas las piezas con agua corriente.
- Vuelva a colocar el sifón en el cajetín del detergente y vuelva a colocar este en su lugar.

### Filtro

Se recomienda revisar y limpiar el filtro con regularidad, al menos dos o tres veces al año, especialmente si:

- Si el aparato no se drena correctamente o si no realiza ciclos de centrifugado.
- Si la bomba está bloqueada por un cuerpo extraño (por ejemplo, botones, monedas o imperdibles).

**IMPORTANTE:** asegúrese de que el agua se ha enfriado antes de drenar el dispositivo.

- Detenga el aparato y desenchúfelo de la corriente.
- Inserte una herramienta de extracción, como un destornillador plano, en la pequeña abertura de la tapa inferior, presione la tapa inferior hacia la derecha con fuerza y ábrala.
- Coloque un recipiente debajo de la puerta del filtro y luego drene con la maguera de desagüe de emergencia (según modelos). A continuación, afloje el filtro girando en el sentido contrario a las agujas del reloj, desenrósqelo por completo y retire el filtro.
- Limpie el filtro y el compartimento del filtro.
- Compruebe que el rotor de la bomba se mueve libremente.

- Vuelva a insertar el filtro y enrósquelo en el sentido horario hasta que haga tope.
  - Vuelva a colocar la tapa.
- Fig.

### **Manguera de entrada de agua**

Compruebe con frecuencia que la manguera de entrada no esté rota ni agrietada y sustitúyala si es necesario por una manguera nueva del mismo tipo.

### **Filtro de malla para la conexión de agua**

- Compruebe y limpie el filtro de malla regularmente.
- Para lavadoras con una manguera de entrada como se muestra en la figura 25:
- Cierre la llave general del agua y afloje la manguera del grifo.
- Limpie el filtro de malla interno y vuelva a enroscar la manguera de entrada de agua en el grifo.
- Después, desenrosque la manguera de entrada en la parte trasera de la lavadora.
- Extraiga el filtro de malla del conector en la parte posterior de la lavadora con unos alicates universales y límpielo.
- Vuelva a colocar el filtro de malla y enrosque de nuevo la manguera de entrada.
- Abra el grifo y asegúrese de que las conexiones son totalmente herméticas y no hay fugas de agua.

Fig. 26

### **Resolución de problemas**

Dependiendo del modelo, su lavadora está equipada con varias funciones de seguridad automáticas. De este modo, los fallos se detectan a tiempo y el sistema de seguridad puede reaccionar adecuadamente. Estos fallos suelen ser tan leves que pueden resolverse en pocos minutos.

#### **1.- La lavadora no se enciende, no hay ninguna luz indicadora encendida**

Compruebe que:

- Está conectado el cable de alimentación a una toma de corriente.
- La toma de corriente funciona correctamente (utilice otro aparato eléctrico para comprobarlo).

#### **2.- La lavadora no se pone en marcha y el indicador luminoso Inicio/Pausa parpadea.**

Compruebe que:

- La puerta esté bien cerrada (Bloqueo para niños).
- Ha pulsado el botón Inicio/Pausa.
- Abra la llave del agua y pulse el botón Inicio/Pausa.

### **3.- La máquina se para durante el programa (dependiendo del modelo)**

Compruebe si:

- La puerta se ha abierto y el indicador luminoso Inicio/Pausa parpadea. Cierre la puerta y vuelva a pulsar el botón Inicio/Pausa.
- No hay mucha espuma dentro. De lo contrario, la máquina activaría un programa para eliminar la espuma. La máquina volverá a funcionar automáticamente después de un tiempo.
- Se ha activado el sistema de seguridad de la lavadora.

### **4.- Hay restos de detergente o aditivos en el cajetín del detergente tras finalizar el lavado.**

Compruebe que:

- La rejilla de la tapa del compartimento del suavizante y el separador del compartimento de lavado están correctamente instalados en el dosificador de detergente y todas las piezas están limpias (consulte "Limpieza y mantenimiento").
- Entra agua suficiente. Los filtros de malla del suministro de agua podrían estar bloqueados.
- La posición del separador en el compartimento de lavado se adapta al uso de detergente en polvo o líquido.

### **5.- La máquina vibra durante el ciclo de centrifugado**

Compruebe que:

- La lavadora está nivelada y se sostiene sobre sus 4 patas.
- Antes de utilizar la lavadora, es necesario que retire los tornillos de transporte.

### **6.- Los resultados del centrifugado final no son buenos**

- La lavadora dispone de un sistema de detección y corrección de desequilibrios. Si se cargan prendas individuales pesadas (por ejemplo, albornoces), este sistema puede reducir la velocidad de centrifugado automáticamente o incluso interrumpir el centrifugado por completo si detecta un desequilibrio demasiado grande incluso después de varios inicios de centrifugado, con el fin de proteger la lavadora.
- Si la ropa sigue estando demasiado húmeda al final del ciclo, retire algunos artículos y repita el ciclo de centrifugado.
- La formación excesiva de espuma puede impedir el centrifugado. Utilice la cantidad correcta de detergente.
- Compruebe que el selector de velocidad de centrifugado no está en la posición "0".

### **7.- Si su lavadora tiene un indicador de tiempo: el tiempo del programa que se muestra inicialmente se alarga/acorta por un período de tiempo**

Es normal que la lavadora se adapte a factores que pueden influir en el tiempo del programa de lavado, por ejemplo:

- Formación excesiva de espuma.

- Desequilibrio de la carga debido a prendas pesadas
- Tiempo de calentamiento prolongado debido a la reducción de la temperatura del agua de entrada.

Debido a este tipo de factores, el tiempo restante del ciclo del programa se vuelve a calcular y, si es necesario, se actualiza. Además, durante la fase de llenado, la lavadora determina la carga y, si es necesario, ajusta en consecuencia el tiempo inicial del programa que se muestra. Durante estos periodos de actualización, aparece una animación en la pantalla.

**8.- Fallo de entrada de agua**

Fije la manguera de entrada a la llave de agua fría y a la válvula de entrada con el filtro azul en la parte trasera de la máquina. Fig. 27

Asegúrese de:

- Las conexiones están fijas.
- No permita que los niños estén cerca o dentro de la lavadora.
- Tenga en cuenta que, durante los ciclos de lavado, la temperatura de la superficie de la puerta puede aumentar.
- Supervise estrictamente a los niños si usan o se encuentran cerca del aparato.

Lista de códigos de error	
Error en la pantalla	Descripción del error
F01	Fallo de entrada de agua
F03	Fallo del drenaje
F13	Fallo del bloqueo de la puerta
F14	Fallo del desbloqueo de la puerta
F24	Desbordamiento o demasiada espuma.
Otro error F04-F98	Fallo del módulo electrónico PCB
Unb	Aviso de desequilibrio

**Aparece “F01” en la pantalla**

La máquina no tiene agua suficiente. Compruebe que:

- La llave está completamente abierta y tiene suficiente presión de agua.
- La tubería de entrada de agua está conectada.

- La red de filtrado de la tubería de entrada de agua está bloqueada (consulte "Limpieza y mantenimiento).
- La tubería del agua está congelada.
- Pulse el botón Inicio/Pausa tras resolver el error.
- Si sigue apareciendo el error, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

### **Aparece "F03" en la pantalla**

La lavadora no está vacía. Detenga el programa. Apague la lavadora y desconéctela de la corriente. Compruebe que:

- La tubería de drenaje está conectada.
- El filtro de la bomba de drenaje no está obstruido.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el agua se ha enfriado antes de drenar el dispositivo.

Si la manguera de desagüe está congelada:

- Conecte de nuevo el dispositivo a la toma de corriente.
- Seleccione e inicie el programa Spin (Velocidad de centrifugado) o mantenga pulsado el botón Inicio/Pausa durante 3 segundos y reinicie el programa deseado.
- Si sigue apareciendo el error, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

### **Códigos de error**

La lavadora se detiene cuando el programa está en marcha. En la pantalla aparece el código de avería F13, F14, F24, F04 a F98 o Unb.

### **Aparece "F13" en la pantalla**

- El bloqueo de la puerta no funciona correctamente. Inicie el programa durante 20 s y desbloquee la puerta de la lavadora (PTC) para comprobar si la puerta está cerrada.
- Ábrala y ciérrela de nuevo.
- Pulse el botón Inicio/Pausa cuando haya resuelto el error. Si se vuelve a producir el error, desconéctelo de la corriente y contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

### **Aparece "F14" en la pantalla**

- Error en la apertura de la puerta.
- Solución: pulse el botón Inicio/Pausa. La lavadora intentará abrir la puerta.
- El error no desaparecerá hasta que no bloquee la puerta. Gire el selector de programa hasta la posición "Off" para apagar la lavadora. Seleccione el programa deseado para poner en marcha la lavadora. La alarma se desactivará.

### **Aparece "F24" en la pantalla**

- El nivel de agua alcanza el nivel de desbordamiento.
- Pulse el botón Inicio/Pausa para eliminar el aviso y drene el agua.
- Seleccione e inicie el programa deseado. Si se vuelve a producir el error, desconéctelo de la corriente y contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

### **Aparece un error de "F04" a "F98" en la pantalla**

- Fallo del módulo electrónico PCB.



- Gire el selector de programa hasta la posición "Off" para apagar la lavadora.
- Pulse el botón Inicio/Pausa cuando haya resuelto el error. Si se vuelve a producir el error, desconéctelo de la corriente y contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.

**Aparece "Unb" en la pantalla**

El error de desequilibrio se puede resolver mediante los siguientes métodos

1. Enredo de la ropa.

Mantenga pulsado el botón Inicio/Pausa durante 2 segundos para apagar la máquina, abra la puerta, sacuda la ropa y vuelva a introducirla en la lavadora, después seleccione el programa de centrifugado para volver a secar.

2. Ropa demasiado ligera.

Mantenga pulsado el botón Inicio/Pausa durante 2 segundos para apagar la máquina, abra la puerta, introduzca una o dos toallas y seleccione el programa de centrifugado para volver a secar.

Antes de contactar con el Servicio:

1. Intente solucionar el problema por sí mismo.
2. Reinicie el programa para comprobar si el problema se ha resuelto.
3. Si la lavadora sigue sin funcionar correctamente, contacte con el Servicio de Atención al Cliente.

**7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).

Producto	Bolero DressCode 120700 A
Referencia	02474
Código QR	

Capacidad Nominal	12,0 Kg
Voltaje Nominal	220-240 V~
Potencia nominal	1750 W
Frecuencia Nominal	50 Hz
Presión del agua	0,05 MPa~1 MPa
Corriente Máxima	10 A
Grado de protección	IPX4
Dimensiones aprox.	600 x 660 x 850 mm

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upper part
2. Control panel
3. Detergent dispenser drawer
4. Door
5. Drain pump access cover
6. Adjustable feet

Figure 2

- A. Programme knob
- B. Display
- C. Temp. button
- D. Spin button
- E. Favourite button
- F. Options button
- G. Delay End button
- H. Start/Pause button
- I. Child lock function
- J. Mute function

### NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

The design and appearance of the control panel may vary depending on the model of the washing machine.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- If in doubt, do not use the washing machine, please contact the official Cecotec Service Centre.

- Keep packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are potentially dangerous.

### **Box content**

- Package of small items
- Washing machine
- Instruction manual
- Bag of small items
- Plastic protective caps (x4)
- Spanner
- Cold water supply hose
- Bottom plate with acoustic foam (optional - depending on model)

## **3. INSTALLATION**

- Move the washing machine without lifting it from the top. Install the washing machine on a solid, level surface, preferably in a corner of the room.
- Make sure that the ventilation openings in the base of the washer (if present on your model) are not obstructed by carpet or other material.

### **NOTE:**

The washing machine is equipped with transport screws to prevent possible damage to the interior during transport. Before using the washing machine, it is essential to remove the transport screws. Once removed, cover the openings with the 4 plastic protective caps supplied.

If the transport screws are not removed, they may damage the device.

1. Unscrew the 4 transport screws by approx. 30 mm in the direction of the arrow using the spanner provided. Fig.3
2. Push the 4 transport screws horizontally inwards and loosen them. Fig. 4
3. Take the transport screws out together with the rubber part and the plastic part. Fig. 5
4. To ensure safety and reduce noise, you should install the supplied plastic protective caps. Support and place the cap in the hole and press down until it "clicks". Fig. 6

Important: keep the transport screws and the spanner for future transport of the device and, in this case, replace the transport screws in reverse order.

### Feet adjustment

The appliance must be installed on a solid, level surface (if necessary, use a spirit level, not included). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60×60 cm plywood board at least 3 cm thick and fix it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 levelling feet as necessary. Do not insert pieces of wood, etc. under the feet.

1. Loosen the safety nut clockwise (according to the arrow) using the spanner. Fig. 7
2. Raise the machine slightly and adjust the height of the foot by turning it. Fig. 8
  - Clockwise > up
  - Counterclockwise > down
3. Tighten the safety nut by turning it counterclockwise. Fig. 9

Make sure that all four feet are stable and flat on the ground.

Bottom plate installation (optional - only on certain models)

For quieter operation, a bottom plate is supplied with the unit (some models only). After installing the plate on the bottom of the washing machine, the noise level will be reduced considerably. The washing machine can be used without the bottom plate.

Instructions for the bottom plate installation:

A: Attach the acoustic foam to the side of the bottom plate with the word PUMP.

Tilt the washer 30°-40° and fix the bottom plate so that the word PUMP on the bottom plate is in the corner of the washer, where the drain pump is located. Fig. 10

B:

1. Before installing the bottom plate, align and glue the acoustic foam along its edge (this procedure is not necessary for some washing machine models, since they do not have acoustic foam). Fig. 11
2. Remove the paper from the surface of the double-sided tape on all four sides of the bottom plate. Fig. 12
3. Tilt the machine at an angle of 40° and let the side with the right-angled notch face the front of the machine, as shown in Figure 13. Insert the side with the slot at an oblique angle between the two feet screws at the back of the washing machine. Then install the bottom plate and make sure that it contacts the bottom of the washing machine. Fig. 13
4. Manually press the double-sided tape on all four sides to fix the bottom plate firmly to the machine body. Fig. 14

**Connection of the inlet hose to the water supply**

If the water inlet hose is not installed, it must be screwed to the appliance. The hose marked blue is for cold water only. Hot water hose marked red must also be connected, for models with double inlet.

10. Screw the hose by hand into the rear connector of the washing machine by tightening the nut. Fig. 15

Legend Fig. 15:

1. Hot water (depending on the model)
2. Cold water

Warning:

1. Do not kink the hose!
2. The appliance must not be connected to the mixer tap of a non-pressurised water heater.
3. Check the tightness of the connections by opening the tap fully.
4. If the hose is too short, replace it with a hose of suitable length, with a minimum pressure resistance of 1000 kPa.
5. Check regularly if the inlet hose is broken or cracked and replace it if necessary.
6. The washing machine can be connected without a check valve.

Connect the water supply inlet hose in accordance with Local Regulations.

Water tap: threaded  $\frac{3}{4}$ " hose connector

**Drain hose connection**

If the hose is installed as shown in figure 16, release it only from the right clip (according to the arrow). Fig. 16

There are 3 ways to connect the drain hose:

1. In a drainpipe. It is recommended to use a vertical tube. Fig. 17
2. In a sink's drainpipe, over the trap. Fig. 18
3. Hook it over the edge of a sink using the U-bend. Fig. 19

NOTE: bend included only in certain models.

Place the U-shaped elbow, if it is not installed, in the end of the drain hose. Fig. 20

## ENGLISH

Note:

1. Make sure the drain hose is not twisted.
  2. Secure the hose so it does not fall. After the washing phase, the washing machine will drain the hot water.
  3. Small sinks are not suitable.
  4. To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
  5. Max. Total length of drain hose: 2.50 m.
- Secure the drain hose to prevent scalding when draining hot water.

### Electric connection

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the instructions in the manual and the safety regulations in force.
- Information on voltage, power consumption and protection requirements can be found on the inside of the door. The appliance must be connected to the mains power supply via an earthed socket in accordance with the regulations in force.
- The washing machine must be earthed by law. Cecotec shall not be liable for any damage to property or injury to people or animals resulting from failure to comply with the above instructions.
- Make sure that the capacity of the socket is powerful enough to power the machine (10 A).
- Before performing any cleaning or maintenance operations on the appliance, disconnect it from the mains.
- After installation, access to the mains socket or disconnection from the mains must be possible at all times by means of a two-pole switch. Do not operate the machine if it has been damaged during transport, please inform Cecotec Technical Support.
- The replacement of the mains cable must only be carried out by Cecotec's Technical Support Service or by a qualified and authorised electrician.

### Minimum dimensions of the space where the washing machine is to be installed:

Width 615 mm.

Height: 855 mm.

### Carrying

Never lift the device by grabbing the surface during transport.

1. Disconnect the plug.
2. Close the tap.
3. Disconnect the drain and inlet hoses.
4. Remove the water from the hoses and the device.
5. Place the transport screws.



6. The machine weighs more than 55 kg. Two people are needed to move it.

**NOTE:**

INCORRECT INSTALLATION CAN CAUSE NOISE, EXCESSIVE VIBRATION AND WATER LEAKAGE.  
NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT FROM THE TOP.

## 4. OPERATION

### Emergency door opening


In case the door cannot be opened due to a power failure or other special circumstances, the locking lever of the drain pump door can be used for emergency opening.

Note:

1. Do not trigger it when the machine is in normal operation.
2. Before operating, make sure that the drum has stopped rotating, is not at high temperature and there is no water inside. If water remains in the interior, drain it out through the drain hose located next to the drain filter (depending on model) or by slowly unscrewing the drain filter.
3. Method of use: Open the drain pump door cover, pull down the locking lever using a tool and then the door can be opened. Fig. 21

### Before the first washing cycle

To remove any water residue used during the quality control carried out at the factory, we recommend that you perform a short wash cycle without laundry.

1. Open the main water tap.
2. Close the washing machine door.
3. Pour a little detergent (about 30 ml) into the compartment drawer (I)  .
4. Select and start a short programme.

### Washing preparation

1. Separate clothes according to:
  - Fabric type / Label symbol / Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, hand wash.
  - Separate coloured and white garments. Wash new coloured items separately.
  - Wash different sizes of laundry in the same load to improve washing efficiency and drum distribution.
  - Wash small items such as socks, handkerchiefs, etc., and items with hooks, e.g., bras, in a mesh laundry bag or pillowcase with a zip. Always remove the rings from the curtains or wash the curtains with the rings in a cotton bag.


2. Empty every pocket

Coins, safety pins, etc. can damage your laundry as well as the drum and drawer of the appliance.

3. Zips

Close zips, fasten buttons or hooks, tie loose belts or straps.

### Remove stains

- Stains from blood, milk, eggs, etc. are usually removed by the automatic enzymatic phase of the programme.
- To remove stains from red wine, coffee, tea, grass, fruit, etc., add a stain remover in the compartment of the detergent dispenser drawer  .
- Pre-treat heavily soiled areas with a stain remover if necessary.

### Dyes

- Only use dyes suitable for washing machines.
- Follow the manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

### Loading the washing machine

1. Open the door.
2. Insert the items into the drum all at once without over-tightening them. Respect the loading volume; a maximum of  $\frac{3}{4}$  of the drum is recommended. Overload may result in unsatisfactory washing and wrinkled clothes. Distribute the laundry evenly in the drum.
3. Close the door.

### Detergents and additives

Always use a high-efficiency, low-foaming detergent.

The choice of detergent depends on:

- Type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicates, wool). Use only specific detergents to wash wool.
- Colour of the clothes.

- Wash cycle temperature.
- Degree and type of soiling.

Note:

Any whitish residue on dark fabrics is due to the insoluble compounds used in today's phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush the fabric or use liquid detergents. Use only specific detergents and additives for household washing machines. When using descalers, dyes or bleaches for pre-washing, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers may contain products that could damage your washing machine. Do not use solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzine). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

### Dosage

Follow the dosage recommendations of your detergent. The amount will depend on:

- Degree and type of soiling.
- Follow detergent manufacturer's instructions for a full load. Half load: 3/4 of the amount used for a full load. Minimum load (approx. 1 kg): 1/2 of the amount used for a full load.
- Water hardness in your area. Soft water needs less detergent than hard water.

Note:

Too much detergent can lead to excessive foaming, which reduces the effectiveness of the wash. If the machine detects too much foam, it can stop spinning. Insufficient detergent can cause the laundry to turn grey over time and also calcify the heating element, drum, and hoses.

### Where to put detergent and additives

The detergent dispenser drawer has three compartments.




1. Prewash compartment 
  - Detergent for pre-washing/soaking
2. Washing compartment 
  - Detergent for main wash
  - Water softener (water hardness class 4)
3. Softener compartment 
  - Softener:

Figure 22 (depending on models)

## ENGLISH

Note:

- Keep detergents and additives in a safe and dry place, out of the reach of children.
- Liquid detergents can be used for prewash programmes. However, in this case, a powder detergent should be used for the main wash. Do not use liquid detergents when activating the Delay start function (depending on model).
- To avoid dosing problems when using highly concentrated liquid and powder detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly into the drum.
- When using descalers, dyes or bleaches, make sure that they are suitable for use in washing machines. Softeners may contain compounds that can damage the parts of your washing machine.
- Do not use solvents in the washing machine (e.g., turpentine, benzine).
- Never exceed the MAX level.

### Washing machine programmes

Off

Allergy Steam (Steam - sterilisation)

Baby Steam Care

Dark Wash

Sportswear

Down (Bed linen)

20°C

Drum Clean

Spin Only

Rinse&Spin

Quick 15'

Wool

Mix

Eco 40-60

Cotton Colour

Cotton

Programme table legend:

### Detergent dispenser drawer:

Prewash

Main Wash

Softener

### Washing programme functions

Delay End

Prewash

Extra Rinse

Default Rinse Time






Intensive





Spin speed

Temp






Maximum spin speed rpm

ENGLISH

Programmes	Care labels	Material/soiling level Wash temperature selected according to care label instructions	Maximum load (Kg)	Detergent compartment		
				Prewash 	Main wash 	Softener 
Cotton -,20°C, 30°C, 40°C. 60°C.90°C		Heavily or moderately soiled cotton; linen. For heavily soiled laundry, select the "Prewash" function.	12	*	Yes	*
Cotton Colour --,20°C,30°C, 40°C.60°C		Programme for lightly or moderately soiled laundry. The temperature can be adjusted separately, so please observe the instructions on the garment. Wash clothes worn directly on the skin at 60°C. The less soiled laundry will be cleaned thoroughly at 40°C. The spin speed can also be freely selected. The default setting is the maximum spin speed.	12	*	Yes	*

Washing programme functions								Max. spin speed rpm	
Delay end 	Prewash 	Extra Rinse 	Default rinse time	Intensive 	Spin	Temp			
*	*	*	3	*	*	*	1400		
*	*	*	2	-	*	*	1400		



ENGLISH

Allergy Steam (2) 40°C. 60°C		It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, to remove allergens such as pollen, dust mites and parasites by using high temperature steam.	2.0	*	Yes	*
ECO 40-60 (1)	-	Cotton clothes with normal soiling.	12	-	Yes	*
Wool -.20°C. 30°C. 40°C		Machine washable wool (check garment label).	2.0	-	Yes	*
Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 900C		Suitable for baby clothes, underwear, etc. Sterilises and disinfects by high temperature steam.	2.0	*	Yes	*
Dark Wash . - 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Dark cotton fabrics and dark easy-care fabrics	4.0	*	Yes	*
Quick 15' -- ,20°C, 30°C. 40°C		Cotton, mixed fabrics. Items with little use or recently purchased.	1.0	-	Yes	*
Mix -,20°C, 30°C, 40°C		Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.	6.0	*	Yes	*



	*	*	*	4	*	*	*	1400	
	*	-	-	2	-	*	-	1400	
	*	-	*	2	-	*	*	600	
	*	*	*	3	*	*	*	1400	
	*	*	*	2	*	*	*	1000	
	*	-	*	1	-	*	*	800	
	*	*	*	2	*	*	*	1400	

ENGLISH

Sportswear 20°C 30°C 40°C		Sports and leisurewear made from microfibre fabrics.	2.0	*	Yes	*
Down --.20°C. 30°C. 40°C		Machine washable articles filled with synthetic fibres, such as pillows, quilts and bedspreads. Also suitable for down-filled items.	2.0	-	Yes	*
20°C	-	This programme is suitable for lightly stained, cotton laundry, with energy saving.	12	*	Yes	*
Drum clean: 90°C	-	Programme to remove dirt and bacterial residues that may breed in the machine after a period of use, especially when low temperature washings are used regularly.	-	-	Yes	-
Rinse + Spin	-	This programme carries out two spinnings and rinses by default.	12	-	-	*

*	*	*	2	*	*	*	1000	
*	-	*	2	-	*	*	600	
*	*	*	2	*	*	-	1400	
*	-	-	1	-	-	-	800	
*	-	*	2	-	*	-	1400	

## ENGLISH

Spin	-	Select the spinning time and speed manually.	12	-	-	-
------	---	--	----	---	---	---

\*Optional functions

Yes: Required detergent

—: it cannot be selected

--: unheated water temperature

(3) The wash performance test programmes are as follows: Eco 40-60.

(4) Allergy Steam and Baby Steam Care are suitable for sterilising coloured laundry.

When the door glass fogs up, do not put your hand on the door glass or open the dispenser to avoid burns.

### Starting a washing cycle:

Add detergent, close the door, and select the programme.

Load the laundry into the drum and close the door.

Add detergent to the compartments corresponding to the programme type to be selected.

Add detergent as described in the Detergent and Additives section.

Turn the device on.

- Turn the programme knob to the desired programme. Must be set to OFF if the initial position of the dial is not "OFF". The start is then given place.
- Select the washing temperature and spin speed by pressing the Temp and Spin buttons.
- Press the Options button to select additional functions.
- After starting the programme, the display will show the programme duration (hours: minutes) and the additional function options in sequence.

### Selection of additional functions

In idle state, press the Options button to select an additional function for the current programme. Select only one function per press and then the corresponding icon will flash.

After starting the wash, you cannot change the programme. You can choose the following additional functions:

#### 1. Prewash

Select this function to carry out a prewash to improve the washing effects and better remove stains. This function is ideal for heavily soiled laundry.

Before filling, detergent or washing powder can be added to the prewash compartment.

Powder detergent should be added to the main wash compartment.

*	-	-	0	-	*	-	1400	
---	---	---	---	---	---	---	------	--

## 2. Extra Rinse

After setting the Extra Rinse function, the programme will run the rinsing process once more before applying the softener. Therefore, the total execution time of the programme will increase.

## 3. Intensive

This function can be selected to extend the washing time, enhance the washing effects, and improve stain removal.

### Note:

#### Water inlet warning

If the general tap is not open or the pressure is too low, the display will indicate "F01" to warn the user.

#### Drainage warning

If the pipe is kinked or clogged, the water will not drain smoothly. In case it does not drain completely for a long time, the display will indicate "F03" to warn the user.

#### Door lock icon

- Once the programme has started, the door lock icon will flash, and the door will lock.
- After completing the programme, the door is automatically unlocked.
- During the pause, if the safety conditions (internal temperature, amount of water, etc.) allow the door to be opened, the door will unlock, and the indicator light will go out.
- When the door lock indicator light flashes, the door must not be forced open to avoid personal injury.

#### Delay End

- The delay end function allows the machine to be used according to the user's needs, e.g., during the night.
- You can only press this button during standby mode to select the time.
- Once the delay end function is selected, the time will increase by 1 hour each time the button is pressed.
- Before programming, if the programme time is less than 1h, it will be completed by pressing the button for the first time. Then the time will increase by 1h each time the button is pressed. If you select this option before the programme runs, you can cancel the selected time by turning the programme knob and selecting another programme.

## ENGLISH

- The deferred time must be longer than the washing programme time, as the deferred time is the time at which the programme will end. For example, if the selected programme is 2:28 (h: min) long, the selected deferred time must be between 3:00 and 24:00 (hours).
- When the process is running, the Delay End icon will light up. When the process is finished, the Delay End icon will turn off.

### **Favourite**

- After selecting the programme, adjusting each parameter if necessary (temperature, spin speed, options, etc.) and starting the wash, long press the Favourite button for 3s to memorise the selected programme, temperature, spin speed and other related settings. Then the Favourite symbol light will come on.
- If the Favourite indicator is not lit, press the Favourite button briefly and the programme will change to the programme memorised last time. In the meantime, temperature, spin speed and other parameters will automatically change to the parameters memorised last time.
- At this point, if you change programmes or press other buttons, the panel will display a new programme and parameters, and the Favourite symbol light will go out.
- When using this mode for the first time, if you have never pressed the Favourite button for a long time to memorise programmes, you can briefly press the Favourite button and then the linen and cotton programme and its default setting will be memorised by default.

### **Mute**

- When the machine is in standby, pause or run mode, press and hold the Spin and Favourite buttons for about 2 seconds. The Mute icon will light up. All audible warnings shall be turned off, with the exception of alerts.
- When the machine is in Mute, press and hold the Spin + Favourite buttons for 2 seconds until the Mute icon turns off. All audible warnings shall be activated.

### **Automatic weighing**

The machine displays "---" after start-up, indicating that it is weighing automatically. It will adjust the programme duration (hours: minutes) automatically according to the weight of the laundry.

### **Child Lock**

- To reinforce the safety of children, this machine is equipped with a child lock function.
- When the programme starts, press the Temp + Spin buttons for 2 seconds. The Child Lock icon will light up and the child lock will be activated. Repeat the same operation and the child lock will be released.
- When the child lock is set, all function buttons will be protected.

- When the machine is switched off by turning the programme selector to the Off position, the child lock is deactivated.
- After completing the programme, the child lock is automatically unlocked.

### **Starting a programme**

Once you have selected the options and placed detergent in the detergent drawer, open the main water tap and press the Start/Pause button. The display will show the progression of the current programme with icons from left to right. It also displays the remaining programme time.

### **Cancelling the programme or changing the options**

4. Turn the programme knob back to OFF to turn the machine off.
5. Select the desired programme and options.
6. Press the Start/Pause button to start the machine without adding extra detergent.

### **Programme completion**

The machine displays END at the end of the programme. The door is unlocked. If the knob is turned to Off, the power will be cut off. If no button is pressed and the knob is not turned for about 2 minutes, the machine will switch off automatically.

### **Reloading process**

- If you want to add more laundry during the washing process, press the Start/Pause button.
- If the reload icon lights up, you can open the door. On the display the remaining time and lock will flash. Then the door lock icon will turn off and you can open the door.
- If the reload icon does not light up and the door lock icon does not flash, the current temperature in the drum is higher than 50°C or the reloading time in the programme has been exceeded, i.e., laundry cannot be loaded into the machine.

### **Programme instructions**

1. The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry that can be washed in the washing machine between 40°C and 60°C in the same cycle. This programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation.
2. The power consumption in off mode is 0.49 W.
3. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that are carried out at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the washing machine to the capacity indicated for the respective programmes will help to save energy and water.
5. Detergent, fabric softeners and other additives must be used correctly. Do not use too much detergent. This could negatively affect the wash results.
6. Carry out regular cleanings, at an optimum frequency and with prevention and treatment

## ENGLISH

of limescale.

7. Noise and residual moisture content are influenced by the spin speed: the higher the spin speed, the higher the noise and the lower the residual moisture content.
8. The product information and QR code appear on the energy label. The product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. Standard programme information.

Programmes	Selectable temperature (°C)	Rated capacity (kg)	Maximum drum temperature (°C)	Programme length (h: min)
Eco 40-60 full load	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 medium load	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 load	—	3.0	25	3:00
2°C	20	12.0	20	1:50
Cotton	60	12.0	58	3:49
Mixed	40	6.0	43	2:18
Quick 15'	40	1.0	39	0:30

- The information above are just references and can change according to the different use conditions.
- The information given for programmes other than the ECO 40-60 programme is indicative only.
- 20°C is capable of cleaning lightly soiled cotton linen, at a nominal temperature of 20°C, which complies with regulation (EU) 2019/2023.
- In relation to EN 60456:2016/A11:2020 with (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023,
- (EU) 2021/340, (EU) 2021/341,
- The EU energy efficiency class is A



	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (litres/cycle)	Residual moisture content (%)	Maximum speed achieved rpm
	1.250	79.0	51.90	1400
	0.550	60.0	51.90	1400
	0.250	44.0	52.40	1400
	0.150	96.0	53.00	1400
	2.055	130,8	53.00	1400
	0.940	81.5	45.00	1400
	0.440	27.0	65.00	800

## ENGLISH

- Energy test programme: ECO 40-60. Other preset. Half load for 12.0 kg machine: 6 kg.
- Quarter load for 12.0 kg machine: 3 kg.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

### Device exterior and control panel

- You can wash it with a soft, damp cloth.
- A little neutral (non-abrasive) detergent can also be used.
- Use a soft cloth to dry it.

### Door gasket

- Clean it with a damp cloth if necessary. Remove any remaining dirt and inspect that there are no small objects inside.
- Check the condition of the gasket regularly.

### Detergent dispenser drawer:

- Press down the washing compartment release lever and pull out the drawer (Fig. 24).
- Remove the siphon cap in the softener compartment slot.
- Wash all parts under running water.
- Replace the siphon cap in the detergent drawer and put the detergent drawer back in place.

### Filter

It is recommended to check and clean the filter regularly, at least two or three times a year, especially if the filter is used:

- If the appliance does not drain properly or if it does not perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a strange body (for example, buttons, coins, or pins).

**IMPORTANT:** make sure that the water has cooled down before draining the device.

- Stop the appliance and unplug it from the mains.
  - Insert a removal tool, such as a flat-blade screwdriver, into the small opening in the bottom cover, press the bottom cover firmly to the right and open it.
  - Place a container under the filter door and then drain with the emergency drain hose (depending on model). Then loosen the filter by turning it anticlockwise, unscrew it completely and remove the filter.
  - Clean the filter and its compartment.
  - Check that the pump rotor moves freely.
  - Reinsert the filter and screw it in clockwise until it stops.
  - Refit the cover.
- Fig.

**Water inlet hose**

Check the inlet hose frequently for cracks and tears and replace it with a new hose of the same type if necessary.

**Mesh filter for the water connection**

- Check and clean the mesh filter regularly.
- For washing machines with an inlet hose as shown in figure 25:
- Turn off the main water tap and loosen the hose from the tap.
- Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
- Then unscrew the inlet hose at the back of the washing machine.
- Remove the mesh filter from the connector at the back of the washing machine with universal pliers and clean it.
- Place the mesh filter again and tighten it again to the inlet hose.
- Open the tap and make sure that the connections are completely watertight and there are no water leaks.

Fig. 26

**Troubleshooting**

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. In this way, faults are detected early and the security system can react appropriately. These faults are often so minor that they can be quickly resolved.

**1.- The washing machine does not turn on; no indicator light is on.**

Make sure of the following:

- The power cord is connected to a power outlet.
- The socket is working properly (use another electrical appliance to check this).

**2.- The washing machine does not start, and the Start/Pause indicator light is flashing.**

Make sure of the following:

- The door is properly closed (child lock).
- You have pressed the Start/Pause button.
- Turn on the water tap and press the Start/Pause button.

**3.- The machine stops during the programme (depending on the model).**

Check if:

- The door has opened and the Start/Pause indicator light is flashing. Cierre la puerta y pulse de nuevo el botón Inicio/Pausa.
- There is not much foam inside. Otherwise, the machine would activate a programme to remove the foam. The machine will work again automatically after some time.
- The washing machine safety system has been activated.

**4.- There are traces of detergent or additives in the detergent drawer after the end of the wash.**

Make sure of the following:

- The softener compartment lid grille and the washing compartment divider are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are clean (see "Cleaning and maintenance").
- There is enough water entering. The mesh filters from the water supply may be blocked.
- The position of the separator in the washing compartment is adapted to the use of powder or liquid detergent.

**5.- The machine vibrates during the spin cycle.**

Make sure of the following:

- The washing machine is level and stands on its 4 legs.
- Before using the washing machine, it is necessary to remove the transport screws.

**6.- The results of the final spin are not good.**

- The washing machine is equipped with an imbalance detection and correction system. If heavy single items (e.g., bathrobes) are loaded, this system can automatically reduce the spin speed or even stop spinning completely if it detects too large an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.
- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some items and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the right amount of detergent.
- Check that the spin speed selector is not in the "0" position.

**7.- If your washing machine has a time indicator: the initially displayed programme time is lengthened/shortened by a period of time.**

It is normal for the washing machine to adapt to factors that may influence the washing programme time, for example:

- Excessive foaming.
- Load imbalance due to heavy garments.
- Longer heating time due to reduced inlet water temperature.

Due to such factors, the remaining programme cycle time is recalculated and, if necessary, updated. In addition, during the filling phase, the machine determines the load and, if necessary, adjusts the initial programme time displayed accordingly. During these update periods, an animation appears on the screen.

**8.- Water inlet failure**

Attach the inlet hose to the cold water tap and the inlet valve with the blue filter at the rear of the machine. Fig. 27

Make sure that:

- Connections are fixed.
- Do not allow children near or inside the washer.
- Please note that during wash cycles, the door surface temperature may increase.
- Strictly supervise children if they use or are near the appliance.

Error code list	
Error on the display	Error description
F01	Water inlet fault
F03	Drain failure
F13	Door lock fault
F14	Door unlock fault
F24	Overflow or too much foam.
Another error F04-F98	PCB electronic module failure
Unb	Unbalance warning

### **F01 appears on the display**

The machine does not have enough water. Make sure of the following:

- The tap is fully open and has sufficient water pressure.
- The water inlet pipe is connected.
- The filter net of the water inlet pipe is blocked (see "Cleaning and maintenance").
- The water pipe is frozen.
- Press the Start/Pause button after fixing the error.
- If the error still appears, contact the Cecotec Customer Service.

### **F03 appears on the display**

The washing machine is not drained. Stop the programme. Turn off the washing machine and disconnect it from the power supply. Make sure of the following:

- The draining pipe is connected.
- The draining pump filter is not blocked.

**IMPORTANT:** make sure the device has completely cooled down before draining it.

If the drain hose is frozen:

- Plug the device again into a power supply.

## ENGLISH

- Select and start the Spin programme (Spin speed) or press and hold the Start/Pause button for 3 seconds and restart the desired programme.
- If the error still appears, contact the Cecotec Customer Service.

### **Error codes**

The washing machine stops when the programme is running. The display shows the fault code F13, F14, F24, F04 to F98 or Unb.

#### **F13 appears on the display**

- The door lock does not work properly. Start the programme for 20 s and unlock the door of the washing machine (PTC) to check if the door is closed.
- Open it and close it again.
- Press the Start/Pause button after fixing the error. If the error occurs again, disconnect the appliance from the mains and contact the Cecotec Customer Service.

#### **F14 appears on the display**

- Door opening error
- Solution: press the Start/Pause button. The washing machine will try to open the door.
- The error will not disappear until you do not unlock the door. Turn the programme knob back to OFF to turn the machine off. Select the desired programme to start the washing machine. The alarm shall be deactivated.

#### **F24 appears on the display**

- The water level reaches the overflow level.
- Press the Start/Pause button to remove the warning and drain the water.
- Select and start the desired programme. If the error occurs again, disconnect the appliance from the mains and contact the Cecotec Customer Service.

#### **Error F04 to F98 appears on the display**

- PCB electronic module failure.
- Turn the programme knob back to OFF to turn the machine off.
- Press the Start/Pause button after fixing the error. If the error occurs again, disconnect the appliance from the mains and contact the Cecotec Customer Service.

#### **Unb appears on the display**

The unbalance error can be solved with the following methods.

##### 1. Clothing entanglement.

Press and hold the Start/Pause button for 2 seconds to switch off the machine, open the door, shake out the laundry and put it back into the machine, then select the spin programme for re-drying.

##### 2. Clothes too light.


Press and hold the Start/Pause button for 2 seconds to switch off the machine, open the door, insert one or two towels, and select the spin programme for re-drying.

Before contacting the Service:

1. Try to solve the problem yourself.
2. Restart the programme to check if the problem has been resolved.
3. If the washing machine still does not work properly, contact the Customer Service.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can find more information on this model by scanning the QR code on the energy label.

Product	Bolero DressCode 120700 A
Reference:	02474
QR code	
Rated capacity	12,0 kg
Voltage	220-240 V~
Rated power	1750 W
Rated frequency	50 Hz
Water pressure	0,05 MPa~1 MPa
Maximum power	10 A

## ENGLISH

Protection rating	IPX4
Approx. dimensions	600 x 660 x 850 mm

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Partie supérieure
2. Panneau de contrôle
3. Tiroir à lessive
4. Porte
5. Couverture de la pompe de vidange
6. Pieds réglables

Image 2

- A. Sélecteur des programmes
- B. Écran d'affichage des programmes et des fonctions
- C. Bouton « Temp. » (Température)
- D. Bouton « Spin » (Vitesse d'essorage)
- E. Bouton « Favourite » (Favoris)
- F. Bouton « Options »
- G. Bouton « Delay End » (Fin différée)
- H. Bouton « Start/Pause » (Démarrage/Pause)
- I. Fonction sécurité enfants
- J. Fonction « Mute » (Silence)

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Le design et la forme du panneau de contrôle peuvent varier en fonction du modèle de lave-linge.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

## FRANÇAIS

- En cas de doute, n'utilisez pas le lave-linge et contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants, car ils sont potentiellement dangereux.

### Contenu de la boîte

- Lave-linge
- Manuel d'instructions
- Sac avec petits objets
- Capuchons de protection en plastique (x4)
- Clé
- Tuyau d'arrivée d'eau froide
- Plaque inférieure avec mousse acoustique (en option - selon le modèle)





## 3. INSTALLATION

- Déplacez le lave-linge sans le soulever par le haut. Installez le lave-linge sur une surface solide et plane, de préférence dans un coin de la pièce.
- Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à la base du lave-linge (s'il y en a sur votre modèle) ne sont pas obstrués par un tapis ou d'autres éléments.

### IMPORTANT

Le lave-linge est équipé de boulons de transport pour éviter d'éventuels dommages à l'intérieur pendant le transport. Avant d'utiliser le lave-linge, il est indispensable de retirer les boulons de transport. Une fois retirés, recouvrez les trous avec les 4 capuchons de protection en plastique fournis.

Si les boulons de transport ne sont pas retirés, ils risquent d'endommager l'appareil.

1. Dévissez les 4 boulons de transport d'environ 30 mm avec la clé fournie dans le sens de la flèche.  3
2. Poussez les quatre boulons de transport horizontalement vers l'intérieur et desserrez-les.  4
3. Retirez les boulons de transport ainsi que la partie en caoutchouc et la partie en plastique.  5
4. Pour garantir la sécurité et réduire le bruit, vous devez installer les capuchons de protection en plastique fournis. Soutenez et placez le capuchon dans le trou et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».  6

Important : conservez les boulons de transport et la clé pour un transport ultérieur de l'appareil et, dans ce cas, remplacez les boulons de transport dans l'ordre inverse.

### Régler les pieds

L'appareil doit être installé sur une surface solide et plane (si nécessaire, utilisez un niveau à bulle, non fourni). Si l'appareil doit être installé sur un plancher en bois, répartissez le poids en le plaçant sur une planche de contreplaqué de 60x60 cm d'une épaisseur minimale de 3 cm et fixez-la au sol. Si le sol est irrégulier, réglez les 4 pieds si nécessaire ; n'insérez pas de morceaux de bois, etc., sous les pieds.

1. Desserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre (selon la flèche) à l'aide de la clé. Img. 7
2. Soulevez légèrement la machine et réglez la hauteur des pieds en les tournant. Img. 8
  - Dans le sens des aiguilles d'une montre > vers le haut
  - Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre > vers le bas
3. Serrez l'écrou de sécurité en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Img. 9

Assurez-vous que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol.

### Installation de la plaque inférieure (en option - uniquement sur certains modèles)

Pour un fonctionnement plus silencieux, une plaque inférieure est fournie avec l'appareil (certains modèles seulement). Après avoir installé la plaque sur la partie inférieure du lave-linge, le niveau sonore sera considérablement réduit. Le lave-linge peut être utilisé sans la plaque inférieure.

Instructions pour l'installation de la plaque inférieure :

A : Fixez la mousse acoustique sur le côté de la plaque inférieure avec le mot « PUMP ».

Inclinez le lave-linge de 30 à 40 degrés et fixez la plaque inférieure de manière à ce que le mot « PUMP » sur la plaque inférieure se trouve dans le coin du lave-linge où se trouve la pompe de vidange. Img. 10

B :

1. Avant d'installer la plaque inférieure, alignez et collez la mousse acoustique le long de son bord (cette procédure n'est pas nécessaire pour certains modèles de lave-linge qui n'ont pas de mousse acoustique). Img. 11
2. Retirez le papier de la surface du ruban adhésif double face des quatre côtés de la plaque inférieure. Img. 12
3. Inclinez la machine à un angle de 40° et faites en sorte que le côté présentant l'encoche à angle droit soit orienté vers l'avant du lave-linge, comme le montre l'image 13. Insérez le côté avec l'encoche à un angle oblique entre les deux vis des pieds à l'arrière du lave-linge. Installez ensuite la plaque inférieure et assurez-vous qu'elle est en contact avec la

## FRANÇAIS

partie inférieure du lave-linge. Img. 13

4. Appuyez manuellement sur le ruban adhésif double face sur les quatre côtés pour fixer fermement la plaque inférieure au corps de la machine. Img. 14

### Raccordement du tuyau d'arrivée à l'alimentation en eau

Si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas installé, il doit être vissé à l'appareil. Le tuyau marqué en bleu est réservé à l'eau froide. Selon le modèle, le tuyau d'eau chaude marqué en rouge doit également être raccordé, pour les modèles à double entrée.

10. Vissez le tuyau à la main dans le connecteur arrière du lave-linge en serrant l'écrou. Img. 15

Image 15 :

1. Eau chaude (selon le modèle)
2. Eau froide

Attention :

1. Ne tordez pas le tuyau !
2. La machine ne doit pas être raccordée au robinet mélangeur d'un chauffe-eau sans pression.
3. Vérifiez l'étanchéité des raccordements en ouvrant complètement le robinet.
4. Si le tuyau est trop court, remplacez-le par un tuyau de longueur appropriée, avec une résistance minimale à la pression de 1000 kPa.
5. Vérifiez régulièrement si le tuyau d'arrivée est cassé ou fissuré et remplacez-le si nécessaire.
6. Le lave-linge peut être raccordé sans clapet anti-retour.

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau conformément aux réglementations locales.

Robinet d'eau : raccord de tuyau fileté de  $\frac{3}{4}$ ».

### Raccorder le tuyau de vidange

Si le tuyau est installé comme indiqué dans l'image 16, ne le détachez que du crochet droit (selon la flèche). Img. 16

Il y a trois façons de raccorder le tuyau de vidange :

1. Dans une conduite d'évacuation. Il est conseillé d'utiliser un tuyau vertical. Img. 17
2. Raccordé au tuyau d'évacuation situé au-dessus du siphon du lavabo. Img. 18
3. Accrochez-le au bord d'un évier à l'aide du coude en U. Img. 19

NOTE : le coude n'est inclus que dans certains modèles.

Si le guide du tuyau n'est pas installé, placez-le à l'extrémité du tuyau de vidange. Img. 20

Avertissements :

1. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié.
2. Fixez le tuyau pour qu'il ne tombe pas. Après la phase de lavage, le lave-linge évacuera de l'eau chaude.
3. Les petits lavabos ne conviennent pas.
4. Pour réaliser une extension, utilisez un tuyau du même type et fixez les raccords à l'aide de clips.
5. Max. Longueur totale du tuyau de vidange : 2,50 m.

Fixez le tuyau de vidange pour éviter les brûlures lors de la vidange de l'eau chaude.

### Connexion électrique

- Les connexions électriques doivent être effectuées par un technicien qualifié, conformément aux instructions du manuel et aux consignes de sécurité en vigueur.
- Les informations relatives à la tension, à la consommation électrique et aux exigences de protection figurent sur la face interne de la porte. La machine doit être raccordée au réseau électrique à travers une prise de courant avec mise à la terre, conformément à la réglementation en vigueur.
- Le lave-linge doit être mis à la terre conformément à la loi. Cecotec n'est pas responsable des dommages matériels ou des blessures aux personnes ou aux animaux résultant du non-respect des instructions ci-dessus.
- Assurez-vous que la capacité de la prise de courant est suffisante pour alimenter la machine (10 A).
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du lave-linge, débranchez-le du réseau électrique.
- Après l'installation, l'accès à la prise de courant ou la déconnexion du réseau doit être possible à tout moment au moyen d'un interrupteur bipolaire. N'utilisez pas le lave-linge s'il a été endommagé pendant le transport, contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Le remplacement du câble d'alimentation ne doit être effectué que par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par un électricien qualifié et autorisé.

### Dimensions minimales de l'espace où le lave-linge doit être installé :

Largeur : 615 mm

Hauteur : 855 mm

### Transport

Ne soulevez jamais l'appareil par la surface pendant le transport.

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Déconnectez les tuyaux d'entrée et de vidange.
4. Videz l'eau des tuyaux et de l'appareil.

## FRANÇAIS

5. Installez les boulons de transport.
6. La machine pèse plus de 55 kg, deux personnes sont nécessaires pour la déplacer.

### IMPORTANTE

UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DES BRUITS, DES VIBRATIONS EXCESSIVES ET DES FUITES D'EAU.

NE DÉPLACEZ JAMAIS L'APPAREIL EN LE SOULEVANT PAR LE HAUT.

## 4. FONCTIONNEMENT

### Ouverture d'urgence de la porte


Si la porte ne peut pas être ouverte en raison d'une panne de courant ou d'autres circonstances particulières, le levier de verrouillage de la porte de la pompe de vidange peut être utilisé pour l'ouverture d'urgence.

Note :

1. Ne l'utilisez pas lorsque la machine est en fonctionnement normal.
2. Avant de l'utiliser, assurez-vous que le tambour a cessé de tourner, qu'il n'est pas à haute température et qu'il n'y a pas d'eau à l'intérieur. S'il reste de l'eau à l'intérieur, évacuez-la par le tuyau de vidange situé à côté du filtre de vidange (selon le modèle) ou en dévissant lentement le filtre de vidange.
3. Méthode d'utilisation : Ouvrez le couvercle de la porte de la pompe de vidange, tirez le levier de verrouillage vers le bas à l'aide d'un outil, puis vous pourrez ouvrir la porte. Img. 21

### Avant le premier cycle de lavage

Pour éliminer l'eau résiduelle utilisée lors du contrôle de qualité effectué en usine, il est recommandé d'effectuer un court cycle de lavage sans lessive.

1. Ouvrez le robinet d'eau principal.
2. Fermez le hublot du lave-linge.
3. Versez un peu de lessive (environ 30 ml) dans le compartiment du tiroir  .
4. Sélectionnez et lancez un programme court.

### Préparation du lavage

1. Séparez les vêtements selon :
  - Type de tissu / Symbole de l'étiquette / Cotons, fibres mélangées, entretien facile/synthétique, laine, lavage à la main.
  - Séparez les vêtements de couleur des vêtements blancs. Lavez séparément les articles de couleur neufs.
  - Lavez différentes tailles de linge dans la même charge pour améliorer l'efficacité du lavage et la distribution dans le tambour.

- Lavez les petits objets tels que les chaussettes, les foulards, etc., et les objets munis de crochets, comme les soutiens-gorge, dans un filet de lavage ou une taie d'oreiller avec fermeture à glissière. Retirez toujours les anneaux des rideaux ou lavez les rideaux avec les anneaux dans un sac en coton.


### 2. Videz toutes les poches.

Les pièces de monnaie, les épingles à nourrice, etc., peuvent endommager votre linge ainsi que le tambour de la machine.

### 3. Fermetures

Fermez les fermetures éclairées, les boutons ou les crochets ; attachez les ceintures ou les bretelles.

### Élimination des taches

- Les taches de sang, de lait, d'œufs, etc., sont généralement éliminées par la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour éliminer les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc., ajoutez un produit détachant dans le compartiment  du tiroir à lessive.
- Traitez au préalable les zones très sales avec un produit détachant si nécessaire.

### Colorants

- N'utilisez que des colorants qui conviennent aux lave-linge.
- Suivez les instructions du fabricant.
- Les pièces en plastique et en caoutchouc du lave-linge peuvent être tachées par des colorants.

### Charge du linge dans le tambour

1. Ouvrez la porte.
2. Insérez les articles dans le tambour en une seule fois sans trop les serrer. Respectez le volume de chargement, un maximum de  $\frac{3}{4}$  du tambour est recommandé. Une surcharge du lave-linge peut entraîner des résultats de lavage insatisfaisants et du linge froissé. Répartissez le linge uniformément dans le tambour.
3. Fermez la porte.

### Lessives et additifs

Utilisez toujours une lessive à haut rendement et peu moussante.

Choix de la lessive selon :

- Type de tissu (coton, facile à entretenir/synthétique, vêtements délicats, laine). N'utilisez que des lessives spécifiques pour laver la laine.
- Couleur des vêtements.
- Température du cycle de lavage.
- Degré et type de salissure.

## FRANÇAIS

### Notes :

Tout résidu blanchâtre sur des tissus foncés est dû aux composés insolubles utilisés dans les lessives en poudre sans phosphate. Dans ce cas, secouez ou brossez le tissu ou utilisez des lessives liquides. N'utilisez que des lessives et additifs spécifiques pour les lave-linge domestiques. Si vous utilisez des détartrants, des colorants ou des agents de blanchiment pour le pré-lavage, assurez-vous qu'ils peuvent être utilisés dans les lave-linge domestiques. Les produits de détartrage peuvent contenir des produits qui pourraient endommager votre lave-linge. N'utilisez pas de dissolvants dans le lave-linge (par exemple, essence de térébenthine, de produits contenant du benzène). Ne lavez pas les tissus qui ont été traités avec des dissolvants ou des liquides inflammables.

### Dosage

Suivez les recommandations de dosage de votre lessive. La quantité dépendra de :

- Degré et type de salissure.
- Suivez les instructions du fabricant de la lessive pour une charge complète ; Demi-charge : 3/4 de la quantité utilisée pour une charge complète ; Charge minimale (environ 1 kg) : 1/2 de la quantité utilisée pour une charge complète.
- La dureté de l'eau de votre région. L'eau douce nécessite moins de lessive que l'eau dure.

### Avertissements :

Un excès de lessive peut provoquer une formation excessive de mousse, ce qui réduit l'efficacité du lavage. Si le lave-linge détecte trop de mousse, il peut arrêter l'essorage. Une quantité insuffisante de lessive peut entraîner la détérioration du linge au fil du temps et également l'entartrage du système de chauffage, du tambour et des tuyaux.

### Lessive et additifs

Le tiroir à lessive comprend trois compartiments.




1. Compartiment pour le pré-lavage   
Lessive pour le pré-lavage/trempage
2. Compartiment pour le lavage 
  - Lessive pour le lavage principal
  - Adoucisseur d'eau (dureté de l'eau de classe 4)
3. Compartiment pour l'adoucissant   
Adoucissant

Image 22 (selon le modèle)



Avertissements :

- Conservez les lessives et les additifs dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- Les lessives liquides peuvent être utilisées pour les programmes de prélavage. Toutefois, dans ce cas, il convient d'utiliser une lessive en poudre pour le lavage principal. N'utilisez pas de lessives liquides lorsque vous activez la fonction « Départ différé » (selon le modèle).
- Pour éviter les problèmes de dosage lors de l'utilisation de lessives liquides et en poudre très concentrés, utilisez la boule ou le sac spécial fourni avec la lessive et placez-le directement dans le tambour.
- Si vous utilisez des détartrants, des colorants ou des agents de blanchiment, assurez-vous qu'ils conviennent à une utilisation dans les lave-linge. Les détartrants peuvent contenir des composés qui peuvent endommager les pièces de votre lave-linge.
- N'utilisez pas de dissolvants dans le lave-linge (par exemple, essence de térébenthine, de produits contenant du benzène).
- Ne dépassez jamais le niveau MAX.

### Programmes du lave-linge

Éteindre (OFF)

Vapeur - stérilisation (Allergy Steam)

Vapeur pour les vêtements de bébé (Baby Steam Care)

Vêtements noirs (Dark Wash)

Vêtements de sport (Sportswear)

Linge de lit/couette (Down)

20 °C

Nettoyage du tambour (Drum Clean)

Essorage (Spin)

Rinçage et Essorage (Rinse+Spin)

Rapide 15 min (Quick 15')

Laine (Wool)

Mixte (Mix)

Eco 40-60

Vêtements en coton coloré (Cotton Color)

Coton (Cotton)

Tableau des programmes :

### Tiroir à lessive

Prélavage (Prewash)

Compartiment principal (Main Wash)





Adoucissant (Softener)





## FRANÇAIS

### Fonctions du programme de lavage




Fin différée (Delay End)  
 Prélavage (Prewash)  
 Rinçage extra (Extra Rinse)  
 Temps de rinçage par défaut (Default Rinse Time)  
 Intensif (Intensive)  
 Vitesse d'essorage (Spin)  
 Température (TEMP)

Vitesse d'essorage maximale tr/min (Maximum spin speed rpm)

Programmes	Étiquette d'entretien des vêtements	<b>Matériau/ niveau de salissure</b> Température de lavage sélectionnée selon les instructions de l'étiquette d'entretien.	Charge maximale (kg)	Tiroir à lessive		
				Prewash 	Main wash 	Softener 
Coton (Cotton) -20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C		Coton fortement ou modérément sale ; lin. Pour le linge très sale, sélectionnez la fonction « Prewash » (Prélavage).	12	*	Oui	*








Fonctions des programmes de lavage								Vitesse maximale d'essorage (tr/min)
Delay end 	Prewash 	Extra Rinse 	Temps de rinçage par défaut	Intensif (Intensive) 	Spin	Temp		
*	*	*	3	*	*	*	1400	

## FRANÇAIS

<p>Cotton Color --,20°C,30°C, 40°C,60°C</p>		<p>Programme pour le linge peu ou moyennement sale. La température peut être réglée séparément, il convient donc de respecter les instructions figurant sur le vêtement. Lavez les vêtements portés à 60 °C. Le linge moins sale sera nettoyé en profondeur à 40 °C. La vitesse d'essorage peut également être choisie librement. Le réglage par défaut est la vitesse d'essorage maximale.</p>	<p>12</p>	<p>*</p>	<p>Oui</p>	<p>*</p>
<p>Allergy Steam (2) 40°C. 60°C</p>		<p>Programme qui convient aux tissus résistants aux hautes températures qui se décolorent moins, il élimine les allergènes tels que le pollen, les acariens et les parasites grâce à la vapeur à haute température.</p>	<p>2.0</p>	<p>*</p>	<p>Oui</p>	<p>*</p>
<p>ECO 40-60 (1)</p>	<p>-</p>	<p>Vêtements en coton normalement sales.</p>	<p>12</p>	<p>-</p>	<p>Oui</p>	<p>*</p>
<p>Wool -.20°C. 30°C. 40°C</p>		<p>Laine lavable en machine (vérifiez l'étiquette du vêtement).</p>	<p>2.0</p>	<p>-</p>	<p>Oui</p>	<p>*</p>

*	*	*	2	-	*	*	1400
*	*	*	4	*	*	*	1400
*	-	-	2	-	*	-	1400
*	-	*	2	-	*	*	600

## FRANÇAIS

Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 900C		Programme qui stérilise et désinfecte par vapeur à haute température. Il convient aux vêtements des bébés et sous-vêtements, etc.	2.0	*	Oui	*
Dark Wash .- 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Tissus en coton foncé et tissus avec de couleurs sombres faciles à entretenir.	4.0	*	Oui	*
Rapide 15' (Quick 15') --.20°C, 30°C. 40°C	 	Coton, tissus mélangés. Articles peu utilisés ou récemment achetés.	1.0	-	Oui	*
Mix -.20°C, 30°C, 40°C	 	Charges mixtes de tissus en coton et synthétiques légèrement sales.	6.0	*	Oui	*
Vêtements de sport (Sportswear) 20°C 30°C 40°C		Vêtements de sport fabriqués à partir de tissus en microfibre.	2.0	*	Oui	*
Down --.20°C. 30°C. 40°C		Articles lavables en machine remplis de fibres synthétiques, tels que les oreillers, les couettes et les couvertures. Convient également aux articles en duvet.	2.0	-	Oui	*
20 °C	-	Ce programme convient au linge en coton légèrement taché. Économie d'énergie.	12	*	Oui	*

*	*	*	3	*	*	*	1400
*	*	*	2	*	*	*	1000
*	-	*	1	-	*	*	800
*	*	*	2	*	*	*	1400
*	*	*	2	*	*	*	1000
*	-	*	2	-	*	*	600
*	*	*	2	*	*	-	1400

Drum Clean 90°C	-	Programme destiné à éliminer la saleté et les résidus bactériens qui peuvent se reproduire dans le lave-linge après une période d'utilisation, en particulier lorsque des lavages à basse température sont utilisés régulièrement.	-	-	Oui	-
Rinse + Spin	-	Ce programme effectue par défaut deux cycles d'essorage et de rinçage.	12	-	-	*
Spin	-	Sélectionnez manuellement le temps et la vitesse d'essorage.	12	-	-	-

**\*Fonctions optionnelles**

Oui : Lessive requise

— : Ne peut pas être sélectionné.

-- : Température de l'eau non chauffée

(5) Les programmes d'essai de rendement de lavage sont : Eco 40-60.

(6) Les programmes Allergy Steam et Baby Steam Care conviennent à la stérilisation du linge coloré. Lorsque le verre de la porte s'embue, ne posez pas la main sur le verre de la porte et n'ouvrez pas le tiroir afin d'éviter les brûlures.

**Démarrage d'un cycle de lavage**

**Ajoutez la lessive, fermez la porte et sélectionnez le programme**

Chargez le linge dans le tambour et fermez la porte.

Ajoutez de la lessive dans les compartiments correspondant au type de programme à sélectionner. Ajoutez de la lessive comme décrit dans la section Lessive et additifs.

Allumez l'appareil.

- Tournez le sélecteur des programmes jusqu'au programme souhaité. Le sélecteur doit d'abord être placé sur « OFF » si la position initiale n'est pas « OFF ». Puis le programme sera lancé.
- Sélectionnez la température de lavage et la vitesse d'essorage en appuyant sur les boutons « Temp » et « Spin ».
- Appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner des fonctions supplémentaires.



	*	-	-	1	-	-	-	800
	*	-	*	2	-	*	-	1400
	*	-	-	0	-	*	-	1400

- Après le démarrage du programme, l'écran affichera la durée du programme (heures : minutes) et les options des fonctions supplémentaires dans l'ordre.

### Sélection de fonctions supplémentaires

En mode veille, appuyez sur le bouton « Options » pour sélectionner une fonction supplémentaire pour le programme en cours. Choisissez une seule fonction à chaque fois que vous appuyez sur le bouton, puis l'icône correspondante clignotera. Après le démarrage du lavage, il n'est pas possible de modifier le programme. Vous pouvez choisir les fonctions supplémentaires suivantes :

#### 1. Prélavage (Prewash)

Sélectionnez cette fonction pour effectuer un prélavage afin d'améliorer les effets du lavage et de mieux éliminer les taches. Cette fonction est idéale pour le linge très sale. Avant le remplissage, il est possible d'ajouter de la lessive ou de la lessive en poudre dans le compartiment de prélavage. La lessive en poudre doit être ajoutée dans le compartiment de lavage principal.

#### 2. Rinçage extra (Extra Rinse)

Après avoir réglé la fonction Rinçage extra, le programme lancera une nouvelle fois le

processus de rinçage avant d'appliquer l'adoucissant. Le temps d'exécution total du programme augmentera.

### 3. **Intensif (Intensive)**

Cette fonction peut être sélectionnée pour prolonger le temps de lavage, améliorer les effets du lavage et favoriser l'élimination des taches.

#### **Notes :**

##### **Avertissement d'arrivée d'eau**

Si le robinet général n'est pas ouvert ou si la pression est trop basse, l'écran affichera « F01 » pour avertir l'utilisateur.

##### **Avertissement de drainage**

Si le tuyau est plié ou obstrué, l'eau ne s'écoulera pas facilement. Si la vidange n'est pas complète pendant une longue période, l'écran affichera « F03 » pour avertir l'utilisateur.

##### **Icône « Door lock » (Verrouillage de la porte)**

- Une fois le programme lancé, l'icône de verrouillage de la porte clignotera et la porte sera verrouillée.
- Lorsque le programme est terminé, la porte se déverrouillera automatiquement.
- Pendant la pause, si les conditions de sécurité (température interne, quantité d'eau, etc.) permettent l'ouverture de la porte, celle-ci se déverrouillera et le témoin lumineux s'éteindra.
- Lorsque le témoin lumineux de verrouillage de la porte clignote, vous ne devez pas forcer l'ouverture de la porte afin d'éviter toute blessure.

##### **Fonction « Delay End » (Fin différée)**

- La fonction « fin différée » permet d'utiliser la machine en fonction des besoins de l'utilisateur, par exemple pendant la nuit.
- Vous ne pouvez appuyer sur ce bouton qu'en mode veille pour sélectionner le temps.
- Lorsque la fonction de fin différée est sélectionnée, l'heure augmentera d'une heure chaque fois que vous appuierez sur le bouton.
- Avant la programmation, si le temps du programme est inférieur à 1 h, il sera complété en appuyant sur le bouton pour la première fois. Le temps augmentera ensuite d'une heure à chaque fois que vous appuierez sur le bouton. Si vous sélectionnez cette option avant que le programme ne démarre, vous pouvez annuler le temps sélectionné en tournant le sélecteur des programmes et en sélectionnant un autre programme.
- Le temps différé doit être plus long que le temps du programme de lavage, car le temps différé correspond au temps de fin du programme. Par exemple, si le programme

sélectionné dure 2:28 (h:min), le temps différé sélectionné doit être compris entre 3:00 et 24:00 (heures).

- Lorsque le processus est en cours, l'icône de « Delay End » s'allumera. Lorsque le processus est terminé, l'icône « Delay End » s'éteindra.

### **Favourite (Favoris)**

- Après avoir sélectionné le programme, réglez chaque paramètre si nécessaire (température, vitesse d'essorage, options, etc.) et lancez le lavage, appuyez longuement sur le bouton « Favourite » pendant 3 secondes pour mémoriser le programme, la température, la vitesse d'essorage et les autres paramètres sélectionnés. Le témoin lumineux du symbole « Favourite » s'allumera alors.
- Si l'indicateur « Favourite » n'est pas allumé, appuyez brièvement sur le bouton « Favourite » et le programme passera au programme mémorisé la dernière fois. Pendant ce temps, la température, la vitesse d'essorage et les autres paramètres passeront automatiquement aux paramètres mémorisés la dernière fois.
- À ce moment-là, si vous changez de programme ou si vous appuyez sur d'autres boutons, le panneau affichera un nouveau programme et de nouveaux paramètres, et le témoin lumineux du symbole « Favourite » s'éteindra.
- Lors de la première utilisation de ce mode, si vous n'avez jamais appuyé longuement sur le bouton « Favourite » pour mémoriser des programmes, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton « Favourite » et le programme de lin et coton et leur réglage par défaut seront alors mémorisés par défaut.

### **Fonction MUTE (Silence)**

- Lorsque la machine est en mode veille, pause ou en fonctionnement, appuyez sur les boutons « Spin » (Vitesse d'essorage) et « Favourite » (Favoris) pendant environ 2 secondes. L'icône « Mute » s'allumera. Tous les avertissements sonores seront désactivés, à l'exception des alertes.
- Lorsque la machine est en « Mute », appuyez sur les boutons « Spin + Favourite » pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'icône Mute s'éteigne. Tous les avertissements sonores seront activés.

### **Poids automatique**

Lorsque le lave-linge affiche « --- » après le démarrage, cela indique le moment où le lave-linge effectue une pesée automatique. Il ajuste automatiquement la durée du programme (heures : minutes) en fonction du poids du linge.

### **Sécurité enfants (Child Lock)**

- Pour renforcer la sécurité, cette machine est équipée d'une fonction de Sécurité enfants.
- Lorsque le programme démarre, appuyez sur les boutons « Temp + Spin » (Température + Vitesse d'essorage) pendant 2 secondes. La Sécurité enfants sera activée et l'icône « Child

## FRANÇAIS

Lock » s'allumera. Répétez la même opération et la Sécurité enfant sera désactivée.

- Lorsque la Sécurité enfants est activée, tous les boutons sont verrouillés.
- Lorsque l'appareil est éteint en tournant le sélecteur des programmes sur la position « Off », la Sécurité enfants sera désactivée.
- Lorsque le programme est terminé, la Sécurité enfants sera automatiquement désactivée.

### Lancer un programme

Après avoir sélectionné les options et placé la lessive dans le tiroir à lessive, ouvrez le robinet d'eau principal et appuyez sur Démarrage/Pause « Start/Pause ». L'écran affichera la progression du programme en cours avec des icônes de gauche à droite. Il indique également le temps restant du programme.

### Annuler le programme ou modifier les options

1. Tournez le sélecteur des programmes jusqu'à la position OFF pour éteindre la machine.
2. Sélectionnez le programme et les options souhaités.
3. Appuyez sur le bouton « Start/Pause » pour démarrer la machine sans ajouter de lessive supplémentaire.

### Finalisation du programme

La machine affichera « END » à la fin du programme. La porte sera déverrouillée. Si le sélecteur est placé sur « Off », la machine s'éteindra. Si aucun bouton n'est appuyé et que le sélecteur n'est pas tourné pendant environ 2 minutes, le lave-linge s'éteindra automatiquement.

### Processus de chargement

- Si vous souhaitez ajouter du linge pendant le processus de lavage, appuyez sur « Start/Pause ».
- Si l'icône de recharge s'allume, vous pouvez ouvrir la porte. Le temps restant et le verrouillage de la porte clignoteront sur l'écran. L'icône de verrouillage de la porte s'éteindra alors et vous pourrez ouvrir la porte.
- Si l'icône pour ajouter plus de linge ne s'allume pas et que l'icône de verrouillage de la porte ne clignote pas, cela veut dire que la température actuelle du tambour est supérieure à 50 °C ou que le temps pour ajouter plus de linge du programme a été dépassé, c'est-à-dire que le linge ne peut pas être ajouté dans la machine.

### Instructions pour les programmes

1. Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer dans le même cycle du linge en coton normalement sale lavable à 40 °C ou 60 °C en machine. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne en matière d'éco-conception.
2. La consommation d'énergie en mode arrêt est de 0,49 W.

3. Les programmes les plus efficaces pour économiser de l'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et d'une durée plus longue.
4. Charger le lave-linge à la capacité indiquée pour les programmes respectifs permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
5. Les lessives, adoucissants et autres additifs doivent être utilisés correctement. N'utilisez pas de lessive en excès. Cela pourrait affecter négativement les résultats du lavage.
6. Effectuez un nettoyage régulier, à une fréquence optimale, pour la prévention et le traitement du calcaire.
7. Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.
8. Les informations sur le produit et le code QR figurent sur l'étiquette énergétique. Les informations relatives au marquage du produit peuvent être obtenues en scannant le code QR.
9. Informations sur les programmes standard.

## FRANÇAIS

Programmes	Température sélectionnée (°C)	Capacité nominale (kg)	Température maximale du tambour (°C)	Pendant le déroulement du programme (h: min)
Eco 40-60 Charge complète	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 Demi-charge	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 charge	—	3.0	25	3:00
2 °C	20	12.0	20	1:50
Coton (Cotton)	60	12.0	58	3:49
Mixte (Mixed)	40	6.0	43	2:18
Lavage rapide 15'	40	1.0	39	0:30

- Les données ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent changer en fonction des conditions d'utilisation.
- Les informations données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
- Le programme 20 °C permet de laver le linge en coton peu sale à une température nominale de 20 °C, ce qui est conforme au règlement (UE) 2019/2023.
- En référence à la norme EN 60456:2016/A11:2020 avec (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,
- La classe d'efficacité énergétique de l'UE est : A
- Programme de test énergétique : ECO 40-60. Autres pré-réglages. Demi-charge pour une machine de 12,0 kg : 6 kg.
- Un quart de charge pour une machine de 12,0 kg : 3 kg.

	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau (litres/cycle)	Teneur en humidité résiduelle (%)	Vitesse maximale atteinte tr/min
	1.250	79.0	51.90	1400
	0.550	60.0	51.90	1400
	0.250	44.0	52.40	1400
	0.150	96.0	53.00	1400
	2.055	130,8	53.00	1400
	0.940	81.5	45.00	1400
	0.440	27.0	65.00	800

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Extérieur du lave-linge et panneau de contrôle

- Il peut être lavé avec un chiffon doux et humide.
- Vous pouvez utiliser un peu de lessive neutre (non abrasive).
- Séchez-le avec un chiffon doux.

### Joint de la porte

- Nettoyez-le avec un chiffon humide si nécessaire. Éliminez les particules collées au joint et vérifiez qu'il n'y a pas de petits objets à l'intérieur du joint.
- Vérifiez régulièrement l'état du joint.

### **Tiroir à lessive**

- Appuyez sur le levier de déverrouillage du tiroir à lessive et retirez le tiroir (Img. 24).
- Retirez le siphon dans la fente du compartiment de l'adoucissant.
- Lavez toutes les pièces à l'eau courante.
- Remettez le siphon dans le tiroir à lessive et remettez-le en place.

### **Filtre**

Il est recommandé de vérifier et de nettoyer le filtre régulièrement, au moins deux ou trois fois par an, surtout si :

- Si l'appareil ne se vidange pas correctement ou s'il n'effectue pas d'essorage.
- Si la pompe est bloquée par un objet (boutons, pièces ou épingles à nourrice).

**IMPORTANT** : assurez-vous que l'eau a refroidi avant de passer à la vidange de l'appareil.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Insérez un outil, tel qu'un tournevis plat, dans la petite ouverture du couvercle inférieur, appuyez fermement sur le couvercle inférieur vers la droite et ouvrez-le.
- Placez un récipient sous la porte du filtre, puis vidangez à l'aide du tuyau de vidange d'urgence (selon le modèle). Dévissez ensuite le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-le.
- Nettoyez le compartiment du filtre et le filtre.
- Assurez-vous que le moteur de la pompe bouge librement.
- Réinsérez le filtre et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Remettez le couvercle.  
Img.

### **Tuyau d'arrivée d'eau**

Vérifiez fréquemment que le tuyau d'arrivée ne présente pas de fissures ou de détériorations et remplacez-le par un tuyau neuf du même type si nécessaire.

### **Filtre à maille pour le raccordement de l'eau**

- Vérifiez et nettoyez régulièrement le filtre à maille.
- Pour les lave-linge équipés d'un tuyau d'arrivée comme indiqué dans l'image 25 :
- Fermez le robinet d'eau principal et détachez le tuyau du robinet.
- Nettoyez le filtre à maille interne et vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
- Dévissez ensuite le tuyau d'arrivée de la partie arrière du lave-linge.
- Retirez le filtre à maille du raccord situé à l'arrière du lave-linge à l'aide d'une pince universelle et nettoyez-le.
- Remettez le filtre à maille en place et revissez le tuyau d'entrée.
- Ouvrez le robinet et assurez-vous que les raccords sont parfaitement étanches et qu'il n'y a pas de fuite d'eau.



Img. 26

### **Résolution de problèmes**

Selon le modèle, votre lave-linge est équipé de fonctions de sécurité automatiques. De cette manière, les pannes sont détectées à temps et le système de sécurité peut réagir de manière appropriée. Ces pannes sont souvent si mineures qu'elles peuvent être résolues en quelques minutes.

#### **1.- Le lave-linge ne s'allume pas, aucun témoin lumineux n'est allumé.**

Vérifiez que :

- Le câble d'alimentation est branché sur une prise de courant.
- La prise fonctionne correctement (utilisez un autre appareil électrique pour le vérifier).

#### **2.- Le lave-linge ne démarre pas et le témoin lumineux Démarrage/Pause clignote.**

Vérifiez que :

- La porte est correctement fermée (Sécurité enfants).
- Vous avez appuyé sur le bouton « Démarrage/Pause ».
- Ouvrez l'arrivée d'eau du lave-linge et appuyez sur le bouton « Démarrage/Pause ».

#### **3. - Le lave-linge s'arrête pendant le programme (selon le modèle)**

Vérifiez si :

- La porte a été ouverte et le témoin lumineux Démarrage/Pause clignote. Fermez la porte et appuyez à nouveau sur le bouton Démarrage/Pause.
- Il n'y a pas beaucoup de mousse à l'intérieur. Dans le cas contraire, la machine activera un programme pour éliminer la mousse. La machine redémarre automatiquement après un certain temps.
- Le système de sécurité du lave-linge a été activé.

#### **4. - Il y a des traces de lessive ou d'additifs dans le tiroir à lessive après la fin du lavage.**

Vérifiez que :

- La grille du couvercle du compartiment de l'adoucissant et le séparateur du compartiment de lavage sont correctement installés dans le tiroir à lessive et toutes les pièces sont propres (consultez la section « Nettoyage et entretien »).
- Entrée d'eau suffisante. Les filtres à maille de l'entrée d'eau peuvent être obstrués.
- La position du séparateur dans le compartiment de lavage est adaptée à l'utilisation de lessive en poudre ou liquide.

#### **5. - Le lave-linge vibre pendant le cycle d'essorage.**

Vérifiez que :

## FRANÇAIS

- Le lave-linge est de niveau et repose sur ses quatre pieds.
- Avant d'utiliser le lave-linge, il est nécessaire de retirer les boulons de transport.

### **6. - Les résultats finaux d'essorage ne sont pas optimaux.**

- Votre lave-linge est équipé d'un système de détection et de correction des déséquilibres. En cas de chargement d'articles lourds (peignoirs par exemple), ce système peut réduire automatiquement la vitesse d'essorage ou même arrêter complètement l'essorage s'il détecte un déséquilibre trop important, même après plusieurs démarrages de l'essorage, afin de protéger le lave-linge.
- Si le linge est encore trop humide à la fin du cycle, retirez le linge et répétez le cycle d'essorage.
- La création de mousse excessive peut empêcher l'essorage. Utilisez la bonne quantité de lessive.
- Vérifiez que le sélecteur de vitesse d'essorage n'est pas sur la position « 0 ».

### **7.- Si votre lave-linge est équipé d'un indicateur de temps : le temps du programme qui s'affiche au début est prolongé/raccourci pendant un certain temps.**

Il est normal que le lave-linge s'adapte à des facteurs qui peuvent influencer la durée du programme de lavage, par exemple :

- Mousse excessive.
- Déséquilibre de charge dû à des vêtements lourds.
- Temps de chauffage plus long en raison de la réduction de la température de l'eau d'entrée.

En raison de ces facteurs, le temps restant du cycle du programme est recalculé et, si nécessaire, actualisé. En outre, pendant la phase de remplissage, le lave-linge détermine la charge et, si nécessaire, ajuste le temps du programme initial qui apparaît sur l'écran. Pendant ces périodes d'actualisation, une animation apparaît à l'écran.

### **8. - Erreur au niveau d'entrée d'eau.**

Fixez le tuyau d'arrivée au robinet d'eau froide et au robinet d'arrivée avec le filtre bleu à l'arrière de la machine. *Img. 27*

Assurez-vous que :

- Les raccordements sont fixes.
- Ne laissez pas les enfants approcher ou entrer dans le lave-linge.
- Veuillez noter que pendant les cycles de lavage, la température de la surface de la porte peut augmenter.
- Surveillez strictement les enfants s'ils utilisent ou se trouvent à proximité de l'appareil.

Liste des codes d'erreur
--------------------------

Erreur au niveau de l'écran	Description de l'erreur
« F01 »	Erreur au niveau d'entrée d'eau
« F03 »	Erreur lors du drainage
« F13 »	Erreur de verrouillage du hublot
F14	Erreur de déverrouillage du hublot
« F24 »	Débordement ou trop de mousse.
Erreur différente « F04-F98 »	Erreur du module électronique de la carte de circuit imprimé
« Unb »	Avertissement de déséquilibre

#### « F01 » apparaît sur l'écran

La machine n'a pas assez d'eau. Vérifiez que :

- Le robinet est complètement ouvert et la pression de l'eau est suffisante.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est raccordé.
- Le réseau de filtration du tuyau d'arrivée d'eau est obstrué (consultez la section « Nettoyage et entretien »).
- La conduite d'eau est gelée.
- Appuyez sur le bouton « Démarrage/Pause » après avoir résolu l'erreur.
- Si l'erreur persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente de Cecotec.

#### « F03 » apparaît sur l'écran

Le lave-linge n'est pas vide. Arrêtez le programme. Éteignez le lave-linge et débranchez-le du réseau électrique. Vérifiez que :

- Le tuyau de vidange est raccordé.
- Le filtre de la pompe de vidange n'est pas obstrué.

**IMPORTANT :** Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de passer à la vidange de l'appareil.

Si le tuyau de vidange est gelé :

- Branchez de nouveau l'appareil à la prise de courant.
- Sélectionnez et lancez le programme Spin (Vitesse d'essorage) ou appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pendant 3 secondes et redémarrez le programme souhaité.
- Si l'erreur persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente de Cecotec.

#### Codes d'erreur

Le lave-linge s'arrête lorsque le programme est en cours. L'écran affiche le code d'erreur F13, F14, F24, F04 à F98 ou Unb.

### « F13 » apparaît sur l'écran

- Le verrouillage de la porte ne fonctionne pas correctement. Lancez le programme pendant 20 secondes et déverrouillez la porte du lave-linge (PTC) pour vérifier qu'elle est bien fermée.
- Ouvrez et refermez-le.
- Appuyez sur le bouton « Démarrage/Pause » après avoir résolu l'erreur. Si l'erreur se produit de nouveau, débranchez l'appareil du réseau et contactez le Service Après-Vente de Cecotec.

### « F14 » apparaît sur l'écran

- Erreur d'ouverture du hublot.
- Solution : appuyez sur le bouton Démarrage/Pause. Le lave-linge essaiera d'ouvrir le hublot.
- L'erreur ne disparaîtra pas tant que vous n'aurez pas verrouillé le hublot. Tournez le sélecteur des programmes sur la position « Off » pour éteindre le lave-linge. Sélectionnez le programme souhaité pour démarrer le lave-linge. L'alarme sera désactivée.

### « F24 » apparaît sur l'écran

- Le niveau d'eau atteint le niveau de débordement.
- Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour faire disparaître l'avertissement et vidanger l'eau.
- Sélectionnez et lancez le programme souhaité. Si l'erreur se produit de nouveau, débranchez l'appareil du réseau et contactez le Service Après-Vente de Cecotec.

### Les erreurs « F04 » à « F98 » s'affichent à l'écran

- Erreur du module électronique de la carte de circuit imprimé.
- Tournez le sélecteur des programmes sur la position « Off » pour éteindre le lave-linge.
- Appuyez sur le bouton « Démarrage/Pause » après avoir résolu l'erreur. Si l'erreur se produit de nouveau, débranchez l'appareil du réseau et contactez le Service Après-Vente de Cecotec.

### « Unb » apparaît sur l'écran

L'erreur de déséquilibre peut être résolue par les méthodes suivantes

#### 1. Emmêlement des vêtements.

Appuyez sur le bouton de Démarrage/Pause pendant 2 secondes pour éteindre le lave-linge, ouvrez la porte, secouez le linge et remettez-le dans le lave-linge, puis sélectionnez le programme d'essorage pour un nouveau séchage.

#### 2. Vêtements trop légers.


Appuyez sur le bouton de Démarrage/Pause pendant 2 secondes pour éteindre le lave-linge, ouvrez la porte, insérez une ou deux serviettes, puis sélectionnez le programme d'essorage pour un nouveau séchage.

Avant de contacter le Service Après-Vente :

1. Essayez de résoudre le problème vous-même.
2. Redémarrez le programme pour vérifier si le problème a été résolu.
3. Si le lave-linge ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à votre modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Produit	Bolero DressCode 120700 A
Référence	02474
Code QR	
Capacité nominale	12,0 kg
Voltage nominal	220-240 V~
Puissance nominale	1750 W
Fréquence nominale	50 Hz
Pression de l'eau	0,05 MPa-1 MPa
Courant maximal	10 A

## DEUTSCH

Degré de protection	IPX4
Dimensions approximatives	600 x 660 x 850 mm

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

■ Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Obere Seite
2. Bedienfeld
3. Waschmittelspender-Box
4. Tür
5. Abdeckung für den Zugang zur Entleerungspumpe
6. Verstellbare Füße

Abbildung 2

- A. Programmwähler
- B. Programm- und Funktionsanzeigebildschirm
- C. Taste "Temp." (Temperatur)
- D. Taste „Spin“ (Schleudergeschwindigkeit)
- E. Taste „Favourite“ (Mein Favorit)
- F. Taste "Options" (Optionen)
- G. Taste "Delay End" (Verzögerung Ende)
- H. Taste Start/Pause (Anfang/Pause)
- I. Kinderversicherung
- J. "Mute" Funktion (Stumm)

### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

Das Design und das Aussehen des Bedienfelds können je nach Modell der Waschmaschine variieren.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Im Zweifelsfall darf die Waschmaschine nicht benutzt werden, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.

## DEUTSCH

- Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie potenziell gefährlich sind.

### **Vollständiger Inhalt**

- Paket mit Kleinteilen
- Waschmaschine
- Bedienungsanleitung
- Tasche mit kleinen Gegenständen
- Schutzkappen aus Kunststoff (x4)
- Schraubenschlüssel
- Zulaufschlauch (Kalt)
- Bodenplatte mit Akustikschaum (optional - je nach Modell).

## **3. MONTAGE**

- Bewegen Sie die Waschmaschine, ohne sie von oben anzuheben. Stellen Sie die Waschmaschine auf eine feste, ebene Fläche, vorzugsweise in einer Ecke des Raumes.
- Vergewissern Sie sich, dass die Belüftungsöffnungen im Sockel der Waschmaschine (falls bei Ihrem Modell vorhanden) nicht durch Teppich oder anderes Material blockiert werden.

### **WICHTIG:**

Die Waschmaschine ist mit Transportschrauben ausgestattet, um mögliche Beschädigungen des Innenraums während des Transports zu vermeiden. Bevor Sie die Waschmaschine benutzen, müssen Sie unbedingt die Transportschrauben entfernen. Nach dem Entfernen decken Sie die Öffnungen mit den 4 mitgelieferten Kunststoffschutzkappen ab.

Wenn die Transportschrauben nicht entfernt werden, können sie das Gerät beschädigen.

1. Schrauben Sie die 4 Schlossschrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel ca. 30 mm in Pfeilrichtung heraus. Abb.3.
2. Drücken Sie die vier Transportschrauben waagrecht nach innen und lösen Sie sie. Abb.4
3. Entfernen Sie die Transportschrauben zusammen mit dem Gummiteil und dem Kunststoffteil. Abb.5
4. Um die Sicherheit zu gewährleisten und die Geräusentwicklung zu reduzieren, sollten Sie die mitgelieferten Kunststoffschutzkappen anbringen. Stützen Sie den Deckel ab, setzen Sie ihn in das Loch und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet“. Abb.6

Wichtig: Bewahren Sie die Transportschrauben und den Schlüssel für einen späteren Transport des Geräts auf und ersetzen Sie in diesem Fall die Transportschrauben in



umgekehrter Reihenfolge.

### **Gerätefüße anpassen**

Das Gerät muss auf einer festen, ebenen Fläche aufgestellt werden (verwenden Sie ggf. eine Wasserwaage, nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn das Gerät auf einem Holzboden aufgestellt werden soll, verteilen Sie das Gewicht, indem Sie es auf eine mindestens 3 cm dicke Sperrholzplatte (60×60 cm) legen und diese am Boden befestigen. Wenn der Boden uneben ist, stellen Sie die 4 Nivellierfüße nach Bedarf ein; stecken Sie keine Holzstücke usw. unter die Füße.

1. Lösen Sie die Kontermutter mit dem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn (entsprechend dem Pfeil). Abb. 7
2. Heben Sie die Maschine leicht an und stellen Sie die Höhe des Fußes durch Drehen ein. Abb. 8
  - Im Uhrzeigersinn > oben
  - Gegen den Uhrzeigersinn > nach unten
3. Ziehen Sie die Kontermutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest. Abb. 9

Stellen Sie sicher, dass alle vier Beine stabil und flach auf dem Boden stehen.

### **Einbau der Bodenplatte (optional - nur bei bestimmten Modellen)**

Für einen leiseren Betrieb wird eine Bodenplatte mit dem Gerät geliefert (nur bei einigen Modellen). Nach der Installation der Platte auf dem Boden der Waschmaschine wird der Geräuschpegel erheblich gesenkt. Die Waschmaschine kann ohne die Bodenplatte verwendet werden.

Anleitung für den Einbau der Bodenplatte:

A: Befestigen Sie den Akustikschaum an der Seite der Bodenplatte mit der Aufschrift „PUMP“. Kippen Sie die Waschmaschine um 30°-40° und befestigen Sie die Bodenplatte so, dass sich das Wort „PUMP“ auf der Bodenplatte in der Ecke der Waschmaschine befindet, in der sich die Ablaufpumpe befindet. Abb. 10

B:

1. Bevor Sie die Bodenplatte anbringen, richten Sie den Akustikschaum entlang der Kante aus und kleben Sie ihn ein (bei einigen Waschmaschinenmodellen, die keinen Akustikschaum haben, ist dieser Vorgang nicht notwendig). Abb. 11
2. Entfernen Sie das Papier von der Oberfläche des doppelseitigen Klebebands auf allen vier Seiten der Bodenplatte. Abb. 12
3. Kippen Sie die Maschine in einem Winkel von 40° und lassen Sie die Seite mit der rechtwinkligen Kerbe zur Vorderseite der Maschine zeigen, wie in Abbildung 13 dargestellt. Setzen Sie die Seite mit der Einkerbung schräg zwischen die beiden Fußschrauben auf der Rückseite der Waschmaschine. Setzen Sie dann die Bodenplatte ein und achten Sie darauf, dass sie den Boden der Waschmaschine berührt. Abb. 13

## DEUTSCH

4. Drücken Sie das doppelseitige Klebeband von Hand an allen vier Seiten an, um die Bodenplatte fest mit dem Maschinengehäuse zu verbinden. Abb. 14

### **Anschluss des Zulaufschlauches an die Wasserversorgung**

Wenn der Wasserzulaufschlauch nicht installiert ist, muss er mit dem Gerät verschraubt werden. Der blau markierte Schlauch ist nur für Kaltwasser geeignet. Je nach Modell muss bei Modellen mit doppeltem Einlass auch der rot markierte Warmwasserschlauch angeschlossen werden.

10. Schrauben Sie den Schlauch von Hand auf den hinteren Anschluss der Waschmaschine, indem Sie die Mutter anziehen. Abb. 15

Legende Abbildung 15:

1. Warmwasser (je nach Modell)
2. Kaltes Wasser

Achtung:

1. Den Schlauch nicht verdrehen!
2. Das Gerät darf nicht an die Mischbatterie eines drucklosen Warmwasserbereiters angeschlossen werden.
3. Prüfen Sie die Dichtheit der Anschlüsse, indem Sie den Wasserhahn vollständig öffnen.
4. Wenn der Schlauch zu kurz ist, ersetzen Sie ihn durch einen Schlauch mit geeigneter Länge und einer Mindestdruckfestigkeit von 1000 kPa.
5. Prüfen Sie regelmäßig, ob der Ansaugschlauch gebrochen oder gerissen ist und tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus.
6. Die Waschmaschine kann ohne Rückschlagventil angeschlossen werden.

Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch gemäß den örtlichen Vorschriften an.

Wasserhahn: Schlauchanschluss mit  $\frac{3}{4}$ "-Gewinde

### **Anschluss für den Entwässerungsrohr**

Wenn der Schlauch wie in Abbildung 16 gezeigt installiert ist, lösen Sie ihn nur von der rechten Schelle (entsprechend dem Pfeil). Abb. 16

Es gibt 3 Möglichkeiten, den Ablassschlauch anzuschließen:

1. In einem Abflussrohr. Es ist ratsam, ein Vertikales Rohr zu verwenden. Abb. 17
2. In einem Abflussrohr eines Spülbeckens, oberhalb des Siphons. Abb. 18
3. Hängen Sie es mit dem U-Bogen über den Rand eines Waschbeckens. Abb. 19

HINWEIS: Ellbogen nur bei ausgewählten Modellen enthalten.

Setzen Sie den Verbindungsbogen in U-Form ein, falls noch nicht vorhanden, am Ende des Entwässerungsrohr an. Abb. 20

Hinweise:

1. Stellen Sie sicher, dass das Entwässerungsrohr nicht geknickt ist.
2. Sichern Sie den Schlauch, damit er nicht herunterfällt. Nach dem Waschvorgang entleert die Maschine das heiße Wasser ab.
3. Kleine Waschbecken sind nicht geeignet. Für eine Verlängerung verwenden Sie einen Schlauch desselben Typs und sichern Sie die Anschlüsse mit Schellen.
4. MAX. Gesamtlänge des Ablaufschlauchs: 2,50 m.

Sichern Sie den Ablaufschlauch, um Verbrühungen beim Ablassen des heißen Wassers zu vermeiden.

### **Stromanschluss**

- Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Techniker gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung und den geltenden Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.
- Informationen über Spannung, Stromverbrauch und Schutzanforderungen finden Sie auf der Innenseite der Tür. Das Gerät muss über eine geerdete Steckdose gemäß den geltenden Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Die Waschmaschine muss laut Gesetz geerdet sein. Cecotec haftet nicht für Sach-, Personen- oder Tierschäden, die durch die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Leistung der Steckdose für die Stromversorgung der Maschine ausreicht (10 A).
- Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz.
- Nach der Installation muss der Zugang zur Netzsteckdose oder die Trennung vom Netz jederzeit über einen zweipoligen Schalter möglich sein. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es während des Transports beschädigt wurde, informieren Sie bitte den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Der Austausch des Netzkabels darf nur vom technischen Kundendienst von Cecotec oder einem qualifizierten und autorisierten Elektriker durchgeführt werden.

### **Mindestabmessungen des Raums, in dem die Waschmaschine aufgestellt werden soll:**

Breite: 615 cm

Höhe: 855 cm

### **Transportieren**

Heben Sie die Maschine beim Transport niemals an der Oberfläche an.

1. Ziehen Sie den Stecker ab.

## DEUTSCH

2. Schließen Sie die Taste.
3. Trennen Sie die Zu- und Ablaufschläuche ab.
4. Entfernen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen und dem Gerät.
5. Montieren Sie die Transportschrauben
6. Die Maschine wiegt mehr als 55 kg, es werden zwei Personen benötigt, um sie zu bewegen.

### WICHTIG:

EIN UNSACHGEMÄSSER EINBAU KANN ZU LÄRM, ÜBERMÄSSIGEN VIBRATIONEN UND WASSERAUSTRITT FÜHREN.

BEWEGEN SIE DAS GERÄT NIEMALS, INDEM SIE ES VON OBEN ANHEBEN.

## 4. BEDIENUNG

### Notöffnung der Tür


Falls sich die Tür aufgrund eines Stromausfalls oder anderer besonderer Umstände nicht öffnen lässt, kann der Verriegelungshebel der Abflusspumpentür zur Notöffnung verwendet werden.

Hinweis:

1. Betätigen Sie die Taste nicht, wenn die Maschine im Normalbetrieb ist;
2. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass sich die Trommel nicht mehr dreht, keine hohen Temperaturen aufweist und kein Wasser im Inneren ist. Wenn Wasser im Innenraum verbleibt, lassen Sie es durch den Ablassschlauch neben dem Ablassfilter (je nach Modell) oder durch langsames Herausdrehen des Ablassfilters ablaufen.
3. Art der Anwendung: Öffnen Sie die Türabdeckung der Entwässerungspumpe, ziehen Sie den Verriegelungshebel mit einem Werkzeug nach unten, und die Tür kann geöffnet werden. Abb. 21

### Vor dem ersten Waschgang

Um das bei der Qualitätskontrolle im Werk verwendete Restwasser zu entfernen, empfehlen wir Ihnen, einen kurzen Waschgang ohne Wäsche durchzuführen.

5. Drehen Sie den Hauptwasserhahn auf.
6. Die Tür des Geräts schließen.
7. Füllen Sie ein wenig Waschmittel (ca. 30 ml) in das Dosierfach (I)  .
8. Wählen Sie eine kurze Sendung aus und starten Sie sie.

### Vorbereitung der Wäsche

1. Trennen Sie die Kleidung nach:
  - Stoffart / Symbol auf dem Etikett / Baumwollstoffe, Mischfasern, Pflegeleichtes/ Synthetik, Wolle, Handwäsche.

- Trennen Sie farbige und weiße Kleidungsstücke. Waschen Sie neue farbige Kleidungsstücke separat.
- Waschen Sie unterschiedlich große Wäschestücke in der gleichen Ladung, um die Waschleistung und die Trommelverteilung zu verbessern.
- Waschen Sie kleine Gegenstände wie Socken, Taschentücher usw. und Gegenstände mit Haken, z. B. BHs, in einem Stoffbeutel oder Kopfkissenbezug mit Reißverschluss. Entfernen Sie immer die Ringe von den Vorhängen oder waschen Sie die Vorhänge mit den Ringen in einem Baumwollbeutel.


### 2. Leeren Sie alle Taschen aus

Münzen, Sicherheitsnadeln usw. können sowohl Ihre Wäsche als auch die Trommel und den Bottich der Maschine beschädigen.

### 3. Verschließen

Schließen Sie Reißverschlüsse und Knöpfe oder Haken; lose Gürtel oder Riemen sollten gebunden werden.

## Entfernung von Flecken

- Flecken von Blut, Milch, Eiern usw. werden in der Regel durch die automatische enzymatische Phase des Programms entfernt.
- Um Flecken von Rotwein, Kaffee, Tee, Gras, Obst usw. zu entfernen, geben Sie einen Fleckenentferner in das Fach  der Waschmittelschublade.
- Behandeln Sie stark verschmutzte Bereiche gegebenenfalls mit einem Fleckenentferner vor.

## Farbstoffe

- Verwenden Sie nur Farbstoffe, die für Waschmaschinen geeignet sind.
- Folgen Sie bitte die Anweisungen des Herstellers.
- Kunststoff- und Gummiteile der Waschmaschine können durch Farbstoffe verfärbt werden.

## Waschmaschine Beladen

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Legen Sie die Gegenstände auf einmal in die Trommel, ohne sie zu fest anzuziehen. Achten Sie auf das Ladevolumen, empfohlen wird maximal  $\frac{3}{4}$  der Trommel. Eine Überladung der Maschine führt zu unbefriedigenden Waschergebnissen und verknitterter Wäsche. Verteilen Sie die Wäsche gleichmäßig in der Trommel.
3. Schließen Sie die Tür.

## Waschmittel und Zusatzmittel

Verwenden Sie immer ein hochwirksames, schaumarmes Waschmittel.

Die Wahl des Waschmittels hängt davon ab:

- Art des Stoffes (Baumwolle, pflegeleichte/synthetische Stoffe, Feinwäsche, Wolle).

## DEUTSCH

Verwenden Sie nur spezielle Waschmittel für Wolle zu waschen.

- Farbe der Kleidungsstücke.
- Die Temperatur des Waschgangs.
- Verschmutzungsgrad und -art.

Hinweis:

Weißliche Rückstände auf dunklen Stoffen sind auf die unlöslichen Verbindungen zurückzuführen, die in den heutigen phosphatfreien Pulverwaschmitteln verwendet werden. In diesem Fall schütteln oder bürsten Sie den Stoff oder verwenden Sie Flüssigwaschmittel. Verwenden Sie nur spezielle Waschmittel und Zusatzstoffe für Haushaltswaschmaschinen. Wenn Sie Entkalker, Farbstoffe oder Bleichmittel zum Vorwaschen verwenden, achten Sie darauf, dass sie für die Verwendung in Haushaltswaschmaschinen geeignet sind. Entkalker können Produkte enthalten, die Ihre Waschmaschine beschädigen können. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Terpentin, Benzin). Waschen Sie keine Stoffe, die mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten behandelt wurden.

### Dosierung

Beachten Sie die Dosierungsempfehlungen Ihres Waschmittels. Der Betrag hängt davon ab:

- Verschmutzungsgrad und -art.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Waschmittelherstellers für eine volle Ladung; halbe Ladung: 3/4 der Menge für eine volle Ladung; Mindestladung (ca. 1 kg): 1/2 der Menge für eine volle Ladung.
- Der Härtegrad des Wassers in Ihrer Region. Weiches Wasser benötigt weniger Waschmittel als hartes Wasser.

Hinweise:

Zu viel Waschmittel kann zu übermäßiger Schaumbildung führen, was die Wirksamkeit der Wäsche verringert. Wenn die Maschine zu viel Schaum feststellt, kann sie aufhören zu schleudern.

Zu wenig Waschmittel kann dazu führen, dass die Wäsche mit der Zeit vergraut und auch das Heizelement, die Trommel und die Schläuche verkalken.

### Wo werden Waschmittel und Zusatzstoffe eingeführt?

Der Waschmittelbehälter hat drei Fächer.

#### 4. Vorwaschmittelfach

- Waschmittel zum Vorwaschen/Einweichen

#### 5. Wäschefach

- Waschmittel für die Hauptwäsche
- Wasserenthärter (Wasserhärteklasse 4)

## 6. Wasserenthärter-Fach

- Wasserenthärter

Abbildung 22 (je nach Modell)

Hinweise:

- Bewahren Sie Waschmittel und Zusatzmittel an einem sicheren und trockenen Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Für Vorwaschprogramme können Flüssigwaschmittel verwendet werden. In diesem Fall sollte jedoch für die Hauptwäsche ein Pulverwaschmittel verwendet werden. Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, wenn Sie die Funktion „Verzögerter Start“ aktivieren (je nach Modell).
- Um Dosierungsprobleme bei der Verwendung von hochkonzentrierten Flüssig- und Pulverwaschmitteln zu vermeiden, verwenden Sie den speziellen Waschmittelball oder -beutel, der mit dem Waschmittel geliefert wird, und geben Sie ihn direkt in die Trommel.
- Achten Sie bei der Verwendung von Entkalkern, Farbstoffen oder Bleichmitteln darauf, dass diese für die Verwendung in Waschmaschinen geeignet sind. Weichspüler können Verbindungen enthalten, die die Teile Ihrer Waschmaschine beschädigen können.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel in der Waschmaschine (z. B. Terpentin, Petrolether).
- Überschreiten Sie niemals den MAX-Wert.

### Waschmaschinenprogramme

Off (Ausgeschaltet)

Allergy Steam (Dampf-Sterilisation)

Baby Steam Care (Dampf für Babykleidung)

Dark Wash (Dunkle Kleidung)

Sportwear (Sportbekleidung)

Down (Bettwäsche/Daunen)

20 °C

Drum Clean (Trommelreinigung)

Spin (Zentrifugieren)

Rinse+Spin (Spülen und Zentrifugieren)

Quick 15' (Schnell 15 min)

Wool (Wolle)

Mix (Synthetische Fasern)

Eco 40-60

Cotton Colour (Farbige Kleidungsstücke aus Baumwolle)

Cotton (Kleidungsstücke aus Baumwolle)

Legende der Programmtabelle:

DEUTSCH





**Waschmittelpender-Box**

- Prewash (Vorwaschgang)
- Main Wash (Hauptfach)
- Softener (Wasserenthärter)





**Funktionen des Waschprogramms**

- Delay End (Verzögertes Ende)
- Prewash (Vorwaschgang)
- Extra rinse Icon (Extraspülung)
- Default Rinse Time (Standard-Spülzeit)
- Intensive (Intensiv)
- Spin (Drehgeschwindigkeit)
- Temp (Temperatur)




Maximum spin speed rpm (Maximale Schleuderdrehzahl U/min)

Programme	Pfle-geeti-kett	<b>Material/ Verschmutzungsgrad</b> Die Waschttemperatur ist entsprechend den Anweisungen auf dem Pflegeetikett zu wählen.	Höchst-belastung (kg)	Waschmittelfach		
				Prewash 	Main wash 	Softener 
Cotton -20°C, 30°C, 40°C. 60°C.90°C		Stark oder mäßig verschmutzte Baumwolle; Leinen. Für stark verschmutzte Wäsche wählen Sie die Funktion "Vorwäsche".	12	*	Ja	*










Funktionen des Waschprogramms								Maximale Schleuderdrehzahl Upm	
Delay end 	Prewash 	Extra Rinse 	Standard-Spülzeit	Intensive (Intensiv) 	Spin	Temp			
*	*	*	3	*	*	*	1400		

DEUTSCH

<p>Cotton Color --,20°C,30°C, 40°C.60°C</p>		<p>Programm für leicht oder mäßig verschmutzte Wäsche. Die Temperatur kann separat eingestellt werden, beachten Sie daher bitte die Hinweise auf dem Kleidungsstück. Kleidung, die direkt auf der Haut getragen wird, bei 60°C waschen. Weniger verschmutzte Wäsche wird bei 40°C gründlich gereinigt. Auch die Schleuderdrehzahl kann frei gewählt werden. Die Standardeinstellung ist die maximale Schleuderdrehzahl.</p>	<p>12</p>	<p>*</p>	<p>Ja</p>	<p>*</p>
<p>Allergy Steam (2) 40°C. 60°C</p>		<p>Es eignet sich für hochtemperaturbeständige und weniger ausbleichende Textilien, um Allergene wie Pollen, Hausstaubmilben und Parasiten mit Hilfe von Hochtemperaturdampf zu entfernen.</p>	<p>2.0</p>	<p>*</p>	<p>Ja</p>	<p>*</p>
<p>Eco 40-60 (1)</p>	<p>-</p>	<p>Baumwollkleidung mit normaler Verschmutzung.</p>	<p>12</p>	<p>-</p>	<p>Ja</p>	<p>*</p>
<p>Wool -.20°C. 30°C. 40°C</p>		<p>Maschinenwaschbare Wolle (siehe Etikett des Kleidungsstücks).</p>	<p>2.0</p>	<p>-</p>	<p>Ja</p>	<p>*</p>

	*	*	*	2	-	*	*	1400	
	*	*	*	4	*	*	*	1400	
	*	-	-	2	-	*	-	1400	
	*	-	*	2	-	*	*	600	

DEUTSCH

Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 900C		Geeignet für Babykleidung, Unterwäsche, usw. Sterilisiert und desinfiziert durch Hochtemperaturdampf.	2.0	*	Ja	*
Dark Wash .- 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Dunkle Baumwollstoffe und dunkle pflegeleichte Stoffe	4.0	*	Ja	*
Quick 15' -- ,20°C, 30°C. 40°C	 	Baumwolle, Mischgewebe. Wenig benutzte oder kürzlich gekaufte Kleidung.	1.0	-	Ja	*
Mix -,20°C, 30°C, 40°C	 	Gemischte Beladungen aus mäßig verschmutzten Baumwoll- und Synthetikgeweben.	6.0	*	Ja	*
Sportswear		Sport- und Freizeitkleidung aus Mikrofaserstoffen.	2.0	*	Ja	*
Down -- ,20°C. 30°C. 40°C		Maschinenwaschbare, mit synthetischen Fasern gefüllte Artikel, wie z. B. Kissen, Bettdecken und Steppbetten. Auch für daunengefüllte Artikel geeignet.	2.0	-	Ja	*
20°C	-	Dieses Programm ist für leicht verschmutzte, energiesparende Baumwollwäsche geeignet.	12	*	Ja	*

	*	*	*	3	*	*	*	1400	
	*	*	*	2	*	*	*	1000	
	*	-	*	1	-	*	*	800	
	*	*	*	2	*	*	*	1400	
	*	*	*	2	*	*	*	1000	
	*	-	*	2	-	*	*	600	
	*	*	*	2	*	*	-	1400	

## DEUTSCH

Drum Clean 90°C	-	Programm zur Beseitigung von Schmutz und bakteriellen Rückständen, die sich nach einer gewissen Nutzungsdauer in der Maschine festsetzen können, insbesondere bei regelmäßigem Waschen bei niedrigen Temperaturen.	-	-	Ja	-
Rinse + Spin	-	Dieses Programm führt standardmäßig zwei Schleudern und Spülvorgänge durch.	12	-	-	*
Spin	-	Wählen Sie die Schleuderzeit und -geschwindigkeit manuell.	12	-	-	-

\*Optionale Funktionen

Ja: Reinigungsmittel erforderlich

—: Auswahl nicht möglich

--: Temperatur des unbeheizten Wassers

(7) Die Testprogramme für die Waschleistung lauten wie folgt: Eco 40-60.

(8) Allergy Steam und Baby Steam Care sind für die Sterilisation von Buntwäsche geeignet. Wenn das Türglas beschlägt, legen Sie Ihre Hand nicht auf das Türglas und öffnen Sie den Spender nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

### Beginn des Waschgangs:

#### **Füllen Sie Waschmittel ein, schließen Sie die Tür und wählen Sie das Programm.**

Legen Sie die Wäsche in die Trommel und schließen Sie die Tür.

Füllen Sie das Waschmittel in die Fächer, die dem gewählten Programmtyp entsprechen.

Fügen Sie Waschmittel hinzu, wie im Abschnitt „Waschmittel und Zusatzstoffe“ beschrieben.

Schalten Sie das Gerät ein.

- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm. Muss auf „OFF“ gestellt werden, wenn die Ausgangsposition des Drehschalters nicht „OFF“ ist. Der Start erfolgt dann an Ort und Stelle.
- Wählen Sie die Waschtemperatur und die Schleuderdrehzahl, indem Sie die Tasten „Temp“

	*	-	-	1	-	-	-	800	
	*	-	*	2	-	*	-	1400	
	*	-	-	0	-	*	-	1400	

## DEUTSCH

und „Spin“ drücken.

- Drücken Sie die Taste „Optionen“, um weitere Funktionen auszuwählen.
- Nach dem Start des Programms zeigt das Display nacheinander die Programmdauer (Stunden: Minuten) und die zusätzlichen Funktionsmöglichkeiten an.

### **Auswahl der Zusatzfunktionen**

Drücken Sie im Ruhezustand die Taste „Optionen“, um eine Zusatzfunktion für das aktuelle Programm auszuwählen. Wählen Sie nur eine Funktion pro Tastendruck, dann blinkt das entsprechende Symbol. Nach dem Start des Waschvorgangs können Sie das Programm nicht mehr ändern. Sie können die folgenden Zusatzfunktionen wählen:

#### **1. Prewash (Vorwaschgang)**

Wählen Sie diese Funktion, um einen Vorwaschgang durchzuführen, um die Waschwirkung zu verbessern und Flecken besser zu entfernen. Diese Funktion ist ideal für stark verschmutzte Wäsche.

Vor dem Befüllen kann Waschmittel oder Waschpulver in das Vorwaschmittelfach gegeben werden. Pulverwaschmittel sollte in das Hauptwaschmittelfach gegeben werden.

#### **2. Extra rinse (Extra Spülung)**

Nach der Einstellung der Funktion „Extra Spülen“ führt das Programm einen weiteren Spülvorgang durch, bevor der Weichspüler angewendet wird. Dadurch erhöht sich die Gesamtausführungszeit des Programms.

#### **3. Intensive (Intensiv)**

Diese Funktion kann gewählt werden, um die Waschzeit zu verlängern, die Waschwirkung zu erhöhen und die Fleckentfernung zu verbessern.

### **Hinweise:**

#### **Warnung vor Wassereintritt**

Wenn der allgemeine Wasserhahn nicht geöffnet ist oder der Druck zu niedrig ist, zeigt das Display „F01“ an, um den Benutzer zu warnen.

#### **Hinweis zur Entwässerung**

Wenn das Rohr geknickt oder verstopft ist, kann das Wasser nicht reibungslos ablaufen. Wenn er lange Zeit nicht vollständig entleert wird, zeigt das Display „F03“ an, um den Benutzer zu warnen.

#### **Symbol „Door lock“ (Türschloss)**

- Sobald das Programm gestartet ist, blinkt das Türverriegelungssymbol und die Tür wird verriegelt.
- Nach Beendigung des Programms wird die Tür automatisch entriegelt.



- Wenn während der Pause die Sicherheitsbedingungen (Innentemperatur, Wassermenge usw.) das Öffnen der Tür erlauben, wird die Tür entriegelt und die Kontrollleuchte erlischt.
- Wenn die Kontrollleuchte der Türverriegelung blinkt, darf die Tür nicht gewaltsam geöffnet werden, um Verletzungen zu vermeiden.

### **Funktion "Delay End" (Verzögerung Ende)**

- Die Funktion „verzögertes Ende“ ermöglicht es, das Gerät nach den Bedürfnissen des Benutzers zu nutzen, z.B. während der Nacht.
- Sie können diese Taste nur im Standby-Modus drücken, um die Uhrzeit zu wählen.
- Sobald die Funktion für das verzögerte Ende ausgewählt ist, wird die Zeit bei jedem Tastendruck um 1 Stunde verlängert.
- Wenn die Programmdauer vor der Programmierung weniger als 1 Stunde beträgt, wird sie durch das erste Drücken der Taste abgeschlossen. Dann erhöht sich die Zeit bei jedem Drücken der Taste um 1 Stunde. Wenn Sie diese Option wählen, bevor das Programm läuft, können Sie die gewählte Zeit abbrechen, indem Sie den Programmwahlschalter drehen und ein anderes Programm wählen.
- Die Verzögerungszeit muss länger sein als die Zeit des Waschprogramms, da die Verzögerungszeit der Zeitpunkt ist, an dem das Programm endet. Wenn die gewählte Sendung zum Beispiel 2:28 (Std.:min) lang ist, muss die gewählte Verzögerungszeit zwischen 3:00 und 24:00 (Stunden) liegen.
- Wenn der Vorgang läuft, leuchtet das Symbol „Delay Ende“ auf. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erlischt das Symbol „Delay End“.

### **„Favourite“ (Mein Favorit)**

- Nach der Auswahl des Programms, der Einstellung der einzelnen Parameter (Temperatur, Schleuderdrehzahl, Optionen usw.) und dem Starten des Waschvorgangs drücken Sie die Taste „Favorit“ 3 Sekunden lang, um das gewählte Programm, die Temperatur, die Schleuderdrehzahl und andere damit verbundene Einstellungen zu speichern. Dann leuchtet das Symbol „Favorit“ auf.
- Wenn die Anzeige „Favorit“ nicht leuchtet, drücken Sie kurz die Taste „Favorit“ und das Programm wechselt zu dem zuletzt gespeicherten Programm. In der Zwischenzeit werden Temperatur, Schleuderdrehzahl und andere Parameter automatisch auf die beim letzten Mal gespeicherten Parameter umgestellt.
- Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt das Programm wechseln oder andere Tasten drücken, zeigt das Bedienfeld ein neues Programm und neue Parameter an, und das Symbol „Favorit“ erlischt.
- Wenn Sie diesen Modus zum ersten Mal verwenden und noch nie die Taste „Favorit“ gedrückt haben, um Programme zu speichern, können Sie kurz auf die Taste „Favorit“ drücken, damit das Programm „Wäsche und Baumwolle“ mit seiner Standardeinstellung

## DEUTSCH

gespeichert wird.

### **"Mute" Funktion (Stumm)**

- Wenn sich das Gerät im Standby-, Pausen- oder Betriebsmodus befindet, halten Sie die Tasten „Spin“ und „Favourite“ etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol „Mute“ leuchtet auf. Alle akustischen Warnsignale sind auszuschalten, mit Ausnahme von Alarmen.
- Wenn das Gerät auf „Stumm“ geschaltet ist, halten Sie die Tasten „Spin + Favourite“ 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Stumm-Symbol erlischt. Alle akustischen Warnungen müssen aktiviert sein.

### **Automatisches Gewicht**

Nach dem Einschalten zeigt das Gerät „---“ an, was bedeutet, dass es automatisch wiegt. Es passt die Programmdauer (Stunden: Minuten) automatisch an das Gewicht der Wäsche an.

### **Child Lock (Kindersicherung)**

- Um die Sicherheit von Kindern zu erhöhen, ist diese Maschine mit einer Kindersicherung ausgestattet.
- Wenn das Programm startet, drücken Sie die Tasten „Temp + Spin“ 2 Sekunden lang. Das Symbol „Kindersicherung“ leuchtet auf und die Kindersicherung wird aktiviert. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang und die Kindersicherung wird aufgehoben.
- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Funktionstasten geschützt.
- Wenn das Gerät durch Drehen des Programmwahlschalters in die Stellung „Aus“ ausgeschaltet wird, ist die Kindersicherung deaktiviert.
- Nach Beendigung des Programms wird die Kindersicherung automatisch entriegelt.

### **Wie man ein Programm startet**

Nachdem Sie die Optionen ausgewählt und das Waschmittel in die Waschmittelschublade gefüllt haben, öffnen Sie den Hauptwasserhahn und drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Auf dem Display wird der Ablauf des aktuellen Programms mit Symbolen von links nach rechts angezeigt. Sie zeigt auch die verbleibende Programmdauer an.

### **So brechen Sie das Programm ab oder ändern die Optionen**

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position „Aus“, um das Gerät auszuschalten.
2. Wählen Sie das gewünschte Programm und die Optionen.
3. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um die Maschine zu starten, ohne zusätzliches Waschmittel hinzuzufügen.

### Beendigung des Programms

Am Ende des Programms zeigt das Gerät „END“ an. Die Tür ist nicht verschlossen. Wenn der Wählschalter auf „Aus“ gestellt wird, wird der Strom abgeschaltet. Wenn keine Taste gedrückt wird und der Wählschalter etwa 2 Minuten lang nicht gedreht wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

### Aufladevorgang

- Wenn Sie während des Waschvorgangs weitere Wäsche hinzufügen möchten, drücken Sie die Taste „Start/Pause“.
- Wenn das Symbol zum Nachladen aufleuchtet, können Sie die Tür öffnen. Die verbleibende Zeit und die Türverriegelung blinken auf dem Display. Dann erlischt das Symbol für die Türsperre und Sie können die Tür öffnen.
- Wenn das Symbol für das Nachladen nicht leuchtet und das Symbol für die Türverriegelung nicht blinkt, ist die aktuelle Temperatur in der Trommel höher als 50°C oder die Nachladezeit im Programm wurde überschritten, d.h. die Wäsche kann nicht in die Maschine geladen werden.

### Programm-Anweisungen

1. Mit dem Programm ECO 40-60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die in der Waschmaschine zwischen 40°C und 60°C gewaschen werden kann, im gleichen Zyklus gereinigt werden. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der EU-Rechtsvorschriften zum Ökodesign bewertet.
2. Die Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand beträgt 0,49 W.
3. Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind tendenziell die mit niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer.
4. Die Beladung der Waschmaschine, mit der für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität hilft, Energie und Wasser zu sparen.
5. Waschmittel, Weichspüler und andere Zusatzstoffe müssen richtig verwendet werden. Verwenden Sie nicht zu viel Reinigungsmittel. Dies könnte sich negativ auf die Waschergebnisse auswirken.
6. Führen Sie eine regelmäßige Reinigung mit optimaler Häufigkeit und unter Vermeidung und Behandlung von Kalkablagerungen durch.
7. Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte.
8. Die Produktinformationen und der QR-Code erscheinen auf dem Energieetikett, die Produktregistrierungsinformationen können durch Scannen des QR-Codes abgerufen werden.
9. Informationen über Standardprogramme.

## DEUTSCH

Programme	Ausgewählte Temperatur (°C)	Nennkapazität (kg)	Maximale Trommeltemperatur (°C)	Dauer des Programms (h:min)
Eco 40-60 Volllast	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 Halbe Beladung	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 Ladung	—	3.0	25	3:00
2°C	20	12.0	20	1:50
Cotton (Baumwolle)	60	12.0	58	3:49
Mixed	40	6.0	43	2:18
Schnell 15'	40	1.0	39	0:30

- Die oben genannten Daten dienen nur als Referenz und können sich aufgrund unterschiedlicher Einsatzbedingungen ändern.
- Die Angaben zu anderen Programmen als dem Programm ECO 40-60 sind lediglich Richtwerte.
- 20°C ist in der Lage, leicht verschmutzte Baumwollwäsche bei einer Nenntemperatur von 20°C zu reinigen, was der Verordnung (EU) 2019/2023 entspricht.
- In Bezug auf die EN 60456:2016/A11:2020 mit (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,
- Die EU-Energieeffizienzklasse ist: Dann,
- Energie-Testprogramm: ECO 40-60. Andere vorkonfigurierte. Halbe Ladung für 12,0 kg Maschine: 6 kg.
- Eine Viertel Ladung für 12,0 kg Maschine: 3 kg.

	Energieverbrauch (kWh/Zyklus)	Wasserverbrauch (Liter/Zyklus)	Restfeuchtegehalt (%)	Erreichte Höchstgeschwindigkeit U/ min
	1.250	79.0	51.90	1400
	0.550	60.0	51.90	1400
	0.250	44.0	52.40	1400
	0.150	96.0	53.00	1400
	2.055	130,8	53.00	1400
	0.940	81.5	45.00	1400
	0.440	27.0	65.00	800

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

### Äußeres der Maschine und Bedienfeld

- Es kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Ein wenig neutrales (nicht scheuerndes) Reinigungsmittel kann ebenfalls verwendet werden.
- Trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.

### Türdichtung

- Falls nötig, mit einem feuchten Tuch abwischen. Entfernen Sie alle Verunreinigungen und überprüfen Sie, dass sich keine kleinen Gegenstände darin befinden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Dichtung.

### Waschmittelspender

- Drücken Sie den Entriegelungshebel des Waschrums nach unten und ziehen Sie die Schublade heraus (Abb. 24).

## DEUTSCH

- Entfernen Sie den Siphon im Schlitz des Enthärterfachs.
- Waschen Sie alle Teile unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie den Siphon wieder in die Waschmittelschublade ein und bringen Sie die Waschmittelschublade wieder an ihren Platz.

### Filter

Es wird empfohlen, den Filter regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen, mindestens zwei- bis dreimal im Jahr, vor allem, wenn der Filter benutzt wird:

- Wenn das Gerät nicht richtig abtropft oder keine Schleudergänge durchführt.
- Wenn die Pumpe durch einen Fremdkörper (z. B. Knöpfe, Münzen oder Sicherheitsnadeln) blockiert ist.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät entleeren.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie ein Entnahmewerkzeug, z. B. einen Schlitzschraubendreher, in die kleine Öffnung in der unteren Abdeckung ein, drücken Sie die untere Abdeckung fest nach rechts und öffnen Sie sie.
- Stellen Sie einen Behälter unter die Filtertür und entleeren Sie ihn dann mit dem Notablassschlauch (je nach Modell). Lösen Sie dann den Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, schrauben Sie ihn vollständig ab und entfernen Sie den Filter.
- Reinigen Sie den Filter und das Filterfach.
- Prüfen Sie, ob sich der Pumpenrotor frei bewegen lässt.
- Setzen Sie den Filter wieder ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag ein.
- Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf.  
Abb.

### Wasserzulaufschlauch

Prüfen Sie den Ansaugschlauch regelmäßig auf Risse und Brüche und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls durch einen neuen Schlauch desselben Typs.

### Maschenfilter für Wasseranschluss

- Prüfen und reinigen Sie den Siebfilter regelmäßig.
- Für Waschmaschinen mit einem Zulaufschlauch wie in Abbildung 25 dargestellt:
- Drehen Sie den Hauptwasserhahn zu und lösen Sie den Schlauch vom Wasserhahn.
- Reinigen Sie den internen Siebfilter und schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder auf den Wasserhahn.
- Dann schrauben Sie den Zulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine ab.
- Ziehen Sie den Siebfilter mit einer Universalzange aus dem Anschluss an der Rückseite der Waschmaschine und reinigen Sie ihn.
- Setzen Sie den Maschenfilter wieder ein und schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder an.

- Öffnen Sie den Wasserhahn und vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse vollkommen dicht sind und kein Wasser austritt.  
Abb. 26

### **Problembeseitigung**

Je nach Modell ist Ihre Waschmaschine mit verschiedenen automatischen Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Auf diese Weise werden Störungen frühzeitig erkannt und das Sicherheitssystem kann entsprechend reagieren. Diese Fehler sind oft so geringfügig, dass sie in wenigen Minuten behoben werden können.

#### **1.- Die Waschmaschine schaltet sich nicht ein, die Kontrollleuchte leuchtet nicht.**

Prüfen Sie das:

- Das Netzkabel ist an eine Netzsteckdose angeschlossen.
- Die Steckdose funktioniert einwandfrei (verwenden Sie ein anderes elektrisches Gerät, um dies zu überprüfen).

#### **2.- Die Waschmaschine startet nicht und den Start/Pause-Kontrollleuchte blinkt.**

Prüfen Sie das:

- Die Tür ist richtig geschlossen (Kindersicherung).
- Sie haben die Taste Start/Pause gedrückt.
- Drehen Sie den Wasserhahn auf und drücken Sie die Taste Start/Pause.

#### **3.- Die Maschine hält während des Programms an (je nach Modell).**

Überprüfen Sie das:

- Die Tür hat sich geöffnet und die Start/Pause-Kontrollleuchte blinkt. Schließen Sie die Tür und drücken Sie erneut die Taste Start/Pause.
- Im Inneren befindet sich nicht viel Schaum. Andernfalls würde die Maschine ein Programm zum Entfernen des Schaums aktivieren. Die Maschine startet nach einer Weile automatisch neu.
- Das Sicherheitssystem der Waschmaschine wurde aktiviert.

#### **4.- Nach Beendigung des Waschvorgangs befinden sich in der Waschmittelschublade Spuren von Waschmittel oder Zusatzstoffen.**

Prüfen Sie das:

- Das Gitter des Weichspülerfachdeckels und die Trennwand des Waschmittelfachs sind korrekt im Waschmittelfach installiert und alle Teile sind sauber (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Genügend Wasser kommt rein. Die Maschenfilter in der Wasserversorgung können

## DEUTSCH

verstopft sein.

- Die Position des Abscheiders im Waschabteil ist an die Verwendung von Pulver- oder Flüssigwaschmitteln angepasst.

### **5.- Die Maschine vibriert während des Schleudergangs.**

Prüfen Sie das:

- Die Waschmaschine ist eben und steht auf ihren 4 Beinen.
- Bevor Sie die Waschmaschine benutzen, müssen Sie die Transportschrauben entfernen.

### **6. Die Ergebnisse des letzten Spins sind nicht gut.**

- Die Waschmaschine ist mit einem Unwuchterkennungs- und Ausgleichssystem ausgestattet. Bei schweren Einzelteilen (z.B. Bademänteln) kann dieses System die Schleuderdrehzahl automatisch reduzieren oder sogar das Schleudern ganz einstellen, wenn es auch nach mehreren Schleuderstarts eine zu große Unwucht feststellt, um die Waschmaschine zu schützen.
- Wenn die Wäsche am Ende des Schleudergangs noch zu nass ist, nehmen Sie einige Teile heraus und wiederholen Sie den Schleudergang.
- Eine übermäßige Schaumbildung kann das Schleudern verhindern. Verwenden Sie die richtige Menge an Waschmittel.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schleuderdrehzahlsschalter nicht in der Position „0“ steht.

### **7 - Wenn Ihre Waschmaschine über eine Zeitanzeige verfügt: Die ursprünglich angezeigte Programmdauer wird um eine Zeitspanne verlängert/verkürzt.**

Es ist normal, dass sich die Waschmaschine an Faktoren anpasst, die z. B. die Dauer des Waschprogramms beeinflussen können:

- Übermäßige Schaumbildung.
- Ungleichgewicht der Last durch schwere Kleidungsstücke
- Längere Aufheizzeit aufgrund der geringeren Wassereintrittstemperatur.

Aufgrund solcher Faktoren wird die verbleibende Programmzykluszeit neu berechnet und gegebenenfalls aktualisiert. Darüber hinaus ermittelt die Maschine während der Befüllungsphase die Beladung und passt gegebenenfalls die angezeigte Anfangszeit des Programms entsprechend an. Während dieser Aktualisierungsphasen erscheint eine Animation auf dem Bildschirm.

### **8.- Störung der Wasserzufuhr**

Schließen Sie den Zulaufschlauch an den Kaltwasserhahn und das Einlassventil mit dem blauen Filter an der Rückseite des Geräts an. Abb. 27

Vergewissern Sie:

- Die Verbindungen sind fest.



- Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe oder ins Innere der Waschmaschine.
- Bitte beachten Sie, dass sich die Temperatur der Türoberfläche während des Waschvorgangs erhöhen kann.
- Beaufsichtigen Sie Kinder streng, wenn sie das Gerät benutzen oder sich in dessen Nähe aufhalten.

Liste der Fehlercodes	
Fehler auf dem Bildschirm	Beschreibung des Fehlers
F01	Fehler beim Wasserzulauf
F03	Ausfall der Entwässerung
F13	Fehler der Türverriegelung
F14	Fehler der Türentriegelung
F24	Überlauf oder zu viel Schaum.
Andere Fehler F04-F98	Ausfall eines PCB-Elektronikmoduls
Unb	Warnung vor Ungleichgewicht

### **F01“ erscheint auf dem Display**

Die Maschine hat nicht genügend Wasser. Prüfen Sie das:

- Der Wasserhahn ist vollständig geöffnet und hat einen ausreichenden Wasserdruck.
- Die Wasserzulaufleitung ist angeschlossen.
- Das Filternetz der Wasserzulaufleitung ist verstopft (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Die Wasserleitung ist eingefroren.
- Drücken Sie die Taste Start/Pause, nachdem Sie den Fehler behoben haben.
- Sollte der Fehler weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Cecotec-Kundendienst.

### **F03“ erscheint auf dem Display**

Die Waschmaschine ist nicht leer. Stoppen Sie das Programm. Schalten Sie die Waschmaschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz. Prüfen Sie das:

- Das Abflussrohr ist angeschlossen.
- Der Pumpenfilter ist nicht verstopft.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie die Maschine entleeren.

Wenn der Abflussschlauch eingefroren ist:

- Schließen Sie die Maschine wieder an den Stromanschluss an.
- Wählen Sie das Schleuderprogramm und starten Sie es, oder halten Sie die Taste Start/

Pause 3 Sekunden lang gedrückt und starten Sie das gewünschte Programm erneut.

- Sollte der Fehler weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Cecotec-Kundendienst.

### **Fehlercode**

Die Waschmaschine hält an, wenn das Programm läuft. Das Display zeigt den Fehlercode F13, F14, F24, F04 bis F98 oder Unb an.

#### **F13" erscheint auf dem Display**

- Das Türschloss funktioniert nicht richtig. Starten Sie das Programm für 20 s und entriegeln Sie die Tür der Waschmaschine (PTC), um zu prüfen, ob die Tür geschlossen ist.
- Öffnen und schließen Sie es wieder.
- Drücken Sie die Taste Start/Pause, wenn Sie den Fehler behoben haben. Sollte der Fehler erneut auftreten, trennen Sie die Maschine vom Netz und wenden Sie sich an den Cecotec-Kundendienst.

#### **F14" erscheint auf dem Display**

- Fehler bei der Türöffnung.
- Lösung: Drücken Sie die Taste Start/Pause. Die Waschmaschine wird versuchen, die Tür zu öffnen.
- Der Fehler verschwindet erst, wenn Sie die Tür verriegeln. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position „Aus“, um die Waschmaschine auszuschalten. Wählen Sie das gewünschte Programm, um die Waschmaschine zu starten. Der Alarm ist zu deaktivieren.

#### **F24" erscheint auf dem Display**

- Der Wasserstand erreicht die Überlaufhöhe.
- Drücken Sie den Start/Pause-Taste, um die Warnung zu entfernen und das Wasser abzulassen.
- Wählen Sie das gewünschte Programm aus und starten Sie es. Sollte der Fehler erneut auftreten, trennen Sie die Maschine vom Netz und wenden Sie sich an den Cecotec-Kundendienst.

#### **Fehler „F04“ bis „F98“ erscheint auf dem Bildschirm**

- Ausfall eines PCB-Elektronikmoduls.
- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position „Aus“, um die Waschmaschine auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste Start/Pause, wenn Sie den Fehler behoben haben. Sollte der Fehler erneut auftreten, trennen Sie die Maschine vom Netz und wenden Sie sich an den

Cecotec-Kundendienst.

“Unb” erscheint auf dem Display

Der Ungleichgewichtsfehler kann durch folgende Methoden gelöst werden

1. Die Wäsche hat sich verheddert.

Halten Sie den Start/Pause-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Maschine auszuschalten, öffnen Sie die Tür, schütteln Sie die Wäsche aus und legen Sie sie wieder in die Maschine. Wählen Sie dann das Schleuderprogramm zum Nachtrocknen.

2. Zu leichte Wäsche


Halten Sie die Start/Pause-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Maschine auszuschalten, öffnen Sie die Tür, legen Sie ein oder zwei Handtücher ein und wählen Sie das Schleuderprogramm zum Nachtrocknen.

Bevor Sie sich an den Dienst wenden:

1. Versuchen Sie, das Problem selbst zu lösen.
2. Starten Sie das Programm neu, um zu prüfen, ob das Problem behoben wurde.
3. Wenn die Waschmaschine immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Produkt	Bolero DressCode 120700 A
Referenz	02474
QR Code	
Nennkapazität	12,0 Kg
Nennspannung	220-240 V~

Nennleistung	1750 W
Nennfrequenz	50 Hz
Wasserdruck	0,05 MPa~1 MPa
Maximaler Strom	10 A
Schutzklasse	IPX4
Ungefähre Abmessungen	600 x 660 x 850 mm

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Parte superiore
2. Pannello di controllo
3. Vaschetta del detersivo
4. Oblò
5. Coperchio della pompa di scarico
6. Piedini di appoggio regolabili

Figura 2

- A. Manopola di selezione dei programmi
- B. Display di visualizzazione dei programmi e delle funzioni
- C. Tasto Temp. (temperatura)
- D. Tasto Spin (velocità di centrifuga)
- E. Tasto Favourite (preferiti)
- F. Tasto Options (opzioni)
- G. Tasto Delay End (arresto ritardato)
- H. Tasto Start/Pause (avvio/pausa)
- I. Combinazione di tasti: blocco di sicurezza per bambini
- J. Combinazione di tasti: Mute (silenzioso)

### NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

Il design e aspetto del pannello di controllo possono variare a seconda del modello.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- In caso di dubbi, non usare la lavatrice e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Mantenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.

### **Contenuto della scatola**

- Pacchetto con articoli piccoli
- Lavatrice
- Manuale di istruzioni
- Sacchetto con articoli piccoli
- Tappi di plastica (x4)
- Chiave
- Tubo flessibile d'ingresso dell'acqua fredda
- Pannello fonoassorbente (opzionale, a seconda del modello)

## **3. INSTALLAZIONE**

- Spostare la lavatrice senza sollevarla dalla parte superiore. Posizionare la lavatrice su una superficie solida e livellata, preferibilmente in un angolo della stanza d'installazione.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione della base della lavatrice (se del caso in base al modello) non vengano ostruite da un possibile tappeto o altri materiali.

### **IMPORTANTE:**

L'apparecchio è dotato di bulloni di trasporto per evitare possibili danni interni durante lo spostamento. Rimuovere i bulloni di trasporto prima dell'uso. Una volta rimossi, coprire i fori con i 4 tappi in dotazione.

Non rimuovere i bulloni di trasporto può danneggiare l'apparecchio.

1. Svitare di circa 30 mm i 4 bulloni di trasporto nel senso della freccia con la chiave in dotazione. Fig.3
2. Spingere i quattro bulloni di trasporto orizzontalmente verso l'interno e allentarli. Fig.4
3. Rimuovere i bulloni di trasporto insieme alla parte in gomma e alla parte in plastica. Fig.5
4. Per garantire la sicurezza dell'apparecchio e ridurre il suono, inserire i tappi di gomma in dotazione. Spingere il tappo all'interno della fessura fino a sentire un "clic". Fig.6

Importante: riporre i bulloni di trasporto e la chiave per trasporti futuri e seguire la procedura di cui sopra in ordine inverso per reinserirli.

### **Regolazione dei piedini di appoggio**

Livellare l'apparecchio su una superficie solida e stabile (se necessario, usare una livella a bolla). Se intende installare l'apparecchio su un pavimento in legno, distribuire il peso appoggiandolo su un pannello di compensato di 60×60 cm con uno spessore minimo di 3 cm e fissarlo al pavimento. Se il pavimento è irregolare, regolare i 4 piedini di livellamento come necessario; non inserire pezzi di legno, ecc. sotto i piedini.

1. Allentare il controdado in senso orario (seguendo la direzione della freccia) con la chiave. Fig. 7
2. Sollevare leggermente l'apparecchio e ruotare il piedino per regolarne l'altezza. Fig. 8
  - Senso orario > alzare
  - Senso antiorario > abbassare
3. Serrare il controdado girandolo in senso antiorario. Fig. 9

Assicurarsi che tutti e quattro i piedini siano stabili e che poggino bene sul pavimento.

### **Installazione del pannello fonoassorbente (opzionale, a seconda del modello)**

Per un funzionamento più silenzioso, l'apparecchio viene fornito con un pannello fonoassorbente (solo per alcuni modelli). Il rumore verrà notevolmente ridotto dopo l'installazione del pannello. È anche possibile usare la lavatrice senza il pannello. Per installare il pannello, seguire i passaggi di cui sotto:

A: attaccare la spugna fonoassorbente alla parte del pannello con la scritta PUMP.

Inclinare la lavatrice di 30-40° e posizionarvi sotto il pannello in modo che la scritta PUMP si trovi nell'angolo della lavatrice in cui si trova la pompa di scarico. Fig. 10

B:

1. prima di installare il pannello, allineare e attaccare la spugna fonoassorbente lungo il bordo (questa procedura non è necessaria per alcuni modelli di lavatrice che non dispongono di spugna fonoassorbente). Fig. 11
2. Rimuovere la carta dalla superficie del nastro biadesivo su tutti e quattro i lati del pannello. Fig. 12
3. Inclinare la lavatrice ad un angolo di 40° e far sì che il lato con l'incavo ad angolo retto sia rivolto verso la parte anteriore della lavatrice, come mostrato nella figura 13. Inserire il lato con l'incavo ad angolo obliquo tra le due viti del piedino sul retro della lavatrice, quindi installare il pannello assicurandosi che sia a contatto con la parte inferiore della lavatrice. Fig. 13
4. Premere manualmente il nastro biadesivo su tutti e quattro i lati per fissare saldamente il pannello alla struttura dell'apparecchio. Fig. 14

### **Collegamento del tubo flessibile d'ingresso alla fornitura d'acqua**

Se il tubo flessibile d'ingresso dell'acqua non è installato, avvitarlo all'apparecchio. Il tubo



flessibile contrassegnato in blu è solo per l'acqua fredda. Per i modelli con doppio ingresso, sarà necessario collegare anche il tubo flessibile dell'acqua calda contrassegnato in rosso.  
10. Avvitare a mano il tubo flessibile all'ingresso posteriore serrando il dado. Fig. 15

Legenda della figura 15:

1. Acqua calda (a seconda del modello)
2. Acqua fredda

Attenzione:

1. Non torcere il tubo flessibile!
2. Non collegare l'apparecchio al rubinetto miscelatore di uno scaldacqua non pressurizzato.
3. Verificare la tenuta dei collegamenti aprendo completamente il rubinetto.
4. Se il tubo flessibile è troppo corto, sostituirlo con un tubo di lunghezza adeguata con una resistenza alla pressione minima di 1000 kPa.
5. Controllare regolarmente se il tubo flessibile d'ingresso è rotto o incrinato e sostituirlo se necessario.
6. È possibile collegare la lavatrice anche senza una valvola di ritegno.

Collegare il tubo flessibile d'ingresso dell'acqua in conformità alle norme locali.  
Rubinetto dell'acqua: connettore per tubo flessibile filettato da  $\frac{3}{4}$ ".

### **Collegamento del tubo flessibile di scarico**

Se il tubo flessibile è installato come mostrato nella figura 16, sganciarlo solo dalla fascetta destra (secondo la freccia). Fig. 16

È possibile collegare il tubo flessibile di scarico in tre modi:

1. In una tubatura di scarico. Si consiglia l'uso di un tubo verticale. Fig. 17
2. Fissando l'estremità del tubo flessibile al condotto di scarico del lavello, sopra il sifone. Fig. 18
3. Agganciarlo al bordo di un lavello mediante il raccordo ad U. Fig. 19

NOTA bene: raccordo incluso solo in modelli selezionati.

Collocare la guida del tubo, se non è stata già installata, all'estremità del tubo flessibile di scarico. Fig. 20

Avvisi:

1. Assicurarsi che il tubo flessibile di scarico non sia aggrovigliato.
2. Fissare il tubo flessibile in modo che non cada. Dopo la fase di lavaggio, l'apparecchio scaricherà l'acqua calda.
3. I lavabi piccoli non sono adatti allo scarico.
4. Per fare una prolunga, utilizzare un tubo flessibile dello stesso tipo e fissare i

## ITALIANO

collegamenti con delle fascette.

5. Max. Lunghezza totale del tubo flessibile di scarico: 2,50 m.

Fissare il tubo flessibile di scarico per evitare scottature durante lo scarico dell'acqua calda.

### Collegamenti elettrici

- Rivolgersi a un tecnico qualificato per effettuare i collegamenti elettrici in conformità alle istruzioni del manuale e alle norme di sicurezza in vigore.
- Le informazioni su tensione, consumo di energia e requisiti di protezione sono riportate sul lato interno dell'oblò. Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente dotata di messa a terra in conformità alle norme vigenti.
- La lavatrice deve essere collegata a terra per legge. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni a cose, persone o animali derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni di cui sopra.
- Assicurarsi che la capacità della presa di corrente sia sufficiente per alimentare l'apparecchio (10 A).
- Prima di effettuare la manutenzione dell'apparecchio, scollegarlo dalla corrente.
- Durante l'installazione, garantire un facile accesso alla spina o allo scollegamento dell'alimentazione un interruttore bipolare. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato durante il trasporto; informare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Per la sostituzione del cavo di alimentazione, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o ad un elettricista qualificato.

### Dimensioni minime dello spazio d'installazione:

Larghezza: 615 mm

Altezza: 855 mm

### Trasporto

Non sollevare mai l'apparecchio dalla superficie durante il trasporto.

1. Scollegare la spina di alimentazione.
2. Arrestare la fornitura dell'acqua.
3. Scollegare i tubi flessibili di ingresso e di scarico.
4. Scaricare l'acqua dai tubi flessibili e dall'apparecchio.
5. Collocare i bulloni di trasporto.
6. La lavatrice pesa 55 kg: spostarla con l'aiuto di un'altra persona.

### IMPORTANTE:

UN'INSTALLAZIONE ERRATA PUÒ CAUSARE RUMORE, VIBRAZIONI ECCESSIVE E PERDITE D'ACQUA.

NON SPOSTARE MAI L'APPARECCHIO SOLLEVANDOLO DALL'ALTO.

## 4. FUNZIONAMENTO

### Apertura di emergenza dell'oblò

Nel caso in cui l'oblò non possa essere aperto a causa di un'interruzione di corrente o di altre circostanze particolari, la leva di blocco dell'oblò della pompa di scarico può essere utilizzata per un'apertura di emergenza.

Nota bene:

1. Non azionare la leva con l'apparecchio in funzione.
2. Prima di procedere, accertarsi che il cestello abbia smesso di ruotare, che si sia raffreddato e che non vi sia acqua all'interno. Se rimane dell'acqua all'interno, scaricarla attraverso il tubo flessibile di scarico situato accanto al filtro di scarico (a seconda del modello) o svitando lentamente il filtro di scarico.
3. Modalità d'uso: aprire il coperchio della pompa di scarico, tirare la leva di blocco con un attrezzo e aprire l'oblò. Fig. 21);

### Prima di iniziare

Per eliminare eventuali residui di acqua utilizzata durante il controllo di qualità effettuato in fabbrica, si consiglia di eseguire un breve ciclo di lavaggio a vuoto.

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Chiudere l'oblò della lavatrice.
3. Versare un po' di detersivo (circa 30 ml) nell'apposito scomparto della vaschetta (I)




4. Selezionare un programma di lavaggio di breve durata e avviarlo.

### Preparazione al lavaggio

1. Separare i vestiti in base a:
  - Tipo di tessuto / simbolo dell'etichetta / cotone, fibre miste, fibre sintetiche/di facile cura, lana, lavaggio a mano.
  - Separare i capi colorati da quelli bianchi. Lavare separatamente i nuovi capi colorati.
  - Lavare diverse taglie di biancheria nello stesso carico per migliorare l'efficienza di lavaggio e la distribuzione del tamburo.
  - Inserire gli articoli di biancheria piccoli come calzini, fazzoletti, ecc. e quelli con elementi di fissaggio (ad esempio i reggiseni) in un sacchetto di stoffa o in una federa con cerniera per il lavaggio. Rimuovere sempre gli anelli dalle tende o lavare le tende con gli anelli in un sacchetto di cotone.
2. Svuotare tutte le tasche.  
Monete, spille, ecc. possono danneggiare la biancheria e il cestello della lavatrice.
3. Chiusure

Chiudere le cerniere, abbottonare i capi o chiudere le fibbie, legare le cinture o le cinghie.

### Eliminazione di macchie

- Le macchie di sangue, latte, uova, ecc. vengono solitamente eliminate automaticamente dal programma di lavaggio.
- Per rimuovere le macchie di vino rosso, caffè, tè, erba, frutta, ecc. aggiungere uno smacchiatore nello scomparto  della vaschetta del detersivo.
- Se necessario, pretrattare le aree molto sporche con uno smacchiatore.

### Tinture

- Usare solo tinture adatte a lavatrici.
- Seguire le istruzioni indicate dal produttore della tintura.
- È possibile che la tintura macchi le parti di plastica e gomma della lavatrice.

### Caricamento del cestello

1. Aprire l'oblò.
2. Inserire gli articoli di biancheria nel cestello tutti insieme senza stringerli troppo. Rispettare il volume di carico occupando al massimo  $\frac{3}{4}$  del cestello. Il sovraccarico dell'apparecchio porterà a risultati di lavaggio insoddisfacenti e a biancheria stropicciata. Distribuire la biancheria in modo uniforme nel cestello.
3. Chiudere l'oblò.

### Detergenti e additivi

Usare sempre un detersivo ad alta efficienza e bassa schiuma.

La scelta del detersivo dipende da

- il tipo di tessuto (cotone, sintetici, articoli delicati, lana); usare solo detergenti specifici per il lavaggio della lana;
- Il colore dei capi;
- la temperatura di lavaggio;
- il grado e tipo di sporco.

Nota bene:

Qualsiasi macchia biancastra sui tessuti scuri è dovuta ai composti insolubili utilizzati negli attuali detergenti in polvere senza fosfati. In tal caso, scuotere o spazzolare il tessuto o utilizzare detergenti liquidi. Utilizzare solo detergenti e additivi specifici per lavatrici domestiche. Quando si utilizzano disincrostanti, tinture o candeggianti per il prelavaggio, accertarsi che siano adatti all'uso in lavatrici domestiche. I disincrostanti possono contenere prodotti che potrebbero danneggiare la lavatrice. Non usare solventi (per esempio trementina, benzina). Non lavare i tessuti che sono stati trattati con solventi o liquidi infiammabili.

### Dosaggio

Seguire le raccomandazioni di dosaggio del detersivo. L'importo dipende da:

- il grado e tipo di sporco;
- seguire le istruzioni del produttore del detersivo per un carico completo; mezzo carico: 3/4 della quantità utilizzata per un carico completo; carico minimo (circa 1 kg): 1/2 della quantità utilizzata per un carico completo;
- la durezza dell'acqua nella zona; l'acqua dolce richiede meno detersivo rispetto all'acqua dura.


#### Avvisi:


Una quantità eccessiva di detersivo può provocare una schiuma eccessiva, riducendo l'efficacia del lavaggio. Se la lavatrice rileva una quantità eccessiva di schiuma, è possibile che la rotazione del cestello si arresti.

Una quantità insufficiente di detersivo può ingrigire la biancheria con il passare del tempo e calcificare l'elemento riscaldante, il cestello e i tubi flessibili.

### Aggiunta di detersivo e additivi

La vaschetta del detersivo è dotata di tre scomparti.

7. Scomparto di prelavaggio   
Detersivo per prelavaggio/ammollo

8. Scomparto di lavaggio   
- Detersivo per il lavaggio principale  
- Decalcificante (durezza dell'acqua di classe 4)


9. Scomparto per l'ammorbidente   
Ammorbidente

Figura 22 (a seconda dei modelli)

#### Avvisi:

- Conservare i detersivi e gli additivi in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- I detersivi liquidi possono essere utilizzati per i programmi di prelavaggio. In questo caso, tuttavia, è necessario utilizzare un detersivo in polvere per il lavaggio principale. Non utilizzare detersivi liquidi con la funzione Avvio ritardato attiva (a seconda del modello).
- Per evitare problemi di dosaggio quando si usano detersivi liquidi e in polvere altamente concentrati, usare la speciale pallina dosatrice o il sacchetto fornito con il detersivo e metterlo direttamente nel cestello.
- Quando si utilizzano disincrostanti, tinture o sbiancanti, accertarsi che siano adatti all'uso in lavatrici. I decalcificanti possono contenere composti che potrebbero danneggiare le parti della lavatrice.
- Non usare solventi nella lavatrice (per esempio trementina, benzina).

## ITALIANO

- Non eccedere il livello MAX.

### **Programmi della lavatrice**

OFF (spento)

Allergy Steam (vapore - sterilizzazione)

Baby Steam Care (biancheria da neonato)

Dark Wash (capi osuri)

Sportwear (capi sportivi)

Down (biancheria da letto/piumini)

20 °C

Drum Clean (pulizia del cestello)

Spin (centrifuga)

Rinse+Spin (risciacquo e centrifuga)

Quick 15' (lavaggio rapido di 15 min)

Wool (lana)

Mix (fibre sintetiche)

Eco 40-60

Cotton Color (capi di cotone colorato)

Cotone (capi di cotone)

Legenda della tabella dei programmi di lavaggio:

### **Vaschetta del detersivo**

Prewash (prelavaggio)

Main Wash (scomparto principale)

Softener (ammorbidente)

### **Funzioni del programma di lavaggio**

Delay End (arresto ritardato)

Prewash (prelavaggio)

Extra Rinse (risciacquo extra)

Default Rinse Time (tempo di risciacquo per impostazione predefinita)






Intensive (intensivo)

Spin (velocità di centrifuga)





Temp (temperatura)

Maximum spin speed rpm (massima velocità di centrifuga rpm)







Programmi	Etichetta di cura	<b>Tessuto/livello di sporcizia</b> Temperatura di lavaggio selezionata secondo le istruzioni dell'etichetta.	Carica massima (kg)	Scomparto per il detersivo		
				Prewash (prelavaggio) 	Main wash (lavaggio principale) 	Softener (ammorbidente) 
Cotton (cotone) -,20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C		Cotone pesantemente o moderatamente sporco; lino. Per i capi molto sporchi, selezionare il programma Prewash (prelavaggio)	12	*	Sì	*
Cotone colorato -,20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C		Programma per biancheria poco o moderatamente sporca. La temperatura può essere regolata separatamente: osservare le istruzioni riportate sull'indumento. Lavare a 60 °C gli indumenti indossati direttamente sulla pelle. La biancheria meno sporca verrà pulita a fondo a 40 °C. Anche la velocità di centrifuga può essere selezionata liberamente. La velocità di centrifuga è impostata al massimo per impostazione predefinita.	12	*	Sì	*






Funzioni del programma di lavaggio								Velocità massima di centrifuga (rpm)
Delay end 	Prewash (prelavaggio) 	Extra Rinse  (lavaggio extra)	Tempo di risciacquo predefinito	Intensive (intensivo) 	Spin (velocità di centrifuga)	Temp (temperatura)		
*	*	*	3	*	*	*	1400	
*	*	*	2	-	*	*	1400	

ITALIANO

Allergy Steam (vapore - sterilizzazione) (2) 40 °C. 60 °C		Adatto a tessuti resistenti alle alte temperature che sbiadiscono meno, rimuove gli allergeni come pollini, acari della polvere e parassiti attraverso il vapore ad alta temperatura.	2,0	*	Sì	*
Eco 40-60 (1)	-	Vestiti di cotone moderatamente sporchi.	12	-	Sì	*
Wool (lana) -20 °C. 30 °C. 40 °C		Lana adatta a lavatrici (controllare l'etichetta di cura).	2,0	-	Sì	*
Baby Steam Care (biancheria da neonato) (2) 40 °C 60 °C 900 C		Adatto a vestiti per bambini, biancheria intima ecc., sterilizza e disinfetta con vapore ad alta temperatura.	2,0	*	Sì	*
Dark Wash (capi oscuri) . - 20 °C 30 °C. 40 °C. 60 °C	-	Tessuti scuri di cotone e tessuti scuri di facile manutenzione	4.0	*	Sì	*
Quick 15' (lavaggio rapido di 15 min) -- ,20 °C, 30 °C. 40 °C		Cotone, tessuti misti. Articoli poco usati o acquistati di recente.	1.0	-	Sì	*

	*	*	*	4	*	*	*	1400
	*	-	-	2	-	*	-	1400
	*	-	*	2	-	*	*	600
	*	*	*	3	*	*	*	1400
	*	*	*	2	*	*	*	1000
	*	-	*	1	-	*	*	800

ITALIANO

Mix -,20 °C, 30 °C, 40 °C		Carichi misti di cotone e tessuti sintetici moderatamente sporchi.	6,0	*	Sì	*
Sportswe- ar 20 °C 30 °C 40 °C		Abbigliamento sportivo e per il tempo libero realizzato con tessuti in microfibra.	2,0	*	Sì	*
Down (biancheria da letto/ piumini) --.20 °C. 30 °C. 40 °C		Articoli lavabili in lavatrice in fibra sintetica, come cuscini, piumini e copriletti. Adatto anche a piumini.	2,0	-	Sì	*
20 °C	-	Questo programma è adatto a biancheria di cotone con macchie leggere e permette un risparmio energetico.	12	*	Sì	*
Drum Clean (pulizia del cestello) 90 °C	-	Programma per rimuovere lo sporco e i residui batterici che possono accumularsi all'interno dell'apparecchio dopo un certo periodo, soprattutto con lavaggi a bassa temperatura.	-	-	Sì	-
Rinse + Spin	-	Questo programma esegue due cicli di centrifuga e risciacquo per impostazione predefinita.	12	-	-	*
Spin (velocità di centrifuga)	-	Selezionare manualmente il tempo e la velocità di centrifuga.	12	-	-	-

\*Funzioni opzionali

	*	*	*	2	*	*	*	1400
	*	*	*	2	*	*	*	1000
	*	-	*	2	-	*	*	600
	*	*	*	2	*	*	-	1400
	*	-	-	1	-	-	-	800
	*	-	*	2	-	*	-	1400
	*	-	-	0	-	*	-	1400

## ITALIANO

Si: detersivo richiesto

—: non selezionabile

--: temperatura dell'acqua non riscaldata

(9) I programmi di prova delle prestazioni di lavaggio sono: Eco 40-60.

(10) Allergy Steam e Baby Steam Care sono adatti a sterilizzare la biancheria colorata.

Se il vetro dell'oblò si appanna, non appoggiarvi sopra le mani e non aprirlo per evitare ustioni.

### **Avvio del ciclo di lavaggio:**

#### **Aggiungere il detersivo, chiudere l'oblò e selezionare il programma**

Caricare il cestello con il bucato e chiudere l'oblò.

Aggiungere il detersivo negli scomparti della vaschetta in base al programma selezionato.

Aggiungere il detersivo come descritto nella sezione "Aggiunta di detersivo e additivi".

Accendere l'apparecchio.

- Portare la manopola di selezione dei programmi alla posizione desiderata. Se la manopola non è impostata su OFF (spegnimento), portarla in quella posizione prima di selezionare un programma, quindi configurare i valori.
- Selezionare la temperatura di lavaggio e la velocità di centrifuga premendo i tasti Temp e Spin.
- Premere il tasto Options (Opzioni) per selezionare tra le funzioni aggiuntive.
- Dopo l'avvio del programma, il display mostrerà in sequenza la durata del programma (ore:minuti) e le opzioni di funzione aggiuntive.

#### **Selezione di una funzione aggiuntiva**

In standby, premere il tasto Options (opzioni) per selezionare una funzione aggiuntiva per il programma di lavaggio corrente. Premere il tasto una volta per selezionare la funzione desiderata: la spia corrispondente lampeggerà. Dopo l'avvio, non sarà possibile cambiare il programma di lavaggio. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni aggiuntive:

##### **1. Prewash (prelavaggio)**

Effettuare un prelavaggio per migliorare l'efficacia di lavaggio ed eliminare le macchie. Questa funzione è ideale per la biancheria molto sporca.

Prima del caricamento del cestello, è possibile aggiungere detersivo liquido o in polvere nello scomparto di prelavaggio. Aggiungere il detersivo in polvere allo scomparto di lavaggio principale.

##### **2. Extra Rinse (risciacquo extra)**

Selezionando Extra Rinse (risciacquo extra), il programma eseguirà nuovamente il processo di risciacquo prima di applicare l'ammorbidente. Pertanto, il tempo totale di funzionamento

del programma aumenterà.

### 3. **Intensive (intensivo)**

È possibile selezionare questa funzione per prolungare il tempo di lavaggio e migliorare l'efficacia di rimozione delle macchie.

#### **Avvisi:**

##### **Avviso di ingresso dell'acqua**

Se il rubinetto generale è chiuso o la pressione è troppo bassa, il display mostrerà F01 per avvisare l'utente.

##### **Avviso di scarico**

Se il tubo flessibile di scarico è attorcigliato o intasato, l'acqua non potrà fluire. Se la lavatrice non scarica l'acqua per un periodo prolungato, il display mostrerà F03 per avvisare l'utente.

##### **Spia Door Lock (blocco dell'oblò)**

- Una volta avviato il programma, la spia Door Lock (blocco dell'oblò) lampeggerà e l'oblò si bloccherà.
- Al termine del programma, l'oblò si sbloccherà automaticamente.
- Durante il blocco, se le condizioni di sicurezza (temperatura interna, quantità d'acqua, ecc.) lo consentono, sarà possibile aprire l'oblò: la spia Door Lock (blocco dell'oblò) si spegnerà.
- Se la spia lampeggia, non aprire l'oblò a forza per evitare lesioni.

##### **Funzione Delay End (arresto ritardato)**

- Questa funzione permette adattare il tempo di funzionamento della lavatrice alle proprie necessità e preferenze.
- Per configurare l'arresto ritardato, premere il relativo tasto in modalità Standby.
- Il tempo di arresto ritardato aumenterà a incrementi di 1 ora ogni volta che si preme il tasto.
- Se un programma di lavaggio dura meno di 1 h, sarà possibile arrestarlo premendo il tasto Delay End (arresto ritardato) una volta. Sarà quindi possibile configurare il tempo di arresto ritardato a incrementi di un'ora premendo il relativo tasto. Se si configura l'arresto ritardato prima dell'avvio di un programma di lavaggio, è possibile annullare la configurazione ruotando la manopola e selezionando un altro programma di lavaggio.
- Il tempo di arresto ritardato deve essere più lungo della durata del programma di lavaggio. Ad esempio, se il programma selezionato ha una durata di 2:28 (h:min), il tempo di arresto ritardato deve essere compreso tra le 3:00 e le 24:00 (ore).
- La spia Delay End (arresto ritardato) rimarrà accesa durante il processo e si spegnerà al termine.

### **Favourite (preferiti)**

- Una volta selezionato il programma, regolato i parametri (temperatura, velocità di centrifuga, opzioni, ecc.) e avviato il lavaggio, tenere premuto il tasto Favourite (preferiti) per 3 s per salvare le impostazioni del programma: la spia Favourite si accenderà.
- Se la spia non si accende, premere brevemente il tasto Favourite (preferiti): il programma selezionerà l'ultimo programma e i rispettivi valori d'impostazione salvati.
- A questo punto, se si cambia programma o si premono altri tasti, il display mostrerà il nuovo programma e i relativi parametri, e la spia Favourite (preferiti) si spegnerà.
- Se è la prima volta che si usa la funzione Favourite (preferiti), premere il relativo tasto: il programma di lino e cotone e i suoi valori d'impostazione predefiniti verranno salvati per default.

### **Funzione Mute (silenzioso)**

- Con la lavatrice in standby, pausa o in funzione, tenere premuti i tasti Spin (velocità di centrifuga) e Favourite (preferiti) per circa 2 secondi: la spia Mute (silenzioso) si accenderà. Tutti gli avvisi sonori verranno disattivati, ad eccezione degli allarmi.
- Quando la macchina è in Mute (silenzioso), tenere premuti i tasti Spin (velocità di centrifuga) e Favourite (preferiti) per 2 secondi finché la spia Mute non si spegne: tutti gli avvisi sonori verranno riattivati.

### **Pesatura automatica**

Dopo l'avvio, la lavatrice mostrerà "---", a indicare che la pesatura automatica è in corso. La durata del programma (ore: minuti) viene regolata automaticamente in base al peso del carico.

### **Child Lock (blocco di sicurezza per bambini)**

- La lavatrice è dotata di un blocco di sicurezza per bambini per evitare l'attivazione o disattivazione indesiderata di funzioni.
- All'avvio di un programma di lavaggio, premere i tasti Temp (temperatura) e Spin (velocità di centrifuga) per 2 secondi: la spia Child Lock (blocco di sicurezza per bambini) si accenderà e la funzione rimarrà attiva. Ripetere la procedura per disattivare il blocco.
- Se attivo, tutti i tasti di funzione verranno bloccati.
- Se la lavatrice viene spenta portando la manopola in posizione Off (spegnimento), il blocco di sicurezza per bambini verrà disattivato.
- Al termine del programma di lavaggio, il blocco si disattiverà automaticamente.

### **Avvio del programma di lavaggio**

Una volta selezionate le opzioni e aggiunto il detersivo nella vaschetta, aprire il rubinetto principale dell'acqua e premere il tasto Start/Pause (avvio/pausa): il display mostrerà l'avanzamento del programma di lavaggio in corso con le spie di destra e sinistra, così come il tempo rimanente del programma.



**Arresto del programma o modifica delle opzioni**

1. Portare la manopola di selezione dei programmi in posizione Off (spegnimento) per spegnere la lavatrice.
2. Selezionare il programma e le opzioni aggiuntive desiderate.
3. Premere il tasto "Start/Pause" per avviare la lavatrice senza aggiungere altro detersivo.

**Termine del programma**

Al termine del programma, il display mostrerà END e l'oblò verrà sbloccato. Portare la manopola in posizione Off (spegnimento) per interrompere l'alimentazione. Se non viene premuto alcun tasto e la manopola non viene girata per circa 2 minuti, la lavatrice si spegnerà automaticamente.

**Aggiunta di biancheria a metà lavaggio**

- Se si desidera aggiungere altra biancheria durante il processo di lavaggio, premere il tasto Start/Pause (avvio/pausa).
- Se la spia di ricarica del cestello si illumina e la spia di blocco dell'oblò è spenta, aprire l'oblò.
- Altrimenti, non aprirlo, poiché significa che la temperatura interna è troppo alta o che si è superato il tempo limite di aggiunta di ulteriore biancheria.

**Ulteriori informazioni sui programmi**

1. Il programma ECO 40-60 è adatto al lavaggio di biancheria di cotone moderatamente sporca lavabile in lavatrice tra 40 e 60°C. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione europea in materia di progettazione ecocompatibile.
2. Il consumo di energia in modalità Off (spegnimento) è di 0,49 W.
3. I programmi più efficienti dal punto di vista energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per durate più lunghe.
4. Caricare la lavatrice alla capacità indicata per i rispettivi programmi contribuisce a risparmiare energia e acqua.
5. Usare bene e rispettare i dosaggi adeguati di detersivo, ammorbidente e altri additivi. Non utilizzare detersivi in eccesso. Ciò potrebbe influire negativamente sui risultati del lavaggio.
6. Pulire regolarmente la lavatrice per prevenire la formazione interna di calcare.
7. Il rumore e il contenuto di umidità rimanente sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga, più alto è il rumore e più basso è il contenuto di umidità rimanente.
8. Le informazioni sul prodotto e il codice QR sono riportati sull'etichetta energetica; le informazioni sulla registrazione del prodotto possono essere ottenute scansionando il codice QR.
9. Informazioni sui programmi standard.

## PORTUGUÊS

Programmi	Temperatura selezionata (°C)	Capacità nominale (kg)	Temperatura massima del cestello (°C)	Durata del programma (h: min)
Eco 40-60 Carico completo	—	12,0	38	3:57
Eco 40-60 Carico medio	—	6,0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 di carico	—	3,0	25	3:00
2 °C	20	12,0	20	1:50
Cotton (cotone)	60	12,0	58	3:49
Mixed (capi variati)	40	6,0	43	2:18
Quick 15'	40	1,0	39	0:30

- I precedenti dati sono indicatori di riferimento e possono cambiare in base alle condizioni di uso reali.
- Le informazioni fornite per i programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicative.
- Il programma 20 °C è in grado di lavare biancheria di cotone poco sporca a una temperatura nominale di 20 °C, conforme al Regolamento (UE) 2019/2023.
- Con riferimento alla normativa EN 60456:2016/A11:2020 con (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2023,
- (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,
- La classe di efficienza energetica UE è: A
- Programma di prova energetica: ECO 40-60. Altre impostazioni predefinite. Mezzo carico per un apparecchio da 12,0 kg: 6 kg.
- Mezzo carico per un apparecchio da 12,0 kg: 3 kg.

	Consumo di energia (kWh/ ciclo)	Consumo di acqua (litri/ ciclo)	Contenuto di umidità residua (%)	Velocità massima raggiunta in rpm
	1,250	79,0	51,90	1400
	0,550	60,0	51,90	1400
	0,250	44,0	52,40	1400
	0,150	96,0	53,00	1400
	2,055	130,8	53,00	1400
	0,940	81,5	45,00	1400
	0,440	27,0	65,00	800

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Parte esterna dell'apparecchio e del pannello di controllo

- Può essere lavato con un panno morbido e umido.
- È possibile utilizzare anche un po' di detergente neutro (non abrasivo).
- Asciugare con un panno morbido.

### Guarnizione dell'oblò

- Pulirla con un panno umido se necessario. Rimuovere eventuali resti e verificare che non vi siano piccoli oggetti all'interno.
- Controllare regolarmente le condizioni della guarnizione.

### Vaschetta del detersivo

- Premere la leva di sblocco della vaschetta di detersivo ed estrarla (Fig. 24).
- Rimuovere il sifone dallo scomparto per l'ammorbidente.
- Lavare tutte le parti con acqua corrente.
- Riposizionare il sifone nella vaschetta del detersivo e rimetterlo in posizione.

### Filtro

Si raccomanda di controllare e pulire il filtro regolarmente, almeno due o tre volte l'anno, soprattutto se:

- Se l'apparecchio non si svuota correttamente o se non esegue la centrifuga.
- Se la pompa è bloccata da un corpo estraneo (per esempio bottoni, monete o spille da balia).

**IMPORTANTE:** assicurarsi che l'acqua si sia raffreddata prima di scaricare l'apparecchio.

- Arrestare l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
  - Inserire uno strumento di rimozione, come un cacciavite a lama piatta, nella piccola apertura del coperchio inferiore, premere con forza il coperchio inferiore verso destra e aprirlo.
  - Collocare un contenitore sotto lo sportello del filtro e quindi scaricare con il tubo di scarico di emergenza (a seconda del modello). Quindi allentare il filtro ruotandolo in senso antiorario, svitarlo completamente e rimuoverlo.
  - Pulire il filtro e lo scomparto del filtro.
  - Verificare che il rotore della pompa si muova liberamente.
  - Reinsediare il filtro e avvitarlo in senso orario fino all'arresto.
  - Rimettere il coperchio.
- Fig.

**Tubo flessibile d'ingresso dell'acqua**

Reinserire il filtro e avvitarlo in senso orario fino all'arresto. Controllare frequentemente il tubo di ingresso per verificare che non vi siano crepe e fessure e, se necessario, sostituirlo con un nuovo tubo dello stesso tipo.

**Filtro a rete per il collegamento alla rete idrica**

- Controllare e pulire il filtro a rete.
- Per le lavatrici con un tubo flessibile d'ingresso come mostrato nella figura 25:
- Chiudere il rubinetto principale dell'acqua e staccare il tubo dal rubinetto.
- Pulire il filtro a rete interno e riavvitare il tubo di ingresso dell'acqua al rubinetto.
- Allentare e scollegare il tubo di carico dell'acqua dal retro della lavatrice.
- Rimuovere il filtro a rete dal connettore sul retro della lavatrice con una pinza universale e pulirlo.
- Rimontare il filtro a retina e ricollegare il tubo di carico.
- Aprire il rubinetto e verificare che le connessioni siano completamente stagne e che non vi siano perdite d'acqua.

Fig. 26

**Risoluzione dei problemi**

A seconda del modello, la vostra lavatrice è dotata di varie funzioni di sicurezza automatiche. In questo modo, i guasti vengono rilevati tempestivamente e il sistema di sicurezza può reagire in modo appropriato. Questi difetti sono spesso così piccoli che possono essere risolti rapidamente.

**1.- La lavatrice non si accende, nessuna spia è accesa**

Verificare che

- Il cavo di alimentazione è collegato a una presa di corrente.
- La presa funziona correttamente (per verificarlo, utilizzare un altro apparecchio elettrico).

**2.- La lavatrice non si avvia e la spia Avvio/Pausa lampeggia.**

Verificare che

- La porta è chiusa correttamente (blocco bambini).
- È stato premuto il tasto Avvio/Pausa.
- Aprire il rubinetto dell'acqua e premere il pulsante Avvio/Pausa.

**3.- La macchina si ferma durante il programma (a seconda del modello).**

Verificare se:

- Lo sportello si è aperto e la spia Avvio/Pausa lampeggia. Chiudere lo sportello e premere nuovamente il pulsante Avvio/Pausa
- Non c'è molta schiuma all'interno. In caso contrario, la macchina attiverebbe un

## PORTUGUÊS

programma per rimuovere la schiuma. L'apparecchio si riavvierà automaticamente dopo un certo tempo.

- Il sistema di sicurezza della lavatrice sia stato attivato.

### **4.- Ci sono tracce di detersivo o additivi nel cassetto del detersivo dopo la fine del lavaggio**

Verificare che

- La griglia del coperchio dello scomparto addolcitore e il divisorio dello scomparto di lavaggio sono installati correttamente nel distributore di detersivo e tutte le parti sono pulite (vedere "Pulizia e manutenzione").
- Entrata acqua a sufficienza. I filtri a retina del tubo di carico dell'acqua potrebbero essere ostruiti.
- La posizione del separatore nello scomparto di lavaggio è adatta all'uso di detersivo in polvere o liquido.

### **5.- L'apparecchio vibra durante il ciclo di centrifuga**

Verificare che

- La lavatrice è in piano e si regge sulle 4 gambe.
- Prima di utilizzare la lavatrice, è necessario rimuovere i bulloni di trasporto.

### **6.- I risultati della centrifuga finale non sono ottimali**

- La lavatrice è dotata di un sistema di rilevamento e correzione degli squilibri. In caso di carico di singoli capi pesanti (ad esempio accappatoi), questo sistema può ridurre automaticamente la velocità di centrifuga o addirittura interrompere completamente la centrifuga se rileva uno squilibrio troppo grande anche dopo diversi avvisi di centrifuga, al fine di proteggere la lavatrice.
- Se alla fine del ciclo la biancheria è ancora troppo bagnata, togliere alcuni capi e ripetere la centrifuga.
- Un'eccessiva formazione di schiuma può impedire la centrifuga. Utilizzare la giusta quantità di detersivo.
- Controllare che il selettore della velocità di centrifuga non sia in posizione "0".

### **7.- Se la lavatrice è dotata di un indicatore di tempo: la durata del programma inizialmente visualizzata viene allungata/accorciata di un periodo di tempo.**

È normale che la lavatrice si adatti a fattori che possono influenzare la durata del programma di lavaggio, ad esempio:

- Eccessiva formazione di schiuma.
- Squilibrio del carico dovuto a capi pesanti.

- Tempo di riscaldamento più lungo a causa della ridotta temperatura dell'acqua in ingresso.

A causa di tali fattori, la durata residua del ciclo del programma viene ricalcolata e, se necessario, aggiornata. Inoltre, durante la fase di riempimento, l'apparecchio determina il carico e, se necessario, regola di conseguenza il tempo iniziale del programma mostrato sul display. Durante questi periodi di aggiornamento, sullo schermo appare un'animazione.

### 8.- Guasto all'ingresso dell'acqua

Collegare il tubo di ingresso al rubinetto dell'acqua fredda e alla valvola di ingresso con il filtro blu sul retro della macchina. Fig. 27

Assicuratevi che:

- I collegamenti siano fissi.
- Non permettere ai bambini di avvicinarsi o di entrare nella lavatrice.
- Si noti che durante i cicli di lavaggio la temperatura della superficie dello sportello può aumentare.
- Sorvegliare rigorosamente i bambini che utilizzano o si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.

Elenco dei codici di errore	
Errore nel display	Descrizione dell'errore
F01	Guasto all'ingresso dell'acqua
F03	Errore di scarico
F13	Errore di blocco dell'oblò.
F14	Errore durante l'apertura dell'oblò.
"F24"	Traboccamento o troppa schiuma
Altro errore F04-F98	Guasto del circuito stampato
Unb	Avviso di sbilanciamento

#### Sul display appare "F01"

La macchina non dispone di acqua sufficiente. Verificare che

- Il rubinetto è completamente aperto e la pressione dell'acqua è sufficiente.
- Il tubo di ingresso dell'acqua è collegato.
- La rete filtrante del tubo di ingresso dell'acqua è ostruita (vedere "Pulizia e

## PORTUGUÊS

manutenzione").

- Il tubo dell'acqua è congelato.
- Dopo aver risolto l'errore, premere il pulsante Avvio/Pausa.
- Se l'errore appare ancora, contattare il servizio clienti Cecotec.

### **Sul display appare "F03"**

La lavatrice non è vuota. Interrompere il programma. Spegnerla e scollegarla dalla rete elettrica. Verificare che

- Il tubo di scarico è collegato.
- Il filtro detriti non è ostruito.

**IMPORTANTE:** assicurarsi che l'acqua si sia raffreddata prima di scaricare l'apparecchio.

Se il tubo di scarico è congelato:

- Ricollegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Selezionare e avviare il programma di centrifuga (velocità di centrifuga) oppure tenere premuto il tasto Avvio/Pausa per 3 secondi e riavviare il programma desiderato.
- Se l'errore appare ancora, contattare il servizio clienti Cecotec.

### **Codici di errore**

La lavatrice si ferma quando il programma è in corso. Il display visualizza il codice di guasto F13, F14, F24, da F04 a F98 o Unb.

### **Sul display appare "F13"**

- Il blocco dell'oblò non funziona correttamente. Avviare il programma per 20 s e sbloccare la porta della lavatrice (PTC) per verificare se la porta è chiusa.
- Aprirlo e chiuderlo di nuovo.
- Una volta risolto l'errore, premere il pulsante Avvio/Pausa. Se l'errore si ripete, scollegare l'apparecchio dalla rete e contattare il servizio clienti Cecotec.

### **Sul display appare "F14"**

- Errore durante l'apertura dell'oblò.
- Soluzione: premere il pulsante Avvio/Pausa. L'apparecchio cercherà di aprire l'oblò.
- L'errore non scomparirà finché non si blocca l'oblò. Portare la manopola di selezione dei programmi in posizione Off (spegnimento) per spegnere la lavatrice. Selezionare il programma desiderato per avviare la lavatrice. L'allarme deve essere disattivato.

### **Sul display appare "F24"**

- Il livello dell'acqua raggiunge il livello di troppo pieno.
- Premere il pulsante Avvio/Pausa per rimuovere l'avviso e scaricare l'acqua.
- Selezionare e avviare il programma desiderato. Se l'errore si ripete, scollegare l'apparecchio dalla rete e contattare il servizio clienti Cecotec.



**Sullo schermo vengono visualizzati gli errori da "F04" a "F98".**

- Guasto del circuito stampato
- Portare la manopola di selezione dei programmi in posizione Off (spegnimento) per spegnere la lavatrice.
- Una volta risolto l'errore, premere il pulsante Avvio/Pausa. Se l'errore si ripete, scollegare l'apparecchio dalla rete e contattare il servizio clienti Cecotec.

**Sul display appare "Unb"**

L'errore di sbilanciamento può essere risolto con i seguenti metodi

**1. Aggrovigliamento di biancheria.**

Tenere premuto il tasto Start/Pause (avvio/pausa) per 2 secondi per spegnere l'apparecchio, aprire l'oblò, scuotere la biancheria e rimetterla nell'apparecchio, quindi selezionare il programma di centrifuga per asciugare nuovamente.

**2. Capi troppo leggeri.**

Tenere premuto il tasto Start/Pause (avvio/pausa) per 2 secondi per spegnere l'apparecchio, aprire l'oblò, inserire uno o due asciugamani e selezionare il programma di centrifuga per asciugare nuovamente.

Prima di contattare l'assistenza:

4. Cercate di risolvere il problema da soli.
5. Riavviare il programma per verificare se il problema è stato risolto.
6. Se la lavatrice continua a non funzionare correttamente, contattare il servizio clienti.

**6. SPECIFICHE TECNICHE**

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Prodotto	Bolero DressCode 120700 A
Codice prodotto	02474

## PORTUGUÊS

Codice QR	
Capacità nominale	12,0 kg
Voltaggio nominale	220-240 V~
Potenza nominale	1750 W
Frequenza nominale	50 Hz
Pressione dell'acqua	0,05 MPa~1 MPa
Corrente massima	10 A
Grado di protezione	IPX4
Dimensioni approssimative	600 x 660 x 850 mm

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità

locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## . PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Parte superior
2. Painel de controlo
3. Gaveta para detergente
4. Porta
5. Tapa de acesso à bomba de drenagem
6. Pés ajustáveis

Figura 2

- A. Seletor de programas
- B. Ecrã
- C. Botão Temp. (Temperatura)
- D. Botão Spin (Velocidade de centrifugação)
- E. Botão Favourite (Favorito)
- F. Botão Options (Opções)
- G. Botão Delay End (Fim retardado)
- H. Botão Start/Pause (Início/Pausa)
- I. Função de bloqueio de segurança para crianças
- J. Função Mute (Silêncio)

### NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

O design e a aparência do painel de controlo variam de acordo com o modelo da máquina de lavar.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Em caso de dúvida, não utilize a máquina e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- Mantenha os materiais de embalagem (sacos de plásticos, peças de poliestireno, etc.) afastadas do alcance das crianças, pois podem ser potencialmente perigosos.

### Conteúdo da caixa

- Pacote com pequenos artigos
- Máquina de lavar roupa
- Manual do utilizador
- Saco com artigos pequenos
- Protetor de plástico (x4)
- Chave
- Mangueira de entrada de água fria
- Espuma de isolamento acústico (opcional - segundo o modelo)

## 3. INSTALAÇÃO

- Desloque a máquina de lavar sem a levantar pela parte superior. Instale a máquina sobre uma superfície sólida e nivelada, se for possível, num canto do quarto.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação da base (se existirem no modelo) não estão obstruídas por um tapete ou outro material.

### IMPORTANTE:

A máquina de lavar roupa está equipada com parafusos de transporte para evitar possíveis danos no interior durante o transporte. Antes de utilizar a máquina de lavar roupa, é indispensável retirar os parafusos de transporte. Uma vez retiradas, cubra as aberturas com as 4 tampas protetoras de plástico fornecidas.

Se os parafusos de transporte não forem retirados, podem danificar o aparelho.

1. Desaparafuse todos os parafusos de transporte de cerca de 30 mm com a chave na direção da seta. Fig. 3
2. Empurre os quatro parafusos de transporte horizontalmente para dentro e afrouxá-los. Fig.4
3. Retire os parafusos de transporte juntamente com a parte de borracha e a parte de plástico. Fig.5
4. Para garantir a segurança e reduzir o ruído, tem de instalar os protetores de plástico fornecidos. Apoie e coloque o protetor no orifício e pressione seguindo até ouvir um "clique". Fig.6

Importante: conserve os parafusos de transporte e a chave para um futuro transporte do aparelho e, nesse caso, substitua os parafusos de transporte pela ordem inversa.

## PORTUGUÊS

### Ajuste dos pés

O aparelho tem de estar instalado sobre uma superfície sólida e nivelada (se for necessário, utilize um nível de bolha, não fornecido). Se o aparelho vai ser instalado sobre um chão de madeira, distribua o peso colocando-o sobre uma placa de contraplacado de 60×60 cm, com pelo menos 3 cm de espessura, e fixando-a ao chão. Se o chão estiver desnivelado, defina os 4 pés ajustáveis conforme necessário; não coloque pedaços de madeira, etc. sob os pés.

1. Afrouxe a porca de segurança em sentido horário utilizando a chave. Fig. 7
2. Levante levemente a máquina e defina a altura do pé rodando-o. Fig. 8
  - Sentido horário > subir
  - Sentido anti-horário > baixar
3. Rode a porca de bloqueio no sentido anti-horário. Fig.9

Certifique-se de que os quatro pés estão estáveis e planos no chão.

### Instalação da placa inferior (opcional - apenas em modelos selecionados)

Para um funcionamento mais silencioso, é fornecida uma espuma de isolamento acústico com o aparelho (apenas alguns modelos). Depois de instalar a espuma na parte inferior da máquina de lavar roupa, o nível de ruído será reduzido consideravelmente. A máquina de lavar pode ser utilizada sem a espuma de isolamento.

Instalação da espuma de isolamento acústico.

A: Fixe a espuma acústica no lado da placa inferior com a palavra "PUMP".

Incline a máquina de lavar 30°-40° e fixe a placa inferior de modo que a palavra "PUMP" na placa inferior fique no canto da máquina de lavar onde se encontra a bomba de drenagem. Fig. 10

B:

1. Antes de instalar a placa inferior, alinhe e cole a espuma acústica ao longo da sua borda (este procedimento não é necessário para alguns modelos de máquinas de lavar roupa que não têm espuma acústica). Fig. 11
2. Retire o papel da superfície da fita de dupla face nos quatro lados da placa inferior. Fig. 12
3. Incline a máquina num ângulo de 40° e deixe o lado com o entalhe em ângulo reto virado para a frente da máquina. Fig. 13. Insira o lado com o entalhe num ângulo oblíquo entre os dois parafusos da perna na parte de trás da máquina de lavar roupa. Em seguida, instale a placa inferior e certifique-se de que esta entra em contacto com a parte inferior da máquina de lavar roupa. Fig. 13
4. Pressione manualmente a fita de dupla face nos quatro lados para fixar firmemente a placa inferior ao corpo da máquina. Fig. 14

### Ligação da mangueira de entrada com o abastecimento de água

Se a mangueira de entrada de água não estiver instalada, deve ser aparafusada ao

aparelho. A mangueira marcada a azul destina-se apenas a água fria. Consoante o modelo, a mangueira de água quente marcada a vermelho também deve ser ligada, nos modelos com entrada dupla.

10. Enrosque manualmente a ficha no conetor traseiro da máquina de lavar roupa, apertando a porca. Fig. 15

Legenda figura 15:

1. Água quente (dependendo do modelo)
2. Água fria

Atenção:

1. Não torça a mangueira!
2. O aparelho não deve ser ligado à torneira de um esquentador não pressurizado.
3. Verifique a estanquidade das ligações abrindo completamente a torneira.
4. Se a mangueira for demasiado curta, substitua-a por uma mangueira de comprimento adequado, com uma resistência à pressão mínima de 1000 kPa.
5. Verifique regularmente se a mangueira de entrada está partida ou rachada, se for o caso, substitua-a.
6. A máquina de lavar roupa pode ser ligada sem válvula antirretorno.

Ligue a mangueira de entrada de abastecimento de água de acordo com os regulamentos locais.

Torneira de água: conetor de mangueira de ¾" com rosca.

### **Ligação da mangueira de descarga**

Se a mangueira estiver instalada como indicado na figura 16, solte-a apenas do clipe direito (de acordo com a seta). Fig. 16

É possível ligar a extremidade da mangueira de descarga de 3 formas:

1. Num tubo de drenagem. É aconselhável utilize um tubo vertical. Fig. 17
2. Num tubo de drenagem no lavatório, por cima do sifão. Fig. 18
3. Prenda-a na borda de um lava-loiça utilizando a curva em U. Fig. 19

NOTA: cotovelo incluído apenas em modelos selecionados.

Colocar o cotovelo em U, se ainda não estiver instalada, na extremidade da mangueira de descarga. Fig. 20

Avisos:

1. Certifique-se de que a mangueira de descarga não está dobrada.
2. Fixe a mangueira de modo que não caia. Após a fase de lavagem, a máquina irá drenar a água quente.

## PORTUGUÊS

3. Os lava-loiças pequenos não são adequados.
4. Para fazer uma extensão utilizar uma mangueira do mesmo tipo e fixar as ligações com cliques.
5. Max. Comprimento total da mangueira de descarga: 2,50 m.  
Fixe a mangueira de descarga para evitar escaldões quando drenar a água quente.

### Conexão elétrica

- As ligações elétricas devem ser efetuadas por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do manual e as normas de segurança em vigor.
- As informações sobre a tensão, o consumo de energia e os requisitos de proteção encontram-se no interior da porta. O aparelho deve ser ligado à rede elétrica através de uma tomada com ligação à terra, em conformidade com as normas em vigor.
- A máquina de lavar roupa deve ser ligada à terra por lei. A Cecotec não se responsabiliza por quaisquer danos materiais ou ferimentos em pessoas ou animais resultantes do incumprimento das instruções acima referidas.
- Certifique-se de que a capacidade da tomada tem potência suficiente para alimentar a máquina (10 A).
- Antes de efetuar qualquer operação de manutenção na máquina, desligue-a da rede elétrica.
- Após a instalação, o acesso à tomada de corrente ou a desconexão da rede deve ser possível em qualquer altura através de um interruptor bipolar. Não utilize a máquina se esta tiver sido danificada durante o transporte, informe o Apoio Técnico Cecotec.
- A substituição do cabo de alimentação só pode ser efetuada pelo serviço de assistência técnica da Cecotec ou por um electricista qualificado e autorizado.

### Dimensões mínimas do espaço onde a máquina de lavar roupa deve ser instalada:

Largura: 615 mm

Altura: 855 mm

### Transporte

Nunca levantar o dispositivo pela superfície durante o transporte.

1. Desconecte a ficha.
2. Fechar a torneira da água.
3. Desconecte as mangueiras de entrada e de descarga.
4. Drene a água das mangueiras e do aparelho.
5. Ajuste os parafusos de transporte.
6. A máquina pesa mais de 55 kg e são necessárias duas pessoas para a deslocar.

### IMPORTANTE:

UMA INSTALAÇÃO INCORRETA PODE PROVOCAR RUÍDOS, VIBRAÇÕES EXCESSIVAS E FUGAS DE ÁGUA.



NUNCA DESLOQUE O APARELHO LEVANTANDO-O PELA PARTE SUPERIOR.

## 4. FUNCIONAMENTO

### Abertura de emergência da porta


No caso de a porta não poder ser aberta devido a uma falha de energia ou a outras circunstâncias especiais, a alavanca de bloqueio da porta da bomba de drenagem pode ser utilizada para a abertura de emergência.

Nota:

1. Não utilize a máquina quando esta estiver em funcionamento.
2. Antes de utilizar, certifique-se de que o tambor parou de rodar, não está a uma temperatura elevada e não existe água no interior. Se a água permanecer no interior, escoe-a através da mangueira de descarga situada junto ao filtro de escoamento (consoante o modelo) ou desaparafusando lentamente o filtro de escoamento.
3. Modo de utilização: Abra a tampa da porta da bomba de drenagem, puxe para baixo a alavanca de bloqueio com uma ferramenta e, em seguida, a porta pode ser aberta. Fig. 21

### Antes do primeiro ciclo de lavagem

Para remover qualquer água residual utilizada durante o controlo de qualidade efetuado na fábrica, recomenda-se que efetue um curto ciclo de lavagem sem roupa.

1. Abra a torneira principal da água.
2. Fechar a porta da máquina de lavar roupa.
3. Deite um pouco de detergente (cerca de 30 ml) no compartimento doseador (I)  .
4. Selecione e inicie um programa curto.

### Preparação da lavagem

1. Separe a roupa de acordo com:
  - Tipo de tecido / Símbolo da etiqueta / Algodão, fibras mistas, fibras sintéticas, lã, lavagem à mão.
  - Separe a roupa de cor da roupa branca. Lave separadamente as peças de cor novas.
  - Lave roupas de diferentes tamanhos para melhorar a eficiência de lavagem e a distribuição do tambor.
  - Lave os objetos pequenos, como meias, lenços, etc., e os objetos com ganchos, como sutiãs, num saco de pano ou num saco de rede. Retire sempre as argolas das cortinas ou lave as cortinas com as argolas num saco de algodão.

2. Esvaziar todos os bolsos


As moedas, os alfinetes de segurança, etc. podem danificar a roupa, bem como o tambor e a cuba da máquina.

3. Fechos

Feche os zipers, aperte botões ou ganchos e até cintos ou correias soltas.

## PORTUGUÊS

### Remoção de nódoas

- As manchas de sangue, leite, ovos, etc. são normalmente removidas pela fase enzimática automática do programa.
- Para remover nódoas de vinho tinto, café, chá, relva, fruta, etc., adicione um tira-nódoas no compartimento  da gaveta de detergente.
- Se necessário, trate previamente as áreas muito sujas com um tira-nódoas.

### Corante têxtil

- Utilize apenas corantes adequados para máquinas de lavar.
- Siga as instruções do fabricante.
- As peças de plástico e de borracha da máquina de lavar roupa podem ser manchadas por corantes.

### Carregamento da máquina de lavar

1. Abra a porta.
2. Introduza os artigos no tambor de uma só vez sem os apertar demasiado. Respeite o volume de carga, recomenda-se um máximo de  $\frac{3}{4}$  do tambor. A sobrecarga da máquina levará a resultados de lavagem insatisfatórios e a roupa enrugada. Distribua a roupa uniformemente no tambor.
3. Feche a porta.

### Detergentes e aditivos

Utilize sempre um detergente de alta eficiência e com pouca espuma.

A escolha do detergente depende de:

- Tipo de tecido (algodão, fácil tratamento/sintéticos, delicados, lã). Utilizar apenas detergentes específicos para a lavagem da lã.
- Cor das peças de vestuário.
- Temperatura do ciclo de lavagem.
- Grau e tipo de sujidade.

Notas:

Qualquer resíduo esbranquiçado em tecidos escuros deve-se aos compostos insolúveis utilizados nos detergentes em pó sem fosfatos atuais. Se isso acontecer, agite ou escove o tecido ou utilize detergentes líquidos. Utilize apenas detergentes e aditivos específicos para máquinas de lavar domésticas. Quando utilizar descalcificadores, corantes ou branqueadores para a pré-lavagem, certifique-se de que são adequados para utilização em máquinas de lavar domésticas. Os amaciadores podem conter produtos que possam danificar a sua máquina de lavar. Não utilize solventes na máquina de lavar (por exemplo, terebintina, benzina). Não lavar tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.

### Dosagem

Siga as recomendações de dosagem do seu detergente. A quantidade dependerá de:

- Grau e tipo de sujidade.


- Siga as instruções do fabricante do detergente para uma carga completa; Meia carga: 3/4 da quantidade utilizada para uma carga completa; Carga mínima (aprox. 1 kg): 1/2 da quantidade utilizada para uma carga completa.
- A dureza da água na zona. A água macia necessita de menos detergente do que a água dura.


**Avisos:**

O excesso de detergente pode causar espuma em excesso, o que reduz a eficiência de lavagem. Se a máquina detetar demasiada espuma, é possível que pare a centrifugação. Uma quantidade de detergente insuficiente pode causar a deterioração da roupa com o tempo e também calcificar o sistema de aquecimento, o tambor e as mangueiras.

**Introduzir o detergente e os aditivos**

A gaveta para detergente tem três compartimentos.

1. Compartimento de pré-lavagem   
Detergente para a pré-lavagem/de molho

2. Compartimento de lavagem   
- Detergente para a lavagem principal  
- Descalcificador de água (classe de dureza da água 4)


3. Compartimento do amaciador   
Amaciador

Figura 22 (segundo os modelos)

**Avisos:**

- Manter os detergentes e aditivos num local seguro e seco, fora do alcance das crianças.
- Os detergentes líquidos podem ser utilizados para programas com pré-lavagem. No entanto, neste caso, deve ser utilizado um detergente em pó para a lavagem principal. Não utilize detergentes líquidos quando ativar a função Início retardado (segundo o modelo).
- Para evitar problemas de dosagem ao utilizar detergentes líquidos e em pó altamente concentrados, utilizar a bola ou saco de detergente especial fornecido com o detergente e colocá-lo diretamente no tambor.
- Quando utilizar desincrustantes, tintes ou branqueadores, certifique-se de que são adequados para o seu uso em máquinas de lavar. Podem conter compostos que podem danificar as peças da sua máquina de lavar.
- Não utilizar solventes na máquina de lavar (por exemplo, terebintina, benzina).
- Nunca exceda o nível MAX.

## PORTUGUÊS

### **Programas da máquina de lavar roupa**

Desligado (OFF)

Vapor - esterilização (Allergy Steam)

Vapor para roupa de bebé (Baby Steam Care)

Roupa escura (Dark Wash)

Desporto (Sportswear)

Roupa de cama/Penugem (Down)

20 °C

Limpeza do tambor (Drum Clean)

Centrifugar (Spin)

Enxaguamento+Centrifugação (Rinse&Spin)

Rápido 15' (Quick 15')

Lã (Wool)

Misto (Mix)

Eco 40-60 (Ecológico 40-60)

Algodão cor (Cotton color)

Algodão (Cotton)

Legenda da tabela de programas:

### **Gaveta para detergente**

Compartimento Pré-lavagem (Prewash)

Compartimento Lavagem (Main Wash)

Amaciador (Softener)

### **Funções do programa de lavagem**

Fim retardado (Delay End)

Compartimento Pré-lavagem (Prewash)

Enxaguamento extra (Extra Rinse)

Tempo de enxaguamento padrão (Default Rinse Time)

Intensivo (Intensive)






Velocidade de centrifugação (Spin)





Temperatura (Temp)

Velocidade máxima de centrifugação rpm (Maximum spin speed rpm)








PORTUGUÊS

Programas	Etiquetas de cuidados	<b>Material/Nível de sujidade</b> Temperatura de lavagem selecionada de acordo com as instruções da etiqueta de cuidados.	Carga máxima (kg)	Compartimento para detergente		
				Pré-lavagem 	Lavagem 	Amaciador 
Algodão -, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C 90 °C		Algodão muito ou moderadamente sujo; linho. Para roupa muito suja, selecione a função Pré-lavagem (Prewash).	12	*	Sim	*
Algodão Cor --, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C		Programa para roupa com sujidade ligeira ou moderada. A temperatura pode ser regulada separadamente, pelo que deve respeitar as instruções da peça de vestuário. Lava a roupa usada diretamente sobre a pele a 60 °C. A roupa menos suja será cuidadosamente limpa a 40 °C. A velocidade de centrifugação também pode ser selecionada livremente. A definição predefinida é a velocidade máxima de centrifugação.	12	*	Sim	*

Funções dos Programas de Lavagem							Velocidade máxima de centrifugação rpm
Fim retardado 	Pré-lavagem 	Enxaguamento extra 	Tempo de enxaguamento predefinido	Intensivo (Intensive) 	Spin	Temp	
*	*	*	3	*	*	*	1400
*	*	*	2	-	*	*	1400



PORTUGUÊS

Allergy Steam (2) 40 °C, 60 °C		Adequado para tecidos resistentes a altas temperaturas que desbotam menos, remove alergénios tais como pólen, ácaros e parasitas através de vapor a altas temperaturas.	2.0	*	Sim	*
ECO 40-60 (1)	-	Roupa de algodão com sujidade normal.	12	-	Sim	*
Lã -, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Lã lavável na máquina (verificar a etiqueta da peça).	2.0	-	Sim	*
Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 90 °C		Adequado para roupa de bebé e roupa interior, etc., esteriliza e desinfeta por vapor a alta temperatura.	2.0	*	Sim	*
Ropa escura - 20 °C 30 °C 40 °C 60 °C	-	Tecidos de algodão escuro e tecidos escuros de fácil manutenção	4,0	*	Sim	*
Rápido 15' -, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Algodão, tecidos mistos. Artigos com pouca utilização ou recentemente adquiridos.	1,0	-	Sim	*
Misto (Mix) -, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Cargas mistas de algodão moderadamente sujo e tecidos sintéticos.	6.0	*	Sim	*



*	*	*	4	*	*	*	1400
*	-	-	2	-	*	-	1400
*	-	*	2	-	*	*	600
*	*	*	3	*	*	*	1400
*	*	*	2	*	*	*	1000
*	-	*	1	-	*	*	800
*	*	*	2	*	*	*	1400

PORTUGUÊS

Roupa desportiva (Sportswear) -, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Roupa desportiva e de lazer feito de tecidos em microfibra.	2.0	*	Sim	*
Penugem -, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Artigos com enchimento de fibras sintéticas, como almofadas, laváveis à máquina, edredões e colchas. Também adequado para artigos com enchimento de penugem.	2.0	-	Sim	*
20°C	-	Este programa é adequado para roupa de algodão levemente manchada e que poupa energia.	12	*	Sim	*
Limpeza do tambor 90 °C	-	Programa para remover a sujidade e resíduos bacterianos que se possam reproduzir na máquina após um período de utilização, especialmente quando são utilizadas regularmente lavagens a baixas temperaturas.	-	-	Sim	-
Enxaguamento + centrifugação	-	Este programa executa dois ciclos de centrifugação e enxaguamento por defeito.	12	-	-	*

*	*	*	2	*	*	*	1000
*	-	*	2	-	*	*	600
*	*	*	2	*	*	-	1400
*	-	-	1	-	-	-	800
*	-	*	2	-	*	-	1400

## NEDERLANDS

Spin	-	Selecione manualmente o tempo de centrifugação e a velocidade.	12	-	-	-
------	---	--	----	---	---	---

\* Duas funções opcionais

Sim: Detergente necessário

--: não é possível selecionar

- -: temperatura da água sem aquecer

(11) Os programas de teste de desempenho de lavagem são: Eco 40-60.

(12) O Allergy Steam e o Baby Steam Care são adequados para esterilizar roupa de cor. Quando o vidro da porta ficar embaciado, não coloque a mão no vidro da porta nem abra o dispensador para evitar queimaduras.

### Início de um ciclo de lavagem

#### Adicione o detergente, feche a porta e selecione o programa.

Coloque a roupa no tambor e feche a porta.

Coloque o detergente nos compartimentos correspondentes ao tipo de programa a selecionar. Adicione detergente conforme descrito na secção Detergente e aditivos.

Ligue o dispositivo.

- Rode o seletor de programas até o programa pretendido. Deve ser definido para OFF se a posição inicial do seletor não for OFF. Depois começa a funcionar.
- Selecione a temperatura de lavagem e a velocidade de centrifugação premindo os botões Temp e Spin.
- Prima o botão Opções para selecionar funções adicionais.
- Depois de iniciar o programa, o ecrã apresenta a duração do programa (horas: minutos) e as opções de funções adicionais em sequência.

### Seleção de funções extra

No modo Standby, prima o botão Opções para selecionar uma função extra para o programa em curso. Selecione apenas uma função por pressão e o ícone correspondente ficará intermitente. Depois de iniciar a lavagem, não é possível alterar o programa. É possível selecionar as seguintes funções adicionais:

#### 1. Pré-lavagem (Prewash)

Selecione esta função para efetuar uma pré-lavagem para melhorar os efeitos de lavagem e remover melhor as manchas. Esta função é ideal para roupa muito suja.

Antes do enchimento, pode ser adicionado detergente ou detergente em pó ao compartimento de pré-lavagem. O detergente em pó deve ser adicionado ao compartimento de lavagem principal.

	*	-	-	0	-	*	-	1400
--	---	---	---	---	---	---	---	------

## 2. Enxaguamento extra (Extra Rinse)

Depois de definir a função Enxaguamento extra, o programa efetua o processo de enxaguamento mais uma vez antes de aplicar o amaciador. Por conseguinte, o tempo total de execução do programa aumentará.

## 3. Intensivo (Intensive)

Esta função pode ser selecionada para prolongar o tempo de lavagem, melhorar os efeitos de lavagem e melhorar a remoção de nódoas.

### Avisos:

#### Entrada de água

Se a torneira geral não estiver aberta ou se a pressão for demasiado baixa, o ecrã indicará F01 para avisar o utilizador.

#### Aviso de drenagem

Se a mangueira estiver dobrada ou entupida, o escoamento da água não será fluido. No caso de não drenar completamente durante um longo período de tempo, o ecrã indicará F03 para avisar o utilizador.

#### Ícone Bloqueio da porta (Door lock)

- Uma vez iniciado o programa, o ícone Bloqueio da porta piscará e a porta bloquear-se-á.
- Quando o programa estiver terminado, a porta desbloqueia-se automaticamente.
- Durante a pausa, se as condições de segurança (temperatura interna, quantidade de água, etc.) permitirem a abertura da porta, esta destrancar-se-á e o indicador desligar-se-á.
- Quando o indicador de Bloqueio da porta pisca, a porta não deve ser forçada a abrir para evitar ferimentos pessoais.

#### Função Fim retardado (Delay End)

- A função Fim retardado permite que a máquina seja utilizada de acordo com as necessidades do utilizador, por exemplo, durante a noite.
- Apenas pode premir este botão durante o modo Standby para selecionar o tempo.
- Uma vez no modo Fim retardado, cada vez que premir o botão, o tempo aumentará em 1 hora.
- Antes de o definir, se o tempo do programa for inferior a 1 h, este será concluído premindo

## NEDERLANDS

o botão pela primeira vez. A seguir, o tempo aumentará 1h de cada vez que o botão for premido. Se selecionar esta opção antes da execução do programa, pode cancelar a hora definida rodando o seletor de programas e selecionando outro programa.

- O tempo de retardo deve ser superior ao tempo do programa de lavagem, uma vez que o tempo de diferimento é o momento em que o programa termina. Por exemplo, se o programa selecionado tiver a duração de 2:28 (h: min), o tempo diferido selecionado deve situar-se entre as 3:00 e as 24:00 (horas).
- Quando o processo está a decorrer, o ícone "Delay End" acender-se-á. Quando o processo estiver concluído, o ícone "Delay End" desliga-se.

### Favorito (Favourite)

- Depois de selecionar o programa, ajuste cada parâmetro se necessário (temperatura, velocidade de centrifugação, opções, etc.) e inicie a lavagem, prima longamente o botão Favourite durante 3 s para memorizar o programa selecionado, a temperatura, a velocidade de centrifugação e outras definições relacionadas. Em seguida, o indicador Favorito acender-se-á.
- Se o indicador Favorito não estiver aceso, prima brevemente o botão Favorito e o programa mudará para o programa memorizado da última vez. Entretanto, a temperatura, a velocidade de centrifugação e outros parâmetros serão automaticamente alterados para os parâmetros memorizados da última vez.
- Neste momento, se mudar de programa ou premir outros botões, o ecrã apresentará um novo programa e parâmetros, e o indicador luminoso Favorito desligar-se-á.
- Quando utilizar este modo pela primeira vez, se nunca tiver premido o botão Favorito durante muito tempo para memorizar programas, pode premir brevemente o botão "Favorito" e, em seguida, o programa de linho e algodão e a sua predefinição serão memorizados por defeito.

### Função Mute (Silêncio)

- Quando a máquina estiver no modo de espera, de pausa ou de funcionamento, prima e mantenha premidos os botões "Rodar" e "Favorito" durante cerca de 2 segundos. O ícone Mute acender-se-á. Todos os avisos sonoros devem ser desligados, com exceção dos alertas.
- Quando a máquina estiver em "Mute", prima e mantenha premidos os botões "Centrifugação + Favorito" durante 2 segundos até o ícone Mute se apagar. Todos os avisos sonoros devem ser ativados.

### Peso automático

Quando a máquina mostra "---" após o arranque, indica o momento em que a máquina está a pesar automaticamente. A duração do programa (horas: minutos) é ajustada automaticamente em função do peso da roupa.

**Bloqueio para crianças (Child Lock)**

- Para reforçar a segurança das crianças, esta máquina está equipada com uma função de bloqueio para crianças.
- Quando o programa começar, prima os botões "Temp + Centrifugação" durante 2 segundos. O ícone "Bloqueio para crianças" acende-se e o bloqueio para crianças é ativado. Repita a mesma operação e o bloqueio para crianças será libertado.
- Quando o bloqueio para crianças está definido, todos os botões de função ficam protegidos.
- Quando a máquina é desligada, colocando o seletor de programas na posição "Off", o bloqueio para crianças é desativado.
- Após a conclusão do programa, o bloqueio para crianças é automaticamente desbloqueado.

**Iniciar um ciclo**

Depois de ter selecionado as opções e colocado o detergente na gaveta do detergente, abra a torneira principal da água e prima o botão "Iniciar/Pausa". O visor apresenta a progressão do programa atual com ícones da esquerda para a direita. Apresenta também o tempo restante do programa.

**Cancelar o ciclo ou alterar as opções**

1. Volte a rodar o seletor à posição OFF para desligar a máquina.
2. Selecionar o programa e as opções pretendidas.
3. Premir o botão "Início/Pausa" para pôr a máquina a funcionar sem adicionar detergente adicional.

**Finalização do programa**

A máquina exibe "END" no final do programa. A porta está destrancada. Se o seletor for colocado em "Off", a alimentação será cortada. Se nenhum botão for premido e o seletor não for rodado durante cerca de 2 minutos, a máquina desliga-se automaticamente.

**Processo de recarga**

- Se pretender adicionar mais roupa durante o processo de lavagem, prima o botão "Iniciar/Pausa".
- Se o ícone de recarga se acender, pode abrir a porta. O tempo restante e o bloqueio da porta piscam no ecrã. Em seguida, o ícone do fecho da porta desliga-se e pode abrir a porta.
- Se o ícone de recarga não se acender e o ícone de bloqueio da porta não piscar, a temperatura atual no tambor é superior a 50°C ou o tempo de recarga no programa foi ultrapassado, ou seja, a roupa não pode ser carregada na máquina.

**Instruções do programa**

1. O programa ECO 40-60 é capaz de limpar a roupa de algodão com sujidade normal classificada como lavável a 40 °C ou 60 °C, juntos no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.
2. O consumo de energia no modo desligado é de 0,49 W.
3. Os programas mais eficientes em termos energéticos tendem a ser os que funcionam a temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.
4. Carregue a máquina de lavar roupa até à capacidade indicada para os respetivos programas ajudará a poupar energia e água.
5. Isto pode afetar negativamente os resultados da lavagem.
6. Faça uma limpeza regular, com uma frequência ótima e com prevenção e tratamento do calcário.
7. O ruído e o teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.
8. A informação sobre o produto e o código QR aparecem na etiqueta energética, a informação de registo do produto pode ser obtida através da leitura do código QR.
9. Informações sobre os programas normalizados.

Programas	Temperatura selecionada (°C)	Capacidade nominal (kg)	Temperatura máxima do tambor °C	Durante o programa (h: min)
Eco 40-60 (Ecológico 40-60) Carga completa	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 (Ecológico 40-60) Meia carga	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 (Ecológico 40-60) 1/4 carga	—	3.0	25	3:00



	Consumo de energia (kWh/ciclo)	Consumo de água (litros/ciclo)	Teor de humidade residual (%)	Velocidade máxima atingida rpm
	1,250	79,0	51,90	1400
	0,550	60,0	51,90	1400
	0,250	44,0	52,40	1400

## NEDERLANDS

2 °C	20	12.0	20	1:50
Algodão (Cotton)	60	12.0	58	3:49
Mista	40	6.0	43	2:18
Rápido 15'	40	1,0	39	0:30

- Os dados acima referidos são apenas para referência e podem mudar devido a diferentes condições de utilização.
- As informações dadas para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
- 20 °C é capaz de lavar roupa de algodão ligeiramente suja a uma temperatura nominal de 20 °C, o que está em conformidade com o Regulamento (UE) 2019/2023.
- Em relação à EN 60456:2016/A11:2020 com (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,
- A classe de eficiência energética da UE é: A
- Programa de teste de energia: ECO 40-60. Outros pré-configurados: Meia carga para máquina de 12,0 kg: 6 kg.
- Um quarto de carga para máquina de 12,0 kg: 3 kg.

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Aparelho exterior e painel de controlo

- Pode ser lavado com um pano macio e húmido.
- Pode usar um pouco de detergente não abrasivo.
- Seque-o com um pano macio.

### Vedação da porta

- Limpe com um pano húmido, se necessário. Remova qualquer sujidade restante e verifique se não existem pequenos objetos no interior.
- Verifique regularmente o estado da junta de vedação.

Abra a gaveta de detergente.

- Pressione a alavanca de desbloqueio do compartimento de lavagem e puxe a gaveta para fora (Fig. 24).
- Retire o sifão da ranhura do compartimento do amaciador.

	0,150	96,0	53,00	1400
	2,055	130,8	53,00	1400
	0,940	81,5	45,00	1400
	0,440	27,0	65,00	800

- Lave todas as peças em água corrente.
- Recoloque o sifão na gaveta do detergente e volte a colocar a gaveta do detergente no sítio.

### Filtro

Recomenda-se a verificação e limpeza regular do filtro, pelo menos duas ou três vezes por ano, especialmente se o filtro for utilizado:

- Se o aparelho não esvaziar corretamente ou se não efetuar os ciclos de centrifugação.
- Se a bomba for bloqueada por um corpo estranho (por exemplo botões, moedas ou alfinetes de segurança).

IMPORTANTE: certifique-se de que a água arrefeceu antes de drenar o aparelho.

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
  - Insira uma ferramenta de remoção, como uma chave de fendas de lâmina plana, na pequena abertura da tampa inferior, pressione firmemente a tampa inferior para a direita e abra-a.
  - Em seguida, desatarraxar o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirar o filtro.
  - Limpe o filtro e o compartimento do filtro.
  - Certifique-se de que o rotor da bomba se move livremente.
  - Reinsira o filtro e enrosque-o no sentido dos ponteiros do relógio até parar.
  - Volte a colocar a tampa.
- Fig.

### Mangueira de entrada da água

Verifique frequentemente se a mangueira de entrada apresenta fissuras ou rasgões e, se necessário, substitua-o por uma nova mangueira do mesmo tipo.

### **Filtro de malha para ligação de água**

- Verifique e limpe o filtro de malha regularmente.
  - Para máquinas de lavar roupa com uma mangueira de entrada como a indicada na figura 25:
  - Feche a torneira de água geral e solte a mangueira da torneira.
  - Limpe o filtro de rede interno e volte a enroscar a mangueira de entrada de água na torneira.
  - Desaparafuse a mangueira de entrada na parte de trás da máquina de lavar roupa.
  - Retire o filtro da malha da ligação da máquina de lavar roupa utilizando um alicate universal e limpe-o.
  - Substitua o filtro de malha e voltar a aparafusar a mangueira de entrada.
  - Abra torneira e verificar se as ligações estão completamente estanques e se não há fugas de água.
- Fig. 26.

### **Resolução de problemas**

A máquina de lavar está equipada com funções de segurança automáticas. Estas falhas são frequentemente tão pequenas que podem ser rapidamente resolvidas.

#### **1.- A máquina de lavar não liga, nenhum indicador está aceso.**

Verifique que:

- O cabo de alimentação não está bem ligado à corrente.
- A tomada está a funcionar corretamente (utilize outro aparelho elétrico para o verificar).

#### **2.- A máquina de lavar roupa não arranca e o indicador luminoso Start/Pause fica intermitente.**

Verifique que:

- A porta está corretamente fechada (bloqueio para crianças).
- Premiu o botão Iniciar/Pausar.
- Ligue a torneira de água e prima o botão Iniciar/Pausar.

#### **3.- A máquina de lavar pára durante o ciclo (depende do modelo).**

Verifique que:

- Feche a porta e prima novamente o botão Iniciar/Pausa.
- A máquina reiniciará automaticamente após algum tempo.
- O sistema de segurança da máquina de lavar roupa foi ativado.

#### **4.- Há vestígios de detergente ou aditivos na gaveta do detergente depois de finalizar a lavagem.**

Verifique que:

- A grelha da tampa do compartimento do amaciador e a divisória do compartimento de

lavagem estão corretamente instaladas no distribuidor de detergente e todas as peças estão limpas (ver "Limpeza e manutenção").

- Entrada de água suficiente. Os filtros de malha no abastecimento de água podem ser bloqueados.
- A posição do separador no compartimento de lavagem é adaptada à utilização de detergente em pó ou líquido.

### **5.- A máquina vibra durante o ciclo de centrifugação.**

Verifique que:

- A máquina de lavar roupa está nivelada e assenta nos seus 4 pés.
- Antes de utilizar a máquina de lavar, é necessário retirar os parafusos de transporte.

### **6.- Os resultados finais da centrifugação não são os melhores.**

- A sua máquina de lavar tem um sistema de deteção e correção de desequilíbrios. Se forem carregadas peças pesadas (por exemplo, roupões de banho), este sistema pode reduzir automaticamente a velocidade de centrifugação ou mesmo parar completamente a centrifugação se detetar um desequilíbrio demasiado grande, mesmo após vários arranques de centrifugação, a fim de proteger a máquina de lavar roupa.
- Se a roupa ainda estiver demasiado húmida no final do ciclo, remova a roupa e repita o ciclo de centrifugação.
- O excesso de espuma pode impedir a viragem. Utilize a quantidade correta de detergente.
- Verificar se o seletor de velocidade de centrifugação não se encontra na posição "0".

### **0 indicador de tempo: o tempo do programa inicialmente apresentado varia de acordo com um período de tempo.**

É normal que a máquina de lavar se adapte a fatores que podem influenciar o tempo do programa de lavagem, por exemplo:

- Espuma excessiva.
- A carga é desequilibrada devido a peças de vestuário pesadas.
- Tempo de aquecimento prolongado devido à baixa temperatura da água de entrada.

Além disso, durante a fase de enchimento, a máquina determina a carga e, se for necessário, ajusta o tempo do programa inicial apresentado no ecrã. Durante estes períodos de atualização, aparece uma animação no ecrã.

### **1.- Falha na entrada de água**

Fig. 27

Certifique-se de que:

- As ligações são fixas.
- Não permita que as crianças se aproximem ou entrem na máquina de lavar.
- Tenha em atenção que, durante os ciclos de lavagem, a temperatura da superfície da porta pode aumentar.

## NEDERLANDS

- As crianças devem ser rigorosamente vigiadas quando utilizam ou estão perto do aparelho.

Lista de códigos de erro	
Erro no ecrã	Descrição do erro
F01	Falha na entrada de água
F03	Falha de drenagem
F13	Falha no bloqueio da porta
F14	Falha no bloqueio da porta
F24	Derrame ou demasiada espuma.
Outro erro F04-F98	Falha do módulo eletrónico PCB.
Unb	Aviso de desequilíbrio

### **Aparece F01 no ecrã**

A máquina não tem água suficiente. Verifique que:

- A torneira está totalmente aberta e tem pressão de água suficiente.
- A mangueira de entrada de água está ligada.
- A rede de filtragem do cano de entrada de água está bloqueada (consulte "Limpeza e manutenção).
- O cano de água está congelado.
- Prima o botão Iniciar/Pausar após a resolução do erro.
- Se o erro persistir, por favor contacte com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.

### **Aparece F03 no ecrã**

A máquina de lavar não está vazia. Pare o ciclo. Desligue a máquina de lavar e desligue-a da rede. Verifique que:

- O cano de drenagem está ligado.
- O filtro da bomba de drenagem não está entupido.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a água arrefeceu antes de drenar o dispositivo.

Se a mangueira de descarga estiver congelada:

- Ligar novamente o dispositivo à tomada principal.
- Selecione e inicie o programa de centrifugação (velocidade de centrifugação) ou

mantenha premido o botão Iniciar/Pausa durante 3 segundos e reinicie o programa pretendido.

- Se o erro persistir, por favor contacte com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.

### **Códigos de erro**

A máquina de lavar pára quando o programa está a decorrer. O ecrã apresenta o código de avaria F13, F14, F24, F04 a F98 ou Unb.

#### **Aparece F13 no ecrã**

- O bloqueio da porta não funciona corretamente Inicie o programa durante 20 s e destranque a porta da máquina de lavar roupa (PTC) para verificar se a porta está fechada.
- Abrir e fechar novamente.
- Quando o erro for resolvido, prima o botão Iniciar/Pausar. Se o erro ocorrer novamente, desligar o aparelho da rede e contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.

#### **Aparece F14 no ecrã**

- Erro na abertura da porta.
- Prima o botão Iniciar/Pausar. A máquina de lavar tentará abrir a porta.
- O erro não desaparecerá enquanto não trancar a porta. Rode o seletor de programas até a posição OFF para desligar a lavadora. Selecione o programa pretendido para pôr em funcionamento a máquina de lavar. O alarme desativar-se-á.

#### **Aparece F24 no ecrã**

- O nível da água atinge o nível de transbordamento.
- Prima o botão Iniciar/Pausar para remover o aviso e drenar a água.
- Selecione e iniciar o programa desejado. Se o erro ocorrer novamente, desligar o aparelho da rede e contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.

#### **Aparece um erro de F04 a F98 no ecrã**

- Falha do módulo eletrónico PCB.
- Rode o seletor de programas até a posição OFF para desligar a lavadora.
- Quando o erro for resolvido, prima o botão Iniciar/Pausar. Se o erro ocorrer novamente, desligar o aparelho da rede e contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.

#### **Aparece Unb no ecrã**

O erro de desequilíbrio pode ser resolvido através dos seguintes métodos

1. Emaranhamento de roupa.

## NEDERLANDS

Mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para desligar a máquina. Abra a porta, sacuda a roupa e volte a colocá-la na máquina, e depois selecione o programa de centrifugação para voltar a secar.

2. O vestuário é demasiado leve.

Mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para desligar a máquina. Abra a porta, insira uma ou duas toalhas e selecione o programa de centrifugação para voltar a secar.

Antes de contactar com o Serviço de Assistência:

1. Tente solucionar o problema por si próprio.
2. Reinicie o programa para verificar se o problema foi resolvido.
3. Se a máquina de lavar ainda não funcionar corretamente, contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada, digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).

Produto	Bolero DressCode 120700 A
Referência	02474
Código QR	
Capacidade Nominal	12,0 kg
Tensão nominal	220-240 V~



Potência nominal	1750 W
Frequência nominal	50 Hz
Pressão da água	0,05 MPa-1 MPa
Corrente máxima	10 A
Grau de proteção	IPX4
Tamanho aprox.	600 X 660 X 850 MM

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Bovenste uiteinde
2. Bedieningspaneel
3. Wasmiddeldispenser
4. Deur
5. Toegangsdeksel afvoer pomp
6. Stelpoten

Figuur 2

- A. Programmakiezer
- B. Toegangsdeksel tot het scherm van het pompprogramma en de functieweergave
- C. "Temp" knop (Temperatuur)
- D. "Spin" (centrifugesnelheid)
- E. "Favourite" (favorieten)
- F. "Options" (opties)
- G. "Delay End" (uitgesteld eind)
- H. "Start/Pause" (start/pauze)
- I. Kinderslot
- J. "Mute" (stil)

### OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Het ontwerp en het uiterlijk van het bedieningspaneel kunnen variëren afhankelijk van het model wasmachine.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Gebruik de wasmachine in geval van twijfel niet, maar neem contact op met het officiële

## NEDERLANDS

Cecotec Service Centre.

- Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim onderdelen, enz.) buiten het bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk kunnen zijn.

### 3. INHOUD VAN DE DOOS

Pakket met kleine artikelen

- Wasmachine
- Handleiding
- Tas met kleine spullen
- Plastic beschermdoppen (x4)
- Sleutel
- Koud water inlaatslang
- Bodemplaat met akoestisch schuim (optioneel - afhankelijk van het model).

### 4. INSTALLATIE

- Verplaats de wasmachine zonder deze aan de bovenkant op te tillen. Installeer de wasmachine op een stevige, vlakke ondergrond, bij voorkeur in een hoek van de kamer.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de bodem van de wasmachine (indien aanwezig op uw model) niet worden geblokkeerd door tapijt of ander materiaal.

#### **BELANGRIJK:**

De wasmachine is uitgerust met transportschroeven om mogelijke schade aan het interieur tijdens transport te voorkomen. Voordat u de wasmachine gebruikt, is het essentieel om de transportschroeven te verwijderen. Bedek na verwijdering de openingen met de 4 meegeleverde plastic beschermkappen.

Als de transportschroeven niet worden verwijderd, kunnen ze het apparaat beschadigen.

1 Als de transportschroeven niet worden verwijderd, kunnen ze het apparaat beschadigen. Fig. 3

2 Duw de vier transportschroeven horizontaal naar binnen en draai ze los. Fig. 4

3 Verwijder de transportschroeven samen met het rubberen gedeelte en het plastic gedeelte. Fig. 5

4 Om de veiligheid te garanderen en het geluid te verminderen, moet u de meegeleverde plastic beschermkappen installeren. Steun en plaats het deksel in het gat en druk het naar beneden tot het "klikt". Fig. 6

Belangrijk: Bewaar de transportschroeven en de sleutel voor toekomstig transport van het apparaat en vervang in dat geval de transportschroeven in omgekeerde volgorde.

### **Afstelling van de poten**

Het apparaat moet op een stevige, vlakke ondergrond worden geïnstalleerd (gebruik indien nodig een waterpas, niet meegeleverd). Als het apparaat op een houten vloer wordt geïnstalleerd, verdeel het gewicht dan door het op een multiplex plaat van 60×60 cm met een dikte van minstens 3 cm te plaatsen en deze aan de vloer te bevestigen. Als de vloer ongelijk is, stelt u de 4 stelvoeten zo nodig bij; plaats geen stukken hout e.d. onder de stelvoeten.

- 1 Draai de borgmoer met de klok mee (volgens de pijl) los met de moersleutel. Fig. 7
- 2 Zet de machine iets omhoog en pas de hoogte van de poot aan door deze te draaien. Fig. 8  
Met de klok mee > omhoog  
Tegen de klok in > omlaag
- 3 Draai de borgmoer vast door deze tegen de klok in te draaien. Fig. 9

Zorg ervoor dat alle vier de poten stabiel en plat op de grond staan.

### **Installatie bodemplaat (optioneel - alleen op bepaalde modellen)**

Voor een stillere werking wordt een bodemplaat meegeleverd (alleen sommige modellen). Na het installeren van de plaat aan de onderkant van de wasmachine zal het geluidsniveau aanzienlijk afnemen. De wasmachine kan zonder bodemplaat gebruikt worden. Instructies voor de installatie van de bodemplaat:

A: Bevestig het akoestisch schuim aan de zijkant van de bodemplaat met het woord "PUMP". Kantel de wasmachine 30°-40° en bevestig de bodemplaat zo dat het woord 'PUMP' op de bodemplaat in de hoek van de wasmachine staat waar de afvoerpomp zich bevindt. Fig. 10  
B:

- 1 Voordat u de bodemplaat installeert, moet u het akoestisch schuim langs de rand uitlijnen en vastlijmen (deze procedure is niet nodig voor sommige modellen wasmachines die geen akoestisch schuim hebben). Fig. 11
- 2 Verwijder het papier van het oppervlak van de dubbelzijdige tape aan alle vier zijden van de bodemplaat. Fig. 12
- 3 Kantel de machine in een hoek van 40° en laat de kant met de haakse inkeping naar de voorkant van de machine wijzen, zoals getoond in Figuur 13. Steek de kant met de inkeping schuin tussen de twee pootschroeven aan de achterkant van de wasmachine. Installeer vervolgens de bodemplaat en zorg ervoor dat deze contact maakt met de onderkant van de wasmachine. Fig. 13
- 4 Druk handmatig op de dubbelzijdige tape aan alle vier de zijden om de bodemplaat stevig op de behuizing van de machine te bevestigen. Fig. 14

### **Aansluiting van de toevoerslang op de watertoevoer**

## NEDERLANDS

Als de watertoevoerslang niet is geïnstalleerd, moet deze aan het apparaat worden vastgeschroefd. De blauw gemarkeerde slang is alleen voor koud water. Afhankelijk van het model moet de rood gemarkeerde warmwaterslang ook worden aangesloten, voor modellen met een dubbele inlaat.

10. Schroef de stekker met de hand in de achter aansluiting van de wasmachine door de moer vast te draaien. Fig. 15

Legende figuur 15:

- 1.- Warm water (afhankelijk van model)
- 2.- Koud water

Let op:

- 1 Verdraai de slang niet!
- 2 Het apparaat mag niet worden aangesloten op de mengkraan van een drukloze boiler.
- 3 Controleer de dichtheid van de aansluitingen door de kraan helemaal open te draaien.
- 4 Als de slang te kort is, vervang deze dan door een slang van geschikte lengte, met een minimale drukweerstand van 1000 kPa.
- 5 Controleer regelmatig of de inlaatslang kapot of gescheurd is en vervang deze indien nodig.
- 6 De wasmachine kan worden aangesloten zonder terugslagklep.

Sluit de watertoevoerslang aan volgens de plaatselijke voorschriften.

Waterkraan: ¾" slangpilaar met schroefdraad

### Aansluiting afvoerslang

Als de slang is geïnstalleerd zoals op afbeelding 16, maak hem dan alleen los van de rechter klem (volgens de pijl). Fig. 16

Er zijn 3 manieren om de afvoerslang aan te sluiten:

1. In een afvoerpijp. Het wordt aangeraden om een standpijp te gebruiken. Fig. 17
2. In een afvoerpijp van de gootsteen, boven de sifon. Fig. 18
3. Haak het over de rand van een gootsteen met behulp van de U-bocht. Fig. 19

OPMERKING: elleboog alleen inbegrepen bij geselecteerde modellen.

Monteer de slanggeleider, indien nog niet gemonteerd, aan het uiteinde van de afvoerslang. Fig. 20

Opmerkingen:

- 1 Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt is.
- 2 Zet de slang vast, zodat hij er niet af kan vallen. Na de wasfase zal de machine het

warme water afvoeren.

- 3 Kleine wastafels zijn niet geschikt.
- 4 Om een verlenging te maken gebruikt u een slang van hetzelfde type en zet u de verbindingen vast met klemmen.
- 5 Max. Totale lengte afvoerslang: 2,50 m.

Maak de afvoerslang vast om verbranding te voorkomen bij het aftappen van heet water.

### **Elektrische aansluiting**

- Elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus volgens de instructies in de handleiding en de geldende veiligheidsvoorschriften.
- Informatie over spanning, stroomverbruik en beschermingsvereisten vindt u aan de binnenkant van de deur. Het apparaat moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet via een geaard stopcontact in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- De wasmachine moet wettelijk geaard zijn. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen of letsel aan personen of dieren als gevolg van het niet opvolgen van bovenstaande instructies.
- Zorg ervoor dat het stopcontact krachtig genoeg is om het apparaat van stroom te voorzien (10 A).
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert aan het apparaat.
- Na de installatie moet de toegang tot het stopcontact of de scheiding van de netspanning te allen tijde mogelijk zijn door middel van een tweepolige schakelaar. Gebruik het apparaat niet als het tijdens het transport beschadigd is; breng de technische ondersteuning van Cecotec op de hoogte.
- Het vervangen van het netsnoer mag alleen worden uitgevoerd door de technische dienst van Cecotec of door een gekwalificeerde en erkende elektricien.

### **Minimumafmetingen van de ruimte waar de wasmachine geïnstalleerd moet worden:**

Breedte: 615 mm

Hoogte: 855 mm

### **Transport**

Til het apparaat tijdens het transport nooit op aan het oppervlak.

1. Maak de stekker los.
2. Sluit de sleutel.
3. Koppel de inlaat- en afvoerslangen los.
4. Verwijder al het water uit de slangen en het apparaat.
5. Monteer de transportschroeven
6. De machine weegt meer dan 55 kg, er zijn twee mensen nodig om hem te verplaatsen.

### **BELANGRIJK:**

ONJUISTE INSTALLATIE KAN LAWAAI, OVERMATIGE TRILLINGEN EN WATERLEKKAGE

VEROORZAKEN.

VERPLAATS HET APPARAAT NOOIT DOOR HET AAN DE BOVENKANT OP TE TILLEN.

## 5. WERKING

### Noodopening van de deur


Als de deur niet kan worden geopend door een stroomstoring of andere speciale omstandigheden, kan de vergrendelingshendel van de afvoerpompdeur worden gebruikt voor noodopening.

OPMERKING:

4. Niet bedienen wanneer de machine in normale werking is.
5. Controleer voor gebruik of de trommel gestopt is met draaien, niet te heet is en er geen water in zit. Als er water in het interieur achterblijft, laat het dan weglopen via de afvoerslang naast het afvoerfilter (afhankelijk van het model) of door het afvoerfilter langzaam los te draaien.
6. Wijze van gebruik: Open het deksel van de afvoerpompdeur, trek de vergrendelingshendel naar beneden met gereedschap en vervolgens kan de deur worden geopend. Fig. 21

### Voor de eerste wasbeurt

Om eventueel restwater te verwijderen dat gebruikt is tijdens de kwaliteitscontrole in de fabriek, raden we aan een korte wascyclus zonder wasgoed uit te voeren.

1. Draai de hoofdkraan open.
2. Sluit de deur van de wasmachine.
3. Giet wat wasmiddel (ongeveer 30 ml) in het doseervak (I) .
4. Selecteer en start een kort programma.

### Vorbereiding van het wassen

1.- Kleding scheiden volgens:

- Type stof / Labelsymbool / Katoen, gemengde vezels, easy care/synthetics, wol, handwas.
- Scheid gekleurde kleding en witte kleding. Was nieuwe gekleurde items apart.
- Was verschillende maten wasgoed in dezelfde lading om de wasefficiëntie en trommelverdeling te verbeteren.
- Was kleine voorwerpen zoals sokken, zakdoeken, enz. en voorwerpen met haakjes, zoals bh's, in een stoffen zak of kussenloop met ritsluiting. Verwijder altijd de ringen van de gordijnen of was de gordijnen met de ringen in een katoenen zak.

2.- Maak alle zakken leeg


Munten, veiligheidsspelden, enz. kunnen je wasgoed beschadigen, evenals de trommel en de kuip van de machine.



### 3.- Sluitingen

Sluit ritsen en maak knopen of haken vast; losse riemen of banden moeten vastgebonden worden.

### Vlekken verwijderen

- Vlekken van bloed, melk, eieren, enz. worden meestal verwijderd door de automatische enzymatische fase van het programma.
- Om vlekken van rode wijn, koffie, thee, gras, fruit enz. te verwijderen, doe je een vlekkenverwijderaar in het vakje  van de wasmiddellade.
- Behandel sterk vervuilde plekken indien nodig vooraf met een vlekkenverwijderaar.

### Kleurstof

- Gebruik alleen kleurstoffen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Volg de instructies van de fabrikant.
- Plastic en rubberen onderdelen van de wasmachine kunnen worden bevlekt door kleurstoffen.

### Vul de wasmachine

- 1 Open de deur.
- 2 Plaats de items in één keer in de trommel zonder ze te strak aan te spannen.  
Respecteer het laadvolume, maximaal  $\frac{3}{4}$  van de trommel wordt aanbevolen.  
Overbelasting van de machine leidt tot slechte wasresultaten en gekreukt wasgoed. Verdeel het wasgoed gelijkmatig in de trommel.
- 3 Sluit de deur.

### Detergenten en additieven

Gebruik altijd een wasmiddel met een hoog rendement en weinig schuim.

De keuze van het wasmiddel hangt af van:

- Soort stof (katoen, onderhoudsvriendelijk/synthetisch, delicate artikelen, wol). Gebruik alleen specifieke wasmiddelen voor het wassen van wol.
- Kleur van kledingstukken.
- De temperatuur van de wascyclus.
- Mate en type van vervuiling.

Opmerkingen:

Eventuele witachtige resten op donkere stoffen zijn te wijten aan de onoplosbare bestanddelen die worden gebruikt in de huidige fosfaatvrije waspoeders. Als dit gebeurt, schudt of borstelt u de stof of gebruikt u vloeibare wasmiddelen. Gebruik alleen specifieke wasmiddelen en additieven voor huishoudelijke wasmachines. Als u ontkalkers, kleurstoffen of bleekmiddelen gebruikt voor het voorwassen, controleer dan of ze geschikt zijn voor gebruik in huishoudelijke wasmachines. Ontkalkers kunnen producten bevatten die uw

## NEDERLANDS

wasmachine kunnen beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen (bijv. terpentijn, benzine). Was geen stoffen die zijn behandeld met oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen.

### Dosering

Volg de aanbevelingen voor de dosering van uw wasmiddel. De hoeveelheid hangt af van:

- Mate en type van vervuiling
- Volg de aanwijzingen van de wasmiddelfabrikant voor een volledige lading; Halve lading: 3/4 van de hoeveelheid gebruikt voor een volledige lading; Minimale lading (ca. 1 kg): 1/2 van de hoeveelheid gebruikt voor een volledige lading;
- De hardheid van het water in uw omgeving. Zacht water heeft minder wasmiddel nodig dan hard water.

Opmerkingen:

Te veel wasmiddel kan leiden tot overmatig schuimen, waardoor de was minder effectief wordt. Als de machine te veel zeepsop detecteert, kan hij stoppen met draaien.

Onvoldoende wasmiddel kan ervoor zorgen dat het wasgoed na verloop van tijd grijs wordt en dat het verwarmingselement, de trommel en de slangen verkalken.

### Waar moet u wasmiddel en additieven introduceren?


De wasmiddellade heeft drie compartimenten.

1. Voorwas 

- Wasmiddel voor voorwassen/inweken

2. Was 

- Wasmiddel voor de hoofdwash
- Waterontharder (waterhardheidsklasse 4)

3. Wasverzachter 

- Wasverzachter

Figuur 22 (afhankelijk van modellen)

Opmerkingen:

- Bewaar wasmiddelen en additieven op een veilige en droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Vloeibare wasmiddelen kunnen worden gebruikt voor voorwasprogramma's. In dit geval moet echter een poederwasmiddel worden gebruikt voor de hoofdwash. Gebruik geen

vloeibare wasmiddelen wanneer u de functie "Uitgestelde start" activeert (afhankelijk van het model).

- Om doseerproblemen te voorkomen bij het gebruik van sterk geconcentreerde vloeibare en poedervormige wasmiddelen, kunt u de speciale wasmiddelbol of -zak gebruiken die bij het wasmiddel wordt geleverd en deze rechtstreeks in de trommel plaatsen.
- Als u ontkalkers, kleurstoffen of bleekmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat ze geschikt zijn voor gebruik in wasmachines. Wasverzachters kunnen bestanddelen bevatten die de onderdelen van de wasmachine kunnen beschadigen.
- Gebruik geen oplosmiddelen in de wasmachine (b.v. terpentijn, benzine).
- Overschrijd nooit het MAX-niveau.

### Wasmachine programma's

OFF

Allergy Steam (Stoom - sterilisatie)

Baby Steam Care (Stoom voor babykleding)

Dark Wash (Donkere kleding)

Sportwear (Sport kleding)

Down (Beddengoed/veren)

20 °C

Drum Clean (Trommel reiniging)

Spin (Centrifugeren)

Rinse+Spin (Spoelen+Centrifugeren)

Quick 15' (Snel 15 minuten)

Wool (Wol)

Mix (Synthetische vezels)

Eco 40-60

Cotton Color (Gekleurde katoenen kleding)

Cotton (Katoenen kleding)






Legenda van de programmatafel:





- Wasmiddeldispenser:
  - Prewash (Voorwas)
  - Main Wash (Hoofdcompartiment)
  - Softener (Wasverzachter)
- Functies wasprogramma
  - Delay End (Uitgesteld eind)
  - Prewash (Voorwas)

## NEDERLANDS






Extra rinse (Extra spoelen)  
 Standaard spoeltijd (Standaard spoeltijd)  
 Intensive (Intensief)  
 Spin (Centrifugesnelheid)  
 Temp (Temperatuur)

Maximaal centrifugoerental tpm (Maximaal centrifugoerental tpm)

Programma's	Verzorgingslabel	Materiaal/vuilniveau De wastemperatuur moet worden gekozen volgens de instructies op het wasetiket.	Maximum lading (kg)	Wasmiddelbakje		
				 Prewash	 Main wash	 Softener
Cotton -,20°C, 30°C, 40°C. 60°C.90°C		Sterk of matig vervuild katoen; linnen. Kies voor sterk vervuild wasgoed de functie "Prewash" (voorwas).	12	*	Ja	*
Cotton Color --,20°C,30°C, 40°C.60°C		Programma voor licht of matig bevuild wasgoed. De temperatuur kan afzonderlijk worden ingesteld, dus let op de instructies op het kledingstuk. Was kleding die direct op de huid wordt gedragen op 60°C. Minder vuil wasgoed wordt grondig gereinigd op 40°C. Het centrifugoerental kan ook vrij worden gekozen. De standaardinstelling is de maximale centrifugesnelheid.	12	*	Ja	*



Functies wasprogramma								Maximum Centrifugesnelheid (tpm)	
 Uitgesteld eind	 Prewash	 Extra Rinse	Standaard spoeltijd	 Intensive	Spin	Temp			
*	*	*	3	*	*	*	1400		
*	*	*	2	-	*	*	1400		

POLSKI

Allergy Steam (2) 40°C. 60°C		Geschikt voor stoffen die bestand zijn tegen hoge temperaturen en die minder snel verkleuren. Verwijdert allergenen zoals pollen, stofmijt en parasieten door middel van stoom op hoge temperatuur.	2.0	*	Ja	*
Eco 40-60 (1)	-	Katoenen kleding met normale vervuiling.	12	-	Ja	*
Wool -20°C. 30°C. 40°C		Machinewasbare wol (controleer kledinglabel).	2.0	-	Ja	*
Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 900C		Geschikt voor babykleertjes, ondergoed, enz. Steriliseert en desinfecteert door middel van stoom op hoge temperatuur.	2.0	*	Ja	*
Dark Wash - 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Donkere katoenen stoffen en donkere onderhoudsvriendelijke stoffen	4.0	*	Ja	*
Quick 15' -- ,20°C, 30°C. 40°C		Katoen, gemengde stoffen. Artikelen die weinig gebruikt worden of recentelijk gekocht zijn.	1.0	-	Ja	*
Mix -20°C, 30°C, 40°C		Gemengde ladingen matig vervuilde katoenen en synthetische stoffen.	6.0	*	Ja	*

*	*	*	4	*	*	*	1400	
*	-	-	2	-	*	-	1400	
*	-	*	2	-	*	*	600	
*	*	*	3	*	*	*	1400	
*	*	*	2	*	*	*	1000	
*	-	*	1	-	*	*	800	
*	*	*	2	*	*	*	1400	

POLSKI

Sportswear 20°C 30°C 40°C		Sport- en vrijetijds- kleding gemaakt van microvezelstoffen.	2.0	*	Ja	*
Down --.20°C. 30°C. 40°C		In de machine wasbare artikelen gevuld met synthetische vezels, zoals kussens en dekbedden. Ook geschikt voor met dons gevulde items.	2.0	-	Ja	*
20°C	-	Dit programma is geschikt voor licht bevuild, energiezuinig katoenen wasgoed.	12	*	Ja	*
Drum Clean 90°C	-	Programma om vuil en bacteriële resten te verwijderen die zich na een periode van gebruik in de machine kunnen nestelen, vooral als er regelmatig op lage temperatuur wordt gewassen.	-	-	Ja	-
Rinse + Spin	-	Dit programma voert standaard twee spoelingen uit.	12	-	-	*
Spin	-	Kies de centrifugetijd en -snelheid handmatig.	12	-	-	-

\*Optionele functies:

Ja: Wasmiddel nodig

—: Kan niet worden geselecteerd

--: Onverwarmde watertemperatuur

(13) De testprogramma's voor wasprestaties zijn als volgt: Eco 40-60.

(14) Allergy Steam en Baby Steam Care zijn geschikt voor het steriliseren van gekleurd wasgoed. Als het deurglas beslaat, mag u uw hand niet op het deurglas leggen of de automaat openen om brandwonden te voorkomen.



	*	*	*	2	*	*	*	1000	
	*	-	*	2	-	*	*	600	
	*	*	*	2	*	*	-	1400	
	*	-	-	1	-	-	-	800	
	*	-	*	2	-	*	-	1400	
	*	-	-	0	-	*	-	1400	

### **De wascyclus starten:**

#### **Voeg wasmiddel toe, sluit de deur en selecteer het programma.**

Doe het wasgoed in de trommel en sluit de deur.

Voeg wasmiddel toe aan de vakken die overeenkomen met het te kiezen programmatype.

Voeg wasmiddel toe zoals beschreven in het gedeelte Wasmiddel en additieven.

Schakel het toestel in.

- Draai de programmakiezer naar het gewenste programma. Moet worden ingesteld op "OFF" als de beginpositie van de draaiknop niet "OFF" is. Daarna start hij.
- Selecteer de wastemperatuur en het centrifugetoerental door op de knoppen "Temp" en "Centrifugeren" te drukken.
- Druk op de knop "Opties" om extra functies te selecteren.
- Na het starten van het programma toont het display achtereenvolgens de programmaduur (uren: minuten) en de extra functieopties.

### **Selectie van extra functies**

Druk in de ruststand op de knop "Opties" om een extra functie voor het huidige programma te selecteren. Selecteer slechts één functie per druk op de knop en het bijbehorende pictogram knippert. Na het starten van de wasbeurt kunt u het programma niet meer wijzigen. U kunt de volgende extra functies kiezen:

#### **1. Prewash (Voorwas)**

Selecteer deze functie om een voorwas uit te voeren om het waseffect te verbeteren en vlekken beter te verwijderen. Deze functie is ideaal voor sterk vervuild wasgoed.

Voor het vullen kan wasmiddel of waspoeder worden toegevoegd aan het voorwasvak.

Poederwasmiddel moet worden toegevoegd aan het hoofdwaskvak.

#### **2. Extra rinse (Extra spoelen)**

Na het instellen van de functie Extra spoelen zal het programma het spoelproces nogmaals uitvoeren voordat de ontharder wordt toegepast. Daarom zal de totale uitvoeringstijd van het programma toenemen.

#### **3. Intensive (Intensief)**

Deze functie kan geselecteerd worden om de wastijd te verlengen, de waseffecten te verbeteren en vlekken beter te verwijderen.

### **Opmerkingen:**

#### **Waarschuwing voor binnendringend water**

Als de algemene kraan niet open is of als de druk te laag is, geeft het display "F01" aan om de gebruiker te waarschuwen.

### **Kennisgeving van afwatering**

Als de pijp geknikt of verstopt is, loopt het water niet soepel weg. Als het water lange tijd niet volledig wordt afgevoerd, geeft het display "F03" aan om de gebruiker te waarschuwen.

### **Icoon "Door lock"**

- Zodra het programma is gestart, knippert het deurvergrendelingspictogram en wordt de deur vergrendeld.
- Na afloop van het programma wordt de deur automatisch ontgrendeld.
- Tijdens de pauze, als de veiligheidsvoorwaarden (interne temperatuur, hoeveelheid water, enz.) het openen van de deur toestaan, wordt de deur ontgrendeld en gaat het indicatielampje uit.
- Wanneer het verklikkerlampje van de deurvergrendeling knippert, mag de deur niet met geweld geopend worden om persoonlijk letsel te voorkomen.

### **"Delay End" (uitgesteld eind)**

- Met de functie "uitgesteld einde" kan de machine worden gebruikt volgens de behoeften van de gebruiker, bijvoorbeeld 's nachts.
- U kunt alleen op deze knop drukken tijdens stand-by om de tijd te selecteren.
- Als de functie voor uitgesteld einde is geselecteerd, wordt de tijd elke keer dat de knop wordt ingedrukt met 1 uur verlengd.
- Voor het programmeren, als de programmatijd minder dan 1u is, wordt deze voltooid door de eerste keer op de knop te drukken. Dan zal de tijd telkens met 1u toenemen wanneer de knop wordt ingedrukt. Als u deze optie selecteert voordat het programma loopt, kunt u de geselecteerde tijd annuleren door de programmakiezer te draaien en een ander programma te kiezen.
- De uitgestelde tijd moet langer zijn dan de tijd van het wasprogramma, omdat de uitgestelde tijd de tijd is waarop het programma eindigt. Als het geselecteerde programma bijvoorbeeld 2:28 (h:min) lang is, moet de geselecteerde uitgestelde tijd tussen 3:00 en 24:00 (uur) liggen.
- Als het proces loopt, licht het pictogram "Einde uitstellen" op. Wanneer het proces is voltooid, gaat het pictogram "Einde uitstellen" uit.

### **Favorieten**

- Nadat u het programma hebt gekozen, indien nodig elke parameter hebt aangepast (temperatuur, centrifugesnelheid, opties, enz.) en de was hebt gestart, drukt u lang op de knop "Favourite" gedurende 3s om het geselecteerde programma, de temperatuur, de centrifugesnelheid en andere gerelateerde instellingen op te slaan. Vervolgens gaat het symboollampje "Favourite" branden.
- Als de "Favourite" indicator niet brandt, druk dan kort op de "Favourite" knop en het programma zal veranderen naar het laatst opgeslagen programma. Ondertussen worden de temperatuur, centrifugesnelheid en andere parameters automatisch gewijzigd naar de parameters die de vorige keer in het geheugen zijn opgeslagen.

## POLSKI

- Als u nu van programma verandert of op andere knoppen drukt, zal het paneel een nieuw programma en parameters weergeven en zal het lampje van het "Favourite" symbool uitgaan.
- Als u deze modus voor het eerst gebruikt en u hebt nog nooit lang op de knop "Favourite" gedrukt om programma's in het geheugen op te slaan, kunt u kort op de knop "Favourite" drukken, waarna het linnen en katoenprogramma en de standaardinstelling ervan standaard in het geheugen worden opgeslagen.

### "Mute" (stil)

- Wanneer de machine in stand-by, pauze of runstand staat, houdt u de knoppen "Spin" en "Favourite" ongeveer 2 seconden ingedrukt. Het icoon "Mute" licht op. Alle akoestische waarschuwingen moeten worden uitgeschakeld, met uitzondering van waarschuwingen.
- Wanneer het apparaat in "Mute" staat, houdt u de knoppen "Spin + Favourite" 2 seconden ingedrukt totdat het pictogram Geluid uit gaat. Alle akoestische waarschuwingen moeten worden geactiveerd.

### Automatisch gewicht

Na het opstarten geeft de machine "---" weer om aan te geven dat er automatisch gewogen wordt. De programmaduur (uren: minuten) wordt automatisch aangepast aan het gewicht van het wasgoed.

### Child Lock (Kinderslot)

- Om de veiligheid van kinderen te vergroten, is deze machine uitgerust met een kinderslotfunctie.
- Druk wanneer het programma start 2 seconden op de knoppen "Temp + Spin". Het pictogram "Child Lock" licht op en het kinderslot wordt geactiveerd. Herhaal dezelfde handeling en het kinderslot wordt vrijgegeven.
- Als het kinderslot is ingesteld, zijn alle functieknoppen beveiligd.
- Als de machine wordt uitgeschakeld door de programmakiezer op "OFF" te zetten, wordt het kinderslot gedeactiveerd.
- Na afloop van het programma wordt het kinderslot automatisch ontgrendeld.

### Een programma starten

Nadat u de opties hebt geselecteerd en wasmiddel in de wasmiddellade hebt gedaan, opent u de hoofdwaterkraan en drukt u op de knop "Start/Pauze". Het display toont het verloop van het huidige programma met pictogrammen van links naar rechts. Het geeft ook de resterende programmatijd weer.

### Het programma annuleren of de opties wijzigen

1. Draai de programmakiezer naar de stand "Uit" om de wasmachine uit te schakelen.
2. Selecteer het gewenste programma en de opties.

3. Druk op de "Start/Pauze" knop om de machine te starten zonder extra wasmiddel toe te voegen.

### **Einde van het programma**

De machine geeft "END" weer aan het einde van het programma. De deur is ontgrendeld. Als de keuzeschakelaar op "Off" wordt gezet, wordt de stroom uitgeschakeld. Als er geen knop wordt ingedrukt en de keuzeknop ongeveer 2 minuten niet wordt gedraaid, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

### **Laadproces**

- Als u tijdens het wasproces meer wasgoed wilt toevoegen, druk op de knop "Start/Pauze".
- Als het herlaadpictogram oplicht, kunt u de deur openen. De resterende tijd en de deurvergrendeling knipperen op het display. Dan gaat het pictogram van de deurvergrendeling uit en kunt u de deur openen.
- Als het herlaadpictogram niet oplicht en het deurvergrendelingspictogram niet knippert, is de huidige temperatuur in de trommel hoger dan 50 °C of is de herlaadtijd in het programma overschreden, d.w.z. er kan geen wasgoed in de machine worden geladen.

### **Programma-instructies**

1. Het ECO 40-60 programma kan normaal vervuild katoenen wasgoed dat in de wasmachine tussen 40°C en 60°C kan worden gewassen, in dezelfde cyclus reinigen. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
2. Het stroomverbruik in uitgeschakelde modus is 0,49 W.
3. De meest efficiënte programma's in termen van energieverbruik zijn meestal programma's bij lagere temperaturen en van langere duur.
4. Door de wasmachine te laden tot de capaciteit die is aangegeven voor de respectieve programma's, kan energie en water worden bespaard.
5. Wasmiddel, wasverzachters en andere additieven moeten op de juiste manier worden gebruikt. Gebruik niet te veel wasmiddel. Dit kan de wasresultaten negatief beïnvloeden.
6. Maak regelmatig schoon, met een optimale frequentie en met preventie en behandeling van kalkaanslag.
7. Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door het centrifugetoerental: hoe hoger het centrifugetoerental, hoe hoger het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte.
8. De productinformatie en QR-code staan op het energielabel, de productregistratie-informatie kan worden verkregen door de QR-code te scannen.
9. Informatie over standaardprogramma's.

## POLSKI

Programma's	Geselecteerde temperatuur (°C)	Nominaal vermogen (kg)	Maximale trommeltemperatuur (°C)	Programmaduur (h: min)
Eco 40-60 volledige lading	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 halve lading	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 lading	—	3.0	25	3:00
2°C	20	12.0	20	1:50
Cotton (Katoen)	60	12.0	58	3:49
Mixed	40	6.0	43	2:18
Snel 15'	40	1.0	39	0:30

Bovenstaande gegevens zijn louter indicatief en kunnen veranderen als gevolg van verschillende gebruiksomstandigheden.

Informatie over andere programma's dan het ECO 40-60 programma is slechts indicatief.

20 °C is geschikt voor het wassen van licht vervuild katoenen wasgoed op een nominale temperatuur van 20°C, wat voldoet aan Verordening (EU) 2019/2023.

Met betrekking tot EN 60456:2016/A11:2020 met (EU) 2019/2014, (EU) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,

De energie-efficiëntieklasse van de EU is: A

Energie testprogramma: ECO 40-60. Andere voorgeconfigureerd. Halve belasting voor machine van 12,0 kg: 6 kg.

Een kwart belasting voor machine van 12,0 kg: 3 kg.

## 6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

### Buitenkant van de wasmachine en display

- Hij kan worden gewassen met een zachte, vochtige doek.
- U kunt ook een beetje neutraal (niet-schurend) afwasmiddel gebruiken.

	Energieverbruik (kWh/cyclus)	Waterverbruik (liter/cyclus)	Restvochtgehalte (%)	Maximaal bereikt toerental tpm
	1.250	79.0	51.90	1400
	0.550	60.0	51.90	1400
	0.250	44.0	52.40	1400
	0.150	96.0	53.00	1400
	2.055	130,8	53.00	1400
	0.940	81.5	45.00	1400
	0.440	27.0	65.00	800

## POLSKI

- Droog af met een zachte doek.

### Deurafdichting

- Veeg af met een vochtige doek indien nodig. Verwijder eventuele rommel en controleer of er geen kleine voorwerpen in zitten.
- Controleer de conditie van de pakking regelmatig.

### Wasmiddelvak

- Druk de ontgrendelingshendel van de wasruimte naar beneden en trek de lade naar buiten (Fig. 24).
- Verwijder de hevel in de gleuf van het onthardingscompartiment.
- Was alle onderdelen onder stromend water.
- Plaats de sifon terug in de wasmiddellade en plaats de wasmiddellade terug.

### Filter

Het wordt aanbevolen om het filter regelmatig te controleren en schoon te maken, minstens twee of drie keer per jaar, vooral als het filter wordt gebruikt:

- Als het apparaat niet goed leegloopt of niet centrifugeert.
- Als de pomp geblokkeerd wordt door een vreemd voorwerp (bv. knopen, munten of veiligheidsspelden).

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat laat leeglopen.

- Stop het apparaat en trek de stekker uit het stopcontact.
  - Steek een verwijderingsgereedschap, zoals een platte schroevendraaier, in de kleine opening in het bodemdeksel, druk het bodemdeksel stevig naar rechts en open het.
  - Plaats een bak onder de filterdeur en laat vervolgens leeglopen met de noodafvoerslang (afhankelijk van het model). Draai vervolgens het filter los door het tegen de klok in te draaien, draai het helemaal los en verwijder het filter.
  - Reinig het filter en het filtercompartiment.
  - Controleer of de rotor van de pomp vrij beweegt.
  - Plaats het filter terug en schroef het met de klok mee vast tot de aanslag.
  - Plaats de deksel terug.
- Fig.

### Inlaatslang

Controleer regelmatig of de inlaatslang niet gebroken of gescheurd is en vervang deze indien nodig door een nieuwe slang van hetzelfde type.

### Gaasfilter voor wateraansluiting

- Controleer en reinig het gaasfilter regelmatig.
- Voor wasmachines met een toevoerslang zoals getoond in afbeelding 25:
- Draai de hoofdkraan dicht en maak de slang los van de kraan.



- Maak het interne gaasfilter schoon en schroef de watertoevoerslang weer op de kraan.
- Daarna, schroef de inlaatslang aan de achterkant van de wasmachine los.
- Verwijder het gaasfilter van de aansluiting aan de achterkant van de wasmachine met een universele tang en maak het schoon.
- Plaats het gaasfilter terug en schroef de inlaatslang er weer op.
- Open de kraan en controleer of de aansluitingen volledig waterdicht zijn en er geen water lekt.

Fig. 26

### **Probleemoplossing**

Afhankelijk van het model is uw wasmachine uitgerust met verschillende automatische veiligheidsfuncties. Op deze manier worden storingen tijdig gedetecteerd en kan het beveiligingssysteem adequaat reageren. Deze gebreken zijn vaak zo gering dat zij snel kunnen worden verholpen.

#### **1.- Wasmachine gaat niet aan, er brandt geen controlelampje.**

Controleer dat:

- Het netsnoer is aangesloten op een stopcontact.
- Het stopcontact werkt naar behoren (gebruik een ander elektrisch apparaat om dit te controleren).

#### **2.- De wasmachine start niet en het indicatielampje Start/Pauze knippert.**

Controleer dat:

- De deur is goed gesloten (kinderslot).
- Of u op Start/Pauze hebt gedrukt.
- Zet de waterkraan open en druk op Start/Pauze.

#### **3.- De wasmachine stopt tijdens het programma (afhankelijk van het model).**

Controleer dat:

- De deur is geopend en het indicatorlampje Start/Pauze knippert. Sluit de deur en druk opnieuw op de toets Start/Pauze.
- Er zit niet veel schuim in. Anders activeert de machine een programma om het schuim te verwijderen. De machine zal na een tijdje automatisch weer werken.
- Dat het veiligheidssysteem van de wasmachine is geactiveerd.

#### **4.- Er zijn sporen van wasmiddel of additieven in de wasmiddellade nadat het wassen is voltooid.**

Controleer dat:

- Het dekselrooster van het wasverzachtvak en de wasvakverdeler zijn correct geïnstalleerd in de wasmiddeldispenser en alle onderdelen zijn schoon (zie "Reiniging en

onderhoud").

- Er genoeg water binnen komt. De gaasfilters in de watertoevoer kunnen verstopt zijn.
- De positie van de separator in het wascompartiment is aangepast aan het gebruik van poeder of vloeibaar wasmiddel.

### **5.- De machine trilt tijdens het centrifugeren.**

Controleer dat:

- De wasmachine staat waterpas en staat op 4 poten.
- Alvorens de wasmachine te gebruiken, is het noodzakelijk de transportbouten te verwijderen.

### **6.- De uiteindelijke centrifuge resultaten zijn niet goed.**

- De wasmachine is uitgerust met een systeem voor detectie en correctie van onbalans. Als er zware afzonderlijke items (bijv. badjassen) worden geladen, kan dit systeem automatisch de centrifugesnelheid verlagen of zelfs helemaal stoppen met centrifugeren als het een te grote onbalans detecteert, zelfs na meerdere keren centrifugeren, om de wasmachine te beschermen.
- Als het wasgoed aan het einde van de cyclus nog steeds te nat is, verwijder dan enkele stukken wasgoed en herhaal het centrifugeren.
- Overmatige schuimvorming kan het draaien verhinderen. Gebruik de juiste hoeveelheid wasmiddel.
- Controleer of de centrifugesnelheid niet te laag of uit staat.

### **7.- Als uw wasmachine een tijdindicator heeft: de aanvankelijk weergegeven programmatijd wordt met een bepaalde periode verlengd/verkort.**

Het is normaal dat de wasmachine zich aanpast aan factoren die de tijd van het wasprogramma kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld:

- Overmatige schuimvorming.
- Onevenwichtige belasting door zware kleding
- Langere opwarmtijd door lagere inlaatwatertemperatuur.

Door dergelijke factoren wordt de resterende programmacyclustijd opnieuw berekend en zo nodig bijgewerkt. Bovendien bepaalt de machine tijdens de vulfase de lading en past indien nodig de getoonde aanvankelijke programmatijd hierop aan. Tijdens deze update-perioden verschijnt er een animatie op het scherm.

### **8.- Storing in de watertoevoer**

Bevestig de toevoerslang aan de koudwaterkraan en de toevoerklep met het blauwe filter aan de achterkant van de machine. Fig. 27

Zorg ervoor dat:

- De aansluitingen vastzitten.
- Laat kinderen niet in de buurt of in de wasmachine komen.
- Houd er rekening mee dat tijdens het wassen de temperatuur van het deuroppevlak kan stijgen.
- Houd streng toezicht op kinderen als ze het apparaat gebruiken of in de buurt ervan zijn.

<b>Lijst van foutcodes</b>	
<b>Fout op het display</b>	<b>Beschrijving van de fout</b>
F01	Storing in de watertoevoer
F03	Afvoerstoring
F13	Deurvergrendeling fout
F14	Fout bij het ontgrendelen van de deur
F24	Overloop of te veel schuim.
Andere fout F04-F98	Defecte elektronische PCB module
Unb	Waarschuwing onevenwicht

#### **"F01" verschijnt op het scherm**

De machine heeft niet genoeg water. Controleer dat:

- De kraan staat helemaal open en heeft voldoende waterdruk.
- De watertoevoerleiding is aangesloten.
- Het filternet van de watertoevoerbuïs is verstopt (zie "Reiniging en onderhoud").
- De waterleiding is bevroren.
- Druk op de knop Start/Pauze nadat de fout is opgelost.
- Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Cecotec.

#### **"F03" verschijnt op het scherm**

De wasmachine is niet leeg. Stop het programma. Zet de wasmachine uit en haal de stekker uit het stopcontact. Controleer dat:

- De afvoerpijp is aangesloten.
- Het filter van de afvoerpomp niet verstopt is.

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het apparaat laat leeglopen.

Als de afvoerslang bevroren is:

- Steek de stekker van het apparaat weer in het stopcontact.
- Selecteer en start het centrifugeerprogramma (centrifugeertoerental) of houd de Start/

Pauze knop 3 seconden ingedrukt en start het gewenste programma opnieuw.

- Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Cecotec.

### **Foutcodes**

De wasmachine stopt wanneer het programma draait. Het display toont de foutcode F13, F14, F24, F04 tot F98 of Unb.

#### **"F13" verschijnt op het scherm**

- Deurvergrendeling werkt niet goed. Start het programma gedurende 20 s en ontgrendel de deur van de wasmachine (PTC) om te controleren of de deur gesloten is.
- Open en sluit het weer.
- Druk op de knop Start/Pauze wanneer u de fout hebt opgelost. Als de fout zich opnieuw voordoet, moet u het apparaat loskoppelen van het stroomnet en contact opnemen met de Cecotec klantenservice.

#### **"F14" verschijnt op het scherm**

- Fout bij het ontgrendelen van de deur
- Oplossing: Druk op de knop Start/Pauze. De wasmachine zal proberen de deur te openen.
- De fout zal pas verdwijnen als u de deur vergrendeld. Draai de programmakiezer naar de stand "Uit" om de wasmachine uit te schakelen. Selecteer het gewenste programma om de wasmachine te starten. Het alarm moet worden uitgeschakeld.

#### **"F24" verschijnt op het scherm**

- Het waterniveau bereikt het overloophniveau.
- Druk op de knop Start/Pauze om de waarschuwing te verwijderen en het water af te voeren.
- Selecteer en start het gewenste programma. Als de fout zich opnieuw voordoet, moet u het apparaat loskoppelen van het stroomnet en contact opnemen met de Cecotec klantenservice.

#### **Fout "F04" tot "F98" verschijnt op het scherm**

- Defecte elektronische PCB module.
- Draai de programmakiezer naar de stand "OFF" om de wasmachine uit te schakelen.
- Druk op de knop Start/Pauze wanneer u de fout hebt opgelost. Als de fout zich opnieuw voordoet, moet u het apparaat loskoppelen van het stroomnet en contact opnemen met de Cecotec klantenservice.

#### **"Unb" verschijnt op het scherm**

De onevenwichtsfout kan op de volgende manieren worden opgelost

### 1. Beknelling van kleding.

Houd Start/Pause 2 seconden ingedrukt om de wasmachine uit te schakelen, open de deur, schud het wasgoed uit en doe het terug in de machine, kies vervolgens het centrifugeprogramma voor het opnieuw drogen.

### 2. Kleding te licht.


Houd Start/Pause 2 seconden ingedrukt om de wasmachine uit te schakelen, open de deur, doe er een of twee handdoeken in en kies het centrifugeprogramma voor het opnieuw drogen.

Voordat u contact opneemt met de service:

1. Probeer het probleem zelf op te lossen.
2. Start het programma opnieuw op om te controleren of het probleem is opgelost.
3. Als de wasmachine nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met de klantenservice.

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waar uw modelinformatie is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Product	Bolero DressCode 120700 A
Referentie	02474
QR code	
Nominaal vermogen	12,0 kg
Nominale spanning	220-240 V~
Nominaal vermogen	1750 W

## POLSKI

Nominale frequentie	50 Hz
Waterdruk	0,05 MPa~1 MPa
Maximale stroom	10 A
Beschermingsgraad	IPX4
Afmetingen bij benadering	600 x 660 x 850 mm

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

## 8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Część górna
2. Panel kontroli
3. Pudetko z dozownikiem detergentu
4. Drzwiczki
5. Pokrywa dostępu do pompy spustowej
6. Regulowane nóżki

Rysunek 2

- A. Pokrętło programów
- B. Ekran wyświetlania programów i funkcji
- C. Przycisk „Temp.” (Temperatura)
- D. Przycisk “Spin” (Prędkość wirowania)
- E. Przycisk “Favourite” (Ulubione)
- F. Przycisk “Options” (Opcje)
- G. Przycisk “Delay End” (Opóźniony koniec)
- H. Przycisk “Start/Pause” (Początek/Pauza)
- I. Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi
- J. Funkcja “Mute” (Cisza)

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

Wygląd i wygląd panelu sterowania mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudetka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudetko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- W razie wątpliwości nie używaj pralki, skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.



- Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, części styropianowe itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ są one potencjalnie niebezpieczne.

### Zawartość opakowania

- Pakiet z małymi przedmiotami
- Pralka
- Instrukcja obsługi
- Torba z małymi przedmiotami
- Plastikowe nasadki ochronne (x4)
- Klucz
- Wąż doptywowy zimnej wody
- Płyta dolna z pianką akustyczną (opcja – w zależności od modelu).

## 3. INSTALACJA

- Przesuwaj pralkę bez podnoszenia jej za górę. Ustaw pralkę na twardej, równej powierzchni, najlepiej w rogu pomieszczenia.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne w podstawie pralki (jeśli występują w Twoim modelu) nie są zablokowane przez dywaniki lub inny materiał.

### WAŻNE:

Pralka wyposażona jest w śruby transportowe zapobiegające ewentualnym uszkodzeniom wnętrza podczas transportu. Przed użyciem pralki należy bezwzględnie usunąć zabezpieczenia transportowe. Po wyjęciu zakryj otwory 4 dostarczonymi plastikowymi zaślepkami ochronnymi.

Jeśli śruby transportowe nie zostaną usunięte, mogą uszkodzić urządzenie.<sup>1</sup>

1. Odkręć 4 śruby transportowe o około 30 mm za pomocą dołączonego klucza w kierunku strzałki. Rys.3
2. Wciśnij poziomo cztery śruby transportowe i poluzuj je. Rys.4
3. Usuń śruby transportowe wraz z częścią gumową i częścią z tworzywa sztucznego. Rys.5
4. Aby zapewnić bezpieczeństwo i zredukować hałas, należy zainstalować dostarczone plastikowe zaślepki ochronne. Podeprzyj i umieść zatyczkę w otworze i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Rys.6

Ważne: Zachowaj śruby transportowe i klucz do transportu urządzenia w przyszłości i w takim przypadku wymień śruby transportowe w odwrotnej kolejności.

### Ustawienia nóżek

Urządzenie należy zainstalować na stabilnej i równej powierzchni (w razie potrzeby należy użyć poziomicy, która nie wchodzi w skład zestawu). Jeśli urządzenie ma być zainstalowane na drewnianej podłodze, rozłóż ciężar, umieszczając je na płytce ze sklejki o wymiarach 60×60 cm i grubości co najmniej 3 cm i przymocuj do podłogi. Jeśli podłoga jest nierówna, w razie potrzeby wyreguluj 4 nóżki poziomujące; nie wkładać kawałków drewna itp. pod nogami.

1. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zgodnie ze strzałką) za pomocą klucza. Rys. 7
2. Podnieś delikatnie urządzenie i ustaw wysokość nóżek obracając ją. Rys. 8
  - Zgodnie z ruchem wskazówek > w górę
  - przeciwnie do ruchu wskazówek zegara > w dół
3. Dokręć przeciwnakrętkę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Rys. 9

Upewnij się, że wszystkie cztery nogi stoją stabilnie i płasko na ziemi.

### Instalacja płyty dolnej (opcjonalna — tylko wybrane modele)

Aby zapewnić cichszą pracę, do urządzenia dołączona jest płyta dolna (tylko wybrane modele). Po zainstalowaniu płyty na spodzie pralki poziom hałasu zostanie znacznie zmniejszony. Pralki można używać bez dolnej płyty.

Instrukcje instalacji płyty dolnej:

A: Przymocuj piankę akustyczną do części płyty dolnej oznaczonej napisem „PUMP”.

Przechyl pralkę o 30°-40° i zamocuj dolną płytę tak, aby napis „POMPA” na dolnej płycie znajdował się w rogu pralki, w którym znajduje się pompa odpływowa. Rys. 10

B:

1. Przed zainstalowaniem płyty dolnej wyrównaj i przyklej piankę akustyczną wzdłuż jej krawędzi (ta procedura nie jest konieczna w przypadku niektórych modeli pralek, które nie mają pianki akustycznej). Rys. 11
2. Usuń papier z powierzchni taśmy dwustronnej ze wszystkich czterech stron płyty dolnej. Rys. 12
3. Przechyl maszynę pod kątem 40° i pozwól, aby strona z wycięciem pod kątem prostym była skierowana w stronę przodu pralki, jak pokazano na rysunku 13. Włóż stronę z ukośnym wycięciem między dwie śruby nóżek z tyłu podkładki. Następnie zainstaluj dolną płytę, upewniając się, że styka się z dolną częścią pralki. Rys. 13
4. Ręcznie dociśnij taśmę dwustronną z czterech stron, aby mocno przymocować dolną płytę do urządzenia. Rys. 14

### Podłączenie węża doptywowego do źródła wody

Jeśli wąż doprowadzający wodę nie jest zainstalowany, należy go przykręcić do urządzenia. Wąż oznaczony na niebiesko jest przeznaczony wyłącznie do zimnej wody. W zależności od modelu należy również podłączyć wąż gorącej wody oznaczony na czerwono, w przypadku modeli z podwójnym wlotem.

10. Ręcznie nawleczyć wąż na tylne złącze pralki, dokręcając nakrętkę. Rys. 15

Legenda rysunek 15:

1. Gorąca woda (wg modeli)
2. Zimna woda

Uwaga:

1. Nie zaginać węża!
2. Urządzenia nie wolno podłączać do zaworu mieszającego bezciśnieniowego podgrzewacza wody.
3. Sprawdź szczelność połączeń, całkowicie odkręcając kran.
4. Jeśli wąż jest za krótki, wymień go na odpowiedni, o minimalnej odporności na ciśnienie 1000 kPa.
5. Regularnie sprawdzaj, czy wąż doptywowy nie jest uszkodzony lub pęknięty i wymień go w razie potrzeby.
6. Pralkę można podłączyć bez zaworu zwrotnego.

Podłącz wąż doprowadzający wodę zgodnie z lokalnymi przepisami.

Kran: gwintowane przyłącze węża  $\frac{3}{4}$ ".

### Podłączenie węża odptywowego

Jeżeli wąż jest zamontowany tak jak na rys. 16, odcep go tylko z prawego zacisku (zgodnie ze strzałką). Rys. 16

Istnieją 3 sposoby podłączenia węża spustowego:

1. W rurze odptywowej. Zaleca się używanie rury pionowej. Rys. 17
2. W rurze odptywowej zlewu, nad syfonem. Rys. 18
3. Zawieś go nad krawędzią zlewu za pomocą kolanka w kształcie litery U. Rys. 19

UWAGA: Kolanko jest dostępne tylko w wybranych modelach.

Umieść kolanko w formie „U” jeśli wciąż nie zostało założone na końcu węża odptywowego.

Rys. 20

Ostrzeżenie:

1. Upewnij się, że wąż odptywowy nie jest przycięty.
2. Zabezpiecz wąż, aby nie spadł. Po cyklu prania, urządzenie spuści gorącą wodę.
3. Mate umywalki nie są odpowiednie.

4. W celu przedłużenia użyj węży tego samego typu i zabezpiecz połączenia klipsem.
5. Max. Catkowita długość węży spustowego: 2,50 m.

Dobrze zabezpiecz wąż odpywowy, aby uniknąć oparzeń podczas spuszczenia gorącej wody.

### Połączenie elektryczne

- Połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji i obowiązującymi normami bezpieczeństwa.
- Dane dotyczące napięcia, zużycia energii i wymagań dotyczących ochrony są podane na wewnętrznej stronie drzwi. Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej poprzez uziemione gniazdko zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Pralka musi być uziemiona zgodnie z prawem. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia osób lub zwierząt spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych zaleceń.
- Upewnij się, że moc gniazdka jest wystarczająca do zasilania urządzenia (10 A).
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych pralki należy odłączyć ją od źródła zasilania.
- Po instalacji dostęp do wtyczki lub odtącznika zasilania musi być zawsze dostępny za pomocą wyłącznika dwubiegunowego. Nie uruchamiaj pralki, jeśli uległa uszkodzeniu podczas transportu. Należy skontaktować się z serwisem technicznym Cecotec.
- Wymiana kabla sieciowego może być przeprowadzona wyłącznie przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez wykwalifikowanego i uprawnionego elektryka.

### Minimalne wymiary pomieszczenia, w którym zostanie zainstalowana pralka:

Szerokość: 615 mm

Wysokość: 855 mm

### Przenoszenie

Nie podnoś nigdy urządzenia na powierzchni podczas transportu.

1. Odtłącz wtyczkę.
2. Zamknij klucz.
3. Odtłącz węże dopywowe i spustowe.
4. Spuścić całą wodę z węży i urządzenia.
5. Zainstaluj śruby transportowe
6. Maszyna waży ponad 55 kg, do jej przeniesienia potrzebne są dwie osoby.

### WAŻNE:

NIEPRAWIDŁOWA INSTALACJA MOŻE SPOWODOWAĆ HAŁAS, NADMIERNE WIBRACJE I WYCIEK WODY.

NIGDY NIE NALEŻY PRZENOSIĆ URZĄDZENIA PODNOSZĄC ZA GÓRĘ.

## 4. FUNKCJONOWANIE

### Awaryjne otwieranie drzwi


Jeśli drzwi nie można otworzyć z powodu awarii zasilania lub innych szczególnych okoliczności, do awaryjnego otwarcia można użyć dźwigni blokady drzwi pompy spustowej.

Uwaga:

1. Proszę nie używać go, gdy maszyna pracuje normalnie;
2. Przed uruchomieniem upewnij się, że bęben przestał się obracać, nie ma wysokiej temperatury i nie ma w nim wody. Jeśli w środku pozostała woda, opróżnij ją przez wąż spustowy znajdujący się obok filtra odpływowego (w zależności od modelu) lub powoli odkręcając filtr odpływowy.
3. Sposób użycia: Otwórz pokrywę drzwi pompy spustowej, pociągnij dźwignię blokady za pomocą narzędzia, a następnie możesz otworzyć drzwi. Rys. 21

### Przed pierwszym cyklem prania

Aby usunąć pozostałości wody użytej podczas kontroli jakości przeprowadzonej w fabryce, zalecamy uruchomienie krótkiego cyklu prania bez ubrania.

1. Otwórz główny kran z wodą.
2. Zamknąć drzwi pralki.
3. Wlej trochę detergentu (około 30 ml) do komory dozownika (I) .
4. Wybierz i uruchom krótki program.

### Przygotowanie prania

1. Oddziel ubrania według:
  - Rodzaj tkaniny / symbol na etykiecie / Bawełna, włókna mieszane, łątwa pielęgnacja/ syntetyki, wełna, odzież do prania ręcznego.
  - Oddziel kolorowe przedmioty i białe przedmioty. Nowe kolorowe rzeczy prać oddzielnie.
  - Pierz ubrania o różnych rozmiarach w tym samym ładunku, aby poprawić wydajność prania i rozmieszczenie w bębnie.
  - Prać małe rzeczy, takie jak skarpetki, szaliki itp. oraz rzeczy z haczykami, takie jak biustonosze, w zapinanej na suwak torbie lub poszewce na poduszkę. Zawsze zdejmuj kółka do zaston lub pierz zastony z kótkami w bawełnianej torbie.
2. Opróżnij kieszenie  
Monety, agrafki itp. Mogą one uszkodzić odzież oraz bęben i misę urządzenia.
3. Zamki  
Zamknij zamki błyskawiczne i zapnij guziki lub haczyki; należy zawiązać luźne paski lub wstążki.

## POLSKI

### Usuwanie plam

- Plamy z krwi, mleka, jaj itp. są one zwykle usuwane przez automatyczną fazę enzymatyczną programu.
- Aby usunąć plamy z czerwonego wina, kawy, herbaty, trawy, owoców itp., dodaj odplamiacz do przegródki **III** szuflady na detergenty.
- Mocno zabrudzone miejsca należy w razie potrzeby wstępnie potraktować odplamiaczem.

### Barwniki

- Używaj tylko barwników odpowiednich do pralek.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.
- Plastikowe i gumowe części pralki mogą zostać poplamione barwnikami.

### Wsadź pranie do pralki.

1. Otwórz drzwi.
2. Załaduj przedmioty do bębna od razu, bez nadmiernego dokręcania. Przestrzegaj objętości ładunku, zaleca się maksymalnie  $\frac{3}{4}$  części bębna. Przetładowanie maszyny może prowokować niezadawalające wyniki prania oraz pogniębione ubrania. Równomiernie rozłóż ubrania w bębnie.
3. Zamknąć drzwi.

### Środki piorące

Zawsze używaj wysokowydajnego, nisko pieniącego detergentu.

Wybór detergentu zależy od:

- Rodzaj tkaniny (Bawełna, łątwa w użytku/syntetyczna, artykuły delikatne, len). Używaj specjalnych środków piorących do prania lnu.
- Kolor odzieży.
- Temperatura cyklu prania.
- Stopień i rodzaj zabrudzenia.

Uwagi:

Wszelkie białawe pozostałości na ciemnych tkaninach są spowodowane nierozpuszczalnymi związkami stosowanymi w dzisiejszych proszkach niezawierających fosforanów. Jeśli tak się stanie, potrząśnij lub wyszczotkuj tkaninę lub użyj płynnych detergentów. Używaj tylko specjalnych detergentów i dodatków do pralek domowych. Używając odkamieniaczy, barwników lub wybielaczy do prania wstępnego, upewnij się, że nadają się one do użytku w pralkach domowych. Odkamieniacze mogą zawierać produkty, które mogą uszkodzić pralkę. Nie używać rozpuszczalników (np. benzyny łakowej, benzyny). Nie używaj rozpuszczalników.

### Dozowanie

Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dozowania detergentu. Kwota będzie uzależniona od:

- Stopień i rodzaj zabrudzenia.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta detergentu dotyczącymi pełnego załadunku; Potowa załadunku: 3/4 ilości użytej do pełnego załadunku; Minimalny wsad (około 1 kg): 1/2 ilości używanej do pełnego wsadu.
- Twardość wody w Twojej okolicy. Miękka woda wymaga mniej detergentu niż twarda woda.




**Ostrzeżenie:**

Zbyt duża ilość detergentu może powodować nadmierne pienienie, co zmniejsza skuteczność prania. Jeśli pralka wykryje zbyt dużo piany, może zatrzymać wirowanie.

Niewystarczająca ilość detergentu może z czasem powodować szarzenie ubrań, a także osadzanie się kamienia na grzałce, bębnie i przewodach.

**Gdzie wprowadzić detergent i dodatki**

Dozownik detergentu ma trzy przegródki.

4. Komora prania wstępnego 
  - Detergent do prania wstępnego / namaczania
5. Przedział prania 
  - Środek do prania głównego
  - Zmiękcacz (klasa twardości wody 4)
6. Przedział na zmiękcacz 
  - Zmiękcacz

Rysunek 22 (w zależności od modelu)

**Ostrzeżenie:**

- Środki piorące i dodatki należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Do programów z praniem wstępnym można stosować deterenty w płynie. Jednak w tym przypadku do prania zasadniczego należy użyć detergentu w proszku. Nie używaj detergentów w płynie podczas aktywacji funkcji „Opóźniony start” (w zależności od modelu).
- Aby uniknąć problemów z dozowaniem przy stosowaniu silnie skoncentrowanych detergentów w płynie i proszku, należy użyć specjalnej kulki lub worka detergentu dostarczonego z detergentem i umieścić go bezpośrednio w bębnie.
- Używając odkamieniaczy, barwników lub wybielaczy, upewnij się, że nadają się one do stosowania w pralkach. Zmiękczacze mogą zawierać związki, które mogą uszkodzić częśći pralki.

## ČEŠTINA

- Nie używaj w pralce rozpuszczalników (np. terpentyny, benzyn).
- Nigdy nie przekraczaj poziomu MAX.

### **Programy pralki**

OFF (wytączony):

Allergy Steam (Para - sterylizacja)

Baby Steam Care (Para do ubrań dla dzieci)

Dark Wash (Ciemne ubrania)

Sportwear (Ubrania sportowe)

Down (Pościel/puch)

20 °C

Drum Clean (Czyszczenie bębna)

Spin (Odwirowanie)

Rinse+Spin (Płukanie + Wirowanie)

Quick 15' (szybkie 15 min)

Wool (Wetna)

Mix (Syntetyczne włókna)

ECO 40-60

Cotton Color (Kolorowe ubrania bawełniane)

Cotton (Odzież bawełniana)

Legenda tabeli programów:

### **Dozownik detergentu:**

Prewash (Pranie wstępne)

Main Wash (komora główna)

Softener (Zmiękcacz)

### **Funkcje programów prania**

Delay End (Opóźniony koniec)

Prewash (Pranie wstępne)

Extra rinse (Dodatkowe płukanie)

Default Rinse Time (Domyślny czas płukania)

Intensive (Intensywne)

Spin (Prędkość wirowania)






Temp (Temperatura)





Maximum spin speed obr./min (Maksymalna prędkość wirowania obr./min)











ČEŠTINA

Programy	Etykieta pielęgnacyjna	<b>Materiał/stoień zabrudzenia</b> Temperatura prania wybrana zgodnie z instrukcjami na etykiecie	Maksymalne obciążenie (kg)	Komora detergentu		
				Prewash 	Main wash 	Softener 
Cotton -20°C, 30°C, 40°C. 60°C.90°C		Bawełna mocno lub średnio zabrudzona; bielizna. W przypadku bardzo zabrudzonych rzeczy wybierz funkcję „Pranie wstępne”.	12	*	Tak	*
Cotton Color		Program do lekko lub średnio zabrudzonych ubrań. Temperaturę można ustawić osobno; dlatego należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na odzieży. Ubrania leżące bezpośrednio na skórze należy prać w temperaturze 60°C. Mniej zabrudzone pranie zostanie dokładnie wyprane w temperaturze 40°C. Prędkość wirowania można również dowolnie wybrać. Domyślnym ustawieniem jest maksymalna prędkość wirowania.	12	*	Tak	*

Funkcje programów prania								maksymalna prędkość Odwirowa- nie Obr/min
Delay end 	Prewash 	Extra Rinse 	Domyślny czas ptukania	Intensive 	Spin	Temp		
*	*	*	3	*	*	*	1400	
*	*	*	2	-	*	*	1400	

# ČEŠTINA

Allergy Steam (2) 40°C. 60°C		Nadaje się do tkanin odpornych na wysokie temperatury i mniej trwałych kolorów, aby usunąć alergeny, takie jak pyłki, roztocza i pasożyty za pomocą pary o wysokiej temperaturze.	2.0	*	Tak	*
Eco 40-60 (1)	-	Normalnie zabrudzona odzież bawełniana.	12	-	Tak	*
Wool -20°C. 30°C. 40°C		Wetna odpowiednia do prania w pralce (sprawdź metkę odzieży).	2.0	-	Tak	*
Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 900C		Nadaje się do odzieży dziecięcej, bielizny itp. Sterylizuje i dezynfekuje za pomocą pary o wysokiej temperaturze.	2.0	*	Tak	*
Dark Wash . - 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Ciemne tkaniny bawełniane i ciemne tkaniny łatwe w pielęgnacji	4.0	*	Tak	*
Quick 15' --20°C, 30°C. 40°C		Bawełna tkaniny mieszane. Ubrania o niskim stopniu użytkowania lub niedawno zakupione.	1.0	-	Tak	*
Mix -20°C, 30°C, 40°C		Wsady mieszane, bawełna i tkaniny syntetyczne średnio zabrudzone.	6.0	*	Tak	*
Sportswear 20°C 30°C 40°C		Odzież sportowa i rekreacyjna wykonana z mikrofibry.	2.0	*	Tak	*

	*	*	*	4	*	*	*	1400
	*	-	-	2	-	*	-	1400
	*	-	*	2	-	*	*	600
	*	*	*	3	*	*	*	1400
	*	*	*	2	*	*	*	1000
	*	-	*	1	-	*	*	800
	*	*	*	2	*	*	*	1400
	*	*	*	2	*	*	*	1000

## ČEŠTINA

Down --.20°C. 30°C. 40°C		Rzeczy, które można prać w pralce, wypełnione włóknami syntetycznymi, takie jak poduszki, kołdry i narzuty. Nadaje się również do artykułów wypełnionych puchem.	2.0	-	Tak	*
20°C	-	Ten program nadaje się do lekko poplamionej odzieży bawełnianej, oszczędza energię.	12	*	Tak	*
Drum Clean 90°C	-	Program do usuwania zabrudzeń i osadów bakteryjnych, które mogą namnażać się na maszynie po okresie użytkowania, zwłaszcza, gdy regularnie stosuje się pranie w niskich temperaturach.	-	-	Tak	-
Rinse + Spin	-	Ten program domyślnie wykonuje dwa wirowania i płukania.	12	-	-	*
Spin	-	Wybierz czas i prędkość ręcznego odwirowania.	12	-	-	-

\*Funkcje opcjonalne

Tak: Wymagany detergent

—: Nie można wybrać

--: Temperatura nieogrzewanej wody

(15) Programy testowe wydajności prania to: Eco 40-60.

(16) Allergy Steam i Baby Steam Care nadają się do sterylizacji kolorowych ubrań.

Gdy szyba drzwiczek zaparuje, nie kładź dłoni na szybie drzwiczek ani nie otwieraj dozownika, aby uniknąć oparzeń.

### Rozpoczęcie cyklu prania:

#### **Dodaj detergent, zamknij drzwiczki i wybierz program**

	*	-	*	2	-	*	*	600
	*	*	*	2	*	*	-	1400
	*	-	-	1	-	-	-	800
	*	-	*	2	-	*	-	1400
	*	-	-	0	-	*	-	1400

## ČEŠTINA

Załaduj pranie do bębna i zamknij drzwiczki.

Dodaj detergent do przegródek odpowiadających typowi programu, który zamierzasz wybrać.

Dodaj detergent zgodnie z opisem w części Detergenty i dodatki

Włącz urządzenie.

- Obrócić programator na żądany program. Należy przejść przez „OFF”, jeśli początkowa pozycja tarczy nie jest „OFF”. Wtedy następuje początek.
- Wybierz temperaturę prania i prędkość wirowania, naciskając przyciski „Temp” i „Wirowanie”.
- Naciśnij przycisk „Opcje”, aby wybrać dodatkowe funkcje.
- Po uruchomieniu programu na wyświetlaczu pojawi się kolejno czas trwania programu (godziny: minuty) oraz opcje funkcji dodatkowych.

### Wybór dodatkowych funkcji

Wybierz tylko jedną funkcję na jedno naciśnięcie, odpowiednia ikona zacznie migać. Wybierz tylko jedną funkcję na jedno naciśnięcie, odpowiednia ikona zacznie migać. Po uruchomieniu prania nie będzie można zmienić programu. Możesz wybrać następujące dodatkowe funkcje:

#### 1. Prewash (Pranie wstępne)

Wybierz tę funkcję, aby przeprowadzić pranie wstępne, aby poprawić efekty prania i lepiej usunąć plamy. Ta funkcja jest idealna do prania mocno zabrudzonego prania.

Przed napełnieniem komory prania wstępnego można dodać detergent lub detergent w proszku. Detergent w proszku należy dodać do komory prania zasadniczego.

#### 2. Dodatkowe płukanie (Dodatkowe płukanie)

Po ustawieniu funkcji Extra Rinse, program przeprowadzi proces płukania jeszcze raz przed zastosowaniem płynu do płukania tkanin. W związku z tym całkowity czas wykonania programu wzrośnie.

#### 3. Intensive (Intensywny)

Funkcję tę można wybrać, aby wydłużyć czas prania, wzmocnić efekty prania i poprawić usuwanie plam.

#### Ostrzeżenie:

#### Ostrzeżenie przed wnikaniem wody

Jeżeli główny kran nie jest otwarty lub ciśnienie jest zbyt niskie, na ekranie pojawi się „F01”, aby ostrzec użytkownika.

#### Ostrzeżenie o przeciekach

Jeśli rura jest zagięta lub zatkana, odptyw wody nie będzie płynny. W przypadku, gdy nie zostanie całkowicie opróżniony przez dłuższy czas, na wyświetlaczu pojawi się „F03”, aby ostrzec użytkownika.



### **Ikona "Door lock" (Blokada drzwi)**

- Po uruchomieniu programu ikona blokady drzwi zacznie migać, a drzwi zostaną zablokowane.
- Po zakończeniu programu drzwi odblokowują się automatycznie.
- Podczas przerwy, jeśli warunki bezpieczeństwa (temperatura wewnętrzna, ilość wody itp.) pozwalają na otwarcie drzwi, drzwi zostaną odblokowane, a lampka kontrolna zgaśnie.
- Gdy lampka kontrolna blokady drzwi miga, nie należy otwierać drzwi na siłę, aby uniknąć obrażeń ciała.

### **Funkcja „Opóźnione zakończenie” (Opóźnione zakończenie)**

- Funkcja „opóźnionego zakończenia” pozwala na korzystanie z maszyny zgodnie z potrzebami użytkownika, np. w nocy.
- Możesz nacisnąć ten przycisk tylko w trybie gotowości, aby wybrać czas.
- Po wybraniu funkcji opóźnionego zakończenia czas zwiększa się o 1 godzinę za każdym naciśnięciem przycisku.
- Przed zaprogramowaniem, jeśli czas programu nie osiągnie 1h, zostanie on zakończony pierwszym naciśnięciem przycisku. Następnie czas będzie się zwiększał o 1h za każdym razem, gdy przycisk zostanie wciśnięty. Jeśli wybierzesz tę opcję przed uruchomieniem programu, możesz anulować wybrany czas, obracając programator i wybierając inny program.
- Opóźniony czas musi być większy niż czas trwania programu zmywania, ponieważ czas opóźnienia to czas zakończenia programu. Na przykład, jeśli wybrany program trwa 2:28 (h:min), wybrany czas opóźnienia musi mieścić się w przedziale od 3:00 do 24:00 (godz.).
- Gdy proces jest uruchomiony, zaświeci się ikona "Delay End". Po zakończeniu procesu ikona „Delay End” zgaśnie.

### **Ulubiony (Mój ulubiony)**

- Po wybraniu programu, dostosowaniu każdego parametru w razie potrzeby (temperatura, prędkość wirowania, opcje itp.) i rozpoczęciu prania, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Ulubione” przez 3 sekundy, aby zapamiętać wybrany program, temperaturę, prędkość wirowania i inne powiązane ustawienia. Następnie zaświeci się kontrolka symbolu „Ulubione”.
- Jeśli wskaźnik „Ulubione” nie świeci się, naciśnij krótko przycisk „Ulubione”, program zmieni się na ostatnio zapamiętany program. W międzyczasie temperatura, prędkość wirowania i inne parametry automatycznie zmieniają się na parametry zapamiętane ostatnim razem.
- W tym momencie, jeśli zmienisz programy lub naciśniesz inne przyciski, panel wyświetli nowy program i parametry, a lampka symbolu „Ulubione” zgaśnie.
- Gdy używasz tego trybu po raz pierwszy, jeśli nigdy nie naciskałeś długo przycisku „Ulubione”, aby zapamiętać programy, możesz krótko nacisnąć przycisk „Ulubione”, a

## ČEŠTINA

wówczas zapamiętany zostanie domyślny program do prania bawełny i lnu oraz jego domyślne ustawienie.

### Funkcja "Mute" (Cisza)

- Gdy pralka jest w trybie gotowości, wstrzymania lub pracy, naciśnij i przytrzymaj przyciski „Spin” i „Favourite” przez około 2 sekundy. Zaświeci się ikona „Mute”. Wszystkie ostrzeżenia dźwiękowe zostaną wyłączone, z wyjątkiem alertów.
- Gdy pralka jest wyciszona, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przyciski „Wirowanie + ulubione”, aż zgaśnie ikona wyciszenia. Wszystkie ostrzeżenia dźwiękowe zostaną włączone.

### Waga automatyczna

Po uruchomieniu pralka wyświetla „---”, wskazując, że waży się automatycznie. Automatycznie dostosuje czas trwania programu (godziny: minuty) do wagi ubrań.

### Child Lock (Blokada dziecięca)

- Aby zwiększyć bezpieczeństwo dzieci, to urządzenie jest wyposażone w funkcję blokady rodzicielskiej.
- Po uruchomieniu programu naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przyciski „Temp + Spin”. Zaświeci się ikona „Blokada rodzicielska” i aktywowana zostanie blokada rodzicielska. Powtórz tę samą operację, a blokada rodzicielska zostanie zwolniona.
- Po ustawieniu blokady rodzicielskiej wszystkie przyciski funkcyjne będą chronione.
- Wyłączenie pralki poprzez obrócenie programatora do pozycji „Off” dezaktywuje blokadę rodzicielską.
- Po zakończeniu programu blokada rodzicielska zostaje automatycznie odblokowana.

### Jak uruchomić program

Po wybraniu opcji i umieszczeniu detergentu w szufladzie, otwórz główny zawór wody i naciśnij przycisk „Start/Pauza”. Na wyświetlaczu pojawi się postęp bieżącego programu z ikonami od lewej do prawej. Pokazuje również pozostały czas programu.

### Anulowanie programu lub zmiana opcji

1. Ustaw programator w pozycji „Off”, aby wyłączyć pralkę.
2. Wybierz żądany program i opcje.
3. Naciśnij przycisk „Start/Pauza”, aby uruchomić urządzenie bez dodawania dodatkowej ilości detergentu.

### Koniec programu

Pralka wyświetla komunikat „END” (Fin) na końcu programu. Drzwi są otwarte. Jeśli selektor zostanie ustawiony w pozycji „Off”, prąd zostanie odcięty. Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty lub pokrętko zostanie obrócone przez około 2 minuty, pralka wyłączy się

automatycznie.

### Proces wsadu

- Jeśli chcesz załadować więcej ubrań podczas procesu prania, naciśnij przycisk „Start/Pauza”.
- Jeśli zaświeci się ikona ładowania, możesz otworzyć drzwi. Na ekranie miga pozostały czas i zamek drzwi. Następnie ikona blokady drzwi zgaśnie i będzie można otworzyć drzwi.
- Jeśli ikona ładowania nie świeci się, a ikona blokady drzwiczek nie miga, oznacza to, że aktualna temperatura w bębnie jest wyższa niż 50°C lub czas ładowania w programie został przekroczony; to znaczy, że ubrania nie mogą być ładowane do maszyny.

### Instrukcje programu

1. Program ECO 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonych ubrań bawełnianych, które można prać w pralce w temperaturze od 40°C do 60°C w tym samym cyklu. Ten program służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.
2. Zużycie w trybie wyłączenia wynosi 0,49 W.
3. Najbardziej efektywne programy pod względem zużycia energii to zazwyczaj te, które są prowadzone w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
4. Ładowanie pralki do wskazanej pojemności dla odpowiednich programów przyczyni się do oszczędności energii i wody.
5. Należy prawidłowo stosować detergenty, środki zmiękczające i inne dodatki. Nie używaj nadmiaru detergentu. Może to negatywnie wpłynąć na wyniki prania.
6. Przeprowadzaj okresowe czyszczenie z optymalną częstotliwością oraz z zapobieganiem i usuwaniem kamienia kotłowego.
7. Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania, tym wyższy poziom hałasu i niższa zawartość pozostałej wilgoci.
8. Informacje o produkcie i kod QR znajdują się na etykiecie zużycia energii, informacje rejestracyjne produktu można uzyskać, skanując kod QR.
9. Informacje o programach standardowych.

## ČEŠTINA

Programy	Wybrana temperatura (°C)	Pojemność nominalna (kg)	Temperatura bębna °C)	Czas trwania programu (h: min)
ECO 40-60 Pełny wsad	—	12.0	38	3:57
ECO 40-60 Połowa wsadu	—	6.0	27	3:00
ECO 40-60 1/4 wsadu	—	3.0	25	3:00
2°C	20	12.0	20	1:50
Cotton (Bawełna)	60	12.0	58	3:49
Mixed	40	6.0	43	2:18
Szybkie 15'	40	1.0	39	0:30

- Powyższe dane mają jedynie charakter poglądowy i mogą ulec zmianie ze względu na różne warunki użytkowania.
- Informacje o programach innych niż ECO 40-60 mają jedynie charakter orientacyjny.
- 20°C umożliwia pranie lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej, przy nominalnej temperaturze 20°C, co jest zgodne z rozporządzeniem (UE) 2019/2023.
- W odniesieniu do normy EN 60456:2016/A11:2020 z (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2023, (UE) 2021/340, (UE) 2021/341,
- Klasa efektywności energetycznej UE to: A
- Program testów energetycznych: ECO 40-60. Inne wstępne. Średnie obciążenie dla maszyny 12,0 kg: 6 kg.
- Ładownia na maszynę 12,0 kg: 3 kg.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Zewnętrzna strona urządzenia i panel kontroli

- Można czyścić za pomocą miękkiej i delikatnej szmatki.

	Zužycie energii (kWh/cykl)	Zužycie wody (litry/ cykl)	Wilgotność resztkowa (%)	Maksymalna prędkość osiągnięta obr./ min
	1.250	79.0	51.90	1400
	0.550	60.0	51.90	1400
	0.250	44.0	52.40	1400
	0.150	96.0	53.00	1400
	2.055	130,8	53.00	1400
	0.940	81.5	45.00	1400
	0.440	27.0	65.00	800

## ČEŠTINA

- Możesz również użyć odrobiny neutralnego detergentu (nieściernego).
- Wysusz je za pomocą miękkiej ścierki.

### **Uszczelka drzwi**

- Wyczyść ją za pomocą miękkiej szmatki, jeśli to potrzebne. Usuń wszelkie ślady brudu i sprawdź, czy w środku nie ma małych przedmiotów.
- Regularnie sprawdzaj stan deski.

### **Dozownik detergentu.**

- Naciśnij dźwignię zwalniającą komory mycia i wyjmij pojemnik (rys. 24).
- Wyjmij syfon ze szczeliny w komorze zmiękczacza.
- Umyj wszystkie części pod bieżącą wodą.
- Włóż syfon z powrotem do szuflady na detergent i umieść detergent z powrotem na swoim miejscu.

### Filtr

Zaleca się regularne sprawdzanie i czyszczenie filtra, co najmniej dwa lub trzy razy w roku, zwłaszcza jeśli:

- Jeśli urządzenie nie odprowadza prawidłowo wody lub nie wykonuje cykli wirowania.
- Jeśli pompa jest zablokowana jakimś ciałem obcym (Np. przyciski, monety, przywieszki, agrafki).

**WAŻNE:** Przed opróżnieniem urządzenia upewnij się, że woda ostygła.

- Zatrzymaj urządzenie i odłącz je od sieci.
  - Włóż narzędzie do wyjmowania, takie jak płaski śrubokręt, w mały otwór w dolnej pokrywie, mocno popchnij dolną pokrywę w prawo i otwórz ją.
  - Umieść pojemnik pod drzwiczkami filtra, a następnie opróżnij go awaryjnym węzłem spustowym (w zależności od modelu). Następnie poluzuj filtr, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, odkręć go całkowicie i wyjmij filtr.
  - Otwórz komorę filtra i wyjmij filtr.
  - Sprawdź, czy wirnik pompy porusza się swobodnie.
  - Ponownie włóż filtr i dokręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zatrzyma.
  - Załóż ponownie pokrywę.
- Rys.

### **Wąż doprowadzający wodę**

Często sprawdzaj, czy wąż dopływowy nie jest uszkodzony lub pęknięty i w razie potrzeby wymień go na nowy wąż tego samego typu.

### **Filtr siatkowy do podłączenia wody**

- Regularnie sprawdzaj i czyść filtr siatkowy.

- W przypadku pralek z węzłem doptywowym, jak pokazano na rysunku 25:
  - Zamknij główny kran z wodą i poluzuj węz od kranu.
  - Wyczyść wewnętrzny filtr siatkowy i ponownie przykręć węz doprowadzający wodę do kranu.
  - Następnie odkręć węz doptywowy z tyłu pralki.
  - Wyjmij filtr siatkowy ze złącza z tyłu pralki za pomocą pary uniwersalnych szczypiec i wyczyść go.
  - Umieść na nowo filtr siatkowy na swoim miejscu i dokręć go na nowo do węza wlotowego.
  - Otwórz kran i upewnij się, że połączenia są całkowicie szczelne i nie ma wycieków wody.
- Rys. 26

### **Rozwiązywanie problemów**

W zależności od modelu pralka jest wyposażona w różne automatyczne funkcje bezpieczeństwa. W ten sposób awarie są wykrywane na czas, a system bezpieczeństwa może odpowiednio zareagować. Te awarie są zwykle tak drobne, że można je usunąć w ciągu kilku minut.

#### **1.- Pralka nie włącza się, nie świeci się żadna kontrolka**

Upewnij się, że:

- Przewód zasilający jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
- Gniazdko działa prawidłowo (użyj innego urządzenia elektrycznego, aby to sprawdzić).

#### **2.- Pralka nie uruchamia się, a kontrolka Start/Pauza miga.**

Upewnij się, że:

- Drzwi są bezpiecznie zamknięte (zabezpieczenie przed dziećmi).
- Naciśnięto przycisk zasilania.
- Otwórz kran z wodą i naciśnij przycisk Start/Pauza.

#### **3.- Pralka zatrzymuje się podczas programu (w zależności od modelu)**

Sprawdź, czy:

- Drzwiczki zostały otwarte i kontrolka Start/Pauza miga. Zamknij drzwi i ponownie naciśnij przycisk Start/Pauza.
- W środku nie ma dużo piany. W przeciwnym razie maszyna uruchomiłaby program usuwania piany. Po chwili urządzenie automatycznie wznowi pracę.
- Włączył się system bezpieczeństwa pralki.

#### **Po zakończeniu prania w szufladce znajdują się resztki środka piorącego.**

Upewnij się, że:

- Kratka pokrywy komory zmiękczacza tkanin i przegroda komory prania są prawidłowo zainstalowane w dozowniku detergentu, a wszystkie części są czyste (patrz „Czyszczenie

## ČEŠTINA

i konserwacja").

- Dochodzi wystarczająca ilość wody. Filtry siatkowe mogą być zablokowane.
- Potożenie separatora w komorze prania dostosowuje się do użycia detergentu w proszku lub w płynie.

### **5.- Pralka wibruje podczas cyklu wirowania**

Upewnij się, że:

- Pralka jest wypoziomowana i stoi na 4 nóżkach.
- Przed użyciem pralki należy usunąć zabezpieczenia transportowe.

### **6.- Wyniki ostatniego obrotu nie są dobre**

- Pralka posiada system wykrywania i korygowania niewyważenia. W przypadku załadowania pojedynczych ciężkich rzeczy (np. szlafroków), system ten może automatycznie zmniejszyć prędkość wirowania lub nawet całkowicie przerwać wirowanie, jeśli wykryje zbyt dużą nierównowagę nawet po kilku uruchomieniach wirowania, aby chronić pralkę.
- Jeśli pod koniec cyklu ubrania są nadal zbyt mokre, usuń część rzeczy i powtórz cykl wirowania.
- Nadmierne pienienie może uniemożliwić wirowanie. Użyj odpowiedniej ilości detergentu.
- Sprawdź, czy przetącznik prędkości wirowania nie znajduje się w pozycji „0”.

### **7.- Jeśli pralka jest wyposażona we wskaźnik czasu: początkowo wyświetlany czas programu jest wydłużony/skrócony na określony czas**

To normalne, że pralka dostosowuje się do czynników, które mogą mieć wpływ na czas programu prania, na przykład:

- Nadmierne pienienie.
- Nierównowaga ładunku z powodu ciężkich ubrań
- Długi czas nagrzewania dzięki obniżonej temperaturze wody na wlocie.

Ze względu na tego rodzaju czynniki pozostały czas cyklu programu jest przeliczany i w razie potrzeby aktualizowany. Ponadto podczas fazy napełniania pralka określa wsad i w razie potrzeby odpowiednio dostosowuje początkowy czas wyświetlanego programu. Podczas tych okresów aktualizacji na ekranie pojawia się animacja.

### **8.- Awaria dootywu wody**

Podłącz wąż dootywu do kranu zimnej wody i do zaworu wlotowego z niebieskim filtrem z tyłu urządzenia. Rys. 27

Być pewnym, że:

- Potężenia są stałe.
- Nie pozwalaj dzieciom zbliżyć się do pralki ani w niej przebywać.
- Należy pamiętać, że podczas cykli prania temperatura powierzchni drzwiczek może wzrosnąć.



- Dzieci powinny być ściśle nadzorowane, jeśli korzystają z urządzenia lub znajdują się w jego pobliżu.

Kody błędów	
Błąd wyświetlacza	Opis błędu
F01	Błąd wejścia wody
F03	Awaria drenażu
F13	Błąd blokady drzwi
F14	Błąd otwierania drzwi
F24	Przepetnienie lub za dużo piany.
Kolejny błąd F04-F98	Awaria modułu elektronicznego PCB
Unb	Ostrzeżenie o braku równowagi

**Na ekranie pojawi się „F01”.**

Maszyna nie ma wystarczającej ilości wody. Upewnij się, że:

- Kran jest całkowicie otwarty i masz wystarczające ciśnienie wody.
- Rura wlotowa wody jest podłączona.
- Siatka filtra przewodu doprowadzającego wodę jest zablokowana (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
- Rura doptywu wody jest zamarznięta.
- Po rozwiązaniu problemu naciśnij przycisk Start/Pauza.
- Jeśli dalej pokazuje się błąd, połóż się z serwisem obsługi klienta Cecotec.

**Na ekranie pojawi się „F03”.**

Pralka nie jest pusta. Zatrzymaj program. Wyłącz pralkę i odłącz ją od zasilania. Upewnij się, że:

- Rura wylotowa jest podłączona.
- Filtr pompy spustowej nie jest zatkany.

**WAŻNE:** Przed opróżnieniem urządzenia upewnij się, że woda ostygła.

Jeśli wąż odpływowy jest zamarznięty:

- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Wybrać i uruchomić program Wirowanie lub przytrzymać przycisk Start/Pauza przez 3 sekundy i ponownie uruchomić żądany program.
- Jeśli dalej pokazuje się błąd, połóż się z serwisem obsługi klienta Cecotec.

## Kody błędów

Pralka zatrzymuje się podczas wykonywania programu. Na wyświetlaczu pojawia się kod błędu F13, F14, F24, F04 do F98 lub Unb.

### Na ekranie pojawi się „F13”:

- Zamek drzwi nie działa prawidłowo. Uruchom program na 20 sekund i odblokuj drzwi pralki (PTC), aby sprawdzić, czy drzwi są zamknięte.
- Otwórz je i zamknij na nowo.
- Po usunięciu błędu naciśnij przycisk Start/Pauza. Jeśli błąd wystąpi ponownie, odłącz go od zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta Cecotec.

### Na ekranie pojawi się „F14”:

- Błąd otwarcia drzwi.
- Rozwiązanie: Naciśnij przycisk Start/Pauza. Pralka spróbuje otworzyć drzwi.
- Błąd nie zniknie, dopóki nie zamkniesz drzwi. Ustaw programator w pozycji „Off”, aby wyłączyć pralkę. Wybierz żądany program, aby uruchomić pralkę. Alarm wyłączy się.

### Na ekranie pojawi się „F24”:

- Poziom wody osiąga poziom przelewu.
- Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby usunąć ostrzeżenie i spuścić wodę.
- Wybierz i uruchom żądany program. Jeśli błąd wystąpi ponownie, odłącz go od zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta Cecotec.

### Na ekranie pojawia się błąd od „F04” do „F98”:

- Awaria płytki drukowanej modułu elektronicznego.
- Ustaw programator w pozycji „Off”, aby wyłączyć pralkę.
- Po usunięciu błędu naciśnij przycisk Start/Pauza. Jeśli błąd wystąpi ponownie, odłącz go od zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta Cecotec.

### Na ekranie pojawi się „Unb”:

Błąd niewyważenia można rozwiązać następującymi metodami

#### 1. Płatanina ubrań.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/Pauza przez 2 sekundy, aby wyłączyć pralkę, otwórz drzwiczki, wytrząśnij ubrania i wóź je z powrotem do pralki, a następnie wybierz program wirowania, aby ponownie wysuszyć.

#### 2. Zbyt lekkie ubrania.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/Pauza przez 2 sekundy, aby wyłączyć pralkę, otwórz drzwiczki, wóź jeden lub dwa ręczniki i ponownie wybierz program wirowania do suszenia.

Przed kontaktem z Serwisem:

4. Spróbuj samodzielnie rozwiązać problem.

5. Uruchom ponownie program, aby sprawdzić, czy problem został rozwiązany.
6. Jeśli pralka nadal nie działa prawidłowo, skontaktuj się z Obsługą Klienta.

## 6. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR Twojego modelu (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Produkt	Bolero DressCode 120700 A
Referencja	02474
Kod QR	
Pojemność nominalna	12,0 Kg
Napięcie nominalne	220-240 V~
Moc nominalna	1750 W
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Ciśnienie wody	0,05 MPa~1 MPa
Maksymalny prąd	10 A
Typ ochrony	IPX4

Wymiary ok.	600 x 660 x 850 mm
-------------	--------------------

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obrázek 1

1. Horní část
2. Kontrolní panel
3. Dávkovač pracího prostředku
4. Dvířka
5. Kryt pro přístup k vypouštěcímu čerpadlu
6. Nastavitelné nožičky

Obrázek 2

- A. Selektor programů
- B. Displej pro zobrazení programů a funkcí
- C. Tlačítko "Temp." (Teplota)
- D. Tlačítko "Spin" (Rychlost otáček)
- E. Tlačítko "Favourite" (Moje oblíbené)
- F. Tlačítko "Options" (Možnosti)
- G. Tlačítko "Delay End" („Odložené ukončení“)
- H. Tlačítko "Start/Pause" (Start/Pauza)
- I. Funkce dětského zámku
- J. Funkce „Mute“ („Ztlumení“)

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku. Design a vzhled ovládacího panelu se může lišit v závislosti na modelu pračky.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- V případě pochybností pračku nepoužívejte a obraťte se na oficiální servisní středisko Cecotec.
- Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrenové díly atd.) uchovávejte mimo dosah dětí, protože jsou potenciálně nebezpečné.

# ČEŠTINA

## Obsah krabice

- Balíček s drobnými předměty
- Pračka
- Návod k použití
- Sáček s drobnými předměty
- Plastové ochranné krytky (x4)
- Klíč
- Hadice pro přívod studené vody
- Spodní deska s akustickou pěnou (doplňková výbava - v závislosti na modelu).

## 3. INSTALACE

- Pračku přenášejte, aniž byste ji zvedali shora. Pračku umístěte na pevný, rovný povrch, nejlépe do rohu místnosti.
- Ujistěte se, že větrací otvory v základně pračky (pokud je váš model má) nejsou zakryté kobercem nebo jiným materiálem.

### DŮLEŽITÉ:

Pračka je vybavena přepravními šrouby, které zabraňují možnému poškození vnitřního prostoru během přepravy. Před použitím pračky je nutné odstranit přepravní šrouby. Po vyjmutí zakryjte otvory 4 dodanými plastovými ochrannými krytkami.

Pokud přepravní šrouby neodstraníte, může dojít k poškození zařízení.

5. Pomocí přiloženého klíče vyšroubujte 4 přepravní šrouby přibližně o 30 mm ve směru šípky. Obr. 3
6. Zatlačte čtyři přepravní šrouby vodorovně dovnitř a uvolněte je. Obr. 4
7. Odstraňte přepravní šrouby spolu s gumovou a plastovou částí. Obr. 5
8. Pro zajištění bezpečnosti a snížení hlučnosti byste měli nainstalovat dodané plastové ochranné krytky. Podepřete a vložte víčko do otvoru a zatlačte na něj, dokud „nezacvakne“. Obr. 6

Důležité: Přepravní šrouby a klíč si uschovejte pro budoucí přepravu zařízení a v takovém případě vložte přepravní šrouby v opačném pořadí.

### Nastavení nožiček

Spotřebič musí být instalován na pevném a rovném povrchu (v případě potřeby použijte vodováhu, která není součástí balení). Pokud má být spotřebič instalován na dřevěné podlaze, rozložte jeho hmotnost tak, že jej položíte na desku z překližky o rozměrech 60 × 60 cm a tloušťce nejméně 3 cm a připevníte ji k podlaze. Pokud je podlaha nerovná, nastavte podle

potřeby 4 vyrovnávací nožičky; pod nožičky nekládejte kusy dřeva apod.

1. Pomocí klíče povolte pojistnou matici ve směru hodinových ručiček (podle šipky). Obr. 7
2. Pračku mírně zvedněte a otáčením nastavte výšku nožičky. Obr. 8
  - Ve směru hodinových ručiček > zvýšit
  - Proti směru hodinových ručiček > snížit
3. Utáhněte pojistnou matici otáčením proti směru hodinových ručiček. Obr. 9

Ujistěte se, že jsou všechny čtyři nožičky stabilní a rovně položené na podlaze.

### **Instalace spodní desky (doplňková výbava - pouze u vybraných modelů)**

Pro tišší provoz je s zařízením dodávána spodní deska (pouze u některých modelů). Po instalaci desky do spodní části pračky se výrazně sníží hlučnost. Pračku lze používat bez spodní desky.

Pokyny pro montáž spodní desky:

A: Na stranu spodní desky s nápisem „PUMP“ připevněte akustickou pěnu.

Nakloňte pračku o 30°-40° a upevněte spodní desku tak, aby nápis „PUMP“ na spodní desce byl v rohu pračky, kde se nachází vypouštěcí čerpadlo. Obr. 10

B:

1. Před instalací spodní desky vyrovnejte a přilepte akustickou pěnu podél jejího okraje (tento postup není nutný u některých modelů praček, které nemají akustickou pěnu). Obr. 11
2. Odstraňte papír z povrchu oboustranné pásky na všech čtyřech stranách spodní desky. Obr. 12
3. Nakloňte pračku pod úhlem 40° a nechte ji stranou s pravouhlým zářezem směřovat k přední části stroje, jak je znázorněno na obrázku 13. Vložte stranu se zářezem pod úhlem šikmo mezi dva šrouby nožiček na zadní straně pračky. Poté nainstalujte spodní desku a ujistěte se, že se dotýká spodní strany pračky. Obr. 13
4. Ručně přitiskněte oboustrannou pásku na všech čtyřech stranách, abyste spodní desku pevně připevnili k tělu zařízení. Obr. 14

### **Připojení přívodní hadice k přívodu vody**

Pokud není přívodní hadice vody nainstalována, musí být ke spotřebiči přišroubována. Modře označená hadice je určena pouze pro studenou vodu. V závislosti na modelu musí být u modelů s dvojitým přívodem připojena také hadice teplé vody označená červeně.

10. Ručně zašroubujte hadici do zadního konektoru pračky utažením matice. Obr. 15

Legenda obrázek 15:

1. Teplá voda (v závislosti na modelu)
2. Studená voda

## ČEŠTINA

Upozornění:

1. Neohýbejte vypouštěcí hadici!
2. Spotřebič nesmí být připojen ke směšovací baterii beztlakového ohříváče vody.
3. Zkontrolujte těsnost spojů úplným otevřením kohoutku.
4. Pokud je hadice příliš krátká, nahraďte ji hadicí vhodné délky s minimálním tlakovým odporem 1000 kPa.
5. Pravidelně kontrolujte, zda není přívodní hadice poškozená nebo prasklá, a v případě potřeby ji vyměňte.
6. Pračku lze připojit bez zpětného ventilu.

Připojte přívodní hadici vody v souladu s místními předpisy.

Vodovodní kohoutek: hadicová přípojka se závitem  $\frac{3}{4}$ "

### Připojení vypouštěcí hadice

Pokud je hadice instalována podle obrázku 16, uvolněte ji pouze z pravé svorky (podle šipky).

Obr. 16

Vypouštěcí hadici lze připojit třemi způsoby:

1. K odtokovém potrubí. Je vhodné použít vertikální trubici. Obr. 17
2. V odtokovém potrubí dřezu, nad sifonem. Obr. 18
3. Zavěste ji přes okraj dřezu pomocí kolínka v U. Obr. 19

POZNÁMKA: kolínko je součástí pouze vybraných modelů.

Na konec vypouštěcí hadice nasadte kolínko v U, pokud již není namontováno. Obr. 20

Upozornění:

1. Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zalomená.
2. Zajistěte hadici tak, aby nevypadla. Po skončení fáze praní pračka vypustí horkou vodu.
3. Malá umyvadla nejsou vhodná.
4. Pro prodloužení použijte hadici stejného typu a spoje zajistěte svorkami.
5. Max. Celková délka vypouštěcí hadice: 2,50 m.

Zajistěte vypouštěcí hadici, abyste se při vypouštění horké vody neopařili.

### Elektrické připojení

- Elektrická připojení musí provádět kvalifikovaný technik v souladu s pokyny uvedenými v návodu a platnými bezpečnostními předpisy.
- Informace o napětí, spotřebě energie a požadavcích na ochranu najdete na vnitřní straně dvířek. Spotřebič musí být připojen k elektrické síti přes uzemněnou zásuvku v souladu s platnými předpisy.
- Pračka musí být podle zákona uzemněna. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za



škody na majetku nebo zranění osob či zvířat v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.

- Ujistěte se, že zásuvka má dostatečný výkon pro provoz zařízení (10 A).
- Před prováděním jakékoli údržby pračky ji odpojte od elektrické sítě.
- Po instalaci musí být vždy umožněn přístup k síťové zásuvce nebo odpojení od sítě pomocí dvoupólového vypínače. Pokud byla pračka během přepravy poškozena, nepoužívejte jej a informujte o tom technickou podporu společnosti Cecotec.
- Výměnu síťového kabelu smí provádět pouze technická podpora společnosti Cecotec nebo kvalifikovaný a autorizovaný elektrikář.

**Minimální rozměry prostoru, kde má být pračka instalována:**

Šířka: 615 mm

Výška: 855 mm

**Transport**

Při přepravě nikdy nezvedejte zařízení za povrch.

1. Odpojte zástrčku.
2. Zavřete klíč.
3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadice.
4. Vypusťte vodu z hadic a ze spotřebiče.
5. Namontujte přepravní šrouby.
6. Zařízení váží více než 55 kg, k jeho přemístění jsou zapotřebí dvě osoby.

**DŮLEŽITÉ:**

NESPRÁVNÁ INSTALACE MŮŽE ZPŮSOBIT HLUK, NADMĚRNÉ VIBRACE A ÚNIK VODY. NIKDY NEPŘENÁŠEJTE SPOTŘEBIČ ZVEDÁNÍM ZA HORNÍ ČÁST.

**4. PROVOZ**

**Nouzové otevření dveří**


V případě, že dvířka nelze otevřít z důvodu výpadku proudu nebo jiných zvláštních okolností, lze k nouzovému otevření použít zajišťovací páku dvířek vypouštěcího čerpadla.

Poznámka:

1. Když zařízení funguje normálně, neprovádějte;
2. Před použitím se ujistěte, že se buben přestal otáčet, nemá vysokou teplotu a není v něm voda. Pokud ve vnitřním prostoru zůstane voda, vypusťte ji vypouštěcí hadicí umístěnou vedle vypouštěcího filtru (v závislosti na modelu) nebo pomalým odšroubováním vypouštěcího filtru.
3. Způsob použití: Otevřete kryt dvířek vypouštěcího čerpadla, pomocí nástroje zatáhněte dolů zajišťovací páčku a poté lze dvířka otevřít. Obr. 21

## Před prvním cyklem praní


Pro odstranění zbytkové vody použité při kontrole kvality provedené ve výrobním závodě doporučujeme provést krátký prací cyklus bez praní.

1. Otevřete hlavní vodovodní kohoutek.
2. Zavřete dvířka pračky.
3. Nalijte trochu pracího prostředku (asi 30 ml) do přihrádky dávkovače (I)  .
4. Vyberte a zapněte krátký program.

## Příprava na praní

1. Rozdělte oblečení podle:
  - Typ tkaniny / Symbol na štítku / Bavlna, smíšená vlákna, snadná péče / syntetika, vlna, ruční praní.
  - Oddělte barevné oděvy od bílých. Nové barevné prádlo perte odděleně.
  - Perte oblečení různých velikostí, abyste zlepšili účinnost praní a rozložení v bubnu.
  - Drobné prádlo, jako jsou ponožky, kapesníky apod., a prádlo s háčky, např. podprsenky, perte v látkovém pytlíku nebo povlaku na polštář se zipem. Vždy odstraňte kroužky ze záclon nebo vyperte záclony s kroužky v bavlněném pytlíku.
2. Vyprázdněte všechny kapsy  
Mince, spínací špendlíky apod. mohou poškodit vaše prádlo i buben a nádobu pračky.
3. Zapínání  
Zapněte zipy, zapněte knoflíky nebo háčky; zavažte volné pásky nebo řemínky.

## Odstraňování skvrn

- Skvrny od krve, mléka, vajec atd. jsou obvykle odstraněny automatickou enzymatickou fází programu.
- Chcete-li odstranit skvrny od červeného vína, kávy, čaje, trávy, ovoce atd., přidejte do přihrádky dávkovače  pracího prostředku odstraňovač skvrn.
- Silně znečištěná místa v případě potřeby předem ošetřete odstraňovačem skvrn.

## Barviva

- Používejte pouze barviva vhodná pro pračky.
- Následujte pokyny výrobce.
- Plastové a gumové části pračky mohou být zabarveny barvivy.

## Naplnění pračky

1. Otevřete dvířka.
2. Vložte všechny kusy do bubnu najednou, aniž byste je příliš natiskli. Respektujte objem nakládky, doporučuje se maximálně  $\frac{3}{4}$  bubnu. Přetížení pračky vede k neuspokojivým výsledkům praní a pokrčení prádla. Prádlo v bubnu rovnoměrně rozložte.
3. Zavřete dvířka.

### Detergenty a přísady

Vždy používejte vysoce účinný prací prostředek s nízkou pěnivostí.

Výběr pracího prostředku závisí na:

- Typu tkaniny (bavlna, snadno udržovatelná syntetika, jemné prádlo, vlna). Pro praní vlny používejte pouze specifické prací prostředky.
- Barvě oděvů.
- Teplotě praní.
- Stupni a typu znečištění.

Poznámky:

Jakékoli bělavé zbytky na tmavých tkaninách jsou způsobeny nerozpustnými sloučeninami používanými v současných bezfosfátových práškových pracích prostředcích. Pokud k tomu dojde, látku vyklepejte nebo vykartáčujte nebo použijte tekuté prací prostředky. Používejte pouze specifické prací prostředky a přísady pro domácí pračky. Při použití odstraňovačů vodního kamene, barviv nebo bělidel pro předpírku se ujistěte, že jsou vhodné pro použití v domácích pračkách. Odstraňovače vodního kamene mohou obsahovat přípravky, které by mohly pračku poškodit. V pračce nepoužívejte rozpouštědla (např. terpentýn, benzin). Neperte tkaniny, které byly ošetřeny rozpouštědly nebo hořlavými kapalinami.

### Dávkování

Dodržujte doporučení pro dávkování pracího prostředku. Množství bude záviset na:



- Stupni a typu znečištění.
- Dodržujte pokyny výrobce pracího prostředku pro plné naplnění; poloviční naplnění: 3/4 množství použitého pro plné naplnění; minimální naplnění (cca 1 kg): 1/2 množství použitého pro plné naplnění.
- Tvrdost vody ve vaší oblasti. Měkká voda potřebuje méně pracího prostředku než tvrdá voda.

Upozornění:

Nadměrné množství pracího prostředku může způsobit nadměrné pění, které snižuje účinnost praní. Pokud pračka zjistí příliš mnoho pěny, může zastavit odstředování. Nedostatečné množství pracího prostředku může časem způsobit zešednutí prádla a také odvápnění topného tělesa, bubnu a hadic.

### Kam dávat prací prostředky a přísady

Zásobník dávkovače pracího prostředku má tři přihrádky.

1. Přihrádka pro předpírku 
  - Prací prostředek pro předpírku / namáčení
2. Přihrádka pro praní 
  - Prací prostředek pro hlavní praní

## ČEŠTINA

- Změkčovač vody (třída tvrdosti vody 4)

### 3. Příhrádka na aviváž

- Aviváž

Obrázek 22 (v závislosti na modelu)

Upozornění:

- Prací prostředky a přísady uchovávejte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí.
- Pro programy předpírky lze použít tekuté prací prostředky. V tomto případě by se však pro hlavní praní měl použít práškový prací prostředek. Při aktivaci funkce „Odložený start“ nepoužívejte tekuté prací prostředky (v závislosti na modelu).
- Chcete-li se vyhnout problémům s dávkováním při použití vysoce koncentrovaných tekutých a práškových pracích prostředků, použijte speciální kuličku nebo sáček dodaný s pracím prostředkem a vložte jej přímo do bubnu.
- Při používání odstraňovačů vodního kamene, barviv nebo bělidel se ujistěte, že jsou vhodné pro použití v pračkách. Mohou obsahovat sloučeniny, které mohou poškodit části pračky.
- V pračce nepoužívejte rozpouštědla (např. terpentýn, benzin).
- Nikdy nepřekračujte úroveň MAX.

### Programy pračky

Off (Vypnuto):

Allergy Steam (Pára – sterilizace)

Baby Steam Care (Pára pro kojenecké oblečení)

Dark Wash (Tmavé oděvy)

Sport Wear (sportovní oblečení)

Down (Ložní prádlo/přízeň)

20 °C

Drum Clean (Čištění bubnu)

Spin (Odstředování)

Rinse+Spin (Oplachování + odstředování)

Quick 15' (Rychlé 15 min)

Wool (Vlna)

Mix (syntetická vlákna)

Eco 40-60

Cotton Color (Barevné bavlněné oděvy)

Cotton (Bavlněné oděvy)

Legenda tabulky programů:

**Zásobník dávkovače pracího prostředku:**

Prewash (Předpírka)

Main Wash (Hlavní přihrádka)

Softener (Aviváž)

**Funkce pracího programu**

Delay End (Odložené ukončení)

Prewash (Předpírka)

Extra Rinse (Extra oplachování)

Default Rinse Time („Přednastavená doba oplachování“)






Intenzivní (Intensive)





Spin (Rychlost otáček)

TEMP (Teplota)






Maximum spin speed rpm (Maximální rychlost odstředování rpm)

ČEŠTINA

Programy	Štítek s údaji o péči	<b>Materiál/Stupeň znečištění</b> Teplotu praní zvolte podle pokynů na štítku s údaji o péči.	Maximální naplnění (kg)	Příhrádka na prací prášek		
				Prewash 	Main wash 	Softener 
Cotton -,20°C, 30°C, 40°C. 60°C.90°C		Silně nebo středně znečištěná bavlna; len. U silně znečištěného prádla zvolte funkci "Prewash" (předpírka).	12	*	Ano	*
Cotton Color -,20°C,30°C, 40°C.60°C		Program pro lehce nebo středně zašpiněné prádlo. Teplotu lze nastavit samostatně, proto se řiďte pokyny uvedenými na oděvu. Oblečení nošené přímo na kůži perťe na 60 °C. Méně znečištěné prádlo se důkladně vyčistí při 40 °C. Rychlost odstředování lze také volit libovolně. Výchozí nastavení je maximální rychlost odstředování.	12	*	Ano	*

	Funkce pracího programu							Maximální rychlost odstředování (rpm)
	Delay end 	Prewash 	Extra Rinse 	Přednastavená doba oplachování	Intenzivní 	Spin	Temp	
	*	*	*	3	*	*	*	1400
	*	*	*	2	-	*	*	1400



ČEŠTINA

Allergy Steam Care (2) 40°C. 60°C		Je vhodný pro tkaniny odolné vůči vysokým teplotám, které méně blednou, a prostřednictvím páry o vysoké teplotě odstraňuje alergenů, jako jsou pyly, roztoči a paraziti.	2.0	*	Ano	*
Eco 40-60 (1)	-	Bavlněné oděvy s běžným znečištěním.	12	-	Ano	*
Wool -20°C. 30°C. 40°C		Vlnu lze prát v pračce (zkontrolujte štítek na oděvu).	2.0	-	Ano	*
Baby Steam Care (2) 40°C 60°C 900C		Vhodné pro dětské oblečení, spodní prádlo apod. Sterilizuje a dezinfikuje pomocí páry o vysoké teplotě.	2.0	*	Ano	*
Dark Wash - 20°C 30°C. 40°C.60°C	-	Tmavé bavlněné tkaniny a tmavé snadno udržovatelné tkaniny	4.0	*	Ano	*
Quick 15' --20°C, 30°C. 40°C		Bavlna, smíšené tkaniny. Málo používané nebo nedávno zakoupené oděvy.	1.0	-	Ano	*
Mix -20°C, 30°C, 40°C		Smíšená náplň mírně znečištěných bavlněných a syntetických tkanin.	6.0	*	Ano	*



	*	*	*	4	*	*	*	1400
	*	-	-	2	-	*	-	1400
	*	-	*	2	-	*	*	600
	*	*	*	3	*	*	*	1400
	*	*	*	2	*	*	*	1000
	*	-	*	1	-	*	*	800
	*	*	*	2	*	*	*	1400

## ČEŠTINA

Sportswear 20°C 30°C 40°C		Sportovní oděvy a oděvy pro volný čas z mikrovlákná.	2.0	*	Ano	*
Down --.20°C. 30°C. 40°C		Předměty plněné syntetickými vlákny, jako jsou polštáře, které lze prát v pračce, peřiny a přikrývky. Vhodné také pro předměty plněné peřím.	2.0	-	Ano	*
20°C	-	Tento program je vhodný pro lehce zašpiněné bavlněné prádlo, který šetří energii.	12	*	Ano	*
Drum clean 90°C	-	Program na odstranění nečistot a zbytků bakterií, které se mohou v pračce po určité době používání množit, zejména při pravidelném praní při nízkých teplotách.	-	-	Ano	-
Rinse + Spin	-	Tento program provede ve výchozím nastavení dvě odstředování a oplachování.	12	-	-	*
Spin	-	Čas a rychlost odstředování zvolte ručně.	12	-	-	-

\*Volitelné funkce

Ano: Požadovaný prací prostředek

—: Není možné vybrat

	*	*	*	2	*	*	*	1000
	*	-	*	2	-	*	*	600
	*	*	*	2	*	*	-	1400
	*	-	-	1	-	-	-	800
	*	-	*	2	-	*	-	1400
	*	-	-	0	-	*	-	1400

## ČEŠTINA

--: Teplota neohřívané vody

(17) Testovací programy pracího výkonu jsou následující: Eco 40-60.

(18) Allergy Steam y Baby Steam Care jsou vhodné pro sterilizaci barevného prádla.

Když se sklo dvířek zamlží, nedotýkejte se rukou skla dvířek ani neotvírejte dávkovač, abyste se nepopálili.

### **Spuštění pracího cyklu:**

#### **Přidejte prací prostředek, zavřete dvířka a zvolte program.**

Vložte prádlo do bubnu a zavřete dvířka.

Přidejte prací prostředek do přihrádek odpovídajících zvolenému typu programu. Přidejte prací prostředek podle popisu v části Prací prostředky a přísady.

Zapněte zařízení.

- Otočte voličem programů na požadovaný program. Pokud není výchozí poloha voliče „OFF“, musí být nastavena na „OFF“ (Vypnuto). Následně je stanoven start.
- Stisknutím tlačítek „Temp“ a „Spin“ zvolte teplotu praní a otáčky odstředování.
- Stisknutím tlačítka „Options“ vyberte další funkce.
- Po spuštění programu se na displeji postupně zobrazí délka trvání programu (hodiny: minuty) a další možnosti funkcí.

### **Výběr doplňkových funkcí**

V klidovém stavu stiskněte tlačítko „Options“ a zvolte doplňkovou funkci pro aktuální program. Stisknutím tlačítka vyberte pouze jednu funkci a příslušná ikona začne blikat. Po spuštění praní nelze program změnit. Můžete zvolit následující doplňkové funkce:

#### **1. Prewash (Předpírka)**

Výběrem této funkce provedete předpírku, abyste zlepšili účinky praní a lépe odstranili skvrny. Tato funkce je ideální pro silně znečištěné prádlo.

Před naplněním lze do přihrádky pro předpírku přidat prací prostředek nebo prací prášek. Práškový prací prostředek by měl být přidán do přihrádky pro hlavní praní.

#### **2. Extra Rinse (Extra oplachování)**

Po nastavení funkce Extra oplachování program před použitím aviváže ještě jednou provede proces pláchnání. Proto se celková doba provádění programu prodlouží.

#### **3. Intensive (Intenzivní)**

Tuto funkci lze zvolit pro prodloužení doby praní, zvýšení účinku praní a lepší odstranění skvrn.

### **Upozornění:**

#### **Upozornění na vniknutí vody**

Pokud není hlavní kohout otevřený nebo je tlak příliš nízký, na displeji se zobrazí varování „F01“ pro upozornění uživatele.

### **Upozornění na vypouštění**

Pokud je potrubí zalomené nebo ucpané, voda neodtéká plynule. V případě, že se po dlouhou dobu zcela nevyprázdní, zobrazí se na displeji varování „F03“ pro upozornění uživatele.

### **Ikona "Door lock" (Zámek dveří)**

- Po spuštění programu začne blikat ikona zámku dveří a dveře se zamknou.
- Po dokončení programu se dveře automaticky odemknou.
- Pokud během pauzy bezpečnostní podmínky (vnitřní teplota, množství vody atd.) dovolí otevření dvířek, dvířka se odemknou a kontrolka zhasne.
- Pokud bliká kontrolka zámku dveří, nesmí se dveře otevírat ani na sílu, aby nedošlo ke zranění osob.

### **Funkce "Delay End" (Odložené ukončení)**

- Funkce „odloženého ukončení“ umožňuje používat pračku podle potřeb uživatele, např. v noci.
- Toto tlačítko můžete stisknout pouze v pohotovostním režimu pro nastavení času.
- Po výběru funkce odloženého ukončení se čas při každém stisknutí tlačítka prodlouží o 1 hodinu.
- Před programováním, pokud je doba programu kratší než 1 h, se program dokončí prvním stisknutím tlačítka. Po každém stisknutí tlačítka se čas prodlouží o 1 h. Pokud tuto možnost zvolíte před spuštěním programu, můžete zvolený čas zrušit otočením voliče programů a vybrat jiný program.
- Odložený čas musí být delší než doba pracího programu, protože odložený čas je čas, kdy se program ukončí. Pokud je například délka vybraného programu 2:28 (h:min), musí být zvolený odložený čas mezi 3:00 a 24:00 (hodin).
- Když proces běží, rozsvítí se ikona „Delay End“. Po dokončení procesu se ikona „Delay End“ vypne.

### **Favourite (Moje oblíbené)**

- Po výběru programu, případném nastavení jednotlivých parametrů (teplota, rychlost odstředování, možnosti atd.) a spuštění praní dlouze stiskněte tlačítko „Favourite“ na 3 s, abyste si zapamatovali zvolený program, teplotu, rychlost odstředování a další související nastavení. Pak se rozsvítí symbol „Favourite“.
- Pokud indikátor „Favourite“ nesvítí, stiskněte krátce tlačítko „Favourite“ a program se změní na naposledy zapamatovaný program. Mezitím se teplota, rychlost odstředování a další parametry automaticky změní na naposledy zapamatované parametry.
- Pokud v tomto okamžiku změníte program nebo stisknete jiné tlačítko, na panelu se zobrazí nový program a parametry a kontrolka symbolu „Favourite“ zhasne.

## ČEŠTINA

- Pokud jste při prvním použití tohoto režimu nikdy dlouho nestiskli tlačítko „Favourite“ pro zapamatování programů, můžete krátce stisknout tlačítko „Favourite“ a poté se program pro len a bavlnu a jeho výchozí nastavení zapamatují jako přednastavené.

### Funkce „Mute“ (Ztlumení)

- Když je pračka v pohotovostním režimu, v režimu pauzy nebo v režimu provozu, stiskněte a podržte tlačítka „Spin“ (Rychlost odstředování) a „Favourite“ („Moje oblíbené“) po dobu přibližně 2 sekund. Rozsvítí se ikona „Mute“. Všechny zvukové výstrahy budou vypnuté, s výjimkou výstrah.
- Když je pračka v režimu „Mute“, stiskněte a podržte tlačítka „Spin + Favourite“ po dobu 2 sekund, dokud ikona Mute nezhasne. Všechny zvukové výstrahy se aktivují.

### Automatické vážení

Po spuštění se na displeji přístroje zobrazí „--“, což znamená, že se vážení provádí automaticky. Automaticky upraví délku programu (hodiny: minuty) podle hmotnosti prádla.

### Child Lock (Dětský zámek)

- Pro zvýšení bezpečnosti dětí je tato pračka vybavena funkcí dětské zámky.
- Po spuštění programu stiskněte na 2 sekundy tlačítka „Temp + Spin“ (Teplota + Rychlost odstředování). Rozsvítí se ikona „Dětský zámek“ a aktivuje se dětský zámek. Zopakujte stejnou operaci a dětský zámek se uvolní.
- Když je nastaven dětský zámek, jsou chráněna všechna funkce na tlačítkách.
- Po vypnutí pračky otočením voliče programů do polohy „Off“ se dětský zámek deaktivuje.
- Po dokončení programu se dětský zámek automaticky odemkne.

### Jak spustit program

Po výběru možností a vložení pracího prostředku do přihrádky na prací prostředek otevřete hlavní vodovodní kohoutek a stiskněte tlačítko „Start/Pause“ (Start/Pauza). Na displeji se zobrazí průběh aktuálního programu pomocí ikon zleva doprava. Zobrazuje také zbývající čas programu.

### Zrušení programu nebo změna možností

1. Otočením voliče programů do polohy „Off“ pračku vypnete.
2. Vyberte požadovaný program a možnosti.
3. Stisknutím tlačítka „Start/Pause“ spustíte pračku bez přidání dalšího pracího prostředku.

### Ukončení programu

Na konci programu se zobrazí nápis „END“ (Konec). Dvířka jsou odemčena. Pokud je volič otočen do polohy „Off“, dojde k odpojení napájení. Pokud nestisknete žádné tlačítko a neotočíte voličem po dobu přibližně 2 minut, přístroj se automaticky vypne.

**Proces opětovného naplnění**

- Pokud chcete během praní přidat další prádlo, stiskněte tlačítko "Start/Pause".
- Pokud se rozsvítí ikona opětovného naplnění, můžete dvířka otevřít. Na displeji bliká zbývající čas a uzamčení dveří. Pak ikona uzamčení dveří zhasne a vy můžete dveře otevřít.
- Pokud se nerozsvítí ikona opětovného naplnění a neblíká ikona uzamčení dvířek, je aktuální teplota v bubnu vyšší než 50 °C nebo byla překročena doba naplnění v programu, tj. prádlo nelze do pračky vložit.

**Pokyny k programům**

1. Program ECO 40-60 dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které lze v pračce prát při teplotách mezi 40 °C a 60 °C, ve stejném cyklu. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
2. Spotřeba energie v režimu vypnuto je 0,49 W.
3. Energeticky nejúspornější jsou programy, které běží při nižších teplotách a po delší dobu.
4. Naplnění pračky na kapacitu uvedenou u příslušných programů pomůže ušetřit energii a vodu.
5. Prací prostředky, aviváže a další přísady musí být používány správně. Nepoužívejte nadměrné množství pracího prostředku. To by mohlo negativně ovlivnit výsledky praní.
6. Provádějte pravidelné čištění s optimální frekvencí a s prevencí a ošetřením vodního kamene.
7. Hluk a zbývající obsah vlhkosti jsou ovlivněny rychlostí odstředování: čím vyšší je rychlost odstředování, tím vyšší je hluk a tím nižší je zbývající obsah vlhkosti.
8. Informace o produktu a QR kód jsou uvedeny na energetickém štítku, informace o registraci produktu lze získat naskenováním QR kódu.
9. Informace o standardních programech.

Programy	Zvolená teplota (°C)	Nominální kapacita (kg)	Maximální teplota bubnu °C)	Trvání programu (h: min)
Eco 40-60 úplné naplnění	—	12.0	38	3:57
Eco 40-60 polovičné naplnění	—	6.0	27	3:00
Eco 40-60 1/4 naplnění	—	3.0	25	3:00
2°C	20	12.0	20	1:50
Cotton (bavlna)	60	12.0	58	3:49
Mixed	40	6.0	43	2:18
Rychlý 15'	40	1.0	39	0:30

- Výše uvedené údaje jsou pouze orientační a mohou se měnit v závislosti na různých podmínkách použití.
- Údaje uvedené pro jiné programy než program ECO 40-60 jsou pouze orientační.
- 20°C je schopna prát lehce znečištěné bavlněné prádlo při nominální teplotě 20°C, která je v souladu s nařízením (EU) 2019/2023.
- Souvisí s normou EN 60456:2016/A11:2020 s (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) 2021/341,
- Třída energetické účinnosti EU je: A
- Program energetické zkoušky: ECO 40-60. Ostatní přednastavené. Poloviční náplň pračky o hmotnosti 12,0 kg; 6 kg.
- Čtvrtinové naplnění pračky o hmotnosti 12,0 kg; 3

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Vnější část zařízení a ovládací panel

- Lze jej čistit měkkým vlhkým hadříkem.
- Můžete použít trochu čisticího prostředku (neabrazivního).
- Osušte ho jemným hadříkem.

### Těsnění dvířek



Spotřeba energie (kWh/cyklus)	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Obsah zbytkové vlhkosti (%)	Maximální dosažená rychlost rpm
1.250	79.0	51.90	1400
0.550	60.0	51.90	1400
0.250	44.0	52.40	1400
0.150	96.0	53.00	1400
2.055	130,8	53.00	1400
0.940	81.5	45.00	1400
0.440	27.0	65.00	800

- V případě potřeby otřete vlhkým hadříkem. Odstraňte veškeré nečistoty a zkontrolujte, zda se uvnitř nenacházejí drobné předměty.
- Pravidelně kontrolujte stav těsnění.

### Dávkovač pracího prostředku

- Stiskněte uvolňovací páčku pracího prostoru a vytáhněte zásobník (obr. 24).
- Vyjměte sifon ze štěrbin v přihrádce pro aviváž.
- Omyjte všechny části vodou a mýdlem.
- Vraťte sifon do zásobníku na prací prostředky a vraťte zásobník na místo.

### Filtr

Doporučuje se filtr pravidelně kontrolovat a čistit, nejméně dvakrát až třikrát ročně, zejména pokud je filtr používán:

- Pokud spotřebič nevypouští vodu správně nebo pokud neprovádí cykly odstředování.
- Pokud je čerpadlo zablokováno cizím tělesem (např. knoflíky, mincemi nebo zavíracími špendlíky).

**DŮLEŽITÉ:** Před vypouštěním vody z přístroje se ujistěte, že voda vychladla.

- Zastavte spotřebič a odpojte jej od elektrické sítě.
- Do malého otvoru ve spodním krytu vložte vyjímací náčiní, např. plochý šroubovák, pevně zatlačte spodní kryt doprava a otevřete jej.
- Pod dvířka filtru umístěte nádobu a poté ji vypusťte pomocí nouzové vypouštěcí hadice (v

## ČEŠTINA

závislosti na modelu). Poté filtr uvolněte otáčením proti směru hodinových ručiček, zcela jej vyšroubujte a filtr vyjměte.

- Vyčistěte filtr a prostor pro filtr.
  - Zkontrolujte, zda se rotor čerpadla volně pohybuje.
  - Znovu vložte filtr a zašroubujte jej ve směru hodinových ručiček až na doraz.
  - Znovu nasadte kryt.
- Obr.

### **Přívodní hadice vody**

Často kontrolujte přívodní hadici, zda není prasklá nebo natržená, a v případě potřeby ji vyměňte za novou stejného typu.

### **Sítkový filtr pro připojení vody**

- Sítkový filtr pravidelně kontrolujte a čistěte.
- U praček s přívodní hadicí podle obrázku 25:
- Zavřete hlavní vodovodní kohoutek a uvolněte hadici z kohoutku.
- Vyčistěte vnitřní síťový filtr a našroubujte přívodní hadici vody zpět na kohoutek.
- Poté odšroubujte přívodní hadici na zadní straně pračky.
- Pomocí univerzálních kleští vyjměte síťový filtr z konektoru v zadní části pračky a vyčistěte jej.
- Vraťte síťový filtr a našroubujte zpět přívodní hadici.
- Otevřete kohoutek a zkontrolujte, zda jsou spoje zcela vodotěsné a zda nedochází k úniku vody.

Obr. 26

### **Řešení problémů**

V závislosti na modelu je pračka vybavena různými automatickými bezpečnostními funkcemi. Tímto způsobem jsou závady včas rozpoznány a bezpečnostní systém může vhodně reagovat. Tyto závady jsou často tak drobné, že je lze vyřešit během několika minut.

#### **1.- Pračka se nezapne, nesvíí žádná kontrolka.**

Zkontrolujte, zda:

- Napájecí kabel je připojen do elektrické zásuvky.
- Zásuvka funguje správně (pro kontrolu použijte jiný elektrický spotřebič).

#### **2.- Pračka se nespouští a kontrolka Start/Pauza bliká.**

Zkontrolujte, zda:

- Dvířka jsou řádně zavřena („Dětský zámek“).
- Stiskli jste tlačítko Start/Pauza.
- Otevřete vodovodní kohoutek a stiskněte tlačítko Start/Pauza.

**3.- Pračka se během programu zastaví (v závislosti na modelu).**

Zkontrolujte, zda:

- Dvířka se otevřela a kontrolka Start/Pauza bliká. Zavřete dvířka a znovu stiskněte tlačítko Start/Pauza.
- Uvnitř není příliš mnoho pěny. V opačném případě by pračka aktivovala program na odstranění pěny. Pračka se po chvíli automaticky restartuje.
- Bezpečnostní systém pračky byl aktivován.

**4.- Po skončení praní jsou v zásobníku na prací prostředky stopy pracího prostředku nebo přísad.**

Zkontrolujte, zda:

- Mřížka víka přihrádky na aviváž a přepážka pracího prostoru jsou v dávkovači pracího prostředku správně nainstalovány a všechny díly jsou čisté (viz „Čištění a údržba“).
- Dostatečný přívod vody. Síťové filtry v přívodu vody mohou být ucpané.
- Umístění separátoru v přihrádce pro praní je přizpůsobeno použití práškového nebo tekutého pracího prostředku.

**5.- Během cyklu odstředování pračka vibruje.**

Zkontrolujte, zda:

- Pračka je vyrovnaná a stojí na 4 nožičkách.
- Před použitím pračky je nutné odstranit přepravní šrouby.

**6.- Výsledky závěrečného odstředování nejsou dobré.**

- Pračka je vybavena systémem detekce a korekce nevyváženosti. Pokud jsou vkládány těžké jednotlivé kusy prádla (např. župany), může tento systém automaticky snížit otáčky odstředování nebo dokonce odstředování zcela zastavit, pokud zjistí příliš velkou nerovnováhu i po několika spuštěných odstředování, aby pračku ochránil.
- Pokud je prádlo na konci cyklu stále příliš mokré, vyjměte některé kusy a cyklus odstředování zopakujte.
- Nadměrná tvorba pěny může bránit odstředování. Použijte správné množství pracího prostředku.
- Zkontrolujte, zda volič otáček odstředování není v poloze „0“.

**7.- Pokud je pračka vybavena indikátorem času: původně zobrazený čas programu se o určitou dobu prodlouží/zkrátí.**

Je normální, že se pračka přizpůsobuje faktorům, které mohou ovlivnit dobu pracího programu, například:

- Nadměrné pění.
- Zátěž je nevyvážená kvůli těžkým oděvům
- Prodloužená doba ohřevu v důsledku nízké teploty vstupní vody.

Vzhledem k těmto faktorům je zbývající doba cyklu programu přepočítána a v případě potřeby aktualizována. Kromě toho pračka během fáze plnění určuje zatížení a v případě potřeby odpovídajícím způsobem upraví zobrazenou počáteční dobu programu. Během těchto intervalů aktualizace se na obrazovce zobrazí animace.

## 8.- Porucha přívodu vody

Připojte přívodní hadici ke kohoutku studené vody a přívodní ventil s modrým filtrem na zadní straně pračky. Obr. 27

Ujistěte se, že:

- Spojení jsou pevně nastavena.
- Nedovolte dětem, aby se přiblížily k pračce nebo se v ní ocitli.
- Upozorňujeme, že během pracích cyklů se může zvýšit teplota povrchu dvířek.
- Na děti, které spotřebič používají nebo se v jeho blízkosti nacházejí, přísně dohlížejte.

Seznam chybových kódů	
Chyba na obrazovce	Popis chyby
F01	Porucha přívodu vody
F03	Porucha odvodnění
F13	Porucha zámku dveří
F14	Porucha odblokování dveří
F24	Přetečení nebo příliš mnoho pěny.
Další chyba F04-F98	Porucha elektronického modulu PCB
Unb	Upozornění na nevyváženost

### Na displeji se zobrazí „F01“

Pračka nemá dostatek vody. Zkontrolujte, zda:

- Kohoutek je plně otevřený a má dostatečný tlak vody.
- Přívodní potrubí vody je připojeno.
- Filtrační síť přívodního potrubí vody je blokována (viz „Čištění a údržba“).
- Vodovodní potrubí je zamrzlé.
- Po vyřešení chyby stiskněte tlačítko Start/Pauza.
- Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznický servis společnosti Cecotec.

### **Na displeji se zobrazuje „F03“**

Pračka není vyprázdněná. Zastavte program. Vypněte pračku a odpojte ji od elektrické sítě. Zkontrolujte, zda:

- Odvodňovací potrubí je připojeno.
- Filtr vypouštěcího čerpadla není ucpaný.

**DŮLEŽITÉ:** Před vypuštěním vody z přístroje se ujistěte, že voda vychladla.

Pokud je vypouštěcí hadice zamrzlá:

- Zapojte zařízení zpět do sítové zásuvky.
- Zvolte a spusťte program Spin (Rychlost odstředování) nebo stiskněte a podržte tlačítko Start/Pauza po dobu 3 sekund a znovu spusťte požadovaný program.
- Pokud chyba přetrvává, kontaktujte zákaznický servis společnosti Cecotec.

### **Kódy chyby**

Pračka se po spuštění programu zastaví. Na displeji se zobrazuje kód poruchy F13, F14, F24, F04 až F98 nebo Unb.

### **Na displeji se zobrazuje „F13“**

- Zámek dveří nefunguje správně. Spusťte program na 20 s a odemkněte dvířka pračky (PTC), abyste zkontrolovali, zda jsou dvířka zavřená.
- Otevřete je a znovu zavřete.
- Po vyřešení chyby stiskněte tlačítko Start/Pauza. Pokud se chyba opakuje, odpojte spotřebič od elektrické sítě a kontaktujte zákaznický servis společnosti Cecotec.

### **Na displeji se zobrazuje „F14“**

- Chyba při otevírání dveří.
- Řešení: Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Pračka se pokusí otevřít dvířka.
- Chyba zmizí až po uzamčení dveří. Otočením voliče programů do polohy „Off“ pračku vypnete. Zvolte požadovaný program pro spuštění pračky. Alarm se deaktivuje.

### **Na displeji se zobrazuje „F24“**

- Hladina vody dosáhne úrovně přetečení.
- Stisknutím tlačítka Start/Pauza zrušíte varování a vypustíte vodu.
- Vyberte a spusťte požadovaný program. Pokud se chyba opakuje, odpojte spotřebič od elektrické sítě a kontaktujte zákaznický servis společnosti Cecotec.

### **Na displeji se zobrazuje chyba „F04“ až „F98“**

- Porucha elektronického modulu PCB.
- Otočením voliče programů do polohy „Off“ pračku vypnete.
- Po vyřešení chyby stiskněte tlačítko Start/Pauza. Pokud se chyba opakuje, odpojte spotřebič od elektrické sítě a kontaktujte zákaznický servis společnosti Cecotec.

## Na displeji se zobrazuje „Unb“

Chybu nevyváženosti lze řešit následujícími metodami

1. Zamotání oděvů.

Stisknutím a podržením tlačítka Start/Pauza na 2 sekundy pračku vypněte, otevřete dvířka, vytřeste prádlo a vložte je zpět do pračky, poté zvolte program odstředování pro opětovné sušení.

2. Příliš lehké oblečení.


Stisknutím a podržením tlačítka Start/Pauza na 2 sekundy pračku vypněte, otevřete dvířka, vložte jeden nebo dva ručníky a zvolte program odstředování pro opětovné sušení.

Než se obrátíte na servis:

1. Pokuste se problém vyřešit sami.
2. Restartujte program a zkontrolujte, zda byl problém vyřešen.
3. Pokud pračka stále nefunguje správně, kontaktujte zákaznický servis.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o vašem modelu, získáte naskenováním QR kódu vašeho modelu (najdete ho také na energetickém štítku).

Produkt	Bolero DressCode 120700 A
Reference	02474
Kód QR	
Nominální kapacita	12,0 Kg
Nominální napětí	220-240 V~
Nominální výkon	1750 W

Nominální frekvence	50 Hz
Tlak vody	0,05 MPa~1 MPa
Maximální proud	10 A
Stupeň ochrany	IPX4
Orientační rozměry	600 x 660 x 850 mm

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.



Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





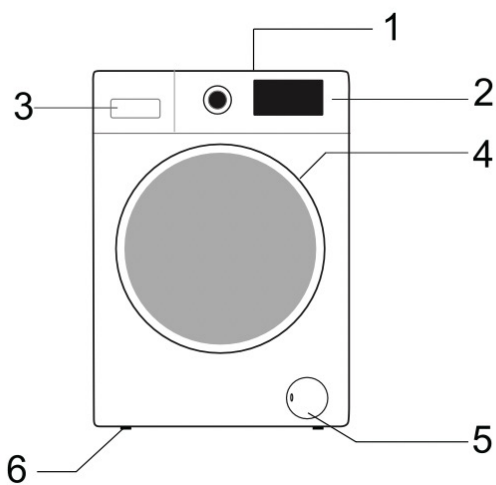


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

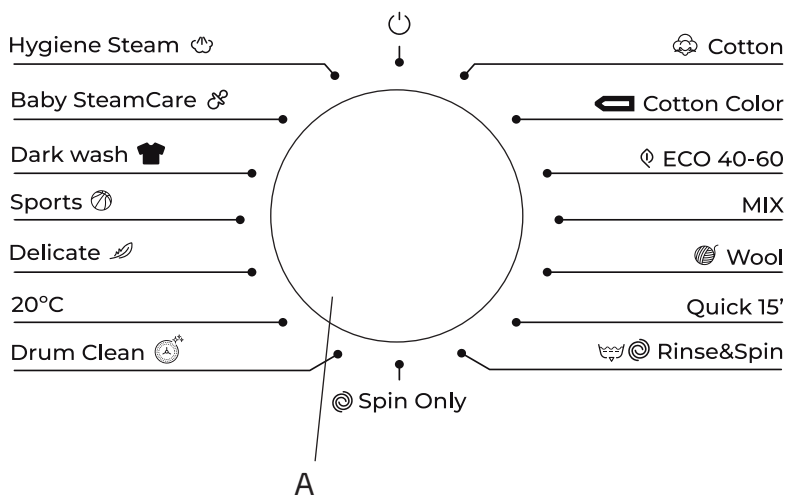




Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

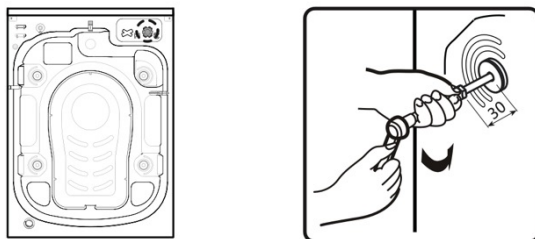


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

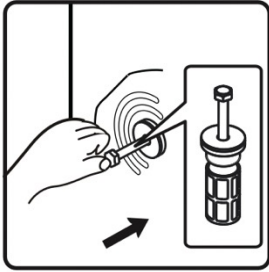


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

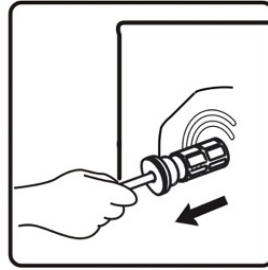


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

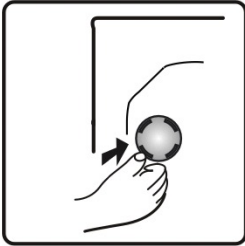


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

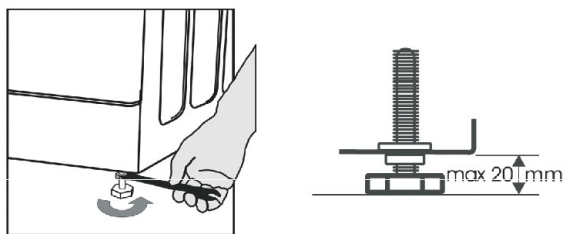


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

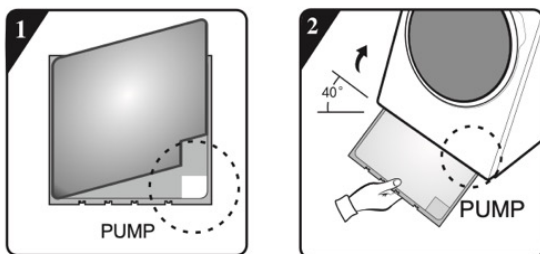


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

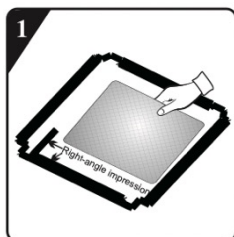


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 12

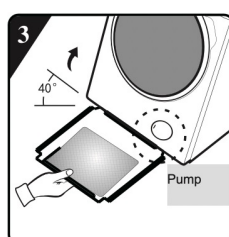


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 13

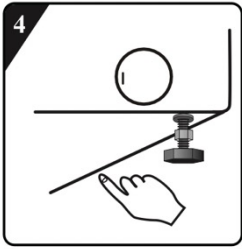


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 14

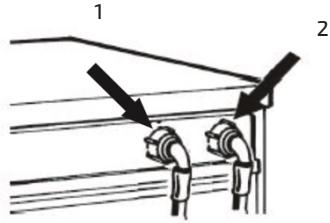


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 15

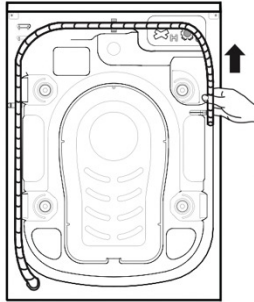


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16

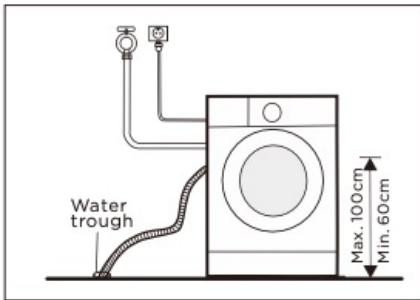


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 17

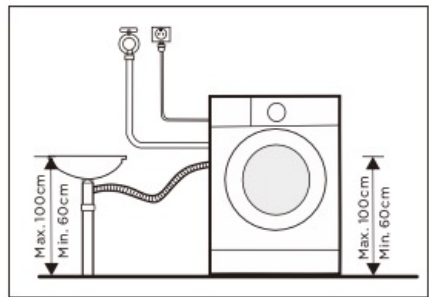


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 18

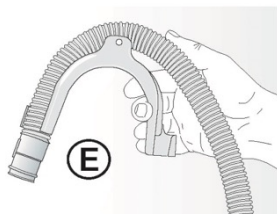


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 19

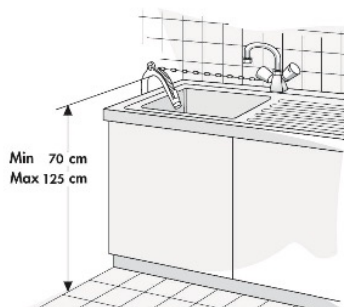


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 20

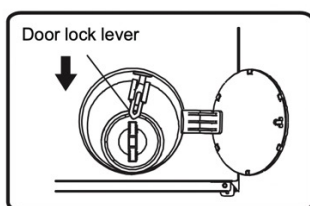


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 21

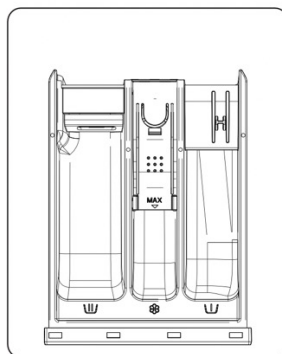
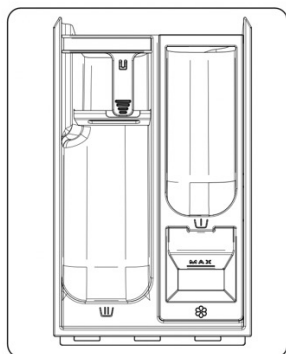


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 22

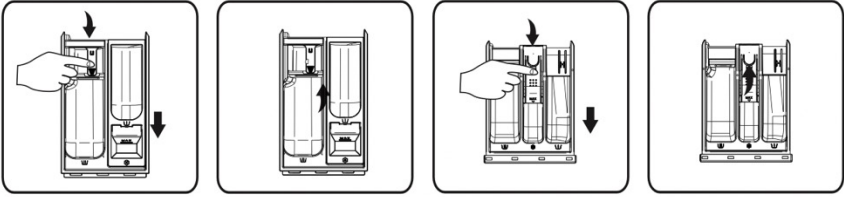


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 23

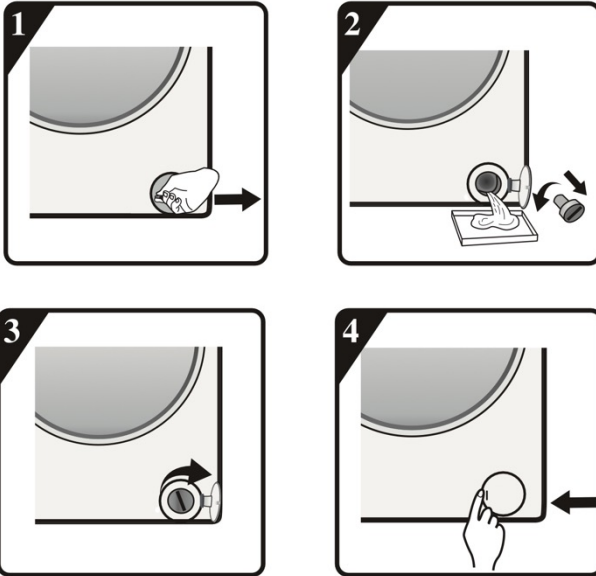


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 24





*Fig. / Img. / Rys. / Obr. 25*

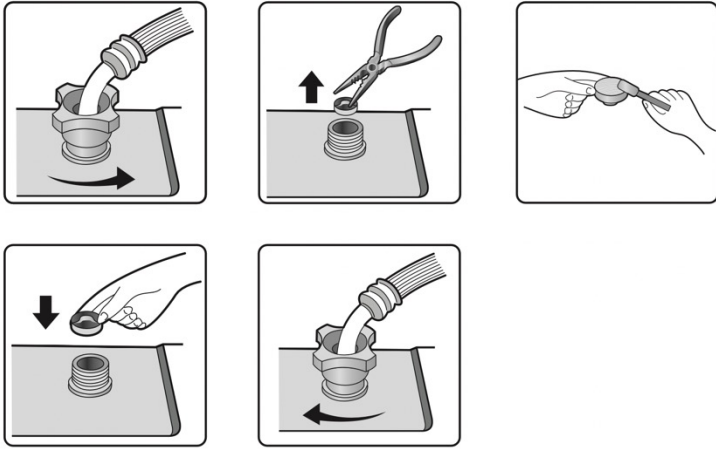


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 26

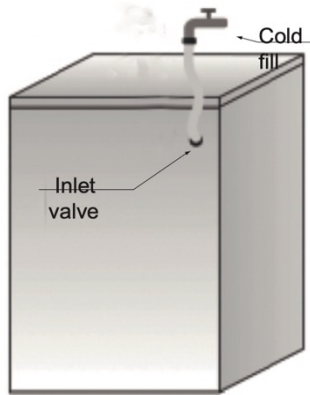


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 27



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230703